

ENCUESTA DEMOGRÁFICA Y DE SALUD FAMILIAR

**- ENDES CONTINUA –
3º CICLO**

MANUAL DE LA ENTREVISTADORA

DIRECCIÓN TÉCNICA DE DEMOGRAFÍA E INDICADORES SOCIALES

DIRECCIÓN TÉCNICA DE LA ENDES

DOC.ENDES.C2.03.08

Lima, Diciembre del 2005

INDICE

INTRODUCCIÓN

1.	ANTECEDENTES.....	7
2.	OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN	8
3.	ESTRATEGIAS.....	9
4.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA ENCUESTA.....	10
5.	ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN DE LA ENDES CONTINUA.....	12
6.	FUNCIONES DEL PERSONAL DE CAMPO.....	14
7.	TÉCNICAS PARA REALIZAR UNA BUENA ENTREVISTA.....	16
8.	TAREAS DE LA ENTREVISTADORA	20
9.	CUESTIONARIOS Y PRINCIPALES TEMAS A INVESTIGAR	26
10.	CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS CUESTIONARIOS.....	27
11.	INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA APLICAR EL CUESTIONARIO DEL HOGAR	36
12.	PREPARACIÓN DE UN CUESTIONARIO INDIVIDUAL PARA CADA PERSONA ELEGIBLE	64
13.	INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA APLICAR EL CUESTIONARIO INDIVIDUAL.....	65
	SECCIÓN 1: ANTECEDENTES DE LA ENTREVISTADA	65
	SECCIÓN 2: REPRODUCCIÓN.....	73
	SECCIÓN 3: ANTICONCEPCIÓN.....	86
	SECCIÓN 4: SALUD DE LOS NIÑOS.....	101
	SECCIÓN 4A: EMBARAZO, PARTO, PUERPERIO Y LACTANCIA.....	101
	SECCIÓN 4B: INMUNIZACIÓN Y SALUD	115
	SECCIÓN 5: NUPCIALIDAD	129
	SECCIÓN 6: PREFERENCIAS DE FECUNDIDAD.....	136
	SECCIÓN 7: ANTECEDENTES DEL CÓNYUGE Y TRABAJO DE LA MUJER	141

SECCIÓN 8: EL SÍNDROME DE INMUNODEFICIENCIA ADQUIRIDA (SIDA) Y ENFERMEDADES DE TRANSMISIÓN SEXUAL	146
SECCIÓN 9: MORTALIDAD MATERNA	152
SECCIÓN 10: VIOLENCIA DOMÉSTICA.....	156
14. INSTRUCCIONES PARA EL DILIGENCIAMIENTO DEL CALENDARIO	162
RECOMENDACIONES GENERALES.....	165

ANEXO: DEFINICIONES BÁSICAS

INTRODUCCIÓN

El Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI), órgano rector del Sistema Nacional de Estadística e Informática (SNEI), a través de la Dirección Técnica de Demografía e Indicadores Sociales, ejecutará a partir de Enero del 2006 la Encuesta Demográfica y de Salud Familiar (**ENDES CONTINUA – 3º Ciclo**), investigación que se realiza en forma continua desde Diciembre del 2003 para proporcionar información periódica sobre la dinámica demográfica y el estado de salud de las mujeres y los niños menores de cinco años, cuyo monitoreo facilitará la evaluación y el diseño de programas de salud familiar.

Esta investigación se ejecuta a nivel nacional, recolectando información en una base continua de periodos trimestrales a lo largo de cinco años para producir informes anuales de indicadores.

En la medida que la calidad de la información que se capta depende del conocimiento y dominio que la Entrevistadora tenga de las normas y procedimientos establecidos para el diligenciamiento de los Cuestionarios y su relación con las personas entrevistadas, se ha elaborado el presente documento, denominado **MANUAL DE LA ENTREVISTADORA (DOC. ENDES.C2. 03.08)**, el cual contiene los objetivos y características técnicas de la encuesta y presenta la organización adoptada para su ejecución en forma descentralizada. Asimismo, contiene los fundamentos metodológicos: definiciones, conceptos, procedimientos e instrucciones básicas necesarias para que el trabajo del personal se desarrolle en el marco de un trabajo dentro de los más rigurosos parámetros de homogeneidad, calidad, veracidad y confiabilidad. El uso de este manual permitirá la aplicación sistemática de los mismos criterios y pautas en todo el país.

Este Manual, constituye el instrumento de referencia y consulta más importante de la Entrevistadora, facilita el trabajo de campo y sirve para homogenizar criterios y hacer comparables los datos obtenidos.

1. ANTECEDENTES

La Encuesta Demográfica y de Salud Familiar (**ENDES Continua**) es una investigación que se realiza en el marco del programa mundial de las Encuestas de Demografía y Salud (DHS). La **ENDES Continua**, constituye la continuación de los esfuerzos de la Encuesta Mundial de Fecundidad y la Encuesta de Prevalencia de Anticonceptivos, realizadas en 1977-78 y 1981 respectivamente, para obtener información actualizada y efectuar análisis del cambio, tendencias y determinantes de la fecundidad, mortalidad y la salud en los países en vías de desarrollo.

En el Perú, desde 1975 hasta 1991, con la Encuesta Demográfica Nacional (EDEN-PERU) y el levantamiento de la **ENDES I, ENDES II, ENDES III y ENDES IV**, en 1986, 1991, 1996 y 2000 respectivamente, se ha tenido la oportunidad de conocer aproximadamente cada cinco años, el nivel, tendencia y diferenciales de la fecundidad, mortalidad, prevalencia anticonceptiva y de la salud familiar; conocimiento que ha sido y es fundamental para el diseño y orientación de las políticas y programas de salud de la población, en particular de la salud materno infantil.

La información proporcionada por estas investigaciones ha sido utilizada tanto para el diseño y orientación de políticas así como el seguimiento y evaluación de los programas de población. La demanda de información es creciente, especialmente para la ampliación de actividades y programas de salud y planificación familiar que requieren de información actualizada en forma periódica.

Por estos motivos, se hace necesario la implementación de la **ENDES Continua**, la cual permitirá atender esta demanda de información y estimar regularmente la situación demográfica en el Perú. Este proyecto también considera la necesidad de institucionalizar la capacidad para llevar a cabo los estudios continuos y usar resultados para que estos proyectos puedan continuar al disminuir el apoyo externo. Se planea que el estudio continuo coleccionará los datos en una base continua de los períodos trimestrales inicialmente hasta por cinco años y que los datos recolectados sean combinados sobre el número apropiado de períodos para producir informes anuales de indicadores (con informes semestrales de ciertos indicadores).

En ese marco, el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) realizará el planeamiento y ejecución de las actividades de la ENDES Continua, bajo el asesoramiento técnico del proyecto MEASURE DHS, ORC Macro, de Estados Unidos de América y bajo los lineamientos metodológicos de la Dirección Técnica de Demografía e Indicadores Sociales.

2. OBJETIVOS DE LA INVESTIGACIÓN

La Encuesta Demográfica y de Salud Familiar del Perú que se emprenderá anualmente en una muestra nacional de aproximadamente 6,600 mujeres en edad reproductiva de 15 a 49 años, a lo largo de un período de cinco años, tiene los objetivos siguientes:

- Expandir la base de datos nacional sobre población y de salud a través de la recolección de datos que permitirán el cálculo de indicadores demográficos particularmente la fecundidad y las tasas de mortalidad infantil y de la niñez;
- Proveer a los decisores de políticas con una base de datos confiable y con análisis útiles para opciones de política y planes de desarrollo socio-económico;
- Medir el nivel de conocimiento sobre los distintos métodos de prevención del embarazo y de las prácticas anticonceptivas según áreas urbanas y rurales y dominios;
- Recolectar datos de calidad sobre salud familiar: inmunizaciones, prevalencia y tratamiento de diarrea y otras enfermedades incluyendo la malaria, en niños menores de cinco años, atención pre-natal, asistencia durante el parto y sobre lactancia.
- Cada dos años medir el nivel nutricional de mujeres y de niños menores de cinco años (medición antropométrica: peso y talla); cada dos años medir el nivel de anemia de mujeres y niños menores de cinco años de edad y medir el nivel de yodo en la sal de los hogares.
- Recolectar datos sobre el conocimiento, actitudes, opiniones y conducta de las mujeres con respecto a enfermedades de transmisión sexual y SIDA;
- Recolectar datos del status de las mujeres y violencia doméstica

Adicionalmente permitirá:

- Estudiar las tendencias y cambios en la salud y planificación familiar durante los últimos 20 años sobre la base de la información de las ENDES realizadas anteriormente así como de otras encuestas especializadas similares.
- Proporcionar al Ministerio de Salud y otras instituciones información relacionada a los patrones de salud materno infantil, prevalencia de anticonceptivos, mortalidad y fecundidad de la población peruana.
- Facilitar información necesaria para la formulación de planes y programas educativos sobre planificación familiar y uso de métodos anticonceptivos a nivel nacional y departamental.

Brindar información sobre indicadores de salud, específicamente el nivel de fecundidad en la población peruana, que permita realizar comparaciones internacionales.

3. ESTRATEGIAS

El planeamiento y ejecución de la ENDES CONTINUA estarán conceptualizados y orientados por las estrategias generales siguientes:

- Normatividad centralizada y ejecución descentralizada a nivel de sedes de las macroregiones.
- Simultaneidad en la ejecución del trabajo de campo en las sedes de las macroregiones.
- Recolección de datos en una base continua de los períodos trimestrales inicialmente hasta por cinco años y que los datos recolectados sean combinados sobre el número apropiado de períodos para producir informes periódicos de indicadores.
- Participación de personal local en el levantamiento de información
- El perfil profesional del personal de campo, será en su mayoría aquella que ha participado en las ENDES anteriores.

4. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LA ENCUESTA

4.1 DISEÑO MUESTRAL

a. POBLACIÓN OBJETIVO

La Encuesta Demográfica y de Salud Familiar tiene como población objetivo:

- Los hogares particulares y sus miembros, personas que son residentes habituales y aquellas que no siendo residentes pernoctaron en la vivienda la noche anterior al día de la entrevista.
- Todas las mujeres de 15 a 49 años de edad.

b. MARCO MUESTRAL

El Marco Muestral es la relación de Unidades de Muestreo de la cual, entre tres etapas proviene la muestra de viviendas donde se realizará la ENDES. Para el caso, en la primera etapa de selección, el Marco Muestral tiene de base la información proveniente del Censo de Población de 1993; y, en la segunda y tercera etapa la información obtenida en la Actualización Cartográfica y Elaboración de Directorios de Viviendas realizada este año.

c. UNIDADES DE MUESTREO

En el Área Urbana, las unidades de muestreo son:

- La Unidad Primaria de Muestreo (UPM), representada por el centro poblado urbano con 2 mil y más habitantes.
- La Unidad Secundaria de Muestreo (USM), representada por la manzana o grupo de manzanas que en conjunto tienen 100 viviendas particulares en promedio.
- La Unidad Terciaria de Muestreo (UTM), es la vivienda particular que integra la USM seleccionada.

En el Área Rural, las unidades de muestreo son:

- La Unidad Primaria de Muestreo (UPM), representada por el centro poblado con 500 a menos de 2 mil habitantes y el ámbito rural del distrito que agrupa a todas las AER (áreas de empadronamiento rural).
- La Unidad Secundaria de Muestreo (USM), representada por la manzana o grupo de manzanas que en conjunto tienen 100 viviendas particulares y el AER que tiene en promedio 100 viviendas particulares.
- La Unidad Terciaria de Muestreo (UTM), es la vivienda particular que integra la USM o AER seleccionado.

d. TIPO DE DISEÑO

La muestra es probabilística, de áreas, estratificada, trietápica y autoponderada.

- La muestra es probabilística porque las unidades de muestreo han sido seleccionadas mediante métodos aleatorios, lo cual permite efectuar inferencias a la población sobre la base de la teoría de probabilidades.

- La muestra es de áreas, porque la probabilidad de cada vivienda de ser seleccionada está asociada a áreas geográficas (conglomerados) dentro de cada departamento de estudio.
- La muestra es estratificada, porque previamente a la selección, la población se ha dividido en estratos, con el objeto de mejorar su representatividad.
- La muestra es trietápica. En la primera y la segunda etapa se utiliza la selección sistemática con probabilidad proporcional al tamaño de viviendas (PPT) y en la tercera etapa (selección de viviendas) es sistemática simple con arranque aleatorio.
- La muestra es autoponderada, porque la probabilidad de selección (conocida y diferente de cero) es la misma para cada una de las unidades últimas de selección (viviendas particulares) dentro de cada departamento de estudio.

e. TAMAÑO MUESTRAL DE LA ENDES CONTINUA

- La muestra total de la ENDES CONTINUA está conformada por los 1414 conglomerados seleccionados y encuestados en la ENDES del 2000. En tal sentido constituye una muestra panel de conglomerados.
- En estos conglomerados se elegirá aleatoriamente una nueva muestra de viviendas. Para tal efecto, mediante operación de campo se actualizará el directorio de viviendas de cada conglomerado muestral.
- Del total de conglomerados, 577 están localizados en ciudades (sedes) capitales de departamento; 265 se localizan en el resto urbano y 572 en el área rural. Cada departamento, excepto Lima, tiene un promedio de 50 conglomerados. Lima tiene 226 conglomerados.
- En cada departamento, la muestra total de conglomerados ha sido dividida aleatoriamente en 5 submuestras, cada una de 10 conglomerados en promedio.

Durante los 5 años que dure la ENDES CONTINUA, la muestra tendrá la característica siguiente:

- a nivel nacional, cada mes se visitarán 28 conglomerados aproximadamente,
- a nivel nacional, cada trimestre se visitarán 84 conglomerados aproximadamente,
- a nivel nacional, cada semestre se visitarán 141 conglomerados aproximadamente y,
- a nivel nacional, cada año se visitarán 282 conglomerados aproximadamente,

4.2 NIVELES DE INFERENCIA

El objetivo de la ENDES CONTINUA es de producir estimaciones estadísticamente confiables para los niveles de inferencia siguientes:

Trimestral: Nacional
Semestral: Nacional, Urbano y Rural.
Anual: Nacional, Urbano, rural y regiones naturales.
A los 5 años: Nacional, Nacional Urbano, Nacional Rural, Lima Metropolitana, Regiones naturales y cada uno de los 24 Departamentos del país

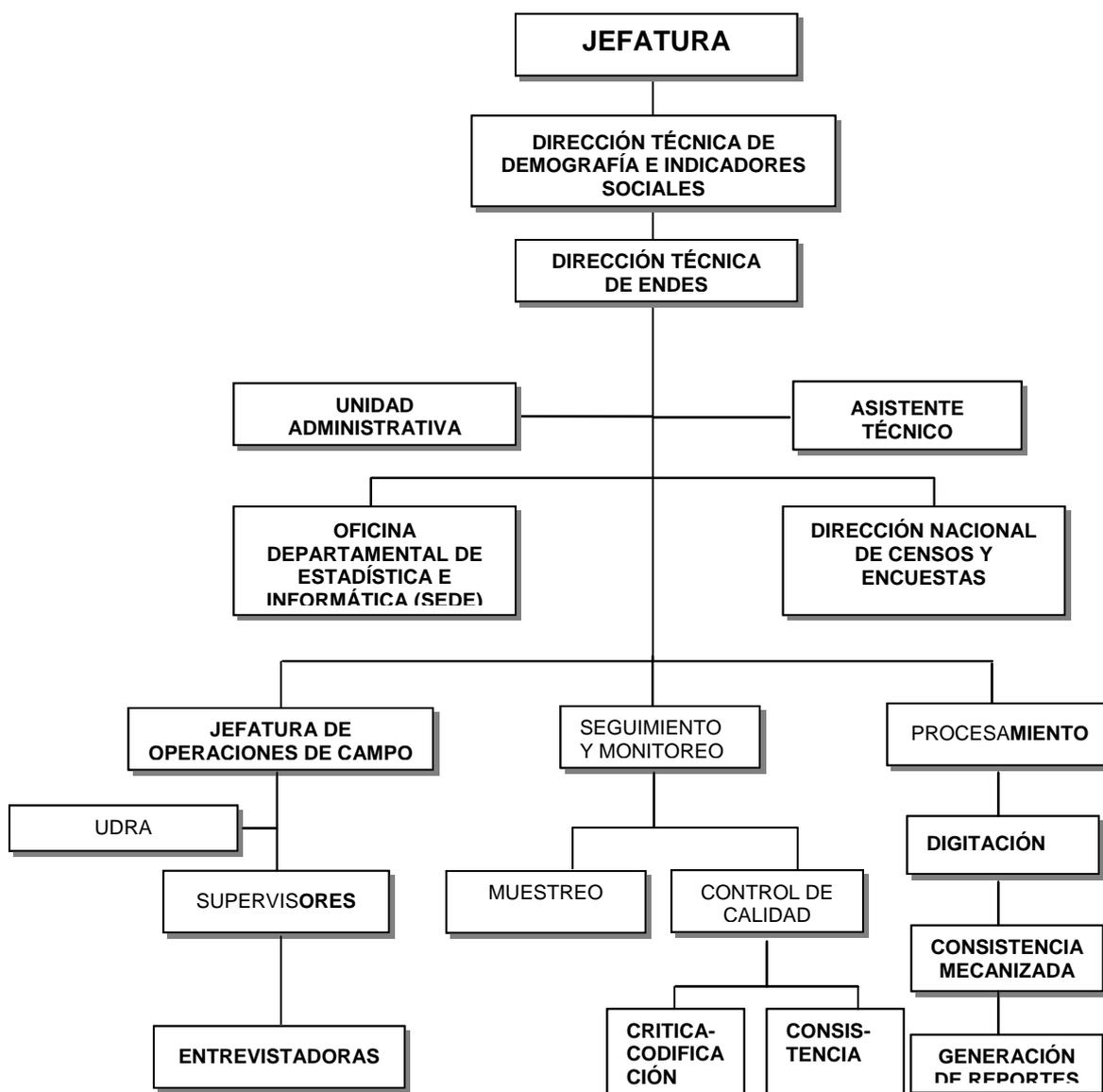
5. ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN DE LA ENDES CONTINUA

5.1 ORGANIZACIÓN FUNCIONAL

La Encuesta Demográfica y de Salud Familiar (**ENDES CONTINUA**) será realizada en forma descentralizada a nivel de sedes Macro regionales, distribuidos a nivel nacional como sigue:

- Sede Macro regional Norte: Chiclayo
- Sede Macro regional Centro: Huancayo
- Sede Macro regional Oriente: Iquitos
- Sede Macro regional Sur: Arequipa
- Sede Lima 1: Lima Provincias, Ancash, Ica y Moquegua
- Sede Lima : Lima Metropolitana

ORGANIGRAMA FUNCIONAL



Funcionalmente, en la Dirección Técnica de Demografía e Indicadores Sociales, la ENDES Continua tiene una Directora Técnica, quien es responsable del planeamiento y la gerencia del Proyecto. Asimismo, un Jefe de Operación de Campo, encargado de la programación, conducción y supervisión de la recopilación de información en los hogares a nivel nacional, cuya ejecución a nivel de cada macro región estará a cargo de un Equipo de Trabajo, que para el segundo ciclo estará constituido por tres personas: (01) Supervisora, (02) Entrevistadoras, bajo la administración de la Oficinas Macro Regionales del Instituto Nacional de Estadística e Informática de Arequipa, Loreto, Junín y Lambayeque, a través de sus Coordinadores Regionales. En Lima hay dos equipos: Lima 1 que trabajará Lima Provincias y los departamentos de Ancash, Ica y Moquegua y Lima, que trabajará Lima Metropolitana; estos dos equipos dependen del Jefe de Operación de Campo de la Sede Central.

Además se aprecia dos áreas:

- Procesamiento, donde se realizan las actividades de digitación de los cuestionarios diligenciados, consistencia mecanizada, depuración de la base de datos y generación de los reportes para el análisis de la información.
- Seguimiento y Monitoreo: en el segundo ciclo se implementará esta área con el fin de hacer un seguimiento a los indicadores, cobertura y rendimiento de los equipos de campo con el objeto de garantizar la calidad de la información. De esta área depende muestreo y control de calidad. En Control de Calidad se realizará la crítica-codificación y consistencia de la información.

6. FUNCIONES DEL PERSONAL DE CAMPO

En campo, cada Equipo de Trabajo esta a cargo de una Supervisora, quién depende funcionalmente del Jefe Departamental. Ella, es la responsable de organizar, distribuir y supervisar la recopilación de información en los hogares seleccionados que es responsabilidad de las Entrevistadoras, de quienes en gran medida depende el logro exitoso de los objetivos de la Encuesta Demográfica y de Salud Familiar.

A. De la Supervisora

- Organizar el trabajo del equipo a su cargo y asignar a cada Entrevistadora las viviendas a trabajar de acuerdo al programa establecido desde la Sede Central, ya sea para el diligenciamiento de los cuestionarios como para la medición antropométrica y la prueba de anemia de mujeres y niños.
- Verificar que el personal a su cargo desempeñe sus funciones y realice las actividades que le fueran encomendadas, de acuerdo a las normas y procedimientos establecidos para el trabajo de campo.
- Observar y hacer un seguimiento del trabajo realizado por cada entrevistadora verificando el diligenciamiento, la consistencia y veracidad de la información contenida en las cédulas diligenciadas.
- Efectuar el control de calidad del trabajo realizado por cada Entrevistadora revisando el diligenciamiento y consistencia de las cédulas.
- Informar y orientar a cada Entrevistadora sobre las inconsistencias y omisiones encontradas en sus cédulas diligenciadas para su posterior corrección y/o recuperación de información si el caso lo amerita.
- Conducir las reuniones diarias del equipo de trabajo para evaluar el trabajo realizado, atender consultas y efectuar las orientaciones y recomendaciones a que hubiera lugar como resultado de la supervisión o el requerimiento del personal de campo.
- Apoyar constantemente a las entrevistadoras en cualquier dificultad que pudieran encontrar en el trabajo de campo.
- Informar a su jefe inmediato superior sobre el avance de las tareas, las ocurrencias suscitadas y medidas adoptadas en el trabajo de campo.
- Coordinar con el Jefe de Operación de Campo sobre la remisión de los cuestionarios diligenciados a la Sede Central.

La Supervisora, en el desempeño de sus funciones, contará con los siguientes documentos y materiales:

- ⤴ Credencial y Cartas de Presentación ante las Autoridades Locales.
- ⤴ Manual de la Supervisora.
- ⤴ Listado de Viviendas Seleccionadas, mapas, planos, croquis de los conglomerados seleccionados y de los Centros Poblados a trabajar.
- ⤴ Hoja de Asignación de Viviendas a la Entrevistadora, Hoja de Distribución de Viviendas a las Entrevistadoras y Hoja Resumen de Cuestionarios Diligenciados por Entrevistadora.
- ⤴ Útiles: Lapicero de tinta roja, block de apuntes y maletín.

B. De la Entrevistadora

- Organizarse para tener un desempeño eficaz y eficiente en el trabajo de campo.
- Solicitar y obtener información de las viviendas seleccionadas y de personas que las ocupan.
- Considerar los criterios técnicos para recoger información de calidad, como son: aplicación adecuada de las técnicas de entrevista, seguir la metodología de trabajo propuesta para la **ENDES Continua**, entre otros.
- Cumplir con la carga de trabajo asignada por su supervisora e informarle oportunamente acerca de los problemas encontrados.
- Devolver el material de trabajo debidamente diligenciado y el no utilizado que le fue entregado para el cumplimiento de su trabajo.
- Respetar las directivas emitidas por la Dirección del Proyecto, así como los acuerdos a los que se ha llegado en las reuniones de equipo.

La Entrevistadora, para el cumplimiento de estas funciones, recepcionará los siguientes documentos y materiales:

- ▲ Credencial y Cartas de Presentación.
- ▲ Manual de la Entrevistadora
- ▲ Hojas de Asignación y Croquis de Ubicación de los Conglomerados y AERs Seleccionadas.
- ▲ Cuestionarios del Hogar e Individuales.
- ▲ Útiles: Lapicero de tinta azul, block de apuntes, y maletín.

C. Prohibiciones del Personal de Campo

- Alterar y/o falsear los datos registrados en los cuestionarios diligenciados.
- Atemorizar a los informantes y sostener discusiones sobre temas políticos, religiosos, etc.
- Solicitar o recibir retribuciones en dinero o en especie de las personas que entrevista.
- Revelar datos de la encuesta o mostrar los cuestionarios diligenciados, salvo a los funcionarios autorizados para ello.
- Desempeñar otra labor mientras esté desempeñando el cargo encomendado.

7. TÉCNICAS PARA REALIZAR UNA BUENA ENTREVISTA

El arte de entrevistar se desarrolla con la práctica, pero existen ciertos principios básicos que deben ser seguidos por toda Entrevistadora, tanto en su primer contacto con la entrevistada como en la conducción misma de la entrevista, los cuales son desarrollados a continuación.

7.1 EN EL PRIMER CONTACTO CON LA ENTREVISTADA

La persona que entrevista y la persona entrevistada no se conocen y una de las tareas principales de una Entrevistadora es establecer un vínculo o relación amigable. La primera impresión que cause a la persona que va a entrevistar, influenciará en su deseo de cooperar con la encuesta. Cuando se presente, su apariencia debe ser apropiada y sus modales amistosos.

Habrà alguna ocasión en la cual será necesario utilizar un intérprete o modificar la forma de preguntar con el fin de que sea más apropiada al idioma y a la cultura de la entrevistada. Si la persona entrevistada habla un idioma que ninguno de los miembros del equipo habla, tendrá que confiar en una tercera persona que traduzca para Ud. Por el carácter de la encuesta, lo mejor es buscar otra persona del mismo sexo para que haga de intérprete. Los niños no son los intérpretes más adecuados.

En su primer contacto con la Entrevistada, Usted deberá:

A. Causar una Buena Impresión.

Cuando trate por primera vez a la persona que debe entrevistar, muéstrese tranquila y segura, esto le dará confianza a la entrevistada. Con unas pocas palabras usted puede lograr que tenga una actitud positiva hacia la entrevista. Abra la entrevista con una sonrisa y un saludo, como por ejemplo: "Buenas Tardes" y proceda entonces a hacer su presentación.

Una buena presentación podría ser:

Mi nombre es _____ estoy trabajando para el Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI). Estamos llevando a cabo un estudio acerca de la vida y salud familiar en todo el país. Me gustaría conversar con usted y hacerle algunas preguntas.

B. Mantener Siempre una Actitud Positiva.

No adopte nunca una actitud como de disculpa y no utilice palabras tales como "Está usted demasiado ocupada?", "Me daría algunos minutos" o "¿Le importaría contestar algunas preguntas?". Tales preguntas invitan al rechazo antes de que usted ni siquiera inicie la entrevista, más bien dígame, "Me gustaría hacerle algunas preguntas" o "Me gustaría conversar con usted por unos minutos".

C. Insistir en la Confidencialidad de las Respuestas

Si la entrevistada dudara en responder a las preguntas, o pidiera que se le informe para qué van a ser usados estos datos, **explíquese que la información que usted recopile será tratada confidencialmente**, que ningún nombre individual será utilizado para ningún propósito y que toda la

información será usada en estadísticas. Tampoco debe mencionar otras entrevistas o mostrar cuestionarios que ya han sido completados por otras entrevistadoras o supervisores en frente de la entrevistada o cualquier otra persona.

D. Contestar con Franqueza a Cualquier Pregunta que le Haga la Persona Entrevistada

Antes de aceptar la entrevista, la persona podría hacerle algunas preguntas acerca de la encuesta, o de la forma cómo ella fue seleccionada para ser entrevistada. Sea directa y simpática cuando conteste. Sin embargo si le hace preguntas acerca de los métodos de planificación familiar o sobre medicamentos, dígame que usted tratará de contestarle sus preguntas sólo después que la entrevista haya finalizado.

La persona entrevistada también podría preocuparse por la duración de la entrevista. Si le pregunta al respecto, dígame que la duración de la entrevista dependerá de su colaboración. Si Ud. percibe que es inconveniente para la persona contestar las preguntas en ese momento haga una cita y cúmplala.

Entreviste a la mujer cuando esté en privado. **Es muy importante, que la entrevista individual sea conducida en privado** y que todas las preguntas sean contestadas por la misma persona entrevistada. Si hay otras personas al iniciar la entrevista, explíquele a la persona entrevistada que algunas de las preguntas son privadas y pregunte por el mejor sitio donde pueden conversar a solas. Si los otros "no se dan cuenta" de lo que usted está insinuando y no los dejan a solas tendrá que hacer uso de su tacto e ingeniosidad para lograrlo.

Si hubiese más de una persona elegible en la vivienda, no debe entrevistarla en presencia de la otra.

7.2 EN EL DESARROLLO DE LA ENTREVISTA

A. Sea Neutral

Es muy importante, que usted permanezca totalmente neutral cuando formule las preguntas. Nunca permita ya sea por expresión de su cara o por el tono de su voz, que la persona entrevistada piense que ha dado la respuesta "correcta" o "incorrecta" a la pregunta. Si alguna persona entrevistada le hace algunas preguntas, como por ejemplo, si usted utiliza métodos de planificación familiar o cuál es su opinión sobre el tamaño ideal de una familia, dígame que estamos interesados en conocer sus opiniones y que al final de la entrevista podrán conversar.

Todas las preguntas han sido cuidadosamente formuladas para que sean neutrales. No sugiera las respuestas. Si usted no lee la pregunta completa, podría perder esa neutralidad. Por ejemplo, la pregunta sobre preferencias de fecundidad es: "¿Le gustaría a usted tener otro hijo o preferiría no tener más hijos?". Es una pregunta neutral. Sin embargo, si usted solamente pregunta la primera parte -- "¿le gustaría a usted tener otro hijo?" posiblemente no obtendrá un NO como respuesta. Esto es lo que nosotros llamamos una "pregunta dirigida". Esta es la razón por la cual es tan importante el leer la pregunta completa de la manera que ha sido escrita.

Si la persona entrevistada da una respuesta ambigua, trate de verificar de una manera neutral, haciéndole preguntas tales como:

"Puede usted explicarse un poco más?"

"No le escuché bien, podría repetir por favor?"

"No hay prisa. Tómese un momento para pensarlo."

B. Frasee las Preguntas en Forma Fluida y Amena

Toda Entrevistadora, para ser fluida y amena, debe saber: cómo se formula cada pregunta, qué tipo de información se está tratando de recolectar con la pregunta y cómo manejar los problemas que pudieran presentarse durante la entrevista. Este dominio solo se alcanza estudiando y practicando el fraseo de las preguntas, familiarizándose con las palabras o términos empleados, tanto en su significado como en su pronunciación. De tal forma que al momento de la entrevista ésta sea fluida y amena; reflejando seguridad y aplomo en el trabajo que esta realizando.

Es muy importante **frasear la pregunta exactamente como está escrita** en el cuestionario, asegúrese de hablar lenta y claramente de manera que la persona a quien Ud. esta entrevistando oiga y comprenda. Algunas veces, necesitará repetir la pregunta con el propósito de asegurarse que la persona entrevistada la entendió. Si, a pesar que ha repetido la pregunta, la persona entrevistada aún no la comprende, tenga mucho cuidado cuando cambie la construcción para que no se altere el significado o sentido de la pregunta original.

C. Indagué Sobre Respuestas Incompletas o No Satisfactorias

Puede suceder que ciertas respuestas dadas por la entrevistadora no sean satisfactorias desde el punto de vista de los objetivos de la encuesta, que sean incompletas o fuera de propósito. En tales casos, con el fin de obtener una respuesta adecuada, deberá realizar algunas preguntas adicionales. A este procedimiento se denomina "indagar" o "sondear". Al realizar el sondeo, deberá tener cuidado de que sus preguntas sean "neutrales" y que no sugieran una respuesta a la entrevistada. El sondear requiere tanto de tacto como de habilidad y será uno de los aspectos que presenta el mayor desafío en su trabajo como entrevistadora de la **ENDES Continua**.

D. Nunca Sugiera Respuestas a la Persona Entrevistada

Si la respuesta de una persona entrevistada no es relevante, no la oriente diciéndole algo como "Me imagino que lo que usted quiere decir es Verdad?". En muchos casos ella dirá que está de acuerdo con su interpretación, inclusive en el caso de que en realidad no sea eso lo que quiso decir.

En lugar de ello, usted deberá verificar la respuesta de tal manera que la persona entrevistada por sí misma conteste. Nunca debe leer la lista de respuestas codificadas a la persona entrevistada, aún en el caso de que ésta tuviera problemas en contestar, excepto en aquellas preguntas en las que se le indica a Ud. lo contrario, que son preguntas en las que las categorías de respuesta están en minúsculas. No cambie la construcción o secuencia de las preguntas.

E. Maneje con Mucho Tacto a Entrevistadas que Muestren Dudas

Habrán situaciones en las cuales la persona entrevistada diga "no sé", conteste algo irrelevante, actúe como que está muy aburrida, contradiga algo que dijo anteriormente, o rehusé contestar la pregunta. Usted deberá tratar de interesarla en la conversación. Utilice algunos minutos charlando acerca de asuntos que no se relacionan con la entrevista (Ej. su pueblo o caserío, el clima, sus actividades diarias, etc.).

Trate siempre de mantener una atmósfera adecuada a lo largo de la entrevista, siendo cordial con la persona entrevistada, que no se sienta intimidada y que responda sin sentirse avergonzada.

Si la persona entrevistada se muestra reticente o sin deseos de contestar una pregunta, trate de motivarla, explíquele que las mismas preguntas se están haciendo en todo el país. Si aún así se niega a contestar, anote "SE NIEGA A CONTESTAR" junto a la pregunta y continúe con la pregunta siguiente. Si usted hubiese terminado bien la entrevista podría tratar de obtener la información que falta al término de la misma, pero no presione demasiado en busca de una respuesta. Recuerde, no se puede forzar a la persona entrevistada a dar una respuesta.

F. No Adelantar Juicios Acerca de la Persona Entrevistada

No debe crearse expectativas con relación a la habilidad o conocimientos de la persona entrevistada. No debe suponer que las personas del área rural o aquellas que tienen menor grado de educación, son analfabetas o que no conocen acerca de los temas tratados en la encuesta, como por ejemplo: la planificación familiar. Recuerde que las diferencias entre usted y las personas entrevistadas pueden influenciar la entrevista.

G. Fin de la Entrevista

Una vez diligenciada la última pregunta del cuestionario, con discreción revise el trabajo realizado y, de ser necesario, efectúe las correcciones que estime pertinente con la participación de la Entrevistada. Luego, agradezca la colaboración que le brindaron y despídase cordialmente.

No se retire bruscamente, deje la mejor de las impresiones de su visita. Recuerde que la entrevistada no solo le ofreció su valioso tiempo sino que también parte de su vivencia, de su privacidad. Ella la acogió en su vivienda y atendió su solicitud de información, ofrezcámosle en todo momento nuestras mayores muestras de respeto y consideración.

8. TAREAS DE LA ENTREVISTADORA

La Entrevistadora, como integrante del Equipo de Trabajo, realizará las tareas o actividades siguientes, las mismas que serán desarrolladas bajo los lineamientos y procedimientos que se indican en el presente Manual y las Directivas que al respecto emita la Dirección Técnica del Proyecto:

- Recepción de las viviendas asignadas.
- Identificación de las viviendas seleccionadas.
- Recopilación de información en las viviendas seleccionadas
- Programación de nuevas visitas a las viviendas seleccionadas
- Revisión de cuestionarios finalizados.
- Entrega de los cuestionarios a la supervisora para su revisión.
- Actualización de la Hoja de Viviendas Asignadas a la Entrevistadora.
- Devolución de las Asignaciones de Trabajo

8.1 RECEPCIÓN DE LAS VIVIENDAS SELECCIONADAS

Esta tarea será realizada diariamente, por lo general, en la primera hora de la mañana como paso previo a la salida de campo, en la reunión de coordinación con el Equipo de Trabajo. En esta reunión, la Supervisora, con la ayuda del croquis de ubicación del conglomerado o AER seleccionado, dará a conocer el nombre del distrito donde trabajarán ese día, la localización de manzanas seleccionadas y el nombre de la Entrevistadora encargada de la aplicación de la **ENDES Continua**, en cada una de las viviendas asignadas.

La recepción de las viviendas seleccionadas será realizada en el DOC.ENDES 07.04 "HOJA DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS A LA ENTREVISTADORA", documento que será diligenciado en cuatro momentos diferentes:

- Al momento de la recepción (Col 1 a Col 8), para tomar nota de la ubicación de las viviendas seleccionadas (Dirección y nombre del Jefe del Hogar) y la fecha de asignación.
- Luego de verificar en el campo la localización de las viviendas seleccionadas (Col 9 a Col 10), para dejar constancia del resultado de la verificación y si existe o no viviendas entre la vivienda seleccionada y la vivienda contigua.
- Conforme se realice la entrevista a las personas seleccionadas (Col 11 a Col 16), registrando el número de hogares que habitan en la vivienda, el número de MEF en el hogar y el resultado final de las entrevistas realizadas.
- El día que devuelve el material asignado (Col 17).
- Cuando la Entrevistadora reciba su asignación de trabajo, deberá revisarla rápidamente y, de ser necesario, preguntar a la Supervisora las dudas que pudiera tener.

La entrevistadora debe percatarse que:

- La Hoja de Asignación esté completa y que contenga la información que necesita para identificar a las viviendas seleccionadas.
- Tenga materiales suficientes (mapas, planos, croquis, etc) para localizar su área de trabajo.

INSTITUTO NACIONAL DE ESTADISTICA E INFORMATICA
 Dirección Nacional de Censos y Encuestas

ENCUESTA DEMOGRAFICA Y DE SALUD FAMILIAR
 ENDES CONTINUA 3º CICLO
 HOJA DE ASIGNACION DE VIVIENDAS A ENTREVISTADORAS

DOC. ENDES. C2. 07.04

A. NOMBRE DE LA ENTREVISTADORA	B. Nº DE CONGLOMERADO	C. DISTRITO DE TRABAJO
---------------------------------------	------------------------------	-------------------------------

Nº DE VIV (1)	TIPO DE VIV. (2)	DIRECCION DE LA VIVIENDA			NOMBRES Y APELLIDOS DEL JEFE DEL HOGAR (7)	FECHA DE ASIGNACION (8)	RESULTADO DE LA UBICACION DE LA VIVIENDA (9)	EXISTEN VIVIENDAS ENTRE LA SELECCIONADA Y LA CONTIGUA (10)	ENTREVISTAS DEL HOGAR		ENTREVISTA INDIVIDUAL		FECHA DE DEVO-LUCION (17)
		Nombre de la Calle, Jirón, Avenida, camino, carretera, pasaje, etc. (3)	Nº de Puerta (4)	Nº de Piso (5)					Nº de Letra (6)	Nº de Hogares (11)	Resultado Final Hogar Nº (12)	Código Final (13)	
	SELEC-CIONADA						SI NO ↓ ¿CUANTAS?						
	CONTI-GUA												
	SELEC-CIONADA						SI NO ↓ ¿CUANTAS?						
	CONTI-GUA												
	SELEC-CIONADA						SI NO ↓ ¿CUANTAS?						
	CONTI-GUA												
	SELEC-CIONADA						SI NO ↓ ¿CUANTAS?						
	CONTI-GUA												

- CODIGOS PARA LA COLUMNA (9)**
1. Ocupada
 2. Desocupada
 3. Construcción
 4. Destruida
 5. Sólo es establecimiento
 6. Otro (especifique)

- CODIGOS PARA LA COLUMNA (13)**
1. Completa
 2. Entrevistado competente
 3. Hogar ausente
 4. Aplazada
 5. Rechazada
 6. Desocupada /No es vivienda
 7. Destruida
 8. No encontrada
 9. Otra (especifique)

- CODIGOS PARA LA COLUMNA (16)**
1. Completa
 2. Ausente
 3. Aplazada
 4. Rechazada
 5. Respondida parcialmente
 6. Incapacitada
 7. Otra (especifique)

8.2 IDENTIFICACIÓN DE LAS VIVIENDAS SELECCIONADAS.

Esta tarea consiste en ubicar en el terreno la dirección de la vivienda asignada y contactar con el Jefe de Hogar de la misma para el desarrollo posterior de las entrevistas correspondientes, utilizando para tal fin el croquis de ubicación del conglomerado o AER seleccionado y la información que al respecto se consigna en el DOC.ENDES.07.04 "HOJA DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS A LA ENTREVISTADORA". El resultado de la verificación realizada será anotado en las Columnas (9) y (10) del documento antes indicado y en la Carátula del Cuestionario del Hogar.

Al respecto, **Vivienda** es todo local formado por un cuarto o conjunto de cuartos, destinados al alojamiento de uno o más hogares, estructuralmente separado e independiente, en el cual vive por lo menos una persona. De otro lado, **Hogar** es el conjunto de personas, sean o no parientes, que ocupan en forma parcial o total una misma vivienda y comparten la atención de sus necesidades básicas con cargo a un presupuesto común. En la **ENDES Continua**, las visitas que durmieron en la vivienda seleccionada la noche anterior al Día de la Entrevista también son incluidas en el Cuestionario del Hogar.

En la ejecución de esta tarea, ya sea porque la gente ha cambiado de vivienda o porque hubo algún error u omisión en la elaboración del Directorio de Viviendas, se pueden presentar las situaciones siguientes:

- **El hogar cambió de domicilio y la vivienda seleccionada actualmente no está ocupada por hogar alguno.** En este caso, la vivienda será considerada como "Vivienda Desocupada" y la Entrevistadora continuará con otra de las viviendas que le fueran asignadas.
- **El hogar se ha mudado de domicilio y un nuevo hogar está ocupando la vivienda seleccionada.** En este caso, la Entrevistadora tomará nota del nombre del Jefe de Hogar que al momento reside en la vivienda seleccionada y proseguirá en ella la ejecución de la entrevista.
- **Existe el nombre del Jefe de Hogar pero esta persona realmente vive en una vivienda que no ha sido seleccionada.** En este caso, descartará ese nombre y tomará nota del nombre del Jefe de Hogar que al momento de la visita reside en la vivienda seleccionada.
- **En la vivienda seleccionada residen dos o más hogares.** En este caso, sólo entrevistará al Hogar Principal, es decir, al responsable de la vivienda e informará de esta situación a la Supervisora del Equipo de Trabajo.
- **La vivienda está cerrada y los vecinos informan que la gente que vive allí ha salido (a su chacra, o de visita, etc.) que volverán dentro de varios días o semanas.** En este caso, la Entrevistadora la identificará como vivienda con "Hogar ausente" pero deberá volver a ella antes de dejar la zona de trabajo y constatar si los miembros del hogar ya regresaron.
- **La vivienda seleccionada en realidad es una tienda y nadie vive allí.** En este caso, ésta será considerada como "Sólo establecimiento" y se anotará el código "6" (Vivienda desocupada o no es vivienda).
- **La vivienda seleccionada no se encuentra en el Conglomerado y los vecinos informan que la vivienda fue destruida en un incendio.** En este caso, en los documentos indicados, anotará el código "7" "vivienda destruida"

En la ejecución de esta tarea, la Entrevistadora deberá tener presente que:

- En ningún caso se deben reemplazar las viviendas seleccionadas.
- La representatividad de la muestra ENDES CONTINUA depende de que las entrevistadoras ubiquen y visiten todas las viviendas que le han sido asignadas.

Si encuentra que entre la vivienda seleccionada y la contigua existe alguna vivienda AVISE A SU SUPERVISORA.

8.3 RECOPIACIÓN DE INFORMACIÓN EN LAS VIVIENDAS SELECCIONADAS

Tarea que consiste en obtener y registrar por entrevista directa la información solicitada en los Cuestionarios de la **ENDES Continua**, siguiendo las normas y procedimientos establecidos en el presente manual y directivas que al respecto emita la Dirección Técnica del Proyecto.

Al respecto, la **entrevista** es el diálogo que se lleva a cabo entre la Entrevistadora y la persona entrevistada. Completar una entrevista con éxito es un arte y como tal no debe tratarse como un proceso mecánico, debe ejecutarse como una sencilla conversación o dialogo entre dos personas, ésta es el único medio que garantiza a la Entrevistadora el logro de su objetivo básico cual es la de obtener la plena colaboración del entrevistado y la oportunidad de captar información veraz y confiable.

Esta tarea, en primer término, consiste en el diligenciamiento del Cuestionario del Hogar el mismo que será realizado con el Jefe del Hogar o persona de 15 o más años de edad capaz de dar información sobre los miembros del hogar.

Posteriormente, no bien se concluya con el diligenciamiento del Cuestionario del Hogar, se deberá proceder a identificar a las Mujeres Elegibles, es decir, las mujeres de 15 a 49 años de edad, ya sean residentes habituales o visitas que durmieron en la vivienda seleccionada la noche anterior al Día de la Entrevista, para la aplicación del Cuestionario Individual.

En el proceso de aplicación del Cuestionario Individual, de presentarse algunas de las situaciones que se indican a continuación, la Entrevistadora deberá tener presente las recomendaciones que para cada caso se dan:

- **No hay mujeres elegibles.** En algunas viviendas no existirán mujeres entre 15 y 49 años, en este caso no habrá cuestionario individual, pero tendrá un cuestionario del hogar completo.
- **La mujer elegida no se encuentra en la vivienda.** Si la mujer elegida no está en casa, en la Carátula del Cuestionario Individual, la Entrevistadora anotará el código "2" (MUJER AUSENTE) y averiguará a través de algún miembro de la familia o con algún vecino, cuándo regresará dicha persona. Deberá volver a la vivienda no menos de tres veces para contactarla, tratando de realizar cada nueva visita en una hora diferente al día. Bajo ninguna circunstancia es conveniente hacer las tres visitas en un mismo día.
- **La mujer elegible se niega a ser entrevistada.** La disponibilidad y el deseo de la mujer elegible de participar en la entrevista depende en gran parte de la impresión inicial que la Entrevistadora cause. Si la persona se niega a ser entrevistada podría ser que ese momento es inconveniente para ella. Pregúntele si sería inoportuno volver en otro momento y haga una cita. Si aún así la entrevistada se rehusara a contestar el cuestionario, en la Carátula del Cuestionario Individual, la Entrevistadora anotará el código "4" (RECHAZO), como resultado de la visita, e informará dicha ocurrencia a su Supervisora.

- **La mujer suspendió la entrevista.** En este caso, anotará el código "5" (RESPONDIDA PARCIALMENTE) y concertará una nueva cita para atender la información que falta. Además deberá informar de esta situación a su supervisora.

8.4 PROGRAMACIÓN DE NUEVAS VISITAS A LAS VIVIENDAS SELECCIONADAS

Durante el desarrollo de la Operación de Campo de la Encuesta Demográfica y de Salud Familiar, es posible que ningún miembro del hogar esté disponible en el momento de su primera visita por lo que seguramente será necesario realizar más de una visita al hogar o a las mujeres elegibles antes de hacer una entrevista.

Las citas pueden ser establecidas por comunicación directa con la persona a entrevistar o con algún miembro del hogar, las mismas que para control y recordación deberán ser registradas, de acuerdo al caso, en la carátula del Cuestionario del Hogar o del Cuestionario Individual respectivo.

Antes de desplazarse al campo, la Entrevistadora debe examinar la Carátula de los Cuestionarios asignados para verificar si tiene citas pendientes y así estar en el momento previamente acordado.

Si no se han hecho citas previas realice nuevas visitas al hogar o a la mujer elegible, a horas diferentes de las que se escogieron en las visitas anteriores. Así por ejemplo, si la visita inicial fue realizada temprano en la tarde y no se logró ubicar a las personas elegibles, tratar de arreglar su nuevo horario para que pueda hacer la nueva visita en la mañana o al final de la tarde. El programar las nuevas visitas a horas diferentes es muy importante para reducir la posibilidad de no contactar un hogar o completar una entrevista. Una vivienda y/o persona elegible debe ser visitada hasta en tres momentos para completar o desarrollar una entrevista.

8.5 REVISIÓN DE CUESTIONARIOS FINALIZADOS

Después de haber completado una entrevista y antes de retirarse de la vivienda seleccionada, la Entrevistadora deberá revisar el cuestionario diligenciado leyendo cuidadosamente cada pregunta para asegurarse que no ha omitido el registro de respuesta alguna o el cumplimiento de alguna instrucción indicado en un pase o filtro correspondiente; y, de ser necesario, completar o corregir en el acto el error u omisión detectada con la participación directa de la persona entrevistada.

Si la Entrevistadora tiene alguna duda sobre como registrar una respuesta, puede escribir una nota en el cuestionario para verificarla posteriormente con su supervisora. No vuelva a copiar los cuestionarios. Cada vez que transcribe las respuestas a un nuevo cuestionario, incrementa la probabilidad de cometer un error.

Si necesita hacer cálculos, puede hacerlo en los márgenes o en la parte de atrás del cuestionario. Es importante que explique cualquier evento fuera de lo corriente, en los márgenes junto a la pregunta relevante o en la sección de comentarios al final. Estos comentarios son de mucha ayuda para la supervisora en la revisión de los cuestionarios.

8.6 ENTREGA DE LOS CUESTIONARIOS A LA SUPERVISORA PARA SU REVISIÓN

En el transcurso de su día de trabajo y conforme avance en el diligenciamiento de sus cuestionarios, la Entrevistadora deberá entregar estos inmediatamente a su Supervisora para la revisión y control de calidad correspondiente.

La Entrevistadora, no bien reciba el informe de la revisión de sus cuestionarios, de ser el caso, deberá proceder a completar o corregir la información observada. A tal fin, de ser necesario, deberá volver a la vivienda seleccionada para superar la observación que le fuera formulada.

8.7 ACTUALIZACIÓN DE LA HOJA DE VIVIENDAS ASIGNADAS A LA ENTREVISTADORA.

Tarea que consiste en diligenciar para cada vivienda seleccionada entrevistada las columnas de la (11) a la (16) del documento "HOJA DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS A LA ENTREVISTADORA", registrando el número de hogares que habitan en la vivienda, el número de MEF en el hogar y el resultado final de las entrevistas realizadas.

El registro diario y oportuno de esta información permitirá a la Entrevistadora llevar un efectivo control sobre su avance y logro alcanzado en la ejecución de las entrevistas asignadas. Asimismo, atender el requerimiento diario de información que sobre el particular le formulará su Supervisora.

8.8 DEVOLUCIÓN DE LAS ASIGNACIONES DE TRABAJO

Esta tarea será realizada por la Entrevistadora no bien concluya con las entrevistas y la revisión de los cuestionarios individuales de un determinado hogar, debiendo anotar en la Columna (17) de su Hoja de asignación la fecha en que realiza la devolución del material correspondiente a la vivienda asignada.

Al efectuar la entrega del material, deberá informar a su Supervisora sobre cualquier problema que hubiera podido encontrar en la ubicación de una dirección, o en completar una entrevista. Generalmente su Supervisora le indicará que mantenga en su poder la Hoja de Asignación de Viviendas a la Entrevistadora y los cuestionarios pendientes, ya que será la responsable de volver a visitar esas viviendas o a las personas elegibles, durante el siguiente día de trabajo de campo. También es probable, que le pida devolver esos documentos si ella decide asignarlos a otro miembro de su grupo para manejar todas las nuevas visitas al día siguiente.

Una vez concluido el trabajo en un conglomerado deberá devolver la Hoja de Asignación a su Supervisora, asegurándose de haber consignado todos los datos en la misma.

9. CUESTIONARIOS Y PRINCIPALES TEMAS A INVESTIGAR

En la ENDES Continua se aplicarán dos cuestionarios, uno al Hogar y sus miembros, y el otro, a todas las Mujeres en Edad Fértil, es decir, de 15 a 49 años de edad; la cobertura temática de los cuestionarios será la siguiente:

En el Cuestionario del Hogar:

- Características básicas de la vivienda: Estructurales (Paredes, techo y piso), servicios básicos (Alumbrado, agua y desagüe) y equipamiento del hogar.
- Características demográficas, educativas, económicas y de salud (acceso al seguro de salud) de los miembros del hogar.
- Salud ambiental y prácticas de higiene.

En el Cuestionario Individual de la Mujer:

- Características demográficas y sociales.
- Historia reproductiva.
- Atención pre-natal, asistencia del parto y atención puerperal.
- Embarazo y lactancia.
- Inmunización
- Prevalencia de IRA y EDA.
- Nupcialidad
- Preferencia de fecundidad.
- Conocimiento y uso de métodos anticonceptivos.
- Experiencia laboral
- Conocimientos y actitudes respecto al SIDA
- Mortalidad Infantil.
- Violencia Familiar.

10. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS DE LOS CUESTIONARIOS

10.1 ESTRUCTURA DEL CUESTIONARIO

A. ESTRUCTURA BÁSICA

La estructura básica del cuestionario es una fila dividida en cuatro columnas. Ejemplo:

Nº	PREGUNTAS Y FILTROS	CATEGORÍAS Y CÓDIGOS	PASE A
107	¿Alguna vez asistió a la escuela?	Si 1 No 2	→ 114

En el ejemplo, tal como se puede observar, se presentan dos líneas: una con bordes gruesos y la otra con bordes delgados, y ambas tienen cuatro columnas.

Para el caso, cada columna tiene un fin:

- La Columna 1, para el número que identifica la pregunta.
- La Columna 2, para el texto de la pregunta o del filtro
- La Columna 3, para el texto de las categorías o respuestas esperadas y de su respectivo Código (número o letra); y,
- La Columna 4, para indicar el número de la pregunta que debe formular de inmediato por haber respondido dicha categoría de respuesta; es decir, el flujo de la información.

De otro lado, por el tipo de borde y el contenido de las líneas, estas pueden ser:

a. Filas con bordes delgados y con preguntas

107	¿Alguna vez asistió a la escuela?	Si 1 No 2	→ 114
-----	-----------------------------------	--------------------------	-------

b. Filas con bordes gruesos e instrucciones para la Entrevistadora.

208	SUME LAS RESPUESTAS DE 203, 205 Y 207. ANOTE EL TOTAL HA TENIDO HIJAS O HIJOS, ANOTE "00"	TOTAL	<input type="text"/>
-----	--	-------	----------------------

c. Filas con bordes gruesos e instrucciones y filtros para la Entrevistadora

210	VERIFIQUE 208	UNO O MÁS NACIDOS VIVOS <input type="checkbox"/>	NINGÚN NACIDO VIVO <input type="checkbox"/>	→ 226
-----	---------------	--	---	-------

↓

1. LA HISTORIA DE NACIMIENTOS. Las preguntas se presentan en columnas.

HISTORIA DE NACIMIENTOS

211 Ahora me gustaría conversar con usted acerca de todos sus hijos e hijas, estén vivos o no, vivan o no con Ud. empezando con el primero que tuvo.
ANOTE EL NOMBRE DE TODOS LOS HIJOS EN 212 : LOS MELLIZOS Y TRILLIZOS ANÓTELOS EN LINEAS SEPARADAS.
SONDEE PARA DETERMINAR SI LA SEÑORA HA TENIDO MELLIZOS Y TRILLIZOS Y, DE SER EL CASO, CIRCULE 2 EN 213 PARA FUTURA REFERENCIA.

212	213	214	215	216	217 SI ESTA VIVO	218 SI ESTA VIVO	218A SI ESTA VIVO	219 SI ESTA MUERTO	220	221
¿Cuál es el nombre de su (primer), (segundo), (tercer), etc. hijo?	¿El nacimiento de (NOMBRE) fue parto múltiple o uno solo?	¿Es (NOMBRE) hombre o mujer?	¿En qué mes y año nació (NOMBRE)? INDAGUE: ¿Cuándo es su cumpleaños?	¿Está vivo (a) (NOMBRE)?	¿Cuántos años cumplidos tiene? ANOTE "00" PARA MENOR DE UN AÑO	¿Está (NOMBRE) viviendo con Ud?	REGISTRE EL NUMERO DEL NIÑO LISTADO EN EL CUESTIO. DEL HOGAR (REGISTRE "00" SI EL NIÑO NO FUE LISTADO)	¿Qué edad tenía (NOMBRE) cuando murió? SI "1 AÑO" INDAGUE: En meses ¿Qué edad tenía (NOMBRE) cuando murió? ANOTE: - DÍAS, SI MENOS DE 1 MES - MESES, SI MENOS DE 2 AÑOS - AÑOS SI ES 2 O MÁS AÑOS.	AL AÑO DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE) QUITÉLE EL AÑO DEL NACIMIENTO ANTERIOR ¿ES LA DIFERENCIA DE 4 AÑOS O MÁS?	¿Hubo algún otro nacimiento entre (NOMBRE) DEL NACIMIENTO ANTERIOR) Y (NOMBRE)?
01 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	NUMERO PRÓXIMO NACIMIENTO	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3		
02 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
03 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
04 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
05 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
06 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
07 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2
08 (NOMBRE)	SIMPLE... 1 MULT..... 2	H..... 1 M..... 2	MES AÑO	SI..... 1 NO..... 2 219	EDAD EN AÑOS	SI..... 1 NO..... 2 PASE A 220	NUMERO PASE A 221	DÍAS..... 1 MESES..... 2 AÑOS..... 3	SI..... 1 NO..... 2 PRÓXIMO NACIMIENTO	SI..... 1 NO..... 2

2. LA TABLA DE ANTICONCEPCIÓN. Las preguntas se presentan en fila

SECCIÓN 3.

Ahora quisiera preguntarle acerca de un tema diferente. Hay varios métodos o maneras que una pareja puede usar para demorar o evitar un embarazo

-ENCIERRE EL CÓDIGO 1 EN 301 PARA CADA MÉTODO MENCIONADO ESPONTÁNEAMENTE. LUEGO CONTINÚE CON LA PREGUNTA 301.

- LEA EL NOMBRE Y LA DESCRIPCIÓN DE CADA MÉTODO NO MENCIONADO ESPONTÁNEAMENTE

- ENCIERRE EL CÓDIGO 1 PARA CADA MÉTODO RECONOCIDO, EN CASO CONTRARIO ENCIERRE EL CÓDIGO 2 Y CONTINÚE CON EL SIGUIENTE MÉTODO.

PARA CADA MÉTODO CIRCULADO CON CÓDIGO 1 EN 301, PREGUNTE 302.

301 ¿Qué métodos o maneras conoce Ud. o de cuáles ha oído hablar? PARA CADA MÉTODO NO MENCIONADO ESPONTÁNEAMENTE PREGUNTE: ¿Conoce o ha oído hablar de (LEA EL NOMBRE Y LA DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO)		302 ¿Ha usado alguna vez la (el) (MÉTODO) ?
01	ESTERILIZACIÓN FEMENINA (LIGADURA DE TROMPAS) Algunas mujeres pueden someterse a una operación para evitar tener más hijos.	¿Ud. se ha hecho operar para no tener (más) hijos?..... SI.....1..... NO.....2.....
02	ESTERILIZACIÓN MASCULINA (VASECTOMIA) Algunos hombres pueden someterse a una operación para evitar que la mujer quede embarazada.	Ha tenido un esposo (compañero) que se ha hecho operar para no tener (más) hijos?..... SI.....1..... NO.....2.....
03	PÍLDORA Las mujeres pueden tomar todos los días una pastilla para no quedar embarazadas.	SI.....1..... NO.....2.....
04	DIU El médico puede colocar dentro de la matriz de la mujer un anillo (espiral, "T" de cobre).	SI.....1..... NO.....2.....
05	INYECCIÓN ANTICONCEPTIVA Algunas mujeres se hacen aplicar una inyección cada mes o cada 3 meses para evitar quedar embarazadas.	SI.....1..... NO.....2.....
06	IMPLANTES O NORPLANT Las mujeres pueden hacerse colocar por un doctor, obstetrix, o enfermera, seis cápsulas en la parte alta de su brazo, las cuales pueden prevenir el embarazo por cinco años.	SI.....1..... NO.....2.....
07	PRESERVATIVO O CONDÓN Los hombres pueden usar una bolsita especial durante las relaciones sexuales para evitar que la mujer quede embarazada.	SI.....1..... NO.....2.....
08	ESPUMA, JALEA, ÓVULOS (MÉTODOS VAGINALES) Las mujeres pueden colocar una espuma, jalea, óvulo, diafragma o crema dentro de ellas antes de la relación.	SI.....1..... NO.....2.....
09	MÉTODO DE LACTANCIA EXCLUSIVA, MELA Las mujeres pueden alimentar a sus niños sólo con el seno durante los primeros 6 meses mientras no le ha llegado la regla o menstruación para no quedar embarazada	SI.....1..... NO.....2.....
10	REGLA, RITMO, CALENDARIO, BILLINGS Las parejas pueden evitar tener relaciones sexuales ciertos días del mes en los cuales la mujer tiene más riesgo de quedar embarazada.	SI.....1..... NO.....2.....
11	COLLAR DEL CICLO Es un collar de colores diseñado para ayudar a la mujer a llevar la cuenta de los días de su ciclo menstrual, identificando los días que puede quedar embarazada si tiene relaciones sexuales.	SI.....1..... NO.....2.....
12	RETIRO Los hombres pueden ser cuidadosos y retirarse antes de terminar el acto sexual, eyaculando o vaciándose fuera de la vagina de la mujer.	SI.....1..... NO.....2.....
13	ANTICONCEPCIÓN ORAL DE EMERGENCIA (PÍLDORA DEL DÍA SIGUIENTE) Las mujeres pueden tomar la píldora hasta 72 horas después de haber tenido relaciones sexuales para evitar el embarazo	SI.....1..... NO.....2.....
14	OTROS MÉTODOS Ha oído Ud. de otras formas o métodos que las mujeres o los hombres pueden usar para evitar un embarazo? (ESPECIFIQUE) NO.....2.....	SI.....1..... NO.....2.....

3. TABLA DE EMBARAZO Y LACTANCIA. Las preguntas se presentan en forma similar a la estructura básica pero se repiten las columnas de categorías y códigos para varias personas.

SECCIÓN 4A. EMBARAZO, PARTO, PUERPERIO Y LACTANCIA

CUESTIONARIO ADICIONAL

401 VERIFIQUE 224: UNO O MAS NACIMIENTOS DESDE ENERO DE 2000 <input type="checkbox"/>	NINGÚN NACIMIENTO DESDE ENERO DE 2000 <input type="checkbox"/> → PASE A 485		
403 VEA EN 212 EL NÚMERO DE ORDEN DE LOS NACIDOS DESDE ENERO DE 2000 Y ANÓTELO EN LA COLUMNA CORRESPONDIENTE.	ÚLTIMO NACIDO VIVO NÚMERO DE ORDEN <input type="text"/> <input type="text"/>	PENÚLTIMO NACIDO VIVO NÚMERO DE ORDEN <input type="text"/> <input type="text"/>	ANTEPENÚLTIMO NACIDO VIVO NÚMERO DE ORDEN <input type="text"/> <input type="text"/>
404 VEA EN 212 Y 216 EL NOMBRE Y CONDICIÓN DE SOBREVIVENCIA DE CADA NIÑO DESDE ENERO DE 2000. LUEGO ANOTE DICHA INFORMACIÓN EN LA COLUMNA RESPECTIVA.	NOMBRE _____ VIVO <input type="checkbox"/> MUERTO <input type="checkbox"/>	NOMBRE _____ VIVO <input type="checkbox"/> MUERTO <input type="checkbox"/>	NOMBRE _____ VIVO <input type="checkbox"/> MUERTO <input type="checkbox"/>
405 Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas acerca de la salud de sus hijos nacidos en los últimos 5 años. Hablemos de cada uno de ellos, de uno en uno. Cuando quedó embarazada de (NOMBRE) ¿quería quedar embarazada entonces, quería esperar más tiempo o no quería tener (más) hijos?	ENTONCES..... 1 <input type="text"/> (PASE A 407) ← ESPERAR MÁS 2 NO QUERÍA MÁS..... 3 (PASE A 407) ←	ENTONCES..... 1 <input type="text"/> (PASE A 422) ← ESPERAR MÁS 2 NO QUERÍA MÁS..... 3 (PASE A 422) ←	ENTONCES..... 1 <input type="text"/> (PASE A 422) ← ESPERAR MÁS 2 NO QUERÍA MÁS..... 3 (PASE A 422) ←
406 ¿Cuánto tiempo más le hubiera gustado esperar?	MESES..... 1 <input type="text"/> AÑOS..... 2 <input type="text"/> NO SABE..... 998	MESES..... 1 <input type="text"/> AÑOS..... 2 <input type="text"/> NO SABE..... 998	MESES..... 1 <input type="text"/> AÑOS..... 2 <input type="text"/> NO SABE..... 998
407 Cuando Ud. estaba embarazada de (NOMBRE) ¿se hizo control prenatal (se chequeó el embarazo alguna vez)? SI SI, ¿ Con quién se chequeó? ¿ Se chequeó con alguien más? INDAGUE POR EL TIPO DE PERSONA Y ANOTE A TODAS LAS PERSONAS QUE VIO	MÉDICO..... A OBSTETRIZ..... B ENFERMERA..... C SANITARIO..... D PROMOTOR DE SALUD..... E COMADRONA/PARTERA..... F OTRO: _____ X (ESPECIFIQUE) NO SE CONTROLÓ..... Y (PASE A 415) ←		
407A ¿Dónde se controló? SI EL LUGAR ES UN ESTABLECIMIENTO DE SALUD, ESCRIBA EL NOMBRE, LUEGO DETERMINE SI EL SECTOR ES PÚBLICO O PRIVADO Y CIRCULE EL CÓDIGO O CÓDIGOS APROPIADOS _____ (NOMBRE DEL ESTABLECIMIENTO) ¿En algún otro lugar? CIRCULE TODOS LOS LUGARES QUE MENCIONE	SECTOR PUBLICO HOSPITAL: MINSA..... A ESSALUD..... B FF.AA. Y PNP..... C CENTRO DE SALUD MINSA.. D PUESTO DE SALUD MINSA.. E POLICLÍNICO/CENTRO/ POSTA ESSALUD..... F SECTOR PRIVADO CLÍNICA PARTICULAR..... G CONSULT. MEDICO PART.... H CASA DE PARTERA..... I OTRO: _____ X (ESPECIFIQUE)		
408 ¿Cuántos meses de embarazo tenía Ud. cuando se hizo su primer control prenatal?	MESES..... <input type="text"/> <input type="text"/> NO SABE..... 98		

4. EL CALENDARIO. Formato que escapa la estructura básica y sus desviaciones, sin embargo sirve para preguntar mes a mes sobre la historia reproductiva, anticonceptiva marital y de residencia de la entrevistada en los últimos cinco años utilizando una columna para cada tema.

		1	2	3	4
INSTRUCCIONES GENERALES:					
- EN CADA CASILLA SÓLO DEBE APARECER UN CÓDIGO.					
- LAS COLUMNAS 1 Y 4, DEBEN LLENARSE COMPLETAMENTE.					
INFORMACIÓN A SER CODIFICADA EN CADA COLUMNA.					
COL. 1: Nacimientos, Embarazos, Uso de Anticonceptivos					
N	NACIMIENTOS				
E	EMBARAZOS				
T	TERMINACIONES				
0	NINGÚN MÉTODO				
1	ESTERILIZACIÓN FEMENINA				
2	ESTERILIZACIÓN MASCULINA				
3	PÍLDORAS				
4	DIU				
5	INYECCIONES				
6	IMPLANTES O NORPLANT				
7	CONDÓN				
8	ESPUMA/JALEA/ÓVULOS (VAGINALES)				
9	AMENORREA POR LACTANCIA (MELA)				
J	RITMO (ABSTINENCIA PERIÓDICA)				
K	RETIRO				
L	ANTICONCEPCION ORAL DE EMERGENCIA				
X	OTRO: _____				
	(ESPECIFIQUE)				
COL. 2: Discontinuidad de Uso de Anticonceptivo					
1	QUEDÓ EMBARAZADA MIENTRAS LO USABA				
2	DESEABA QUEDAR EMBARAZADA				
3	MARIDO DESAPROBÓ				
4	EFFECTOS COLATERALES				
5	MOTIVOS DE SALUD				
6	ACCESO/DISPONIBILIDAD				
7	DESEABA MÉTODO MÁS EFECTIVO				
8	USO INCONVENIENTE				
9	SEXO POCO FRECUENTE/MARIDO AUSENTE				
C	COSTO				
F	FATALISTA				
A	DIFÍCIL QUEDAR EMBARAZADA/MENOPAUSIA				
D	DISOLUCIÓN MARITAL/SEPARACIÓN				
X	OTRO: _____				
	(ESPECIFIQUE)				
Z	NO SABE				
COL. 3: Fuente de Anticoncepción					
1	HOSPITAL MINSA				
2	CENTRO DE SALUD MINSA				
3	PUESTO DE SALUD MINSA				
4	PROMOTOR DE SALUD MINSA				
5	HOSPITAL DE ESSALUD				
6	POLICLÍNICO/ CENTRO/ POSTA ESSALUD				
K	CAMPAÑA / FERIA / JORNADA				
7	OTRO GOBIERNO				
8	CLÍNICA PARTICULAR				
9	FARMACIA / BOTICA				
J	CONSULTORIO MÉDICO PARTICULAR				
A	OTRO SECTOR PRIVADO				
B	CLINICA/POSTA DE PLANIFICACION FAMILIAR DE ONG				
C	PROMOTORES DE ONG				
D	TIENDA / SUPERMERCADO				
E	IGLESIA				
F	AMIGOS / PARIENTES				
G	NADIE/SE AUTORECETO				
X	OTRO: _____				
	(ESPECIFIQUE)				
COL. 4: Matrimonio / Unión					
X	EN UNIÓN (CASADA O CONVIVIENTE)				
O	NO EN UNIÓN				

10.2 TIPOS DE PREGUNTAS E INSTRUCCIONES GENERALES PARA SU DILIGENCIAMIENTO

En los cuestionarios de la **ENDES CONTINUA** existen cuatro tipos de preguntas:

- Preguntas Pre-codificadas
- Preguntas No pre-codificadas
- Los Filtros; y,
- El Calendario.

A. PREGUNTAS CON RESPUESTAS PRE-CODIFICADAS

Son aquellas preguntas respecto a las cuales se conoce con antelación el tipo de respuesta que la entrevistada puede dar. Se refiere a las categorías de respuesta y de códigos que están impresos en el cuestionario.

Ejemplos:

- **Pregunta Pre-codificada con códigos de respuesta numéricos**

107	¿Alguna vez asistió la escuela?	Si	1	
		No	2	➔ 114

En este caso, para registrar la respuesta de la entrevistada **la Entrevistadora, utilizando bolígrafo de tinta azul**, sólo circula uno de los números, el que identifica la respuesta otorgada por la informante.

En algunos casos, las respuestas pre-codificadas incluirán la categoría “Otro”, la misma que deberá especificarse en el espacio respectivo. El código de esta categoría “96”, solo será circulado cuando la respuesta de la persona entrevistada es diferente a cualquiera de las respuestas pre-codificadas consideradas.

325C	¿ Quién decidió que Usted usara el método que actualmente usa?	MI ESPOSO / COMPAÑERO.....	01
		MEDICO, OBSTETRIZ, ENFERMERA.....	02
		PROMOTOR DE SALUD DEL MINISTERIO.....	03
		PROMOTOR DE SALUD DE ONG.....	04
		OTRO	96
		(ESPECIFIQUE)	

- **Pregunta Pre-codificada con códigos de respuesta alfabéticos**

Cuando el código de las categorías de respuesta es alfabético indica que es una pregunta que puede tener más de una respuesta. En este caso la Entrevistadora deberá hacer un círculo en cada una de las letras que identifican las respuestas que le otorgue la persona entrevistada.

423	¿ Quién la atendió en el parto de (NOMBRE)?	MEDICO	A
		OBSTETRIZ	B
		ENFERMERA	C
		SANITARIO	D
		PROMOTOR DE SALUD	E
		COMADRONA / PARTERA	F
		FAMILIAR	G
	¿Alguien más?	OTRO	X
	TRATE DE AVERIGUAR POR LA PERSONA QUE LA ATENDIO Y CIRCULE LOS CODIGOS CORRESPONDIENTES	(Especifique)	
	SI "NADIE" SONDEE POR LA PRESENCIA DE ADULTOS	NADIE	Y

B. PREGUNTAS CON RESPUESTAS NO PRE-CODIFICADAS

Son aquellas preguntas cuyas categorías de respuesta no están especificadas y demandan que la Entrevistadora anote en forma textual o numérica la respuesta que le otorgue la persona entrevistada. Anotación que será realizada en el espacio o recuadro previsto para tal fin, dándose el caso será necesario circular el número que identifica la dimensión de la pregunta.

Ejemplos:

- **Pregunta No Pre-codificada con casillas precedidas de un número.**

En estos casos, la Entrevistadora deberá, en primer término, circular el número que identifica la fila que corresponde al tipo de respuesta otorgada y enseguida anotar la respuesta dada por la persona entrevistada.

108	¿Cuál fue el año o grado de estudios más alto que aprobó? - CIRCULE "0" SI NINGUNO - SI RESPONDE CICLO CONVIERTA A AÑOS - PARA "6" O MAS AÑOS DE ESTUDIO, ANOTE "6"		CIRCULE	ANOTE	
			NIVEL	AÑO	
				GRADO	
		INICIAL / PRE-ESCOLAR.....	0	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		PRIMARIA.....	1	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		SECUNDARIA.....	2	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
		BACHILLERATO.....	3	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SUPERIOR NO UNIVERSITARIO.....	4	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
SUPERIOR UNIVERSITARIO.....	5	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		

- **Pregunta No Pre-codificada con casillas no precedidas de un número.**

En los casos donde sólo hay casillas sin códigos en frente de ellas, la Entrevistadora deberá anotar la información para todas las filas

212	¿Cuál es el (NOMBRE) de su (primer), (segundo), (tercer), etc. hijo	215	¿En qué mes y año nació (NOMBRE)? Indague ¿cuándo es su cumpleaños?																																
01			<table border="0"> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td>┌</td><td>┌</td><td>┌</td><td>┌</td> </tr> <tr> <td>└</td><td>└</td><td>└</td><td>└</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">MES</td> </tr> <tr> <td> </td><td> </td><td> </td><td> </td> </tr> <tr> <td>┌</td><td>┌</td><td>┌</td><td>┌</td> </tr> <tr> <td>└</td><td>└</td><td>└</td><td>└</td> </tr> <tr> <td colspan="4" style="text-align: center;">AÑO</td> </tr> </table>					┌	┌	┌	┌	└	└	└	└	MES								┌	┌	┌	┌	└	└	└	└	AÑO			
┌	┌	┌	┌																																
└	└	└	└																																
MES																																			
┌	┌	┌	┌																																
└	└	└	└																																
AÑO																																			
	(NOMBRE)																																		

▪ **Pregunta No Pre-codificada con líneas para registrar la respuesta**

Existen pocas preguntas en las cuales la Entrevistadora deberá escribir la respuesta que la entrevistada le dé con sus propias palabras. En estos casos la entrevistadora registrará la respuesta en forma textual, tal como la informante lo diga. Si requiere dar una descripción extensa, tenga cuidado de mantener el significado exacto de la misma y si fuera necesario escribirá una nota al final o a un lado de la hoja para una mejor explicación.

710	¿Cuál es su ocupación, es decir, qué clase de trabajo hace (hacia) Ud. principalmente?	_____ _____ _____	
-----	--	-------------------------	---

C. LOS FILTROS

Son instrucciones que se dan para evitar se hagan preguntas que no corresponde a la persona entrevistada y, como tal, resulten justificadamente embarazosas o molestas. O, en su defecto, ya anteriormente fue respondida y registrada en el cuestionario y no requiere ser formulada nuevamente.

Estas instrucciones indican a la Entrevistadora que vea la respuesta de una pregunta anterior y luego marque con una "X" la casilla que corresponda.

210	VERIFIQUE 208 Uno o más nacidos Vivos	<input type="checkbox"/> ↓	Ningún nacido vivo <input type="checkbox"/> → 226
-----	---	-------------------------------	---

D. EL CALENDARIO

El calendario es un sistema de preguntas ubicado al final del Cuestionario Individual que comprende cuatro temas: a) Nacimientos, embarazos y uso de métodos anticonceptivos; b) Interrupción en el uso de anticonceptivos; c) Fuente de Anticoncepción y d) Matrimonio / Unión; las cuales se diligencian conforme se va aplicando cada una de las secciones del cuestionario. La información que se capta en el Calendario está referida al tiempo que va desde Enero del 2001 a la fecha de la entrevista, registrando los códigos que para cada tema se han establecidos.

NOTA: CORRECCIÓN DE ERRORES

Si se comete algún error al ingresar la respuesta de la entrevistada o si ella la cambia, asegúrese de tacharla con dos líneas horizontales y anote la respuesta correcta. Es muy importante que se registren todas las respuestas en forma nítida y clara o asegurándose de circular correctamente el número que identifica la respuesta de la informante

11. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA APLICAR EL CUESTIONARIO DE HOGAR

El propósito del cuestionario del hogar es proporcionar información sobre las características generales de toda la población y de sus hogares. Con esta información se identifica a las mujeres de 15 a 49 años que son elegibles para ser entrevistadas con el Cuestionario Individual respectivo.

11.1 CARÁTULA

Anote el número de conglomerado y el de vivienda en los casilleros que aparecen en el extremo superior derecho de la hoja de identificación del cuestionario, esta información la obtendrá del (DOC.ENDES.C2. 07.04) "Hoja de Asignación de Viviendas a la Entrevistadora"

Anote primero la información de identificación que se requiere en los recuadros A y B de la parte superior de la hoja de cubierta. Dicha información será proporcionada por la supervisora. En el **recuadro A IDENTIFICACIÓN GEOGRÁFICA**, anote los nombres de departamento, provincia y distrito correspondiente. En el **recuadro B IDENTIFICACIÓN MUESTRAL**, anote para el área urbana, el número de zona y manzana y para el área rural el número del AER respectivo.

En las líneas que figuran debajo del recuadro de IDENTIFICACIÓN, Anote la DIRECCIÓN DE LA VIVIENDA SELECCIONADA y el NOMBRE DEL JEFE DEL HOGAR.

VISITAS DE LA ENTREVISTADORA

La información correspondiente a este bloque, debe ser registrada una vez concluida la visita al hogar. Las tres primeras columnas están diseñadas para registrar la fecha en que realizó la visita, su nombre, apellido y el código de resultado correspondiente.

Sólo registrará información en la segunda columna, en caso de que en la primera visita no haya logrado la entrevista, aplicando el mismo criterio para la tercera columna. En estos casos anotará en el recuadro correspondiente la fecha y hora de las visitas programadas.

CÓDIGOS DE RESULTADO

Los resultados de la visita final al hogar se anotan en dos sitios diferentes: en la página de la cubierta del Cuestionario del Hogar y en la Columna 13 de la Hoja de Asignación de Viviendas a la Entrevistadora.

Coloque los códigos de resultado de acuerdo a lo siguiente:

- a. **ENTREVISTA COMPLETA.** Cuando logra finalizar el cuestionario y no tiene nada pendiente **en el cuestionario del hogar.**
- b. **ENTREVISTADO COMPETENTE AUSENTE.** Usted deberá conversar con un adulto residente en el hogar para completar el Cuestionario del Hogar. Si el hogar está habitado, pero no hay un adulto presente en el momento de su visita, ponga en "RESULTADO" el código "2" (HOGAR PRESENTE PERO ENTREVISTADO COMPETENTE AUSENTE). Trate de informarse a través de los vecinos o de los niños cuando estará presente un adulto e incluya esta información en el registro de la visita.

- c. **HOGAR AUSENTE.** Si usted localiza la vivienda pero no hay nadie en casa, pregunte a los vecinos si alguien vive allí. En caso que todos los habitantes están ausentes temporalmente, ponga el código "3" (HOGAR AUSENTE) como resultado de esa visita y trate de averiguar cuando regresarán. **Si ellos regresaran mientras su equipo está todavía trabajando en el área, debe usted retornar en busca de la información.**
- d. **APLAZADA.** Este código se colocará **sólo** como resultado de las visitas realizadas, más no como código de resultado final, ya que al ser aplazada una entrevista, usted deberá concertar una cita para entrevistar a los miembros del hogar.
- e. **RECHAZADA.** Si la persona se niega a cooperar, ponga el código "5" (RECHAZADA), e informe sobre esta situación a su supervisora.
- f. **VIVIENDA DESOCUPADA O NO ES VIVIENDA.** En algunos casos usted encontrará que en la dirección que le ha sido asignada no habita persona alguna, en este caso anote como resultado final "6". Haga lo mismo si usted encuentra que la dirección asignada es una tienda, iglesia, escuela, taller u otro tipo de instalación que **no es utilizada** como una **vivienda**. Para ello usted debe asegurarse que nadie vive ahí. Es importante que informe sobre estas situaciones a su supervisora.
- g. **VIVIENDA DESTRUIDA.** Si encuentra que la residencia está quemada o destruida y nadie la habita, anote el código "7" (VIVIENDA DESTRUIDA) como resultado de la visita a ese hogar.
- h. **VIVIENDA NO ENCONTRADA.** Usted debe hacer una búsqueda completa, preguntar a las personas en la zona si les es familiar la dirección o el nombre del jefe del hogar. Si aún así no le es posible localizar la vivienda, anote el código "8" (VIVIENDA NO ENCONTRADA) como resultado de la visita a esa vivienda.
- i. **OTRA.** Si el resultado de la visita es distinto de las razones incluidas en los códigos 1 a 8, escriba " 9", OTRA, y especifique en el espacio correspondiente a qué se refiere (por ejemplo: vivienda transitoria, residentes habituales son niños menores de edad, etc.)

VISITA FINAL

Una vez que ha hecho la última visita al hogar, debe llenar la columna VISITA FINAL en la Hoja de Cubierta. Anote en las casillas para DIA, MES Y AÑO, la fecha en la cual usted termina la entrevista del Hogar. Por ejemplo para 31 de enero del 2005, será DIA 31, MES 01, AÑO 05.

Anote el código de RESULTADO y el número total de visitas que hizo para la entrevista del Hogar.

TOTAL DE PERSONAS EN EL HOGAR Y DE PERSONAS ELEGIBLES

Una vez que usted ha completado la entrevista del Hogar, anote en la Hoja de Cubierta el número total de personas que fueron listadas en el Cuestionario del Hogar en la casilla titulada TOTALES. Anote además en las casillas correspondientes, el número total de mujeres de 15 a 49 años para entrevistarlas utilizando el Cuestionario Individual. Este número se anota también al pie de la Columna 8 del Listado del Hogar y en la columna 14 de la Hoja de Asignación de Viviendas a la Entrevistadora.

Identifique también el " Nº DE ORDEN DE PERSONA QUE CONTESTA EL CUESTIONARIO DEL HOGAR" en las casillas que se indican.

PARTE INFERIOR DE LA HOJA DE LA CUBIERTA

Registre el nombre de la supervisora de su equipo y deje en blanco los demás datos, que corresponden a las etapas siguientes al trabajo de campo.

Tenga presente que cuando se visita una vivienda cuyo hogar está ausente (sin ocupantes presentes al momento de la entrevista) o cuando hay **Informantes Ausentes** (mujeres entre 15 y 49 años), la entrevistadora debe asegurarse de poder encontrar a todas las informantes que residen en ese hogar en las siguientes visitas.

En ese contexto deberá proceder de la forma siguiente:

- Explicar a los otros miembros del hogar sobre la importancia del Estudio y la participación de la informante.
- Indagar sobre hora y fecha de retorno de las MEF's al hogar.
- Averiguar sobre lugar donde laboran las MEF.
- Regresar cuantas veces sea necesario hasta ubicar a las MEF's (en función a las referencias proporcionadas por familiares o vecinos).
- Convencer, utilizando argumentos que sustenten la importancia de la información que dará la MEF para conseguir que a su regreso colaboren.

11.2 LISTADO DEL HOGAR

Con el propósito de completar el Cuestionario del Hogar usted debe preguntar primero por el jefe o jefa del hogar, si no se encuentra en el hogar, pregunte por una persona capacitada para responder, la cual no debe ser nunca la empleada doméstica o un menor de edad, sino una persona residente habitual en el hogar, con una edad mínima de 15 años. Vea la explicación de "entrevistado competente" en Códigos de Resultado. Si no hay un informante adecuado vaya más bien a la siguiente vivienda que le haya sido asignada y regrese más tarde en una nueva visita. Una vez que usted se ha presentado y ha explicado el propósito de su visita, está lista para comenzar la entrevista.

Pregunta 1A: ANOTE LA HORA DE INICIO

Registre la hora en que inicia la entrevista en el cuestionario del hogar. Anote el tiempo en horas y minutos, usando el sistema de 24 horas, de modo, que si la entrevista se realiza después de la 1:00 p.m. o más tarde, sume 12 a la hora actual. Si la hora o minutos son menores que 10, escriba siempre un cero en el primer cuadro.

Nueve y medía de la mañana será:

HORA	0	9
MINUTOS	3	0

Cuatro y medía de la tarde será:

HORA	1	6
MINUTOS	3	0

Continuando con el diligenciamiento, asegúrese de leer la frase introductoria que se encuentra en la parte superior del Listado del Hogar, antes de comenzar con las preguntas siguientes.

Metodología de registro del Cuestionario del Hogar: Cuando se inicie la entrevista para obtener información sobre los miembros del hogar debe dar lectura a las instrucciones de la columna 2 y en forma simultánea solicitar la relación de parentesco con el jefe del hogar (columna 3), la línea vertical gruesa así lo indica.

Luego por cada miembro del hogar deberá formular, de acuerdo a sus características, las preguntas Q4 a Q9d y continuar con el siguiente miembro del hogar.

Al término del registro de la columna 9d para el último miembro del hogar deberá iniciar las preguntas de las columnas 10 y 11 en forma simultánea para luego continuar con la formulación de las preguntas de las columnas 11a a la 16 para cada miembro de hogar, según corresponda.

COLUMNA 1: NÚMERO DE ORDEN

Este es el número de línea o de orden utilizado para identificar a cada persona listada en el Cuestionario del Hogar, usted deberá circular el código correspondiente al número de línea del informante.

COLUMNA 2: RESIDENTES HABITUALES Y VISITANTES

El primer paso para diligenciar el Cuestionario del Hogar es completar la lista de personas que residen habitualmente en el hogar y también el nombre de las personas visitantes que durmieron ahí la noche anterior al día de entrevista. **Debe comenzar la lista con el nombre del jefe del hogar.** Con el fin de tener una lista apropiada debe tener claro lo que significa ser miembro del hogar y lo que significa ser visitante.

Para el registro en el cuestionario del hogar deberá tener presente las siguientes definiciones:

Hogar es una persona o grupo de personas que viven bajo un mismo techo y comen usualmente juntas compartiendo los gastos. Esto no es lo mismo que una familia. Una familia incluye personas que tienen lazos familiares, pero un hogar incluye cualquier tipo de personas que viven juntas, ya sea que tengan lazos familiares o no.

Un Miembro del Hogar es cualquier persona que vive habitualmente en el hogar, haya o no dormido ahí en la noche anterior al día de la entrevista.

Visitante, es una persona que no es un miembro del hogar, pero que durmió en el hogar la noche anterior al día en el que se hace la entrevista del hogar. Por lo tanto, si el visitante durmió allí la noche anterior, debe ser incluida en el listado y si además es mujer y está en la edad elegible, califica para hacerle la Entrevista Individual.

Jefe del hogar, es la persona a quien los demás miembros del hogar reconocen como tal.

Algunas veces no es fácil saber a quien se debe incluir como miembro del hogar, Veamos algunos ejemplos:

Un hombre que tiene dos convivientes en diferentes lugares y vive temporalmente con cada una de ellas. En este caso, pregúntele en qué lugar pasa la mayor parte del tiempo y considérela como miembro del hogar donde pasa la mayor parte del tiempo.

Algunas veces la gente puede comer en un sitio y dormir en otro lugar diferente. Considere a la persona como miembro del hogar donde él / ella durmió la noche anterior a la entrevista.

Una persona que vive sola. El / ella conforma un hogar (Hogar Unipersonal).

Los empleados domésticos forman parte del hogar, siempre y cuando él o ella viva la mayor parte del tiempo en ese hogar.

Una mujer considera a su esposo jefe del hogar, pero él vive en otra parte. Aquí hay que considerar que si la ausencia es temporal y existe la intención de regresar; entonces deberá considerarlo como miembro del hogar; caso contrario, si la ausencia es muy prolongada o existe duda sobre su retorno, no deberá registrarlo como jefe del hogar ni como miembro de familia.

Recuerde que las personas incluidas en la lista de miembros del hogar, deben ser residentes habituales de ese hogar (Columna 4 = SI) o haber dormido en el hogar la noche anterior (Columna 5 = SI).

Escriba cada nombre, en cada línea bajo la columna (2) del cuadro. **Comience por el jefe del hogar.**

Para proceder con el registro de los miembros del hogar deberá tener en cuenta el orden de éstos, de acuerdo a la relación de parentesco. Es decir, el primer registro corresponderá al (la) Jefe del hogar, luego al cónyuge (si lo hubiera), seguido de los hijos solteros ordenados por edad (de mayor a menor), le siguen los hijos casados y sus respectivos hijos; posteriormente se registrarán los padres o suegros del jefe del hogar, y después hermanos del jefe del hogar, luego se registra a otros familiares que residen en el hogar (tíos, cuñados, primos etc); enseguida se registrará a los hijos adoptivos o de crianza y después a las personas que no tienen parentesco con el jefe del hogar. El último registro corresponderá a los empleados domésticos.

En la Columna 02 (Residentes Habituales) y 03 (Relación con el Jefe del Hogar), los miembros del hogar y visitantes, si los hubiera, deben estar listados en forma ordenada, si a pesar de sus esfuerzos no pudiera hacerlo así, debe poner una observación explicando los motivos por lo que se registró en desorden.

Recuerde que no se debe reordenar el número (de orden) del registro de miembros del hogar.

Cuando lea las instrucciones de la columna 2 es importante que ponga énfasis en “...habitualmente viven en su hogar..”

Sobre **Residente Habitual** debe tener presente que no existe un periodo de referencia definido, en caso de duda, prevalece la opinión del jefe del hogar o la intención de retorno si es que se trata de un miembro del hogar que está de viaje.

Formule las preguntas correspondientes a las columnas 2 y 3 paralelamente y en forma vertical.

Después que ha completado la lista de nombres de los miembros del hogar con su respectivo parentesco con el jefe del hogar, asegúrese de haber incluido en la lista a todas las personas, antes de continuar con las siguientes preguntas del cuestionario. Con este fin, haga las preguntas 1 a 3 que están en la parte inferior de la hoja. Si la respuesta a alguna de ellas es "SI", agregue a la lista los nombres de esas personas.

COLUMNA 3: RELACIÓN CON EL JEFE DEL HOGAR

Registre el código que indica la relación de parentesco de cada persona con el jefe del hogar. Use los códigos que se encuentran sobre la columna 3. Tenga mucho cuidado al hacer esto, asegúrese que registró la **relación de cada persona con el jefe del hogar** y no la relación con la persona entrevistada. Si por ejemplo, la persona entrevistada es la esposa del jefe del hogar y dice que Juan es hermano de ella, entonces Juan es el cuñado y debe ser codificado como "09" (Otro familiar).

Si el jefe del hogar esta casado con una mujer que tiene un hijo de un matrimonio anterior, la relación de ese niño con el jefe del hogar debe ser codificada como "10".

El hijo de la cuñada del Jefe del Hogar (sobrino de la esposa) será considerado como otro familiar (Código 09).

HOJA DE CONTINUACIÓN

Si usted entrevista un hogar que tiene más de 15 miembros, circule el código 1 y proceda a copiar toda la información de IDENTIFICACIÓN del hogar y la palabra "CONTINUACIÓN" en la parte superior de la hoja de cubierta de un cuestionario adicional. En el LISTADO DEL HOGAR de este Cuestionario del Hogar, tache la fila 01 (Jefe (a) del hogar), cambie el Número de Línea "02" a "16" y así sucesivamente, si fuere necesario. Escriba entonces la información correspondiente para los miembros del hogar.

COLUMNAS 4 Y 5: LUGAR DE RESIDENCIA

Si la persona vive generalmente en el hogar, circule el código "1" en la Columna 4.

Si la persona durmió en el hogar la noche anterior a la entrevista circule el código "1" (SI), en la Columna 5. Un miembro habitual del hogar, pudo haber pasado o no la noche anterior a la entrevista.

Si luego de haber hecho las preguntas relacionadas con residencia, usted se entera que la persona no vive usualmente allí (la Columna 4 igual a NO) y no durmió allí la noche anterior (la Columna 5 igual a NO), tendrá que tachar a esta persona de la lista. No borre ni pase en limpio la información. Para corregir tache el número de orden y escriba a la izquierda el orden correcto.

Cuando, por excepción, usted tenga que hacer las correcciones en el Número de Orden, debe revisar las demás columnas, y hacer las correcciones necesarias.

COLUMNA 6: SEXO

Para cada miembro del hogar, encierre en un círculo el " 1 " para hombres y el " 2 " para mujeres. No debe asumir el sexo que corresponde anotar sólo por el nombre de la persona, ya que existen nombres que corresponden tanto a mujeres como a varones, es necesario que pregunte al informante en tono de confirmación.

COLUMNA 7: EDAD

Si tiene dificultad en obtener la edad de los miembros del hogar, utilice los métodos descritos más adelante en este manual, para el Cuestionario Individual, Sección 1. Observe que se requiere **obtener la edad en años cumplidos** al momento de la entrevista.

Existen tres casos donde deberá indagar más sobre la edad de los miembros del hogar, llegando incluso a entrevistarla para verificar esta información:

- Si una mujer tiene 13 ó 14 años
- Si una mujer tiene 49 ó 50 años
- Si hay un niño de 6 ó 7 años

De otro lado es necesario señalar la importancia de un buen registro de la edad de los miembros del hogar, pues con esta información se establece la estructura poblacional del país.

COLUMNA 7a: ESTADO CIVIL

El objetivo es investigar sobre el estado conyugal de la población de 12 años y más de edad.

Proceda al diligenciamiento y anote el código correspondiente, para las personas de 12 años y más de edad registradas en la columna 2. Debe considerar el estado civil o conyugal del informante **al día de la entrevista**.

Definiciones:

Conviviente (Unión de Hecho).- Es la persona que vive con su cónyuge sin haber contraído matrimonio civil o religioso.

Casado.- Es la persona que ha contraído matrimonio civil y/o religioso y vive con su cónyuge.

Viudo (de Matrimonio o Convivencia).- Es la persona que después del fallecimiento de su cónyuge, no se ha vuelto a casar, ni vive en unión de hecho o convivencia.

Divorciado.- Es la persona que terminó su vínculo conyugal por sentencia judicial y no se ha vuelto a casar ni vive en unión de hecho o convivencia.

Separado (de Matrimonio o de Convivencia).- Es la persona que está separado de su cónyuge y no vive en unión de hecho o convivencia.

Soltero.- Es la persona que nunca se ha casado ni ha vivido ni vive en unión de hecho o convivencia.

Es importante considerar lo siguientes casos:

Si la informante menciona tener varios hijos, todos ellos de diferentes padres y además dice no haber convivido con alguno de ellos, por lo que se declara soltera, en este caso encierre en un círculo el código 6 (soltera).

Si tiene dos hijos del mismo padre, y declara ser soltera, aplique el sondeo respectivo, luego determine el código según corresponda.

COLUMNAS 8: ELEGIBILIDAD DE LAS PERSONAS PARA SER ENTREVISTADAS

Mire las Columnas 6 y 7 y encierre en un círculo el número de línea de la Columna 8 para todas las mujeres entre 15 y 49 años de edad. Estas personas son "elegibles" para ser entrevistadas con el Cuestionario Individual.

Asimismo permitirá seleccionar a la mujer a la cual se aplicará la sección de violencia.

COLUMNAS 8a: TENENCIA DE PARTIDA DE NACIMIENTO

El objetivo de esta pregunta es determinar si las personas menores de 18 años se encuentran inscritas en el Registro Civil. La partida de nacimiento es el documento físico que acredita su inscripción en dicho registro, por eso las categorías de respuesta de esta pregunta ponen énfasis en la inscripción.

Identifique en la **Columna 7 Edad** a las personas menores de 18 años (0 -17 años) y formule la pregunta: "¿[Nombre] tiene Partida de Nacimiento?".

Si responde **SI** circule el código 1 y continúe con el siguiente miembro del hogar (que cumpla la condición).

Si la respuesta es **NO** indague si esa persona está registrada en el Registro Civil (Municipalidad), si responde que sí, entonces circule el código 2. De lo contrario circule el código 3.

Si el informante declara que **no tiene** la partida de nacimiento porque está se encuentra en el colegio ó en el establecimiento de salud ó en casa de otro familiar, etc. Debe registrar el código 1 (SI TIENE).

La alternativa 2 será usada cuando la partida de nacimiento **no la tiene** debido a un robo, deterioro o pérdida de la misma. La alternativa 3, corresponde cuando la respuesta es que no la tiene y nunca la tuvo, es decir que nunca se registró, que no está inscrito.

COLUMNAS 9a, 9b y 9c: COBERTURA DE LOS SEGUROS DE SALUD

Este grupo de preguntas busca recoger información sobre el acceso a los diferentes tipos de seguros de salud. Pregunte en 9a, si la persona tiene un seguro de salud, de ser así continúe con 9b y 9c. De lo contrario siga el flujo correspondiente.

Se pregunta a todas las personas según la columna 2 del cuestionario del hogar.

Pregunta 9b. Cuando una persona indicó que tiene seguro, se espera respuesta por cada uno de los tipos de seguros que tiene la persona leyéndole cada una de las alternativas.

Pregunta 9c. ¿Alguno de los seguros de salud está a nombre de _____?, Basta que un solo seguro se encuentre a su nombre para marcar el código 1 (Si). Debe tener en cuenta lo siguiente:

Se ha implementado el Seguro de Essalud para estudiantes universitarios. Los jefes de hogar que pertenecen a las FFAA. y FFPP. tienen seguros de salud de su institución tanto para él como para su familia (cónyuge e hijos, padres). El Seguro del Pescador se registrará como Entidad Prestadora de Salud.

Pregunte a todas aquellas personas que tienen un seguro, si son titulares del mismo. Para el caso de los Escolares se considera como tal a los niños que acceden al Seguro Integral de Salud y no a sus padres.

Para la atención en el Seguro Integral de Salud (SIS) se cuenta con los planes siguientes:

Plan A: Niño de 0 a 4 años

- Atención preventiva de enfermedades
- Atención y tratamiento de enfermedades
- Atención de niños nacidos con VIH / SIDA
- Traslados por emergencia
- Cobertura de gastos de sepelio

Plan B: Niños Adolescentes de 5 a 17 años

- Atención y tratamiento de enfermedades
- Traslados por emergencia
- Cobertura de gastos de sepelio

Plan C: Gestantes

- Control pre-natal
- Atención de parto normal y de alto riesgo
- Atención después del parto (42 días)
- Atención de otros problemas de salud
- Traslados por emergencia
- Cobertura de gastos de sepelio

Plan D: Adultos en Situación de Emergencia

- Atención inmediata a la emergencia
- Traslados por emergencia
- Cobertura de gastos de sepelio

Plan E: Adultos Focalizados

- Atención y tratamiento de enfermedades del Adulto Focalizado
- Traslados por emergencia
- Cobertura de gastos de sepelio

Excluye: Gastos de enfermedades que por ser poco comunes no son considerados en los planes de beneficios del Seguro Integral de Salud

<p>FORMULE LAS PREGUNTAS DE LAS COLUMNAS 9d HASTA LA 11 PARA LAS PERSONAS DE 6 AÑOS Y MAS DE EDAD</p>
--

COLUMNA 9d: CONDICIÓN DE ACTIVIDAD ECONÓMICA

Para cada persona de 6 años y más pregunte por la condición de actividad económica. Lea cada una de las alternativas impresas y cuide de hacer sondas adecuadas, no se limite a circular la primera respuesta que dé la persona entrevistada.

Tenga en cuenta que el tiempo de referencia es "la semana pasada" o semana calendario anterior al día de la entrevista del hogar, es decir de domingo a sábado.

Asimismo debe considerar que las categorías de respuesta están ordenadas en forma jerárquica.

- Si la respuesta es "Estudiante", indague para determinar si también tuvo algún trabajo en la semana de referencia y en este caso, tenga en cuenta que si **estudia y trabaja** al mismo tiempo Ud. deberá anotar el código " 1 " (Trabajó), ya que predomina la actividad económica.
- Cuando un escolar se encuentra de vacaciones y la semana pasada estuvo ayudando en los quehaceres del hogar se registrará con Código 5 (estudiaba).
- Si la respuesta es "No trabaja", o "No trabajó" indague si esa persona aunque no trabajó, tenía trabajo o empleo fijo. Por ejemplo, una persona puede no haber trabajado porque estaba de vacaciones, licencia, enferma, en huelga, suspendida, por interrupciones de trabajo a causa de mal tiempo o por averías producidas en las máquinas o herramientas de trabajo, pero tenía un trabajo al cual podía volver. En este caso usted deberá codificar "3" (No trabajó, pero tenía trabajo).
- En "OTROS" antes de registrar "jubilado", indague si esa persona tiene cachuelos u otro tipo de actividad para asignar el código más adecuado.
- Respuestas como "anciano" no es una categoría de condición económica, es un estado al que todos vamos a llegar; en ese caso tendrá que realizar el sondeo correspondiente.
- Tenga cuidado con la respuesta "Estuvo al cuidado del hogar", sobre todo en el caso de mujeres o menores, ya que puede ser una respuesta incorrecta si la persona desempeñó alguna tarea por la cual recibió algún tipo de pago (sueldo o salario en dinero o en especies) en la semana de referencia.

Aplique sondas para determinar si la persona realizó en el tiempo de referencia, alguna actividad que le generó ingresos.

COLUMNAS 10, 11, 11a, 11b, 11c, 12 y 12a: EDUCACIÓN.

El objetivo de esta pregunta es conocer el nivel educativo de la población de 6 años y más. Se quiere saber el mayor nivel de estudios que se aprobó y dentro de ese nivel qué año (o grado) aprobó.

Si la persona nunca asistió a la escuela, (columna 10= 2) el pase le indica que continúe con la pregunta 13.

Si la persona ha asistido a la escuela, registre en primer lugar el nivel de escolaridad, anotando **el nivel más alto al que asistió**, utilice los códigos que se encuentran sobre la columna 11. Enseguida anote el número de años **que aprobó** en ese nivel. La columna grados será diligenciada cuando la persona responda que el nivel más alto al que asistió fue la primaria o la secundaria, en este caso, la columna años quedará en blanco. Recuerde sólo una de las columnas debe ser diligenciada.

TENGA PRESENTE:

- Una persona que sólo hizo Nivel Inicial o Pre-Escolar escribirá Nivel "0" , Año "0"
- Un estudiante que se encuentra asistiendo al primer grado de primaria se debe registrar 1 (Nivel) y 0 (Año).

- Una persona alcanzó el Nivel Secundario pero no ha aprobado el 1er Año, se registrará en el Nivel 2 y en Año 0.
- Si el alumno cursa el 2º de secundaria y la encuesta se realiza al final del año escolar, (finales de diciembre o primeros días de enero) antes de los exámenes de recuperación y tiene 1 ó 2 cursos desaprobados se registrará como 2 en nivel y 2 en año, pero si el alumno tiene 3 ó más cursos desaprobados se registrará 2 en nivel y 1 en año.
- Las personas mayores de 35 años recibieron la educación primaria en años, por lo que corresponde registrar para la Pregunta 11 el Nivel y Año.
- Un estudiante universitario está cursando el 2do Semestre o está en la mitad del ciclo anual (del primer año) se registrará Nivel 5 y en Año 0.
- Acaba de ingresar una persona a la Universidad, sin embargo todavía no se ha matriculado y por lo tanto no está asistiendo, ó se ha matriculado pero las clases empiezan un tiempo después (un mes, dos o tres meses) entonces se registrará en Nivel 2 Año 5, para considerarlo como estudiante universitario debe estar matriculado y estar asistiendo (o próximo a asistir en una semana).
- Cuando el informante indica que un miembro del hogar estudió para Policía, la entrevistadora deberá indagar cuántos años estudió:
 - Si estudió 6 meses , se registrará en Nivel 2 Año 5
 - Si estudió 3 años, para Suboficial se registrará en Nivel 4 Año 3
 - Si estudió 5 años, para Oficial se registrará en Nivel 5 Año 5
- Cuando registre información referente a estudios superiores, tenga cuidado en convertir ciclos o semestres a años. Por ejemplo, si una persona que está en la Universidad, ha aprobado únicamente el primer semestre pero cursa el primer año de la carrera que estudia (o sea dos semestres), corresponde registrar en Nivel 5 y en Año 0.

Si es una persona graduada en una universidad (posee el título de licenciado en cualquier especialidad: medicina, ingeniería, economía, pedagogía, etc.) o bien ha realizado estudios de post-grado (después de obtener el título a nivel de licenciatura), el código que le corresponde es Nivel 5 y pregunte cuántos años ha aprobado en la Universidad y anote este número en Año. Si fue más de 6 (7,8,9 etc), registre 6 (significa seis años o mas).

Si egresó de la Escuela de Bellas Artes o del Instituto Pedagógico Nacional de Monterrico (Lima) se registrará Nivel 5 Año 5, porque tienen nivel universitario. En el caso de que se encuentre aún estudiando proceda a convertir ciclos en años aprobados como en el caso de los estudiantes universitarios

Ahora, supongamos que la entrevistada sabe que su hijo fue a la escuela primaria, pero no sabe el año que alcanzó. Anote el NIVEL 1 y en AÑO 98 (NO SABE). Si la entrevistada no sabe ni siquiera el NIVEL más alto al cual asistió su hijo, pero está segura que asistió alguna vez a la escuela, entonces anote NIVEL 8 (NO SABE) y deje el espacio para AÑO en blanco.

Las Columnas 11a, 11b, 11c, 12 y 12a, deben completarse para personas de 6 a 24 años que asistieron alguna vez a la escuela. (Columna 10 = 1). No olvide verificar y tener en cuenta la edad de los miembros del hogar para hacer estas preguntas, especialmente si se trata de edades límites.

En la **Columna 11a**, se requiere información sobre la asistencia a un centro de enseñanza o programa de **enseñanza regular** o si finalizó el año escolar o

académico en el 2005 (sólo en el caso que la entrevista se esté realizando en los meses de enero, febrero o marzo del 2006). Pregunte si la persona está asistiendo a un centro o programa de enseñanza regular o finalizó sus estudios en algún centro o programa de enseñanza regular (Inicial, Primaria, Secundaria, Institutos Tecnológicos, Institutos Pedagógicos, Universidades, Escuelas Superiores, etc.). Si contestó que SI pase a la Pregunta 11c.

En la Columna 11b, se pregunta si durante el 2006 (en enero, febrero o marzo se preguntará mencionando el 2005), la persona alguna vez asistió a un centro o programa de enseñanza regular.

La Columna 11c permite averiguar el nivel y año o grado al que asiste (o asistió en caso de deserción escolar) en el 2006 (en enero, febrero o marzo se preguntará mencionando el 2005).

Para la Pregunta 12, averigüe si la persona asistió a un centro o programa de enseñanza regular durante el 2005 (en enero, febrero o marzo se preguntará mencionando el 2004) y la Pregunta 12a a qué nivel y año o grado asistió en el 2005 (en enero, febrero o marzo se preguntará mencionando el 2004).

La referencia de educación estará vigente para el primer trimestre de la encuesta. A partir del primer día útil de Abril cuando se inicie las clases en colegios o escuelas del sector público, se utilizará otro cuestionario cuyas categorías de respuesta reflejarán la nueva situación dada.

COLUMNAS 13, 14, 15 y 16: SUPERVIVENCIA Y RESIDENCIA DE LOS PADRES.

El objetivo de esta pregunta es determinar la condición de residencia familiar de los menores de 15 años en términos de adopción y orfandad, por ello, es importante no olvidar tomar la información de los miembros MENORES DE 15 AÑOS. Ponga atención especialmente si se trata de edades límites.

Debe registrar información del padre y la madre biológicos para menores de 15 años. Antes de anotar el código deberá cerciorarse con el listado de miembros del hogar (columna 2). **Verifique que esté registrando correctamente el número de orden correspondiente a la madre**, teniendo en cuenta que no siempre la madre de un menor de 15 años está registrada con código 2 en la lista de miembros del hogar

En Columna 13, pregunte primero si la madre natural de..... (pronuncie el nombre del niño o niña) está viva. Asegúrese que la persona entrevistada entienda que se le está preguntando sobre la madre biológica del miembro del hogar del cual se solicita información. Si la persona que responde el cuestionario del hogar, no sabe si la madre natural de este miembro del hogar vive todavía, encierre "8" en un círculo (NO SABE). En este caso, pase a la Columna 15 y deje la Columna 14 en blanco.

Si la madre está viva, se debe preguntar en Columna 14, si ella reside en el hogar entrevistado, si es así, anote el número de línea que le corresponde en la Columna 1. Si la madre no es un miembro del hogar, anote "00".

Siga los mismos procedimientos para averiguar sobre el padre natural de los menores de 15 años del hogar (Columnas 15 y 16), en la misma forma que lo hizo para la madre.

Tenga presente que cuando en la columna 3 "Relación con el Jefe del Hogar", el hijo de la cónyuge, no es el hijo natural del Jefe del Hogar se debe anotar Código 10 Hijo Adoptado /

Hijo de crianza y 00 en la Pregunta 16 (si es que es el caso de que el padre esté vivo y no vive en ese hogar)

TOTAL DE MUJERES DE 15 A 49 AÑOS

Una vez terminado el registro de información para todos los miembros del hogar, anote en el recuadro que se encuentra en la parte inferior de la primera página el número total de mujeres elegibles registradas como miembros del hogar.

11.3 CARACTERÍSTICAS DE LA VIVIENDA

Objetivo General: Obtener información sobre las características de la vivienda y el acceso a servicios, para tener una aproximación sobre las condiciones de vida del hogar entrevistado.

Pregunta 21: ¿CUÁL ES LA FUENTE PRINCIPAL DE ABASTECIMIENTO DE AGUA QUE UTILIZAN EN SU HOGAR?

El propósito de esta pregunta es conocer **la fuente principal** de dónde obtienen el agua que utiliza el hogar. Si la fuente varía de acuerdo a la estación, anote la fuente utilizada en la fecha de la entrevista.

Si la entrevistada contesta RED PUBLICA DENTRO DE LA VIVIENDA circule el código 11, y pase a la pregunta 22AB. Haga lo mismo si responde POZO EN CASA / PATIO / LOTE o AGUA DE LLUVIA.

Cuando el hogar es abastecido por agua de tubería, proveniente de río, manantial, puquial o quebrada, es decir agua entubada, entonces deberá circularse los Código 11,12 ó 13 (según corresponda); reciba o no tratamiento. Ponga en sus observaciones que se trata de agua entubada.

Pregunta 22: ¿CUÁNTO TIEMPO SE DEMORA EN IR, RECOGER AGUA Y VOLVER?

El tiempo que se mide incluye el tiempo que toma desde la casa hasta llegar a la fuente, esperar hasta conseguir el agua (si es necesario) y volver a la casa. Esta pregunta se hace independiente del medio de transporte utilizado. Convierta la respuesta a minutos, si es necesario, y ponga ceros a la izquierda; por ejemplo, "30 minutos" deberá escribirse como "030" y "una hora y media" deberá escribirse como "090". Si la fuente de agua esta en su propiedad u hogar, por ejemplo un riachuelo que pasa por el patio del hogar, deberá circular "996" (EN EL SITIO).

Pregunta 22AA: GENERALMENTE, ¿QUIÉN VA A RECOGER AGUA PARA SU HOGAR?

Se busca establecer si la persona encargada de recoger el agua para el hogar califica en cuatro categorías: hombre adulto, mujer adulta, mujer menor de 15 años, hombre mayor de 15 años. Para efectos de esta pregunta, la mujer u hombre de 15 años o más debe ser considerado en las categorías 1 (MUJER ADULTA) o 2 (HOMBRE ADULTO).

Pregunta 22AB: ¿CUÁL ES LA FUENTE PRINCIPAL DE ABASTECIMIENTO DE AGUA QUE UTILIZAN EN SU HOGAR PARA TOMAR O BEBER?

El propósito de esta pregunta es conocer cual es la principal fuente de abastecimiento del agua que utiliza para beber. Si la fuente varía de acuerdo a la estación, anote la fuente utilizada en la fecha de la entrevista.

Cuando el agua para beber es de tubería, proveniente de río, manantial, puquial o quebrada, es decir agua entubada, entonces deberá circularse los Código 11,12 ó 13 (según corresponda); reciba o no tratamiento. Ponga en sus observaciones que se trata de agua entubada.

Si la principal fuente de abastecimiento que declara es agua embotellada para beber registre el código 91 y pase a la pregunta 22.08.

Pregunta 22A: EN SU HOGAR ¿QUÉ LE HACEN AL AGUA QUE FRECUENTEMENTE UTILIZAN PARA TOMAR O BEBER?

Se quiere saber si el agua que se usa en el hogar para beber recibe algún tratamiento antes de ser consumida. Si en el hogar tratan el agua para consumir de diferente manera, y a veces la consumen sin tratamiento alguno, pregunte en qué forma la consumen frecuentemente.

Si responden que le agregan una pastilla, pero no especifican que es cloro para tratarla, anote el código 96 (OTRO)

Pregunta 22.01: ¿EL AGUA DE ESTA FUENTE QUE UTILIZA PARA TOMAR O BEBER ESTÁ DISPONIBLE TODO EL DÍA?

El objetivo es conocer la constancia de abastecimiento de agua durante todo el día en el hogar, ya que a la falta de agua es necesario almacenarla.

Pregunta 22.02: EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS ¿TUVO UN CORTE DE AGUA TODO UN DÍA O MÁS TIEMPO?

El objetivo es conocer si el hogar tiene problemas de desabastecimiento de agua por uno o más días. La falta de agua durante un día o más puede hacer necesario el racionamiento de agua restringiendo sus usos, por ejemplo en el lavado, el baño y aún la preparación de alimentos y el alivio de sed.

Pregunta 22.03: CUANDO EL AGUA LLEGA A SER ESCASA DE ESTA FUENTE, ¿QUÉ OTRA FUENTE DE AGUA UTILIZA SU HOGAR PARA TOMAR O BEBER?

El objetivo es conocer la fuente alternativa de agua que utiliza el hogar para tomar o beber, cuando el agua es escasa de la fuente principal.

Pregunta 22.04: ¿USTED ALMACENA O GUARDA EL AGUA PARA TOMAR?

El objetivo es conocer si en el hogar se almacena agua para beber o tomar, ya que esta práctica podría ser una fuente potencial de contaminación.

Pregunta 22.08: ¿USTED, O ALGÚN MIEMBRO DE SU HOGAR, PAGA POR EL AGUA?

El objetivo es conocer si se paga algún monto por el agua que consume el hogar, esta condición podría influir para restringir la cantidad del agua que es usada por los miembros del hogar.

Pregunta 22.09: ¿ A QUIÉN PAGA POR EL AGUA?

El objetivo es conocer a quien paga por el agua el hogar.

Pregunta 22.10: ¿CADA QUÉ TIEMPO PAGA POR EL AGUA?

El objetivo es conocer con que frecuencia pagan por el servicio de agua.

Pregunta 22.11: EN PROMEDIO, ¿CÚANTO PAGA CADA ...?

El objetivo es saber cuánto paga el hogar por el servicio de agua cada vez, de acuerdo a la frecuencia que mencione en la pregunta 22K. Registrar en "OTRO" si el hogar está en condición de inquilinos y los pagos de los servicios están considerados en forma global por lo tanto no saben cuanto corresponde a este servicio.

Pregunta 22.12: USTED UTILIZA EL AGUA QUE TIENE EN SU HOGAR PARA:

El objetivo es conocer los diferentes usos del agua en el hogar. Pregunte cada una de las alternativas consideradas en esta pregunta.

- a. ¿Bañarse o ducharse?
- b. ¿Lavar ropa?
- c. ¿Regar el piso dentro del hogar para no levantar polvo?
- d. ¿Regar plantas?
- e. ¿Regar el piso fuera del hogar para no levantar polvo?

Pregunta 22.13: ¿USTED ALMACENA AGUA PARA BAÑARSE, LAVAR O REGAR?

El objetivo es conocer si el hogar almacena agua, cuyo uso está destinado para el aseo personal, lavar o regar.

Pregunta 23: ¿QUÉ TIPO DE SERVICIO HIGIÉNICO UTILIZA SU HOGAR?

El propósito de esta pregunta es obtener una medida del nivel de sanidad del hogar, ya que la disponibilidad de agua y el tener facilidades sanitarias son factores importantes para el control de enfermedades y el mejoramiento de la salud.

El INODORO CONECTADO A RED PÚBLICA es un sistema en el cual el agua lleva los desperdicios por las tuberías. LETRINA, POZO CIEGO, se refiere a un sistema en el cual se cava un hueco en la tierra.

Si el hogar tiene instalado tuberías de desagüe, pero su destino final es un río acequia o canal, entonces encierre en un círculo el código 41.

Si la persona entrevistada contesta que utilizan los matorrales, el campo o un rincón del área donde se ubica la casa, circule "51 " (NO HAY SERVICIO).

Pregunta 23A: ¿EL SERVICIO HIGIÉNICO ES DE USO EXCLUSIVO DEL HOGAR?

El propósito es conocer si el servicio higiénico es de uso exclusivo o común del hogar, es decir, si lo comparten con otro(s) hogar(es). Cuando en la misma vivienda existe más de un hogar, indague si cada hogar tiene baño exclusivo antes de registrar la respuesta, podría ser que hogares independientes de una misma vivienda compartan el mismo servicio higiénico.

Pregunta 24A: ¿CON CUÁNTOS OTROS HOGARES COMPARTE SU SERVICIO HIGIÉNICO?

Tenga presente que se debe considerar tanto a los hogares que están dentro de su vivienda como a los que están fuera de su vivienda (caso de quintas, solares, etc.) es decir todos los hogares con los que comparte el servicio higiénico.

El registro de la pregunta acepta hasta 9 hogares; en caso de que el número exceda esta cantidad deberá circular el código 95.

En el caso que un hogar se encuentre dentro de un colegio, centro de salud, hostel u otro tipo de establecimiento y la respuesta del informante es que el hogar comparte el servicio higiénico, por ejemplo con los alumnos, los huéspedes, etc., dicha respuesta se registrará en la alternativa “**10 Ó MÁS HOGARES**”.

Pregunta 24.01: ¿DÓNDE ESTÁ UBICADO EL BAÑO O LA LETRINA?

El objetivo es conocer el lugar donde se encuentra ubicado el baño o letrina, es posible que este servicio podría no ser usado por todos los miembros del hogar, en el caso de que se encuentren localizados lejos de la vivienda.

Pregunta 24.02: FILTRO PARA SABER SI EL SERVICIO HIGIENICO ES PÚBLICO O PRIVADO / COMPARTIDO

Verifique las preguntas 23A y 24A, si el servicio higiénico que utiliza el hogar es **público** (24A=95 ó 24A=98) pase al filtro siguiente, caso contrario si es **privado o compartido** (23A=1 ó 24A<10) formule la pregunta 24.10.

Pregunta 24.06: ¿CON QUÉ FRECUENCIA REALIZAN EL ASEO DEL BAÑO O LETRINA?

El objetivo es conocer la frecuencia con que realizan la limpieza del baño o letrina para evitar la proliferación de agentes infecciosos y/o nocivos.

Pregunta 24.07: ¿CERCA DEL BAÑO/ LETRINA EXISTE UN LUGAR PARA LAVARSE LAS MANOS?

El objetivo es conocer si en el hogar existe un lugar cerca del baño o letrina para lavarse las manos. El lavado de manos es importante en la higiene personal para disminuir la propagación de enfermedades.

Pregunta 24.08: ¿USTED PAGA PARA USAR EL BAÑO/ LETRINA?

El objetivo es conocer si los miembros del hogar realizan algún pago por el uso del baño/ letrina. Esta condición afectaría a los niños y podría estar mas expuestos a contraer enfermedades.

Pregunta 24.09: ¿ESTE BAÑO/ LETRINA ESTÁ DISPONIBLE PARA USAR DÍA Y NOCHE?

El objetivo es conocer la disponibilidad de uso del baño o letrina por los miembros del hogar.

Pregunta 24.10: LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR ¿DÓNDE SE LAVAN LAS MANOS?

El objetivo es conocer el lugar donde los miembros del hogar se lavan las manos, ya que el lavado de las manos es muy importante en la higiene personal para evitar contraer enfermedades.

Pregunta 24.12: ¿USTEDES DÓNDE BOTAN LA BASURA?

El objetivo es conocer como eliminan o desechan la basura que se genera en el hogar. Es importante conocer cual es el tratamiento de los residuos orgánicos, debido a los agentes contaminantes que generan si no hay un manejo adecuado. La frecuente recolección de la basura o enterrarla disminuye la prevalencia de enfermedades. Sin embargo, quemar la basura crea contaminación ambiental.

En el presente estudio el término **BASURA**, considera estrictamente a la **BASURA ORGANICA**, ya que es la más vulnerable y es un foco infeccioso potencial, que favorece la propagación de moscas y roedores.

Basura Orgánica.- Es todo desperdicio alimenticio, como cáscaras de frutas, verduras, café, huevo, restos de alimentos y desechos de jardín, como pasto y hojas. Asimismo, considera los desperdicios agrícolas.

Pregunta 24.13: ¿CADA QUÉ TIEMPO RECOGEN LA BASURA?

El objetivo es conocer la frecuencia con la que recogen la basura, ya sea por el gobierno, la municipalidad, la comunidad o empresas privadas.

Pregunta 24.14: ANTES DE BOTAR LA BASURA ¿EN QUÉ LA ALMACENAN?

El objetivo es conocer en los hogares, donde almacenan la basura antes de botarla; el uso de contenedores apropiados para almacenar la basura disminuye la prevalencia de agentes nocivos como moscas y roedores en la vivienda o alrededor.

**Pregunta 25: TENENCIA DE BIENES DURADEROS DEL HOGAR
¿TIENE EN SU HOGAR: ELECTRICIDAD, RADIO, TELEVISOR,
TELÉFONO MÓVIL (CELULAR), TELÉFONO FIJO,
REFRIGERADORA, COMPUTADORA, INTERNET?**

Las respuestas a esta pregunta se usarán para determinar de manera general la tenencia de un conjunto de bienes duraderos que permiten discriminar la situación socio-económica del hogar. Lea el nombre de cada bien o activo, espere la respuesta y circule el código correspondiente.

Asegúrese de encerrar ya sea "1" ó "2" para cada respuesta. No deje las casillas en blanco. Recuerde que dichos bienes deben ser propiedad de algún miembro del hogar.

En algunos casos estos bienes pueden estar malogrados temporalmente o haberlos prestado por breve tiempo, esto debe ser considerado como que sí tienen (1= SI). Es diferente que si se encuentran en un estado de inservibles y no podrá ser reparado, en este caso debe considerar la respuesta NO (2 = NO).

Respecto al teléfono se refiere a la tenencia de teléfono celular y de telefonía fija. Si al momento de la entrevista el hogar tiene el servicio cortado por falta de pago debe registrar que sí tiene (1) porque de todas maneras la vivienda cuenta con la infraestructura y el corte de servicio es sólo temporal. Pero si por falta de pago le retiraron el servicio y el aparato telefónico entonces registre el código 2 (NO).

Respecto al servicio de electricidad, si el informante le responde que este servicio proviene de un grupo electrógeno la respuesta es "1" (SI); pues en algunos lugares la comunidad en general se provee de electricidad mediante esta modalidad.

Pregunta 26: ¿CUÁL ES EL COMBUSTIBLE QUE UTILIZAN MÁS FRECUENTEMENTE EN SU HOGAR PARA COCINAR?

Si en el hogar usan más de un tipo de combustible para cocinar, pregunte por el que más usan.

Si en el hogar no cocinan, por lo tanto no utilizan combustible, la entrevistadora deberá circular el código 95 (NO COCINA), en la alternativa OTRO anote literalmente otro tipo de combustible no considerado en las alternativas de respuesta.

Pregunta 26.01: ¿ADICIONALMENTE UTILIZAN OTRO TIPO DE COMBUSTIBLE PARA COCINAR?

El objetivo es conocer si el hogar utiliza adicionalmente otro tipo de combustible para cocinar. Por ejemplo, gas o kerosene para preparar arroz y leña o carbón para preparar menestras, sopas y frituras.

Pregunta 26.02: ¿QUÉ OTRO TIPO DE COMBUSTIBLE UTILIZAN EN SU HOGAR PARA COCINAR?

El objetivo es conocer que otro tipo de combustible utiliza el hogar para la preparación de los alimentos.

Pregunta 26.03: FILTRO PARA SABER EL COMBUSTIBLE QUE UTILIZAN PARA COCINAR

Verifique las preguntas 26 y 26.02, para saber el tipo de combustible que utilizan para cocinar.

Pregunta 26AA: EN ESTE HOGAR, LA COCINA O FOGÓN EN QUE PREPARAN SUS ALIMENTOS ¿TIENE CHIMENEA, CONDUCTO, DESFOGUE PARA ELIMINAR EL HUMO?

Se quiere conocer si la cocina tiene una forma de eliminar el humo que se produce al preparar los alimentos con carbón, leña, bosta, residuos agrícolas o cañas/arbustos. El objetivo de la pregunta es conocer el nivel de contaminación al que están expuestos los miembros del hogar; asociándolo con enfermedades respiratorias como consecuencia de la intoxicación por el humo. Al mencionar la cocina se refiere al mueble y no a la habitación que sirve para cocinar.

Pregunta 26AB: GENERALMENTE, ¿SE COCINA DENTRO DE LA CASA, AL AIRE LIBRE O EN CUARTO SEPARADO?

Se pregunta si se cocina dentro o fuera de la casa o si se cocina en otra vivienda.

Si cocina dentro del perímetro de la vivienda se considera "1" (DENTRO DE LA CASA). Si es dentro del perímetro pero al aire libre (patio, azotea, etc.) se registra "2" (AIRE LIBRE) y si tienen un cuarto separado para cocinar circular el código "3". Otra respuesta diferente se considera en "6" (OTRO).

Pregunta 26AC: ¿UTILIZA UN CUARTO ESPECIALMENTE PARA COCINAR?

Haga la pregunta y registre "SI" o "NO" según tenga o no un cuarto especial para cocinar ya sea dentro o fuera de la vivienda.

Pregunta 26.04: ¿USTEDES COMPRAN COMBUSTIBLE PARA COCINAR?

El objetivo es conocer si los miembros del hogar compran el combustible que utilizan para el hogar.

Pregunta 26.05: ¿ALGÚN MIEMBRO DE SU HOGAR RECOGE ALGÚN TIPO DE COMBUSTIBLE?

El objetivo es conocer si algún miembro del hogar recoge algún tipo de combustible, que puedan afectar el medio ambiente local.

Pregunta 26.06: ¿CUÁNTO TIEMPO SE DEMORA EN IR, RECOGER Y VOLVER?

El objetivo es medir el tiempo que se demora en recoger el combustible y volver al hogar.

Pregunta 26.07: ¿CADA QUÉ TIEMPO RECOGEN ESE COMBUSTIBLE?

El objetivo es conocer la frecuencia con la que los miembros del hogar recogen el combustible.

Pregunta 26.09: ¿QUÉ TIPO DE ALUMBRADO UTILIZA EN SU HOGAR?

El objetivo es conocer el tipo de alumbrado que utilizan en el hogar, lo cual permitirá establecer la relación que existe entre los problemas respiratorios y algunas formas de alumbrado como: el uso de kerosene y velas, que generan monóxido de carbono cuando están prendidos.

Pregunta 26A: SIN CONTAR BAÑO, COCINA, PASADIZOS, NI GARAJE, ¿CUÁNTAS HABITACIONES SON DE USO DE SU HOGAR?

Esta información proporciona una medida del nivel socio-económico del hogar.

Quando nos referimos aquí a **habitación**, hablamos del espacio situado en una vivienda, cerrado por paredes (de cualquier material) que se elevan del piso hasta el techo y que tiene por lo menos una superficie para dar cabida a la cama de una persona adulta.

No se consideran como habitaciones los pasillos, vestíbulos, cuartos de baño, cocina y garaje. Tampoco las habitaciones destinadas a uso exclusivo de actividades económicas.

Para aquellas viviendas constituidas por una sola habitación, la cual además es de uso múltiple anote **01** en el casillero correspondiente.

Pregunta 26B: ¿CUÁNTAS HABITACIONES USAN EN SU HOGAR PARA DORMIR?

Esta información proporciona información sobre el grado de hacinamiento del hogar, asimismo forma parte del indicador de "riqueza o bienestar del hogar". Lo importante es

recordar que debe registrar el número de habitaciones que **generalmente usan o destinan para dormir, no necesariamente son** las que se denominan "dormitorios" o "alcobas" si no más bien, tener información sobre el número total de cuartos que se utilizan **generalmente** para dormir.

Puede presentarse diferentes casos como los que a continuación se menciona:

- a) hogares con 4 miembros y dos habitaciones para dormir (considerar 2 habitaciones)
- b) hogares con 5 miembros y 1 habitación para dormir, la cual incluso la usa como cocina, sala, comedor etc., (considerar 1 habitación)
- c) hogares con 3 miembros y 5 habitaciones para dormir (considerar 5 habitaciones), etc.

Cuando se habla de **uso de habitaciones para dormir**, se está refiriendo además, al total de cuartos que también pueden usar para dormir aunque fueron hechas para otros fines (como sala, comedor, etc.). Se entiende entonces, que el total de habitaciones que **usan para dormir** es la suma de los "dormitorios" (se usen o no) y las habitaciones que fueron construidas para otros fines (sala, comedor, etc.) pero que son usados para dormir.

Pregunta 26.10: ¿USTED O ALGÚN MIEMBRO DE SU HOGAR USAN MOSQUITEROS PARA DORMIR?

El objetivo es conocer si el hogar utiliza mosquiteros como una forma de prevención para evitar la picadura de mosquitos, los cuales pueden transmitir algunas enfermedades infecto contagiosas.

Pregunta 27: MATERIAL PREDOMINANTE DEL PISO DE LA VIVIENDA

El objetivo es conocer las condiciones físicas de la vivienda. Se refiere al material que cubre la mayor parte de los pisos de las habitaciones de la vivienda.

Si el informante manifiesta que el 60% de los pisos de la vivienda es de cemento y un 40% es de tierra, encierre en un círculo el código "CEMENTO/ LADRILLO".

Si la respuesta es diferente a las alternativas pre-codificadas regístrela en OTRO y especifique.

Pregunta 27A: MATERIAL PREDOMINANTE DE LAS PAREDES DE LA VIVIENDA

El objetivo es tomar conocimiento de las condiciones físicas de la vivienda. Se refiere al material que predomina en la construcción de las paredes que forman el perímetro (contorno de la vivienda), excluyendo los cercos o muros que la rodean.

En algunas zonas del país existen viviendas que no tienen paredes y sólo están compuestas por un techo de hojas de palma y columnas (horcones) que la sostienen, en este caso de debe registrar en el código 20 "SIN PAREDES"

Si la respuesta es diferente a las alternativas pre-codificadas regístrela en OTRO y especifique.

Pregunta 27B: MATERIAL PREDOMINANTE DEL TECHO DE LA VIVIENDA

El objetivo es tomar conocimiento de las condiciones físicas de la vivienda. Se refiere al material que cubre la mayor parte de los techos de las habitaciones de la vivienda.

Si la respuesta es diferente a las alternativas pre-codificadas regístrela en OTRO y especifique.

Pregunta 28: TENENCIA DE UN MEDIO DE TRANSPORTE

Como otra medida general de la situación socio-económica, se pregunta si algún miembro del hogar es dueño de una bicicleta, una motocicleta, un carro, un caballo, una mula o algún otro medio de transporte. Siga el mismo procedimiento de la Pregunta 25 para registrar las respuestas.

¿ALGÚN MIEMBRO DE SU HOGAR TIENE:

- Bicicleta / Triciclo?
- Motocicleta?
- Carro o camión?
- Carreta?
- Bote a motor?
- Otro medio de transporte (peque-pegue, caballo, etc.)?

Un medio de transporte es un bien semi-duradero por tanto la tenencia del mismo implica mejora de las condiciones de vida (comodidad e incremento del patrimonio). En tal sentido es importante resaltar la tenencia del medio de transporte, siempre que éste sea utilizado como medio de transporte particular, no se considera si se usa como una herramienta de trabajo (taxi, vehículo de servicio público), o que sea la bicicleta pequeña de un niño, ya que es considerado como un juguete.

En caso que la entrevistada conteste que tiene carro y no lo usa para paseo ni para transportarse y lo tiene guardado ya sea porque lo recibió de herencia u otro motivo, circule el código " 1 " ya que lo que interesa es la tenencia del bien.

Tenga en cuenta que este medio de transporte debe estar operativo (en buen estado).

Pregunta 28A: ¿ALGUNO DE LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR ES DUEÑO DE TIERRAS AGRÍCOLAS?

Antes de hacer las siguientes preguntas debe poner especial énfasis en la introducción que tiene la pregunta, lea la frase completa, empleando un tono suave que le dé a la vez confianza a la (él) entrevistada (o).

Pregunte si alguno de los que conforman el hogar es dueño de tierras agrícolas, estas tierras pueden estar en su lugar de residencia o fuera, incluye tierras en descanso, es decir aunque no las trabaje pero que pertenezca a uno de los miembros del hogar.

Si le responde que no pase a la 28C.

Pregunta 28B: EN TOTAL, ¿CUÁNTAS HECTÁREAS DE TIERRAS AGRÍCOLAS PERTENECEN A LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR?

Registre el total de todas las tierras que poseen en conjunto los miembros del hogar. Si más de uno de los miembros del hogar posee tierras agrícolas sume la cantidad de cada uno de los dueños.

Si la persona entrevistada da la cantidad de tierras en una medida diferente a las hectáreas registre la cantidad en los casilleros de OTRA MEDIDA y especifique. Luego en gabinete proceda a la conversión a hectáreas.

Pregunta 28C: ¿ALGUNO DE LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR ES DUEÑO DE...

Lea cada fila, espere la respuesta y circule el código pertinente.

- ... Reses ?
- ...Caballos, mulas o burros?
- ...Cabras?
- ...Ovejas?
- ...Aves en general?
- ...Cuyes, conejos?
- ...Cerdos?
- ...Otros animales?

Asegúrese de encerrar ya sea "1" (SI) ó "2" (NO) para cada respuesta y luego para cada una de las filas en que respondió "SI" pregunte **¿CUÁNTOS** de esos animales posee? y registre la cantidad en los casilleros de la derecha que le corresponda. No deje las casillas en blanco.

Recuerde que los animales deben ser propiedad de algún miembro del hogar.

Solo se considerará que posee perros, gatos, caballos de paso cuando su crianza sea con fines comerciales. No incluya perros o gatos domésticos que son considerados mascotas.

Pregunta 28.01: ¿ALGUNO DE LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR TIENE TIERRAS ALQUILADAS / ARRENDADAS / PRESTADAS PARA LA ACTIVIDAD AGRÍCOLA?

El objetivo es conocer si alguno de los miembros del hogar se dedica a la actividad agrícola.

Pregunta 28D: ¿ALGUNO DE LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR TIENE UNA CUENTA BANCARIA?

No importa el tipo de cuenta que tiene. Es posible que sólo tengan una para recibir remesas del exterior, de todas maneras se considera. Basta que uno de los miembros del hogar tenga una cuenta bancaria.

No se necesita saber cuánto hay en la cuenta y no importa si es una cuenta de ahorro, de préstamo, de cheque o de cualquier tipo de cuenta. Considere las cuentas que incluso utilizan para cobrar su sueldo aunque saquen todo el dinero, el mismo día que se les deposita en su cuenta.

Pregunta 28.02: ¿USTEDES PERMANECERÁN EN ESTA VIVIENDA POR 5 Ó MÁS AÑOS?

El objetivo es conocer la condición de permanencia del hogar en el tiempo. Cuando un hogar considera estable el lugar de residencia en el tiempo, crea condiciones necesarias para un cuidado más exhaustivo del lugar donde vive, preocupándose por el ornato y otras cualidades de su vivienda, mejorando así la calidad de vida.

Pregunta 28.03: ¿DENTRO DE CUÁNTO TIEMPO TIENEN PENSADO MUDARSE O CAMBIARSE DE VIVIENDA?

Cuando el hogar tiene planes de mudarse, no invertirá en infraestructura de la vivienda (piso, ampliaciones, etc.) no se preocupará por el barrio o la comunidad.

Pregunta 28E: ¿CREE QUÉ LOS MIEMBROS DE ESTE HOGAR, INCLUYÉNDOSE USTED, PODRÍAN SER DESALOJADOS DE ESTA VIVIENDA?

El objetivo es conocer si la persona piensa que podría ser botado de ese terreno o vivienda que ocupa. La idea es que si la gente pobre que viven en invasiones creen que podría ser botada o que no están seguros de poderse quedar en su vivienda. El objetivo es saber sobre la seguridad de su hogar.

El título de propiedad es sólo una de las formas de saberlo. Incluso los dueños si no pagan sus impuestos pueden ser echados de su casa.

Pregunta 29: FILTRO PARA CONOCER SI TIENEN TIERRAS AGRÍCOLAS

Verificar las preguntas 28A y 28.01, si tienen tierras agrícolas continúe con la siguiente pregunta, caso contrario pase a la 29.04.

Pregunta 29.01: ¿ESTE HOGAR USA PESTICIDAS PARA LA AGRICULTURA?

El objetivo es conocer el uso de pesticidas por el hogar.

Pesticidas.- Son sustancias tóxicas que ayudan a combatir las plagas en la agricultura; sin embargo, también tiene riesgos y su uso excesivo e inapropiado puede causar contaminación, tanto del ambiente como de los mismos alimentos y, en algunos casos, daños en la salud de los agricultores o de otras personas.

Pregunta 29.02: USUALMENTE ¿QUIÉN O QUIENES APLICAN LOS PESTICIDAS?

El objetivo es conocer quien es la persona o personas que usualmente aplican los pesticidas. Conociendo los riesgos de la manipulación de estas sustancias, deberían ser aplicados por personas adultas.

Si la persona es miembro del hogar anote el número de orden del listado del hogar que lo identifica y proceda a preguntar: **¿ALGUIEN MÁS?** y registre.

Pregunta 29.03: ¿QUÉ TIPO DE PROTECCIÓN USAN CUANDO APLICAN LOS PESTICIDAS?

El objetivo es conocer si la persona o personas que aplican los pesticidas se protegen apropiadamente, es decir las personas que realizan esta labor deberían estar protegidas, para evitar daños posteriores.

Sondee, preguntando **¿ALGÚN OTRO PROTECTOR?** Para tener un registro de la indumentaria que utiliza la persona(as) al aplicar los pesticidas.

Pregunta 29.04: ¿ESTE HOGAR USA INSECTICIDAS PARA CONTROLAR/ MATAR INSECTOS Y/O SUMERGIR MOSQUITEROS?

El objetivo es conocer el uso de insecticidas en el hogar.

Insecticidas.- Son preparaciones formuladas para la exterminación de insectos o arácnidos molestos o dañinos, como moscas, mosquitos, cucarachas, arañas, pulgas o termitas. Los

insecticidas son sustancias que matan seres vivos, por lo que se debe de tener mucha precaución en su manipulación.

Pregunta 29.05: USUALMENTE ¿QUIÉN O QUIENES APLICAN LOS INSECTICIDAS Y/O SUMERGE MOSQUITEROS?

El objetivo es conocer quien es la persona o personas que usualmente aplican los insecticidas. Siendo estas sustancias nocivas, deberían ser aplicados por personas adultas.

Si la persona es miembro del hogar anote el número de orden del listado del hogar que lo identifica y proceda a preguntar: **¿ALGUIEN MÁS?** y registre.

Pregunta 29.06: ¿QUÉ TIPO DE PROTECCIÓN USAN CUANDO APLICAN LOS INSECTICIDAS?

El objetivo es conocer si la persona o personas se protegen apropiadamente al momento de aplicar los insecticidas, a fin de evitar daños posteriores.

Sondee, preguntando **¿ALGÚN OTRO PROTECTOR?**, para tener un registro de la indumentaria que utiliza la persona(as) al aplicar los insecticidas.

Pregunta 29.07: FILTRO, USO DE PESTICIDAS O INSECTICIDAS

Verifique las preguntas 29.01 ó 29.04, si usan pesticidas o insecticidas formule la siguiente pregunta, caso contrario pase a la 29.10.

Pregunta 29.08: ¿DÓNDE SE GUARDAN LOS PESTICIDAS O INSECTICIDAS?

El objetivo es conocer donde están localizados y almacenados los pesticidas o insecticidas. Cuando estas sustancias tóxicas son almacenadas en recipientes o envases abiertos cerca o en la vivienda podrían ser derramados, bebidos o inhalados por los miembros del hogar, lo que puede afectar su salud.

Pregunta 29.10: ¿ESTE HOGAR TIENE ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PRODUCTOS:

El objetivo es conocer la presencia de varias categorías de sustancias peligrosas en la vivienda, que exponen la salud de los miembros del hogar.

- a. Veneno como para roedores/ ratas?
- b. Pinturas?
- c. Gasolina, petróleo u otro líquido combustible?
- d. Aceite, líquido de frenos, líquido hidráulico?
- e. Kerosene?
- f. Anticongelante o refrigerante?
- g. Productos de limpieza: jabón, detergente, etc.?
- h. Limpieza de water: ácidos, lejía, limpiador de drenaje?
- i. Algunos químicos industriales: ácidos, lejía o solventes?
- j. Algunos metales industriales: mercurio o plomo?
- k. Alguna otra sustancia tóxica?

Anticongelante o refrigerante.- Es un producto (generalmente líquido) que se añade al circuito de refrigeración para evitar su congelación bajo temperaturas extremas. Su función

se realiza en el circuito que "refrigera" el motor, cumple funciones básicas para el funcionamiento y para la vida del motor.

En la pregunta **¿alguna otra sustancia tóxica?**, considerar terocal, pegamentos u otros que mencione la entrevistada.

Pregunta 29.12: ¿ALGUNA PERSONA REALIZA, EN SU CASA O CERCA DE ELLA ALGUNA DE LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES:

El objetivo es conocer si en la vivienda o alrededor de ella realizan actividades que requieren el empleo de sustancias peligrosas, las cuales pueden afectar la salud de los miembros del hogar.

- a. Reparación de vehículos incluyendo mecánica?
- b. Reciclaje de baterías de automóviles?
- c. Otro tipo de reciclaje como resultado de exposición de químicos?
- d. Venta de combustible (gasolina, petróleo, kerosene)?
- e. Joyería que usa mercurio u otros productos químicos?
- f. Trabajo con metales?
- g. Teñido de cuero?
- h. Teñido de tela?
- i. Explotación de minas?
- j. Otras actividades donde usan productos químicos?

Pregunta 29.14: ¿ALGUNA ACTIVIDAD MINERA O DE FUNDICIÓN DE METALES ESTÁ DENTRO DE LOS 5 KMS DE SU HOGAR?

El objetivo es conocer si la vivienda se encuentra cerca de empresas que se dedican a esta actividad y así evaluar el riesgo que tienen en su salud a la exposición de sustancias nocivas.

Pregunta 30: ¿ALGÚN MIEMBRO DE SU HOGAR FUMA?

El objetivo es conocer si algún miembro del hogar fuma.

Pregunta 30.01: ¿FUMA DENTRO DE LA CASA?

Cuando algún miembro del hogar fuma en el interior de la casa expone a los miembros no fumadores del hogar a peligros para la salud relacionados con el humo

Pregunta 30.02: INCLUYENDO A TODOS LOS MIEMBROS QUE FUMAN EN SU HOGAR, EN TOTAL, ¿CUÁNTAS VECES AL DÍA FUMAN EN SU CASA?

El objetivo es conocer la frecuencia con la que los miembros del hogar fuman en el interior de la vivienda.

Pregunta 31: HORA DE FINALIZACIÓN

Anote la hora exacta en la cual usted está terminando la entrevista. Siga las instrucciones dadas en la pregunta 1A para la anotación de la hora de finalización.

11.4 MÓDULO DE OBSERVACIÓN

Para el diligenciamiento de las preguntas de observación, es importante que haga la verificación de respuestas obtenidas en las preguntas 22.04, 24.02, 24.10, 26AB, 26AC, 29.08 y 29.10, marque los filtros y formule las preguntas que corresponden, siguiendo los pases.

Pregunta 22.05: ¿PUEDO VER EL O LOS RECIPIENTES DONDE GUARDAN EL AGUA?

El objetivo de esta pregunta es **observar** los tipos de recipientes utilizados para almacenar el agua, por ejemplo los recipientes descubiertos o abiertos (baldes, tinas, etc.) tienen una mayor probabilidad de contaminarse. En la alternativa "OTRO" considerar los recipientes que no se puedan ubicar en las categorías anteriores, por ejemplo, **botellas**, etc.

Pregunta 22.06: ¿CADA QUÉ TIEMPO LAVA ESTE(OS) RECIPIENTE(S)?

El objetivo es conocer la frecuencia con la que se lava este(os) recipientes, ya que la no limpieza de los mismos crearía un ambiente favorable para la proliferación de mosquitos u otros insectos que son nocivos para la salud.

Pregunta 22.07: OBSERVE SI EL RECIPIENTE INICIALMENTE CONTENIA ACEITE, GASOLINA, KEROSENE U OTROS PRODUCTOS QUÍMICOS

El objetivo es conocer la exposición al riesgo de los miembros del hogar debido al uso de recipientes contaminantes.

Pregunta 24.03: ¿PODRÍA MOSTRARME EL BAÑO O LETRINA?

El objetivo es observar la limpieza de los servicios higiénicos. Cuando el baño o la letrina están limpios existe menos probabilidad de proliferación de enfermedades, que puedan afectar a los miembros del hogar sobretodo a los niños.

Pregunta 24.04: OBSERVE EL ÁREA ALREDEDOR DE LA VIVIENDA PARA VERIFICAR PRESENCIA DE AGUA ESTANCADA Y ANOTE

El objetivo es observar si existe estas condiciones alrededor de la vivienda, la presencia de agua estancada incrementa el potencial de agentes propagadores de enfermedades.

Pregunta 24.05: OBSERVE EL DRENAJE (DESAGUE) ALREDEDOR DE LA VIVIENDA Y ANOTE

El objetivo es observar si existe drenajes o desagües bloqueados (atorados) o abiertos, debido a que estas condiciones alrededor de la vivienda incrementa el potencial de agentes propagadores de enfermedades.

Si en el lugar no existe drenaje o utilizan el río o una acequia donde desembocan tuberías de desagüe o botan/ tiran directamente allí las deposiciones, considérela en el ítem "NO HAY DRENAJE, DRENAJE NATURAL"

Pregunta 24.11: PIDA VER EL LUGAR Y OBSERVE

El objetivo es observar si el hogar cuenta con instalaciones apropiadas donde los miembros del hogar se lavan las manos. Observe si tienen los siguientes artículos: AGUA DE CAÑO O

GRIFO, JABON, OTRO LIMPIADOR DE MANOS, LAVATORIO, TOALLA LIMPIA O PAÑO PARA SECARSE.

Pregunta 26.08: PIDA VER EL LUGAR DONDE COCINAN Y OBSERVE SI TIENE VENTILACIÓN

El objetivo es observar si existe alguna ventilación en el área de la cocina. Si bien es cierto las chimeneas y ventanas ayudan a evacuar el humo, disponer de un área amplia para cocinar ayuda a no concentrar de humo, que afecta las vías respiratorias de los miembros del hogar, siendo los niños los más vulnerables a esta situación..

Pregunta 27C: TIPO DE VENTANAS

Por observación o indague debe registrar si la vivienda tiene VENTANAS (por lo menos una) considere como ventana incluso a un hueco en la pared o techo que proporcione ventilación a la vivienda.

Cada fila es independiente. Así si existe al menos una ventana que tiene vidrio, malla y cortinas registrará como "SI" en cada una de las filas correspondientes.

Si la ventana en vez de vidrios tiene madera, registre "1" (SI) en VENTANA CON MADERA

Pregunta 29.09: ¿PODRÍA VER DÓNDE ESTÁN ALMACENADOS LOS PESTICIDAS O INSECTICIDAS?

El objetivo es conocer el riesgo al que están expuestos los miembros del hogar cuando no tienen el cuidado necesario en el almacenaje de tales sustancias dentro o cerca de la vivienda.

Pregunta 29.11: ¿PODRÍA VER DONDE ESTÁN ALMACENADOS?

El objetivo es observar si las sustancias peligrosas que tiene el hogar se encuentran en envases y/o recipientes abiertos o cerrados.

OBSERVACIONES

Al final del cuestionario se encuentra el espacio para ser llenado con las observaciones de la entrevistadora y de la supervisora. Las observaciones son muy importantes porque permite conocer las condiciones en que se desarrolló la entrevista, los problemas que pudieron surgir durante el diligenciamiento de alguna pregunta y explicar algunas respuestas que no quedaron claras y que ayuden en el momento de la consistencia o para el análisis de los datos. Debe ser llenado inmediatamente después de terminada la entrevista.

PROCEDIMIENTO DE SELECCIÓN DE LA MUJER A SER ENTREVISTADA EN LA SECCIÓN DE "VIOLENCIA DOMÉSTICA"

En la contratapa del cuestionario del hogar se encuentran las indicaciones para aplicar la sección de Violencia Doméstica a una mujer del hogar seleccionado. Siga los pasos como se indica y no olvide aplicar sólo a una de las mujeres en el hogar, según los resultados de la selección.

12. PREPARACIÓN DE UN CUESTIONARIO INDIVIDUAL PARA CADA PERSONA ELEGIBLE

El Cuestionario Individual tiene también una cubierta similar a la del Cuestionario del Hogar. En primer lugar, copie la información correspondiente al número del conglomerado y de vivienda del Cuestionario del Hogar.

Luego escriba en forma legible el nombre de la entrevistada y el número de orden que le corresponde en el Cuestionario del Hogar (Columna 1). Si la persona elegible no está disponible para la entrevista, en el momento que Ud. ha concluido el Cuestionario del Hogar, haga una cita y escriba la fecha y hora de la misma, en el recuadro PROXIMA VISITA de la Cubierta del Cuestionario del Hogar.

En el recuadro de VISITAS DE LA ENTREVISTADORA utilice los diferentes códigos de Resultado que figura en el recuadro CÓDIGOS DE RESULTADO. Haga lo mismo con el resultado de la VISITA FINAL y en la "HOJA DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS A LA ENTREVISTADORA" (DOC.ENDES.C2. 07.04) tenga en cuenta que dichos códigos se refieren al resultado de la entrevista con la mujer elegible y no con el hogar.

Recuerde asignar un cuestionario individual a cada una de las mujeres elegibles en el hogar, de modo que al finalizar la entrevista en la vivienda usted deberá tener tantos cuestionarios individuales como mujeres elegibles haya registrado en el listado de miembros del hogar.

HOJA DE ASIGNACIÓN DE VIVIENDAS A LA ENTREVISTADORA: COLUMNA 13,14,16.

- En la columna 13 se anota el código de resultado de la Entrevista del Hogar que figura en el recuadro de VISITA FINAL en la hoja de la cubierta del Cuestionario del Hogar.
- En la Columna 14 se anota el número total de mujeres elegibles para la Entrevista Individual, el cual figura en el recuadro TOTALES de la hoja de Cubierta del Cuestionario del Hogar, así como en la parte inferior de la Columna 8 del mismo.
- En la columna 15 anote los números de orden de las mujeres elegibles, los cuales aparecen registrados en la Columna 8 del Cuestionario del Hogar y en la Hoja de Cubierta del Cuestionario Individual, correspondiente a cada mujer.

13. INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS PARA APLICAR EL CUESTIONARIO INDIVIDUAL

Antes de iniciar el diligenciamiento de este Cuestionario, lea a la Entrevistada el texto del Consentimiento y dependiendo de la actitud de ella proceda a realizar la entrevista o en caso contrario a dar por concluida la misma, debiendo dar cuenta inmediata de este hecho a su supervisora para las acciones correctivas del caso.

Recuerde que el Cuestionario Individual es una conversación sobre hechos y eventos importantes ocurridos a la mujer durante toda su vida sobre todo aquellos relacionados a su salud reproductiva y de los hijos menores de 5 años, por lo tanto usted debe estar atenta durante toda la conversación porque todos estos eventos están relacionados unos con otros y deben tener consistencia entre sí, sólo así usted estará en la capacidad de poder repreguntar, indagar, justificar sobre algún dato que la mujer obvio o que parezca inconsistente.

Sección 1 : ANTECEDENTES DE LA ENTREVISTADA
--

En esta sección se requiere información general sobre la entrevistada, la cual resulta de utilidad para entender el contexto de la reproducción y de la salud y para el cálculo de indicadores de la situación de la mujer que se espera que sirvan como punto de referencia para la interpretación del resto de los capítulos.

Pregunta 101: ANOTE LA HORA DE INICIO

Registre la hora en que inicia la entrevista individual. Anote el tiempo en horas y minutos, usando el sistema de 24 horas, de modo, que si la entrevista se realiza después de la 1:00 p.m. o más tarde, sume 12 a la hora actual. Si la hora o minutos son menores que 10, escriba siempre un cero en el primer cuadro.

Nueve y media de la mañana será:

HORA.....	0	9
MINUTOS.....	3	0

Cuatro y media de la tarde será:

HORA.....	1	6
MINUTOS.....	3	0

Pregunta 102: ANTES DE QUE UD. CUMPLIERA LOS 12 AÑOS ¿DÓNDE VIVIÓ LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO?

El objetivo es conocer la residencia de las MEFs durante su niñez, es decir el lugar donde vivió la mayor parte del tiempo en esta etapa de su vida. Registre la respuesta dada por la entrevistada acerca del tipo de localidad donde **ella vivió la mayor parte del tiempo cuando era menor de 12 años**. Si ella le dice el nombre pregúntele: "¿Era (NOMBRE) capital de departamento, ciudad, pueblo o campo?". También podría darse el caso de que

ella está viviendo actualmente en el sitio en donde creció, pero que el área se hubiese poblado y hubiese pasado de ser una aldea (cuando ella era joven) y ahora ser un pueblo. O podría haber sido de tipo rural en esa época y ahora ser área urbana. De todas maneras encierre en un círculo el tipo de sitio que era cuando ella tenía menos de 12 años. Observe que estamos preguntando acerca del lugar en el cual ella vivió la mayor parte del tiempo. Si ella vivió en más de un lugar antes de los 12 años, pregúntele dónde vivió **la mayor parte del tiempo antes de cumplir los 12 años de edad**.

Debe registrar la respuesta de la entrevistada, no corresponde a la entrevistadora determinar el tipo de localidad. Es importante saber cómo califica esa localidad HACE 12 AÑOS, por tanto cuando la entrevistada manifiesta que ha vivido en el mismo lugar donde se realiza la entrevista, pero cuando ella era pequeña recuerda que este lugar era un campo donde se cultivaban productos diversos, pero que en la actualidad se ha urbanizado y es un pueblo. Entonces la entrevistadora circulará el Código 4 (Campo). No debe hacer consistencia entre el tipo de localidad de la pregunta 102 y 104.

Pregunta 103: ¿CUÁNTO TIEMPO TIENE USTED VIVIENDO CONTINUAMENTE EN (NOMBRE DEL ACTUAL LUGAR DE RESIDENCIA)?

Se refiere al lugar actual de residencia, es decir, el lugar donde se está realizando la entrevista, a nivel de provincia.

Pregunta 104: ANTES DE QUE USTED VINIERA A VIVIR AQUÍ, ¿VIVÍA EN UNA CIUDAD, EN UN PUEBLO O EN EL CAMPO?

El objetivo es conocer el tipo de lugar residencia anterior a la actual. Encierre en un círculo el tipo de localidad donde residió antes de llegar al lugar actual (lugar de la entrevista). Esto se refiere también a nivel de provincia. Por ejemplo si una persona responde que vivió en la Provincia de Lima pero en diferentes distritos se circulará el código 1, que corresponde a CAPITAL DE DEPARTAMENTO, sin tener en cuenta los diferentes distritos en los que residió. Ponga observaciones claras si es necesario.

Pregunta 105: ¿EN QUÉ MES Y AÑO NACIÓ USTED?

Si la entrevistada conoce la fecha de su nacimiento, escríbala en los espacios apropiados para MES Y AÑO. Usted necesitará convertir el mes en número. Para ello, Enero es "01", Febrero es "02", Marzo es "03", etc.

Si ella no sabe el mes de su nacimiento, encierre "98" (NO SABE EL MES) en un círculo, y pregúntele por el año de nacimiento. Si ella conoce el año, escriba solamente los dos últimos dígitos en los dos cuadros que hay para año. Por ejemplo 1960, debe ser escrito como "60". Si la entrevistada no puede proporcionarle esta información, pregúntele si ella tiene algún documento de identidad, partida de bautismo o de nacimiento donde pueda estar anotada la fecha de nacimiento. **Trate de todas maneras de conseguir al menos el año de nacimiento.** Sólo cuando sea absolutamente imposible estimar al menos el año de nacimiento, podrá usted encerrar el "9998" para el año de nacimiento, indicando que NO SABE.

Pregunta 106: ¿CUÁNTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE?

Aún cuando usted ya hubiese preguntado la edad a la entrevistada cuando completó el Cuestionario de Hogar, **deberá preguntarle nuevamente** la fecha de su nacimiento y edad en el Cuestionario Individual.

Esta es una de las preguntas **más importantes** en la entrevista, ya que casi, **todos los análisis de los datos dependen de la edad** dada por la entrevistada. Los dos resultados más importantes de la encuesta --**tasas de fecundidad y proporción de mujeres que utilizan la planificación familiar**-- se calculan de acuerdo con la edad de la mujer.

Es absolutamente indispensable conseguir la información sobre la edad de la mujer en años **cumplidos**, esto es la edad que cumplió en su último cumpleaños.

Usted **debe** por lo tanto anotar la edad de la entrevistada, y para eso debe utilizar una de las cuatro formas que a continuación se le presentan, dependiendo del tipo de información que obtiene de la entrevistada.

- a) Si la mujer **sabe** su edad: escríbala en el espacio previsto.
- b) Si la mujer **no sabe su edad**, pero el año de nacimiento fue informado en la Pregunta 105: calcule su edad de la siguiente manera. Si al momento de la entrevista la mujer ya cumplió años, reste el año de nacimiento del año actual. Si la mujer todavía no ha cumplido años, reste el año de nacimiento del año pasado. Si la mujer no lleva la cuenta de la época del año en la cual celebra su cumpleaños, es suficiente restar el año de nacimiento del año actual.
- c) Si la mujer **no sabe** su edad, y **no informó su año de nacimiento** en la Pregunta 105: usted debe tratar de estimar su edad. El tratar de estimar edades toma tiempo y algunas veces puede ser tedioso, sin embargo es importante que usted se tome todo el tiempo necesario y trate de obtener la mejor información posible.

Existen varias maneras de estimar la edad, veamos algunos ejemplos:

- Pregúntele a la entrevistada qué edad tenía cuando se casó o cuándo tuvo su primer hijo y trate entonces de estimar cuánto tiempo ha estado casada, o el tiempo que ha transcurrido desde que nació su primer hijo. Si ella dice por ejemplo, que tenía 19 años cuando tuvo su primer hijo y que su hijo tiene actualmente 12 años, probablemente ella tiene ahora 31 años de edad.
 - Usted podría relacionar la edad de la entrevistada con la de alguna otra persona en el hogar, cuya edad es más seguro de estimarla correctamente.
 - Preguntar por un evento familiar, del pueblo o nacional que sirva de referencia.
- d) Si ella **no sabe su edad y no pudo estimarla**.

Si el cotejar tampoco ayuda mucho para estimar la edad de la entrevistada y la fecha de nacimiento no fue anotada en la Pregunta 105, usted tendrá que estimar directamente. Este es el último recurso que le queda cuando todos los demás esfuerzos han fallado.

RECUERDE QUE USTED DEBE LLENAR LA RESPUESTA A LA PREGUNTA 106.

CONTROL DE CONSISTENCIA DE FECHA DE NACIMIENTO Y EDAD

Usted debe cotejar la consistencia entre el año informado en la Pregunta 105 y la edad (Pregunta 106). El concepto de fondo de esta verificación es que cuando se suma el año de nacimiento a la edad de la mujer, la cifra debe ser igual al año en el cual ella tuvo su último cumpleaños.

1. MÉTODO ARITMÉTICO PARA VERIFICAR LA CONSISTENCIA ENTRE EDAD Y AÑO DE NACIMIENTO

En la ENDES Continua, la consistencia de estas preguntas será realizada con la Tabla de Edad, pero usted debe hacer este chequeo después de haber formulado las Preguntas 105 y 106. Los ejemplos que va a encontrar a continuación se aplican para entrevistas realizadas en el 2006. Usted puede escoger entre los métodos explicados en los numerales 1a. o 1b., dependiendo del tipo de información que tenga anotada como respuesta a la Pregunta 105.

- 1a. EL MES Y EL AÑO DE NACIMIENTO ESTAN ANOTADOS EN LA PREG. 105. Busque en la Tabla para el 2005 ó 2006 según corresponda el mes de la entrevista la edad que registró en la Pregunta 106. Si el mes de nacimiento es antes del mes de la entrevista, utilice la columna HA CUMPLIDO AÑOS EN EL PRESENTE AÑO, para establecer qué año de nacimiento es consistente con la edad. Si el mes de nacimiento es después del mes de la entrevista use la columna NO HA CUMPLIDO AÑOS EN EL PRESENTE AÑO para determinar si el año de nacimiento es consistente con la edad. Si el año de nacimiento ANOTADO como respuesta a la Pregunta 105 no es igual al año de nacimiento que se encuentra en la tabla, entonces las Preguntas 105 y 106 son inconsistentes y usted tendrá que hacer las correcciones del caso.
- 1b. SOLO SE HA ANOTADO EL AÑO DE NACIMIENTO EN LA PREGUNTA 105. Busque en la Tabla la edad anotada en la Pregunta 106. El año de nacimiento listado tanto en la columna izquierda como en la columna derecha es consistente con la edad. Si el año de nacimiento registrado como respuesta a la Pregunta 105 no es el mismo que alguno de los dos años encontrados en la Tabla, entonces las respuestas a las Preguntas 105 y 106 son inconsistentes y debe hacer las correcciones correspondientes.

2. MÉTODO PARA CORREGIR RESPUESTAS INCONSISTENTES.

Si el año de nacimiento anotado (Pregunta 105), no es consistente con el año de la Tabla, usted debe corregir la inconsistencia. Esto se hace, cotejando cada vez y ajustando ya sea la información sobre la edad, la información sobre la fecha de nacimiento, o ambas. Es importante entender que alguna o ambas partes de información pueden estar incorrectas. No suponga siempre que una inconsistencia quiere decir, por ejemplo, que la fecha de nacimiento se dio correcta y que la edad es incorrecta. Puede ser que la fecha o ambas, la edad y la fecha, sean incorrectas.

Finalmente, antes de ir a la Pregunta 106, verifique que la entrevistada es elegible. Si la mujer es menor de 15 o mayor de 49 años, tiene que dar por terminada la entrevista. Termine la entrevista con todo el tacto, haciendo dos o tres preguntas más y luego agradeciéndole su colaboración; escriba "no elegible" en la primera página del cuestionario y corrija la información de edad para esta mujer en el Cuestionario del Hogar.

Nota : Sólo podrá corregir la información registrada en el Cuestionario del Hogar, cuando esta información afecta el estado de elegibilidad de una mujer (Edad o Residencia Habitual). En tal caso, usted debe corregir el número total de mujeres elegibles que se encuentra en la portada del Cuestionario de Hogar.

A partir de enero del 2006:

TABLA DE CONVERSIÓN EDAD-FECHA DE NACIMIENTO PARA ENCUESTAS EN 2006
(cuando se informa tanto sobre la fecha de nacimiento como sobre la edad)

Edad Actual	Año de Nacimiento		Edad Actual	Año de Nacimiento	
	No ha cumplido años en 2006	Ha cumplido años en 2006		No ha cumplido años en 2006	Ha cumplido años en 2006
	No Sabe			No Sabe	
0 >	2005	---	30 >	1975	1976
1 >	2004	2005	31 >	1974	1975
2 >	2003	2004	32 >	1973	1974
3 >	2002	2003	33 >	1972	1973
4 >	2001	2002	34 >	1971	1972
5 >	2000	2001	35 >	1970	1971
6 >	1999	2000	36 >	1969	1970
7 >	1998	1999	37 >	1968	1969
8 >	1997	1998	38 >	1967	1968
9 >	1996	1997	39 >	1966	1967
10 >	1995	1996	40 >	1965	1966
11 >	1994	1995	41 >	1964	1965
12 >	1993	1994	42 >	1963	1964
13 >	1992	1993	43 >	1962	1963
14 >	1991	1992	44 >	1961	1962
15 >	1990	1991	45 >	1960	1961
16 >	1989	1990	46 >	1959	1960
17 >	1988	1989	47 >	1958	1959
18 >	1987	1988	48 >	1957	1958
19 >	1986	1987	49 >	1956	1957
20 >	1985	1986	50 >	1955	1956
21 >	1984	1985	51 >	1954	1955
22 >	1983	1984	52 >	1953	1954
23 >	1982	1983	53 >	1952	1953
24 >	1981	1982	54 >	1951	1952
25 >	1980	1981	55 >	1950	1951
26 >	1979	1980	56 >	1949	1950
27 >	1978	1979	57 >	1948	1949
28 >	1977	1978	58 >	1947	1948
29 >	1976	1977	59 >	1946	1947

Pregunta 107: ¿ ALGUNA VEZ ASISTIÓ A LA ESCUELA?

El objetivo es conocer si la entrevistada asistió a algún Centro de Enseñanza Regular (Inicial, Primaria, Secundaria, Superior Universitaria y Superior No Universitaria). Para la encuesta el término “escuela” se refiere a los centros antes mencionados. No incluye otro tipo de escuelas tales como Escuela Bíblica, cursos cortos como escuelas de mecanografía o clases de costura. Encierre en un círculo el código 2 si le dice que NO y continúe con la pregunta 114.

Pregunta 108: ¿CUÁL FUE EL AÑO O GRADO DE ESTUDIOS MÁS ALTO QUE APROBÓ?

El objetivo es conocer el año o grado de estudios más alto aprobado por cada una de las entrevistadas. Primero se pregunta por el nivel de educación más alto al que asistió o (asiste) la entrevistada y luego se indaga por el año más alto que ella aprobó en ese nivel. Usted debe encerrar en un círculo el nivel que corresponda y escribir el año en el cajoncillo de la derecha. Así por ejemplo: si una mujer estuvo asistiendo al tercer año de la escuela secundaria y dejó la escuela antes de completarlo, la respuesta que Ud. registre debe ser nivel " 2", encerrado en un círculo y un número 2 en la casilla que está a la par. Aunque el 3er año fue el más alto al cual ella asistió, ella aprobó dos años de escuela secundaria.

Para el NIVEL PRIMARIA O SECUNDARIA puede que la entrevistada nos proporcione la respuesta en años o en grados. En este caso recuerde que sólo debe diligenciar una de las columnas, es decir, sólo años o sólo grados.

Pregunta 110: FILTRO DE EDAD

Verifique la pregunta 106, y marque si la entrevistada tiene 24 años o menos, en este caso continúe con 111; si por el contrario es de 25 años o más de edad, entonces pase a la Pregunta 113.

Pregunta 111: ¿ACTUALMENTE ESTÁ ASISTIENDO A LA ESCUELA, COLEGIO, INSTITUTO SUPERIOR O UNIVERSIDAD?

Sólo para las entrevistadas de 24 años de edad o menos. Se trata de conocer si la entrevistada en la actualidad se encuentra estudiando en un centro de enseñanza regular en cualquier nivel; no debe tomarse en cuenta los cursos revisados en la Pregunta 107 de este Manual. Si responde que "SI" pase a la Pregunta 113. Si la respuesta es "NO" continúe con la pregunta 112.

Pregunta 112: ¿CUÁL FUE LA PRINCIPAL RAZÓN POR LA QUE USTED DEJÓ DE ESTUDIAR?

El objetivo es conocer la razón principal por la que las MEFS dejaron de estudiar. La entrevistada le puede mencionar más de una razón por la cual dejó de estudiar, pero usted indague sobre cuál fue la principal o verdadera causa para el abandono de los estudios, por ejemplo si menciona que le dolía la cabeza; circule 05 "Enfermedad"; si dice que porque necesitaba trabajar circule 07 "necesitaba ganar dinero"; si la razón que menciona no aparece en los códigos previstos anótela en OTRA y especifique de que se trata.

Si la MEF dice que dejó de estudiar por "Falta de dinero", deberá sondear para descartar circular el código 96, ya que la categoría "No podían pagar la pensión", no se refiere únicamente a los gastos del pago de pensión, que además es propio de los centros educativos particulares, sino también a los gastos por matrícula, uniformes, útiles escolares, entre los más importantes que se tienen que pagar en el caso de centros educativos del sector público, si este fuera el caso, deberá circular el código 05.

Pregunta 113: FILTRO

Para completar este filtro debe regresar a la Pregunta 108, si la entrevistada no asistió a la escuela o sólo llegó como máximo a la primaria continúe con la Pregunta 114; si por el contrario terminó secundaria, bachillerato o alguna carrera universitaria entonces formule la Pregunta 115.

Pregunta 114: ¿PUEDE USTED LEER PARTE DE ALGUNA DE ESTAS FRASES?

En esta pregunta utilizaremos una cartilla para comprobar el grado de facilidad para leer que tienen las entrevistadas que sólo accedieron al nivel de educación primaria o menos.

Muestre la cartilla a la entrevistada y pídale que lea en voz alta la frase que aparece escrita en ella. Circule un código según el resultado obtenido.

En caso de dificultad para leer determine si se debe a que no entiende lo que dice o si es por algún tipo de problemas visuales (miopía, falta de lentes adecuados, etc.) en este segundo caso registre el código 5 (ciega / problemas visuales)

Pregunta 114A: ¿ALGUNA VEZ USTED HA PARTICIPADO EN UN PROGRAMA DE ALFABETIZACIÓN O EN ALGÚN OTRO PROGRAMA QUE ENSEÑARA A LEER Y ESCRIBIR?

Pregunte a la entrevistada si alguna vez participó en un Programa de Alfabetización. Considere aquí, tanto los programas ejecutados por el Estado como por organismos privados. No incluye la escuela primaria.

Pregunta 114B: FILTRO PARA VERIFICAR GRADO DE DIFICULTAD DE LECTURA

Marque una de las casillas según la respuesta obtenida en 114.

Pregunta 115: ¿LEE USTED UN PERIÓDICO O REVISTA CASI TODOS LOS DÍAS, AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA, DE VEZ EN CUANDO O NUNCA?

El propósito de la pregunta 115 es conocer si la entrevistada está expuesta a la influencia exterior de su comunidad local, por medio de la lectura de periódicos o revistas, y la facilidad o dificultad con que lo hace.

Aquí no importa qué tipo de artículos ella lee o quien es la persona que compra los periódicos o revistas que ella lee. Tampoco importa en que lengua están escritos esos periódicos y revistas. Se hace la pregunta simplemente para saber si la entrevistada lee periódicos y de ser así la frecuencia con que lo hace.

Pregunta 116: ¿USTED ESCUCHA RADIO CASI TODOS LOS DÍAS, AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA, DE VEZ EN CUANDO O NUNCA?

No importa quien es el dueño del radio que ella escucha. No asuma que no escucha radio sólo por el hecho de no disponer de energía eléctrica, porque existe mucha facilidad para que los radios funcionen a baterías. Averigüe si escucha radio y con qué frecuencia lo hace.

Pregunta 117: ¿USTED VE TELEVISIÓN CASI TODOS LOS DÍAS, AL MENOS UNA VEZ A LA SEMANA, DE VEZ EN CUANDO O NUNCA?

El propósito de esta pregunta es tener una idea del grado de exposición de la entrevistada a las influencias externas del lugar de su residencia. En este caso no importa quien es el dueño del televisor en el cual ella ve televisión. Averigüe si ve televisión y con qué frecuencia lo hace.

Pregunta 119: ¿QUÉ IDIOMA O DIALECTO HABLAN HABITUALMENTE EN SU HOGAR?

Interesa saber qué idioma o dialecto hablan habitualmente en el hogar.

Pregunta 119A: ¿CUÁL ES EL IDIOMA O LENGUA MATERNA DE SU(S):

Interesa saber qué idioma o dialecto hablaron sus padres y sus abuelos, haga la pregunta para cada uno y registre en cada casillero el código que corresponda a la respuesta según los códigos de la pregunta 119.

- a. Padre?
- b. Abuelos paternos?
- c. Madre?
- d. Abuelos maternos?

Por ejemplo, si responde que la lengua materna del padre es quechua, deberá registrar el código "2" en el casillero correspondiente a PADRE.

Sección 2 : REPRODUCCIÓN

En esta sección se recolecta información sobre las hijas e hijos **nacidos vivos** que una mujer ha tenido durante su vida y sobre aquellos embarazos que tuvo la entrevistada, que no terminaron en nacimiento vivo. Esta es una sección particularmente importante y usted debe tener especial cuidado con el fin de obtener toda la información en forma correcta y completa. Las preguntas de esta sección se pueden dividir en cinco grupos:

Pregunta 201-210: Información agregada acerca del número total de hijas e hijos que una mujer ha dado a luz y que mostraron signos de vida; es decir, que nacieron vivos aunque después hayan fallecido.

Pregunta 212-221: **Este conjunto de preguntas constituye la historia de nacimientos** y recaba información específica sobre el nacimiento de cada hija e hijo que una mujer ha tenido (fecha de nacimiento, edad, sexo, etc.).

Pregunta 222-225: **Completar la tabla de historia de nacidos vivos y cuando se trate de hijos nacidos desde enero del 2001 registrar la información en el calendario.**

Pregunta 226-235 B: Preguntas acerca del embarazo actual (al momento de la entrevista) y los embarazos terminados en pérdida, aborto o nacido muerto.

Pregunta 236-238: Preguntas acerca de la menstruación y del conocimiento del período fértil.

NOTAS GENERALES SOBRE LAS PREGUNTAS 201-210 Y LAS PREGUNTAS 212-221

Estos dos grupos de preguntas recolectan información acerca de todos los nacidos vivos que una entrevistada ha tenido (no importa quien haya sido el padre). Es importante que la entrevistada comprenda desde el comienzo cuáles son los eventos que se incluyen. **La entrevistada debe informar acerca de todos los nacidos vivos, aún cuando el niño ya no está viviendo con ella o ya no esté vivo.** Deberán ser declarados, aún aquellos casos en los que los nacidos vivos sobrevivieron solamente unos pocos minutos.

Un nacido vivo es el que mostró señales de vida: respiración, llanto o movimiento, al momento de nacer.

También es importante comprender cuáles eventos no deberá informar en esta parte del cuestionario. **Ella no deberá incluir embarazos interrumpidos, si dio a luz un niño muerto niños adoptados o niños sólo de su esposo.**

Pregunta 201: ¿HA TENIDO ALGUNA HIJA O HIJO NACIDO VIVO?

El objetivo es conocer si la entrevistada ha tenido alguna vez una hija o hijo nacido vivo durante su vida. Esta pregunta sirve para presentar esta sección y separar a las mujeres que nunca han tenido hijos de las que si los han tenido.

Pregunta 202: ¿TIENE ALGUNA HIJA O HIJO QUE ESTÉ VIVIENDO CON USTED?

Lea la pregunta despacio. Las hijas e hijos que son considerados son aquellos que viven con ella en el hogar. Si la respuesta es SI, entonces debe continuar con 203.

Pregunta 203: ¿CUÁNTAS HIJAS(OS) VIVEN CON USTED?

El objetivo es conocer el número de hijas y/o hijos que viven con la entrevistada.

Si la entrevistada solamente tiene hijos hombres viviendo con ella, escriba "00" en los espacios para hijas, y viceversa. Recuerde que estamos solamente interesados en las **hijas e hijos que la entrevistada ha dado a luz (hijos biológicos)** y no en niños adoptados o de crianza, hijos del esposo con otra mujer, o hijos de otros parientes.

Pregunta 204: ¿TIENE USTED ALGUNA HIJA O HIJO QUE NO ESTÉ VIVIENDO CON USTED?

El objetivo es conocer si la entrevistada tiene hijas y/o hijos que están vivos pero que no viven con ella. Por ejemplo, ellos podrían estar viviendo con algún pariente, internos en una escuela, entregados para adopción o podrían ser hijos mayores que han dejado ya el hogar.

Pregunta 205: ¿CUÁNTAS HIJAS(OS) NO ESTÁN VIVIENDO CON USTED?

El objetivo es conocer el número de hijas y/o hijos que **NO** viven con la entrevistada. Si ella no tiene hijos viviendo en alguna otra parte, escriba "00" en las casillas para hijos, haga el mismo procedimiento para el caso de hijas que no viven con ella. Asegúrese que la entrevistada **no está declarando hijos muertos** en estas preguntas.

Pregunta 206: ¿ALGUNA VEZ DIO A LUZ A UNA NIÑA O A UN NIÑO QUE NACIÓ VIVO PERO QUE FALLECIÓ DESPUÉS?

El objetivo es conocer si la entrevistada tuvo algún nacido vivo que al menos vivió unos instantes pero falleció después. Estas preguntas sobre hijos que han muerto son de extrema importancia y se encuentran dentro de las preguntas con las cuales es más difícil obtener datos exactos. A algunas entrevistadas se les podría olvidar mencionar a las hijas e hijos que murieron a una edad muy temprana, de manera que si la respuesta es "NO" en 206, indague: "**¿Tuvo usted algún (otro) niño o niña que lloró o mostró algún signo de vida, aunque sólo viviera pocas horas o días?**". Algunas entrevistadas podrían mostrarse reticentes a conversar sobre este tema y podrían ponerse tristes o disgustadas porque usted les hace estas preguntas. Usted debe ser comprensiva y tener mucho tacto en tales situaciones.

Pregunta 207: ¿CUÁNTAS HIJAS(OS) HAN MUERTO?

El objetivo es conocer el número de hijas y/o hijos que han fallecido. Pregunte primero sobre cuántas hijas han muerto, espere la respuesta y registre el número. Luego pregunte acerca de los hijos hombres.

Pregunta 208: FILTRO PARA NÚMERO TOTAL NACIMIENTOS

En este filtro sume las respuestas de las preguntas 203, 205 y 207 para tener el total de hijos que la entrevistada tuvo durante su vida. Si la entrevistada no ha tenido hijos se registrará "00".

Pregunta 209: ¿USTED HA TENIDO EN TOTAL ... HIJOS NACIDOS VIVOS DURANTE TODA SU VIDA?

Esta pregunta es para verificar si se tiene la información correcta de todos los hijos nacidos vivos que tuvo la entrevistada durante su vida. Si ella dice que NO revise primero la suma y luego revise las preguntas con la entrevistada para ver si usted registró la información correctamente.

Pregunta 210: FILTRO PARA SEPARAR A MUJERES QUE NO HAN TENIDO HIJOS

Revise la Pregunta 208 para ver si ella ha tenido por lo menos un nacido vivo. Marque el casillero apropiado y siga las instrucciones dadas. Si tiene uno o más nacidos vivos continúe con la Pregunta 211, si no tiene ningún nacido vivo pase a la Pregunta 226.

TABLA DE HISTORIA DE NACIMIENTOS

En esta tabla se obtiene una lista completa de **todos los nacidos vivos** que ha tenido una mujer, **en el orden en que han ocurrido**, comprende las preguntas 211-221.

Pregunta 211: LEER

Es importante que usted Sra./Srta. entrevistadora lea la introducción para informar a la entrevistada que queremos saber acerca de todos los nacidos vivos que ella ha tenido durante su vida, ya sea que los hijos están muertos o vivos.

Pregunta 212: ¿CUÁL ES EL NOMBRE DE SU (PRIMER, SEGUNDO, TERCER, ETC.) HIJO?

Anote el nombre de cada hija o hijo que ha tenido la entrevistada, empezando por el mayor de ellos hasta el último nacimiento, si la entrevistada ha tenido mellizos o trillizos anótelos en líneas separadas unidas por una llave.

Elabore la lista en **orden cronológico** ya sea que el niño esté actualmente vivo o muerto. Ella no debe contarle primero acerca de todos sus hijos vivos y luego informarle acerca de los nacidos vivos que murieron. Si luego de llenar la información para varios nacimientos, usted encuentra que éstos no están en orden, **no borre** nada. Corrija el orden de los nacimientos (línea) con sus respectivos números y haga flechas indicativas del orden correcto.

Observe que **ésta es una tabla de nacidos vivos**. Si la entrevistada dice que el bebé, no estaba vivo cuando nació, compruebe preguntando "¿Lloró o mostró alguna señal de vida cuando nació?". Si no fue así, entonces no fue un nacido vivo y táchelo de la tabla. Asegúrese de reenumerar el orden de los nacimientos cuando esto ocurra.

Pregunta 213: ¿EL NACIMIENTO DE (NOMBRE) FUE PARTO MÚLTIPLE O ÚNICO?

El objetivo es conocer si tuvo partos múltiples, cuando se trata de mellizos o trillizos, o único.

Las preguntas: 212 y 213 se aplican juntas y en sentido vertical.

Cuando ya tenga la lista completa de nacidos vivos, regrese hasta el primer nacimiento y haga la Preguntas 214-221 correspondientes. Enseguida, pase a la Pregunta 214 sobre el siguiente nacido vivo y continúe hasta la 221 y así sucesivamente.

Pregunta 214: ¿ES (NOMBRE) HOMBRE O MUJER?

Circule el código que corresponda al sexo del nacido vivo. A pesar que generalmente se puede saber el sexo de acuerdo con el nombre, revise con la entrevistada que esté correcto, preguntando por ejemplo "y Rosario ¿es una niña?".

No suponga el sexo del niño basado solamente en el nombre, existen muchos casos de nombres neutros (René, Carmen, José María, Jesús etc.), anote en sus observaciones que indagó aclarando el sexo que corresponde a dicho nombre.

Pregunta 215: ¿EN QUÉ MES Y AÑO NACIO (NOMBRE)?

Escriba el mes y año de nacimiento de cada hijo o hija, ya sea que esté vivo o no. Si la entrevistada le da un año de nacimiento, pero no recuerda el mes, trate de estimarlo. Por ejemplo, si ella dice que su hija nació en 1987, pero no se acuerda en que mes, pregúntele si ella dio a luz durante la estación seca o la lluviosa, o si ella recuerda haber estado embarazada en Navidad o en Semana Santa o cualquier otra festividad, con el fin de determinar el mes del nacimiento. Si usted no puede estimar el mes, anote "98" para MES.

Si la entrevistada no puede recordar el año en que ocurrió el nacimiento, usted tendría que obtener la información de otra manera. Algo que se puede hacer es ver si la mujer tiene algún documento que se refiera a la fecha de nacimiento del niño, tal como partida de nacimiento o tarjeta de vacunas.

Antes de registrar una fecha sobre estos eventos, verifique con la entrevistada, para asegurarse de que la fecha es acertada. Si no hay documento alguno del niño, verifique si la entrevistada sabe la fecha de nacimiento de un niño cercano del cual se está tratando de determinar la fecha. Por ejemplo, si ella sabe que el segundo niño nació en 1988 y el primer niño tenía un año en esa época, registre "87" para el primer niño. **Debe registrar el año, aún si ha sido estimado por Ud. y anótelos en la Hoja de Observaciones.**

Al estimar alguna fecha de nacimiento tenga cuidado de considerar que cada nacimiento tiene 9 meses de gestación, excepto que la entrevistada informe que fue sietemesino.

Debe poner especial atención en el tiempo de espaciamiento entre embarazos, este no debe ser menor a 9 meses, si se tiene en cuenta que ese es el menor tiempo posible para volver a tener otro hijo (un mes de amenorrea, uno de concepción y siete de embarazo). En caso de haber indagado con la mujer y resulta que hay un espaciamiento menor, ponga la observación en el cuestionario, explicando la justificación de ese caso especial.

Pregunta 216: ¿ESTÁ VIVO(A) (NOMBRE)?

El objetivo es conocer la condición de supervivencia de los hijos de la entrevistada. Circule el código que indique si el niño o niña está aún vivo (a) o no. Si el niño está muerto, pase a la Pregunta 219 y siga preguntando para el mismo niño o niña. Si está vivo continúe con 217.

Pregunta 217: ¿CUÁNTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE?

Las edades de todos los niños y niñas actualmente vivos deben informarse en años **cumplidos**, por ejemplo para un niño que va a cumplir 3 años la próxima semana, debe informarse que el niño tiene dos años. Un niño menor de un año, se informara como que tiene "00" años. Puede darse el caso en que la madre no sepa la edad actual del niño. En este caso, debe estimar la edad del niño (vivo) utilizando la información disponible. Usted puede cambiar el fraseo de la pregunta: ¿Hace cuántos años nació Juanito?. La madre puede saber por ejemplo, que su hijo menor nació un año antes y que Juanito tenía dos años en esa época, en cuyo caso Juanito tendrá tres años de edad. Recuerde que Ud. deberá anotar una respuesta inclusive si sólo es un estimado.

Registre la edad de todos los niños que aún estén vivos (mujeres y hombres).

CONTROL DE CONSISTENCIA: FECHA DE NACIMIENTO Y EDAD

Usted deberá consistenciar la información de la Pregunta 217 con la Pregunta 215. Controle la consistencia utilizando los procedimientos explicados para las Preguntas 105 y 106, en este manual.

Pregunta 218: ¿ESTÁ (NOMBRE) VIVIENDO CON USTED?

Estas preguntas son importantes para determinar si los hijos viven alejados de sus madres. Si un niño se halla ausente, interno en una escuela o vive con otras personas en forma permanente, encierre en un círculo el código "2" (NO). Si el niño está ausente por un período corto, pero vive generalmente con la madre, circule el código "1" (SI). Antes de continuar con la Pregunta 214 para el siguiente nacimiento, controle si se aplica la 220 y 221 para ese nacimiento en relación con el anterior o previo.

Pregunta 218A: REGISTRE EL NÚMERO DE ORDEN DEL CUESTIONARIO DEL HOGAR

Esta pregunta es para verificar si los hijos de la entrevistada fueron registrados en el cuestionario del hogar o si fue obviado. Permitirá detectar omisiones en el registro con el propósito de rescatar información. Si el niño no fue listado por no ser residente habitual de la vivienda registre "00".

Pregunta 219: ¿QUÉ EDAD TENÍA CUANDO MURIÓ?

Para los hijos que han fallecido, la entrevistadora debe registrar la información acerca de la edad a la que murió, según corresponda: sea en días, meses o años.

Si el niño tenía **menos de un mes de nacido al morir**, circule "1" y escriba la respuesta en DIAS. Si la respuesta es menos de un mes, debe tratar de averiguar la edad exacta en días. Si la madre da como respuesta "tres semanas", sondee para que la entrevistada le dé la respuesta en días.

Si el niño tenía **1 mes o era mayor que un mes, pero menor que dos años de edad cuando murió**, encierre "2" en un círculo y escriba la respuesta en MESES.

Si la respuesta es 4 semanas o más puede convertir la respuesta a meses. Por ejemplo "7 semanas" debe ser escrito como 2 meses. De ninguna manera debe considerar en años las respuestas de menos de dos años, si la entrevistada contesta que "1 año", debe preguntar el número exacto de meses.

Sabemos que si un niño muere a los 10, 11, 12, 13 o 14 meses, la mujer tenderá a redondear la edad, cuando se le hace esta pregunta, ella contestará "un año", inclusive si el niño solamente tenía 10 meses o si ya tenía 13 meses, ya que ella no sabe que nosotros necesitamos tener una respuesta más precisa, ya que dependiendo de la edad que tuvo el niño al morir se podrá determinar si ésta fue una Mortalidad Neonatal (cuando se produjo durante el primer mes de vida), Mortalidad Infantil (cuando se produjo durante el primer año de vida), Mortalidad Post – Infantil (cuando murió entre el primer y quinto año). Por eso la importancia de saber exactamente los meses. El redondeo hace que en el mes 12 se produzca una gran concentración de defunciones produciendo sobre estimaciones en la Mortalidad de la Niñez o subestimación de la Mortalidad Infantil.

Por lo tanto cuando le den esta respuesta, Ud. debe preguntar: "¿Cuántos meses tenía (NOMBRE)?" . Luego anote la respuesta en meses completos.

Si el niño o niña **tenía dos años o más cuando murió**, encierre "3" en un círculo y escriba la respuesta a esta pregunta en AÑOS.

Registre la respuesta en unidades completas. Por ejemplo, si ella contesta que "en cuatro meses y medio", escriba "04" después de MESES. Si la entrevistada le da una respuesta en semanas, usted debe convertir la respuesta a días o meses. Anote una respuesta inclusive si sólo es un estimado.

CORROBORANDO LOS NACIMIENTOS NO DECLARADOS

Algunas veces una mujer puede olvidar informar un nacimiento, especialmente si el niño no vivió por mucho tiempo. A continuación describimos lo que debe hacer para asegurarse que la lista de nacimientos está completa. Cuando vea que hay un intervalo largo entre dos nacimientos (o entre el último nacimiento y la fecha de la entrevista), pregunte si hubo un nacimiento durante ese intervalo.

Pregunta 220: ¿ES LA DIFERENCIA DE 4 AÑOS O MÁS?

A partir del segundo hijo(a) listado en la 212 quítele el año de nacimiento anterior, si la diferencia es de 4 años o más formule la pregunta de 221, caso contrario marque NO y continúe con el siguiente nacimiento.

Pregunta 221: ¿HUBO ALGÚN OTRO NACIMIENTO ENTRE ... ?

Formule esta pregunta cuando la diferencia entre un nacimiento y otro sea de 4 años o más y así verificar que se tiene la información correcta.

Las preguntas 220 y 221 se hacen para rescatar los nacimientos que puedan haber sido obviados por la mujer dentro de este período de cuatro años, por lo general olvida declarar aquellos nacimientos en que el niño vivió poco tiempo. Por tanto debe ceñirse a la instrucción que indica "del año del nacimiento de (nombre) quítele el año del nacimiento anterior"; es decir, para establecer la diferencia tiene que considerar sólo los años calendario. Sin tener en cuenta los meses.

Por ejemplo, Juan nació el 20 de Junio de 1998 y Pedro nació el 14 de Marzo de 2002; se observa que la diferencia es de 4 años, no espere que el nacimiento del niño sea el 20 Junio del 2002 para que se cumpla la diferencia.

Pregunta 222: ¿LA DIFERENCIA ES DE 4 AÑOS O MÁS?

Esta pregunta es para verificar el intervalo entre el año de la entrevista y el del último nacimiento. Reste el año de nacimiento del último hijo, del año de la entrevista (2006), si la diferencia es de 4 años o más, pregunte la 222A.

Pregunta 222A: ¿HA TENIDO USTED ALGÚN NACIDO VIVO DESDE EL NACIMIENTO DE ... ?

Si hubo un nacimiento en el intervalo, éste debe agregarse al final de la tabla de nacimientos. Luego debe trazar una flecha indicando la ubicación correcta de ese nacimiento y corregir el orden de los números de los nacimientos en la Pregunta 212. También debe corregir la información de las Preguntas 202-209.

Recuerde que el uso de anticonceptivos, la ausencia del marido, que se le presentó alguna enfermedad, o que hubo embarazos durante ese intervalo que terminaron en pérdidas, abortos o nacidos muertos (mortinatos) pueden ser otras razones para que exista un largo intervalo entre los nacimientos.

OTROS PUNTOS ACERCA DE LA TABLA DE NACIMIENTOS:

- 1. Registro de la edad al momento de la muerte, año de nacimiento y edad de los hijos que viven.** Para el mes de nacimiento en la Pregunta 215, se permite registrar "NO SABE" código "98" como respuesta. Sin embargo, para el año de nacimiento (Pregunta 215) la edad de los hijos vivos (Pregunta 217) y la edad al momento de morir (Pregunta 219), deberá anotar alguna respuesta, **inclusive si sólo es un estimado.**
- 2. Registro de información para más de 13 nacimientos.** Hay espacios para 13 nacidos vivos en la tabla. Si usted encuentra un caso (excepcional) de una entrevistada con más nacimientos vivos, escriba al final de la Pregunta 225 "CONTINUA EN OTRO CUESTIONARIO". En el nuevo cuestionario escriba la palabra CONTINUACION y registre la información sobre identificación en la hoja de la cubierta de este segundo cuestionario. Tache la primera línea y cambie el número "02" de la historia de nacimientos en el segundo cuestionario a "14", etc.
- 3. Control de los intervalos de nacimientos.** Verifique también las fechas de cada nacimiento. Si se informó que dos niños nacieron en un intervalo de 6 meses POR EJEMPLO en Diciembre de 1990 y en Junio de 1991, verifique y corrija las fechas. Puede ser que el nacimiento reportado en Diciembre ocurrió antes o el nacimiento de Junio ocurrió más tarde.
- 4. Nacimientos en el Calendario.** Para todo nacido vivo desde Enero del 2001 es obligatorio conseguir la información sobre el mes de nacimiento, con el fin de registrarla en el Calendario.

Pregunta 223: FILTRO PARA CONTROL DE CONSISTENCIA DEL NUMERO TOTAL DE HIJOS

Verifique que el número de la Pregunta 208 es el mismo número de nacimientos incluidos en la tabla. Si es el mismo, registre con una "X" en la casilla correspondiente NUMEROS IGUALES y proceda con la Pregunta 223A. En caso contrario, marque con una "X" la casilla correspondiente a NUMEROS DIFERENTES.

Luego debe verificar, para encontrar la causa de la diferencia y corregirla antes de continuar. Una vez que ha verificado y corregido, marque la casilla **NUMEROS IGUALES.**

Pregunta 223A: VERIFIQUE:

PARA CADA NACIMIENTO: VERIFIQUE SI REGISTRO EL AÑO DE NACIMIENTO

Tiene que mirar la Pregunta 215 y verificar que cada nacido vivo tiene la fecha de nacimiento anotada, cuando ya verificó marque la casilla que está a la derecha de la frase.

PARA CADA HIJO VIVO: LA EDAD ACTUAL

Verifique las preguntas 216 y 217, si para cada niño actualmente vivo (216=1) está la edad registrada (Pregunta 217) luego marque la casilla a la derecha de la frase. Si después de verificar en la tabla, no hay hijos actualmente vivos, marque la casilla para indicar que ha vuelto a cotejar la tabla.

PARA CADA NACIDO VIVO QUE MURIO: SI REGISTRO LA EDAD AL MORIR

Debe mirar las Preguntas 216 y 219. Para cada niño que ha muerto (216= 2), debe estar registrada la edad cuando murió (Pregunta 219). Luego marque la casilla a la derecha de la frase. Si después de verificar en la tabla, no hay hijos muertos, marque la casilla para mostrar que volvió a cotejar la tabla.

PARA CADA NIÑO MUERTO A LA EDAD DE 12 MESES, O SI LA RESPUESTA FUE QUE MURIO AL AÑO: DETERMINE EL NUMERO EXACTO DE MESES.

Recuerde que para cada niño que murió cuando tenía entre 1 mes cumplido y antes de cumplir dos años, la edad debe anotarse en meses en 219. Esto quiere decir que ningún niño debe registrarse como que ha muerto al año de edad.

Si en 219 se informa que la edad al morir era de doce meses, o 1 año, determine si el niño murió exactamente a los doce meses, antes o después de dicha edad. Pregunte por ejemplo a la entrevistada si el niño celebró su cumpleaños antes de morir.

Pregunta 223B: PARA CADA HIJO MUERTO CUYA EDAD AL MORIR ES "12 MESES" O "1 AÑO"

Verifique y registre el nombre del niño, siempre que la respuesta sobre la edad del niño (a) al morir fue de 12 meses o 1 año.

Pregunta 223C: ¿CUÁNTOS MESES TENÍA (NOMBRE) CUANDO MURIÓ?

Verifique 219 para los niños que murieron a los 12 meses o 1 año formulando esta pregunta y anote la respuesta, si la respuesta es diferente, corrija 219. Recuerde que es muy importante conocer la edad al morir de los niños.

Pregunta 224: FILTRO PARA LOS NACIMIENTOS OCURRIDOS DESDE ENERO 2001

Cuente en 215 el número de nacimientos desde Enero del 2001 hasta la fecha de entrevista y registre este número en la casilla disponible. Anote todos los nacimientos, inclusive si los niños son nacidos vivos que luego fallecieron.

Este número le indicará cuántos nacidos vivos debe registrar en el calendario.

Pregunta 225: FILTRO PARA REGISTRAR NACIMIENTOS EN EL CALENDARIO (ULTIMA PAGINA DEL CUESTIONARIO)

Cada nacimiento desde Enero del 2001, deberá ser registrado en el calendario. En la Columna 1 coloque una "N" en el mes de nacimiento y una "E" en los meses precedentes que duró el embarazo. Escriba el nombre del bebé al frente del código "N".

Este es el primer ingreso al calendario, recuerde hacerlo en este momento, de ninguna manera deje de hacerlo ya que podría olvidarse de registrar la información.

Pregunta 226: ¿ESTÁ USTED EMBARAZADA ACTUALMENTE?

Pregunte a la entrevistada si está o no embarazada. Si no lo está, circule el código "2" y si no sabe o no está segura, el código 8. En ambos casos pase a la Pregunta 230.

Pregunta 227: ¿CUÁNTOS MESES DE EMBARAZO TIENE?

Si ella dice que no sabe cuántos meses de embarazo tiene, debe tratar de estimarlo con la entrevistada. Escriba la respuesta en el espacio designado, por ejemplo "03" para tres meses, etc.

Pregunta 227A: FILTRO PARA INGRESAR NÚMERO DE MESES DE EMBARAZO ACTUAL AL CALENDARIO

Registre en la columna 1 del calendario, una "E" en el mes de entrevista y en cada uno de los meses precedentes del embarazo actual.

Pregunta 228: CUANDO QUEDÓ EMBARAZADA, ¿USTED QUERÍA QUEDAR EMBARAZADA EN ESE MOMENTO, QUERÍA ESPERAR MÁS TIEMPO O NO QUERÍA TENER (MÁS) HIJOS?

Lea la pregunta completa antes de aceptar una respuesta. La pregunta se refiere al embarazo actual.

Asegúrese que la entrevistada entendió que se está refiriendo al deseo de haber quedado o no embarazada que es diferente a haber deseado interrumpir el embarazo.

Pregunta 229: ¿SE HA HECHO CONTROL DEL EMBARAZO?

Se quiere saber si el embarazo actual está siendo controlado. Si es así, se le pide que mencione el lugar (o lugares) dónde lo viene realizando.

Recuerde que un control de embarazo incluye la toma de la presión y peso de la madre, altura uterina, pasos que debe ayudarle a diferenciar cuando la mujer le menciona que se hizo control pre natal de un examen médico cualquiera.

Sólo en casos de establecimientos de salud registre el nombre para determinar el sector al que pertenece. En ningún caso registre nombres de farmacias o boticas u otro tipo de establecimientos (bodega, consultorios particulares).

Pregunta 229A: ¿CUÁNTOS MESES DE EMBARAZO TENÍA USTED CUANDO RECIBIÓ SU PRIMER CONTROL PRENATAL?

Si la entrevistada responde que si está acudiendo al control pre-natal de su actual embarazo, se le pregunta cuántos meses de embarazo tenía cuando acudió al primero que tuvo.

Asegúrese de recibir información respecto al primer control pre natal que tuvo diferente de la primera visita que hizo para enterarse o confirmar que estaba embarazada, esta confusión puede suceder sobre todo cuando el primer control se lo hizo desde el primer mes de embarazo.

Como conocimiento general, usted debe saber que, un primer control necesariamente incluye además un análisis de orina completa (diferente del pre-nosticón o análisis para diagnosticar el embarazo), un análisis de sangre que diagnostica la anemia, sífilis, el VIH-SIDA y el factor RH.

Pregunta 229B: ¿ESTÁ USTED AFILIADA AL SEGURO INTEGRAL DE SALUD?

El objetivo es conocer si la entrevistada está afiliada al Seguro Integral de Salud (SIS). Si la entrevistada esta afiliada al seguro, aunque no haga uso de este derecho registre 1 (SI).

Pregunta 229C: ¿CÓMO SE ENTERÓ USTED DEL SEGURO INTEGRAL DE SALUD?

Se busca conocer a través de qué fuente de información la entrevistada se enteró de la existencia del SIS. No espere una sola respuesta, tenga presente la repregunta (¿Por algún otro medio?), para indagar por más de una respuesta.

Pregunta 230: ¿HA TENIDO USTED ALGUNA VEZ UN EMBARAZO QUE TERMINARA EN PÉRDIDA, ABORTO O NACIDO MUERTO?

El propósito de esta pregunta es saber si la mujer ha sufrido pérdidas, nacidos muertos o abortos. Si un embarazo se interrumpió tempranamente se considerará como pérdida. Si la mujer dio a luz un bebé que no mostró señales de vida, será un mortinato (nacido muerto). Considere ambos casos para esta pregunta.

Registre la suma de todos ellos a lo largo de toda la vida de la mujer en los casilleros correspondientes.

Pregunta 231: ¿EN QUÉ MES Y AÑO OCURRIÓ EL ÚLTIMO DE ESTOS EMBARAZOS?

Si la entrevistada ha tenido alguno de estos embarazos, pregunte por el mes y año del último de ellos. Siga el mismo procedimiento para anotar mes y año, mediante la conversión de meses a números, ejemplo: "08" para Agosto y a continuación el año.

Si la mujer no se acuerda la fecha, use los mismos elementos de verificación usados en la Pregunta 215. Si la entrevistada se desubica pregunte reemplazando "estos embarazos" por ... "el último embarazo que terminó en aborto o nacido muerto".

Pregunta 232: FILTRO PARA LA FECHA DE LA ÚLTIMA PÉRDIDA DE EMBARAZO

Verifique la respuesta para la Pregunta 231, seleccione la casilla apropiada. Si la última pérdida ocurrió antes de Enero del 2001, marque la casilla de la derecha y continúe con 235B. Si la última pérdida ocurrió en Enero del 2001 o después, marque la casilla de la izquierda" continúe con la Pregunta 233.

Ponga atención en marcar el pase correcto, ya que el registro incorrecto del filtro hará que omita información importante respecto a estos eventos durante los últimos cinco años.

Pregunta 233: ¿CUÁNTOS MESES DE EMBARAZO TENÍA USTED CUANDO TERMINÓ EL ÚLTIMO EMBARAZO (PÉRDIDA, ABORTO, NACIDO MUERTO)?

En esta pregunta sólo se registrará la información para los casos de pérdidas y/o nacidos muertos ocurridos a partir de Enero del 2001.

Si la mujer da la respuesta en semanas, usted debe convertirla en meses. Por ejemplo, si ella dice 12 semanas, anote "03" en los recuadros correspondientes. Asimismo, si la entrevistada manifiesta que ella tuvo un aborto después de diez semanas de embarazo registre "02".

Pregunta 233A: FILTRO PARA INGRESAR NÚMERO DE MESES EN QUE TERMINÓ EL EMBARAZO

Si ocurrió uno de estos eventos después de Enero del 2001, esta información debe registrarse en el Calendario.

Por ejemplo, si en la pregunta 233 se registró "03" meses. En la columna 1, coloque una "T" en el mes en que terminó el embarazo (según la Pregunta 231) y una "E" en los dos meses anteriores al mes que terminó el embarazo. Todas las respuestas deben ser registradas en meses completos. Asimismo, si se registró "02" en la Pregunta 233, coloque una "T" en el mes en que terminó el embarazo, y una "E" en el mes anterior a la fecha de terminación del mismo.

Pregunta 234: ¿HA TENIDO USTED OTROS EMBARAZOS QUE TERMINARON EN PÉRDIDA, ABORTO O NACIDO MUERTO DESDE ENERO DEL 2001?

Esta pregunta rescata la información respecto a todos los otros embarazos que terminaron en pérdidas o abortos o en nacidos muertos que ocurrieron desde el año 2001 en adelante. En este caso circule el código 1 (SI) y el número de ellos sólo los registrará en la columna 1 del Calendario.

Pregunta 235: ENTRADA DE LOS EMBARAZOS TERMINADOS EN PÉRDIDAS, ABORTOS O NACIDOS MUERTOS, EN EL CALENDARIO

Pregunte cuándo terminó el embarazo. Cualquier embarazo que haya terminado a partir de Enero del 2001, deberá ser anotado en el calendario usando el mismo procedimiento empleado en la Pregunta 233A.

Pregunta 235A: ¿TUVO USTED OTROS EMBARAZOS QUE TERMINARON EN PÉRDIDA, ABORTO O NACIDO MUERTO ANTES DE ENERO DEL 2001?

Para aquellas mujeres que tuvieron otros embarazos terminados en pérdida registrados a partir de Enero del 2001, pregunte si también tuvieron uno de estos embarazos antes de Enero del 2001. Si la entrevistada responde que si, continúe con la 235B.

Pregunta 235B: ¿EN QUÉ MES Y AÑO OCURRIÓ EL ÚLTIMO DE ESTOS EMBARAZOS?

Si la entrevistada manifestó haber tenido pérdida, aborto o nacido muerto antes de Enero del 2001, pregunte el mes y el año en el que ocurrió el último de esos embarazos.

Pregunta 236: ¿CUÁNDO COMENZÓ SU ÚLTIMA REGLA O MENSTRUACIÓN?

Este tema es importante en cualquier estudio de la fecundidad ya que la menstruación esta directamente relacionada con el embarazo. La respuesta a esta pregunta ayudará a determinar si la entrevistada es menopáusica, o si no ha tenido período menstrual por un largo período de tiempo. Registre la respuesta **de acuerdo a las unidades que ella use.**

Por ejemplo si dice "hace 3 semanas", encierre el código "2" (SEMANAS) en un círculo y escriba "03" en las casillas. Si ella dice "Desde hace cuatro días" escoja código "1" (DÍAS) y anote "04". Si la entrevistada está redondeando su respuesta, trate de obtener una respuesta más precisa. Por ejemplo, si ella dice "Hace como una semana" en esos casos debe sondear pregunte "¿Recuerda usted que día fue?" "¿Fue antes del fin de semana?", etc. Si ella contesta textualmente que ya no menstrua o que está en la menopausia, circule "994". Si ella no ha menstruado desde el nacimiento de su ultimo hijo, escoja "995": **ANTES DEL ÚLTIMO NACIMIENTO.** Si ella nunca ha menstruado, circule "996".

Se registrará desde el primer día en que la MEF declara el inicio de su menstruación. Si la MEF tiene dudas y manifiesta que el primer día “sólo tiene rasgos sanguinolentos” debe contabilizarlo como el día 1.

Otro aspecto que tiene que tener presente cuando la MEF le da una fecha (día y mes) es la forma como debe contabilizar los días; considerando la fecha de la entrevista. Así por ejemplo: Fecha de la Entrevista 26 de Marzo y la entrevistada respondió que su última regla comenzó el día 25 de Marzo. Se contabilizará 02 días.

En los casos en que la MEF declara “hace 3 días”, “hace 7 días”, “hace 3 semanas” ó “hace 2 años”, se deberá respetar su respuesta **no debe indagar**. Si ella **espontáneamente** da la fecha, registre esa información en el espacio que se encuentra debajo de la pregunta y circule la categoría de respuesta que corresponda; estará cometiendo omisión si sólo anota la fecha.

Pregunta 237: ENTRE UNA REGLA Y OTRA ¿CREE USTED QUE HAY CIERTOS DÍAS EN LOS QUE UNA MUJER PUEDE QUEDAR MÁS FÁCILMENTE EMBARAZADA SI TIENE RELACIONES SEXUALES?

El objetivo es averiguar si ella cree que durante el ciclo menstrual hay algunos días en los cuales una mujer puede quedar más fácilmente embarazada si tiene relaciones sexuales. Si la respuesta es NO, o NO SABE, pase a la Pregunta 301, después de registrar la respuesta. Si ella responde que SI, circule "1" y pregunte la 238.

Pregunta 238: PARA USTED ¿CUÁLES SON ESOS DÍAS EN LOS CUALES PUEDE QUEDAR MÁS FÁCILMENTE EMBARAZADA?

Formule la pregunta y anote textualmente la respuesta de la entrevistada y circule el código adecuado a esta respuesta.

Los principales problemas para registrar esta pregunta resultan de **a)** Una mala redacción de la respuesta, **b)** Discrepancias entre el texto y el código marcado, **c)** Discrepancias entre el texto y el gráfico de la “regla”.

Esta pregunta es muy complicada, se han detectado muchos problemas en las respuestas, al hacer la pregunta, verifique lo siguiente:

Para Ud. ¿Cuáles son esos **días de peligro**? Debe cerciorarse que la entrevistada ENTENDIÓ LA PREGUNTA, es decir, ¿Cuáles son los días en que una mujer puede quedar embarazada?. Establezca con la mujer que la respuesta contenga la información basada **desde el inicio de la regla y hasta cuando**.

Es común que a pesar de sus esfuerzos y que aún cuando la mujer aparentemente le entendió ella le dé respuesta referente a los días en que ella cree que puede tener relaciones sexuales sin peligro de embarazarse. Por esta razón es necesario que una vez que la mujer le responda, usted además reconfirme preguntando ¿Esos son los días de peligro?.

Ante la diversidad de respuestas de la identificación de DIAS DE PELIGRO y considerando los más mencionados, deberá tener presente lo siguiente:

- * Si la entrevistada indica que los días de peligro son (hasta) 7 días antes de empezar su regla se circulará el Código 01 (Justo antes de que comience la regla).

- * “Después de terminada la regla, los siguientes 10 días son días de peligro”, se circulará el Código 03 (Inmediatamente después de terminada la menstruación).
- * En los casos en que menciona días antes y después de la menstruación deberá tener en cuenta que para marcar el CODIGO 04 (En la mitad del ciclo menstrual) los límites son: Desde 6 días antes (o más) hasta 6 días (o más) después del inicio de la regla. Es decir que la entrevistada puede responder 6, 7, 8, 9, 10 días antes del inicio de la regla hasta 6, 7, 8, 9 10 días después del inicio de la regla.
- * “Antes de 5 días de (del inicio de) la regla y después de 5 días(del inicio de) de la regla” ó menos (4, 3, 2 días) se circulará el Código 96.

Nota: EN TODOS LOS CASOS, DEBERÁ CONSTRUIR GRÁFICAMENTE “LA REGLA” PARA VERIFICAR: A) SI LA ENTREVISTADA ENTENDIÓ LA PREGUNTA Y B) USTED REGISTRÓ LA RESPUESTA TEXTUAL ADECUADAMENTE.

Pregunta 239: ¿QUÉ DOCUMENTOS DE IDENTIFICACIÓN TIENE USTED?

El objetivo de esta pregunta es determinar con qué documentos ejercen su ciudadanía las mujeres. La partida de nacimiento, boleta de inscripción, DNI, libreta electoral, militar, etc., son los documentos físicos que acreditan su inscripción en los registros, por eso se pone énfasis en la **tenencia** de los mismos. Si la mujer menciona, como en el caso de la partida de nacimiento que los tiene en otro lugar registre con un círculo en la categoría de respuesta que mencionó para indicar que **sí tiene** no interesa si lo lleva consigo.

Cuando formule la pregunta, espere la respuesta en forma espontánea y se circulará las letras respectivas. Se sondeará con “¿Algún otro documento?” a fin de que mencione otros documentos. Si el documento utilizado no se encuentra entre las alternativas escriba en forma textual en “Otros”.

Sección 3 : ANTICONCEPCIÓN

En esta sección se recoge información sobre el conocimiento y uso de métodos anticonceptivos, o las diferentes maneras como una pareja puede evitar o demorar el embarazo.

El tema de anticoncepción y planificación familiar es un asunto personal y la entrevistada podría sentirse avergonzada de hablar sobre ello. Para evitar este problema, debe mostrarle que usted no está avergonzada o incómoda y debe hacer estas preguntas como si no fueran diferentes de las otras preguntas del cuestionario. Si ella duda al contestar cualquiera de las preguntas, usted debe hacerla sentirse segura diciéndole que todo lo que ella diga será tratado **CONFIDENCIALMENTE** y que las mismas preguntas se han hecho a otras mujeres en todo el país.

Observe que las preguntas relacionadas con el uso de métodos masculinos de anticoncepción son aplicables a las parejas que haya tenido la entrevistada, ya sea que actualmente sean convivientes, están casados o separados. Si la entrevistada ha estado casada más de una vez, no importa con cual marido en particular utilizó ella un método.

NOTA GENERAL SOBRE EL CUADRO DE ANTICONCEPCIÓN

Se puede clasificar en tres categorías el conocimiento que tiene una mujer sobre anticoncepción:

- a) métodos que ella menciona espontáneamente, sin ninguna sugerencia,
- b) métodos que ella menciona cuando se le pregunta específicamente por ellos, y
- c) métodos de los cuáles ella nunca ha oído hablar.

La Pregunta 300 es introductoria, luego de leerla debe trabajar con esta tabla en la siguiente forma:

- 1º. Lea la Pregunta 301 y espere la respuesta espontánea. Encierre en un círculo el código "1" en la Pregunta 301, para cada uno de los métodos que ella mencione espontáneamente,
- 2º. Enseguida lea el nombre y la descripción, en sentido vertical, para cada uno de los métodos que ella no mencionó espontáneamente. Encerrando también en un círculo el código "1" en la pregunta 301 en cada fila que ella logre reconocer.
- 3º. Luego para cada método con el código "1" aplique la Pregunta 302, fila por fila.

Pregunta 301: ¿QUÉ MÉTODOS O MANERAS CONOCE USTED O DE CUÁLES HA OÍDO HABLAR?

Esta es una pregunta general para averiguar si la entrevistada puede mencionar cualquier método de planificación familiar sin haber sido orientada para ello. Espere que la entrevistada le diga que métodos o maneras conoce y proceda como se ha explicado líneas arriba.

Si ella menciona un método tradicional o folclórico (como por ejemplo, hierbas), o cualquier método que no esté incluido en el cuadro, encierre "1" (SI) en un círculo en la **Pregunta 301** junto a 14 (OTROS METODOS) y escriba el nombre del método en el espacio previsto. Después que ha mencionado los métodos sobre los cuales ha oído hablar, pregúntele si además de ellos, ha oído acerca de otros métodos o maneras.

¿CONOCE O HA OÍDO HABLAR DE (LEA EL NOMBRE Y LA DESCRIPCIÓN DEL MÉTODO)?

Usted deberá nombrar y leer la descripción de cada uno de los métodos o maneras que la entrevistada no mencionó espontáneamente. Por ejemplo, si la mujer solamente mencionó la píldora y la esterilización femenina de manera espontánea, usted debió encerrar "1" (SI) en un círculo en esos métodos. Luego pregunte por aquellos métodos que no menciono en forma espontánea, lea la descripción para cada uno de los otros métodos o maneras, comenzando con la ESTERILIZACION MASCULINA. Pregúntele "¿Conoce o ha oído hablar de la ESTERILIZACION MASCULINA?". Algunos hombres pueden someterse a una operación para evitar que la mujer quede embarazada (vasectomía)". Si ella dice que ha oído sobre la ESTERILIZACION MASCULINA (VASECTOMIA), circule "1" (SI).

Repita esto para cada método o manera no mencionado espontáneamente por la mujer siguiendo el orden establecido en el cuadro.

Es posible que la entrevistada no siempre comprenda lo que usted está diciendo cuando describe un método o manera de cuidarse en particular. En esos casos, repita la descripción. Si ella aún así no comprende, usted debe explicarle el método o manera de cuidarse en palabras más sencillas. Para tal fin, **usted debe tener algún conocimiento sobre estos métodos anticonceptivos y estar familiarizada con los nombres que las personas utilizan para referirse a cada método. A continuación encontrará información adicional:**

- 01. ESTERILIZACIÓN FEMENINA (LIGADURA, AQV):** Se refiere a una operación que la mujer puede hacerse con el fin de no tener más hijos (esterilización). Existen varios tipos de operación. La ligadura de trompas (ligación de tubos), extracción del útero o extracción de los ovarios. Usted deberá hacer énfasis en la frase "una operación para no tener más hijos". Las operaciones de extracción del útero o de los ovarios, generalmente se hacen por otras razones y no para dar una protección anticonceptiva. Solamente cuando la operación fue realizada para evitar que la mujer tenga más hijos, usted deberá anotar y registrarla como una esterilización.
- 02. ESTERILIZACIÓN MASCULINA (VASECTOMIA):** Esta es una operación relativamente sencilla que se hace a los hombres con propósitos anticonceptivos. También se le llama vasectomía.
- 03. PILDORAS:** son aquellas pastillas / píldoras que toman las mujeres todos los días para evitar los embarazos.
- 04. DIU:** Es un aparatito en forma de T o espiral que las mujeres pueden solicitar a un médico o enfermera les sea colocado para evitar los embarazos.
- 05. INYECCIÓN ANTICONCEPTIVA:** Una inyección que normalmente se da cada mes o tres meses y se la conoce también como Depo-provera o Noristerat.
- 06. NORPLANT:** Las mujeres pueden hacerse colocar en el antebrazo 6 palillos pequeños los cuales pueden prevenir el embarazo durante varios años.
- 07. PRESERVATIVO (CONDON):** Los hombres pueden usar un preservativo (pequeña bolsa de látex) durante las relaciones sexuales para evitar embarazar a la mujer.

- 08. ESPUMA, JALEA, OVULOS, MÉTODOS VAGINALES:** Aquí se agrupa a los otros métodos vaginales. La espuma, la jalea y los óvulos son espermicidas.
- 09. MÉTODO DE LACTANCIA EXCLUSIVA, MELA:** Usando este método la mujer estaría protegida de quedar embarazada y debe cumplir dos condiciones: **a) Lactancia Exclusiva** durante los 6 primeros meses y **b) Ausencia de menstruación.**
Si no cumple las dos condiciones, es decir, si da de lactar más de 6 meses y/o ya tiene menstruación ya no puede considerarse este método. En ese caso el MELA pasa a ser lactancia. Es posible que la mujer tenga lactancia exclusiva y tenga ausencia de menstruación pero que no tenga idea de lo que es un MELA o lactancia, entonces deberá prevalecer el conocimiento informado de la mujer acerca de este método o que exprese textualmente que sí conoce este método.
- 10. RITMO, CALENDARIO, BILLINGS:** La abstinencia periódica está basada en el principio de que al no tener relaciones sexuales en ciertos días del ciclo menstrual, una mujer puede evitar el quedar embarazada. Nótese que esto no es lo mismo que una abstinencia prolongada en la que la pareja deja de tener relaciones sexuales durante meses para evitar un embarazo, sin tomar en cuenta el ciclo menstrual de la mujer. Para asegurarse de que la entrevistada lo entiende, enfatice la frase "en días específicos del mes" y haciéndole la pregunta a la entrevistada. Asimismo, si una mujer no se siente con deseos de tener relaciones sexuales en días particulares de su ciclo, no significa que ella esté utilizando la abstinencia periódica.
- 11. RETIRO (COITO INTERRUPTO):** Los hombres pueden ser cuidadosos durante el acto sexual y retirarse antes de terminar para que la mujer no quede embarazada.
- 12. ANTICONCEPCIÓN ORAL DE EMERGENCIA:** Es una pastilla que toman las mujeres dentro de 72 horas (3 días) después de haber tenido relaciones sexuales. Algunos inicialmente la llamaron "la píldora del día siguiente".
- 13. COLLAR DEL CICLO:** Algunas mujeres llevan la cuenta con un collar de colores que representa el ciclo menstrual de la mujer, donde cada perla representa un día del ciclo. El color de las perlas del collar le ayuda a saber en qué día del ciclo se encuentra la mujer: si está en un día fértil (de peligro) o infértil (de no peligro).
- 14. OTRO MÉTODO:** Las mujeres podrían mencionar métodos tradicionales tales como ciertas hierbas o medicinas. Si así fuese, escriba el nombre del método o métodos. Si ella mencionó abstinencia prolongada, lactancia o abortos, escríbalos aquí, ya que ella los considera como métodos de planificación familiar.

Al comienzo usted podría sentirse incómoda de hablar acerca de este tema y de describir los métodos anticonceptivos, pero recuerde, si se siente avergonzada usted podría incrementar la sensación de incomodidad de la entrevistada. Usted debe estar seria, sin sonreírse, de manera que la impulse a ella a ser directa y a sentirse más cómoda hablando con usted acerca de este tema.

Pregunta 302: ¿HA USADO ALGUNA VEZ LA (EL) (MÉTODO)?

Luego de describir cada método no mencionado espontáneamente, regrese a la parte superior del cuadro y haga las Pregunta 302 para cada método que tiene circulado el código 1 (SI) en Pregunta 301.

Observe que cuando pregunte acerca de la esterilización femenina debe decir, "¿Usted se ha hecho operar para no tener (más) hijos?"

Al hacer la Pregunta 302 para los métodos masculinos, tales como condones y esterilización masculina, se debe utilizar la frase, "¿Ha tenido un esposo (o compañero) que se ha operado para no tener hijos?". Si ella ha tenido más de un esposo o compañero, interesa averiguar si alguno de ellos utilizó condones con ella. Recuerde que inclusive cuando la entrevistada utilizó un método por un corto período de tiempo, la respuesta en la Pregunta 302 deberá ser "Sí".

Si ella hubiese nombrado OTROS METODOS en la Pregunta 301, asegúrese de preguntarle con la Pregunta 302 si los utilizó o no y registre la respuesta.

Pregunta 303: FILTRO PARA VERIFICAR SI USO ALGUNA VEZ MÉTODOS ANTICONCEPTIVOS

Este es un filtro para que usted separe a las mujeres que han utilizado algún método de aquellas que nunca lo han utilizado. Revise las respuestas a la Pregunta 302 y marque el espacio apropiado en la Pregunta 303. Si la mujer no tiene un solo SI (Código 1) anotado como respuesta a la Pregunta 302, marque la casilla de la izquierda y continúe con la Pregunta 304. La casilla a la derecha es para la mujer que tiene al menos un SI anotado como respuesta a la Pregunta 302, en este caso pase a la Pregunta 307.

Pregunta 304 y 306: ¿ALGUNA VEZ USTED O SU PAREJA HAN USADO O HECHO ALGO PARA POSTERGAR O EVITAR UN EMBARAZO?

¿QUÉ HA(N) USADO O QUÉ HA(N) HECHO?

El propósito de estas preguntas es confirmar si realmente la entrevistada o su pareja marital (compañero) han utilizado algún método para demorar o evitar un embarazo, ya que éste es uno de los temas más importantes de la encuesta. Si la mujer responde "SI" a la Pregunta 304, averigüe en la Pregunta 306 qué ha utilizado o qué ha hecho para demorar o evitar el embarazo. Luego anote la respuesta en la Tabla de Anticoncepción, para lo cual debe corregir Preguntas 301 y Pregunta 302.

Por ejemplo, si la entrevistada dice que su esposo ha utilizado condones, cambie la respuesta en la Pregunta 301 para condones al Código "1" (SI) y en Pregunta 302 circule el Código "1" (Sí).

Finalmente, tache la marca hecha en la casilla de la izquierda en el filtro 303, marque la casilla de la derecha y continúe con el flujo indicado.

Pregunta 305: FILTRO PARA ENTRADA AL CALENDARIO DE LOS PERÍODOS DE NO USO DE MÉTODO ANTICONCEPTIVO

Si la entrevistada respondió "NO" a la Pregunta 304, diciendo que ella (o su compañero) nunca han usado algún método anticonceptivo para evitar o postergar un embarazo, vaya al Calendario y anote "0" en la Columna 1 en cada mes en blanco, donde no haya los códigos "N" (Nacimientos) o "E" (Embarazos) o "T" (Terminaciones) y luego retorne al Cuestionario: Pregunta 305A donde se le indica que pase a la Pregunta 327D.

Es importante que usted ingrese en este momento al calendario. No es una buena práctica hacerlo al final de la entrevista, cuando esté fuera de la vivienda ya que estaría cometiendo omisión o la posibilidad de olvidar el caso y registrar información equivocada.

Pregunta 305A: FILTRO

Es un filtro que nos indica pasar a 327D luego de haber completado la columna 1 del calendario para la entrevistada que nunca ha usado algún método.

Pregunta 307: ¿CUÁNTOS HIJOS TENÍA USTED CUANDO EMPEZÓ A USAR EL PRIMER METODO PARA NO QUEDAR EMBARAZADA?

Esta pregunta se refiere al número de hijos vivos que la entrevistada tenía cuando **por primera vez comenzó a utilizar** algún método para evitar quedar embarazada. Si ella nunca ha dado a luz un hijo, o si comenzó a utilizar la planificación familiar antes de haber tenido hijos, anote "00".

Un caso que se repite es cuando la mujer ha usado un método natural antes del primer hijo y después del primer hijo usó por ejemplo la inyección anticonceptiva, responde que no tenía ningún hijo cuando usó su primer método sin tener en cuenta el haber usado un método natural como el retiro o la abstinencia periódica antes del uso de la inyección. Tenga cuidado sobre todo, cuando tenga conocimiento de éstos métodos y diga que se empezó a cuidar después del primer hijo.

Pregunta 308: FILTRO PARA VERIFICAR USO DE ESTERILIZACIÓN FEMENINA

Vuelva a la primera línea de la Pregunta 302 en la Tabla de Métodos Anticonceptivos, para ver si la mujer fue esterilizada. Si ha sido esterilizada, marque la casilla de la derecha y pase a la Pregunta 311A, de lo contrario, marque la casilla de la izquierda y proceda con la Pregunta 309.

Pregunta 309: FILTRO PARA VERIFICAR EMBARAZO ACTUAL

Verifique con la Pregunta 226 si la mujer está embarazada. Si la mujer está embarazada, marque la casilla de la derecha y pase a la Pregunta 319. Si la mujer no está embarazada o no sabe si lo está, marque la casilla de la izquierda y continúe con la Pregunta 310.

USO ACTUAL DE ANTICONCEPTIVOS

Pregunta 310: ¿ACTUALMENTE ESTÁN UD. O SU PAREJA HACIENDO ALGO O USANDO ALGÚN MÉTODO PARA POSTERGAR O EVITAR QUEDAR EMBARAZADA?

Se busca saber si en la actualidad la entrevistada o su pareja usan algún método de planificación familiar.

Pregunta 311 y 311A: ¿QUÉ ESTÁN HACIENDO O USANDO PARA EVITAR QUEDAR EMBARAZADA?

Estas constituyen parte de las preguntas más importantes del cuestionario. Ud. debe tener en cuenta lo siguiente: en el caso de los **condones, los métodos vaginales y el retiro**, son métodos que deben haber sido usados durante las relaciones sexuales más recientes (por ejemplo: los últimos 30 días) para considerar que la entrevistada está usando anticoncepción (310 = 1). Las usuarias actuales de la **píldora** deberán ser aquéllas que están tomándola diariamente. Otros métodos proveen protección sin necesidad de acciones diarias por parte de la usuaria. Las **inyecciones anticonceptivas** pudieron haber sido administradas en los últimos 3 - 6 meses y estarían proporcionando aún la protección. También un **DIU** que ha sido insertado, es un método continuo de anticoncepción, a menos que sea expulsado o sacado.

Si la mujer ha sido **esterilizada**, la instrucción de la Pregunta 308 la dirigirá a la Pregunta 311A, que le dice que haga un círculo en "A" ESTERILIZACION FEMENINA como el método de uso actual. Si el esposo o conviviente actual de la entrevistada ha sido esterilizado, debe circular "B" como el método de uso actual.

Si la mujer menciona más de un método, usted deberá encerrar en un círculo cada uno de los que mencione y seguir las instrucciones de flujo de información para el método que se encuentre más arriba en la lista.

Las píldoras anticonceptivas de uso diario que se tomen en dosis elevadas con el fin de prevenir un embarazo luego de una relación sin protección serán consideradas como Píldoras de Anticoncepción de Emergencia.

Revise para asegurarse que la respuesta a la Pregunta 310 es consistente con las respuestas a las Preguntas 301 y 302; por ejemplo, la entrevistada podría decir que ella está utilizando la píldora pero declaró que no tenía conocimiento de la píldora (Pregunta 301) o informó en la Pregunta 302 que nunca la había utilizado. Si esto sucede, averigüe más a fondo y corrija las respuestas a las Preguntas 301 hasta 310/311 si fuera necesario.

Es posible que encuentre una mujer que ha tenido una **histerectomía**, que es una operación quirúrgica que extirpa todo o una parte del útero. Dicha mujer no puede quedar embarazada y por lo tanto no necesita utilizar método anticonceptivo alguno para evitar el embarazo. Será considerada como una **no usuaria de método anticonceptivo**, ya que usualmente la operación no se realiza como una forma de evitar el embarazo. Ella está en las mismas condiciones que una mujer que está menopáusica. Para la Pregunta 310, su respuesta debió ser NO (no usa actualmente), y tener codificado "0" en el calendario desde la fecha en que se hizo dicha operación

Preste mucha atención a la respuesta de las Preguntas 311 y 311A, que le indican el flujo para continuar con la entrevista.

Pregunta 312 a 315: PREGUNTAS RELACIONADAS CON LA ESTERILIZACIÓN

Este grupo de preguntas está relacionado con las condiciones en las cuales se llevó a cabo la esterilización, ya sea una ligadura o una vasectomía. En el caso de que **la entrevistada así como su esposo / compañero están esterilizados actualmente**, formule estas preguntas solamente **para la esterilización femenina**.

Pregunta 312: ¿DÓNDE TUVO LUGAR LA ESTERILIZACIÓN? ¿EN QUÉ SITIO?

En el caso de que la entrevistada, o el esposo / conviviente estuviera esterilizada interesa conocer en qué Establecimiento o Unidad de Salud tuvo lugar dicha operación. Usted debe escribir el nombre del Establecimiento e indagar si era del sector gubernamental, privado, o una ONG.

Son públicos todos los establecimientos del Ministerio de Salud Pública y Asistencia Social, los establecimientos de ESSALUD y los de las Fuerzas Armadas. Los demás son privados o de una ONG reconocida en este tema. Si ella menciona un lugar no considerado en los códigos 10 a 31, registre la respuesta en "Otro" y circule el código 96. Si "No Sabe" encierre en un círculo el código 98.

Si la entrevistada menciona que la operación fue realizada en un Puesto de Salud del Ministerio de Salud, indague si dicha operación fue como parte de una campaña que promocionaba dicho establecimiento, en ese caso deberá registrarlo en 18 (campaña, feria o jornada)

Pregunta 313: ¿ANTES DE SU OPERACIÓN DE ESTERILIZACIÓN LE DIJERON QUE USTED NO PODRÍA TENER (MÁS) HIJOS A CAUSA DE ESTA OPERACIÓN?

Pregunte a la entrevistada si ella o su esposo fueron informados antes de la esterilización sobre la imposibilidad de tener hijos a causa de la operación. Se quiere saber si la

entrevistada tenía conocimiento, antes de la operación, que la esterilización es un método definitivo y que esta información la recibió del proveedor que le dio el servicio de esterilización.

Pregunta 314: ¿UD. SE ARREPIENTE (QUE SU ESPOSO HAYA SIDO OPERADO) DE HABER SIDO OPERADA PARA NO TENER MÁS HIJOS?

Se busca conocer si la entrevistada se ha arrepentido de haberse hecho la esterilización femenina o de que su esposo haya sido operado para no tener más hijos.

Pregunta 314A: ¿PORQUÉ ESTÁ ARREPENTIDA (QUE SU ESPOSO HAYA SIDO OPERADO) DE HABER SIDO OPERADA?

Se pregunta la razón por la cual ella está arrepentida de haberse hecho la esterilización o su esposo o compañero la vasectomía.

Pregunta 314B: ¿CUÁNTO PAGÓ EN TOTAL USTED O SU ESPOSO POR LA ESTERILIZACIÓN, INCLUYENDO LA CONSULTA?

El objetivo es saber el costo de la operación incluyendo los gastos de consulta. Registre la cantidad mencionada en montos enteros, si dice que NO PAGÓ circule "995", cuando su respuesta es NO SABE o NO RECUERDA circule "998".

Pregunta 315: ¿EN QUÉ MES Y AÑO LA(LO) OPERARON?

Si la entrevistada no recuerda la fecha en la cual ella o su esposo (compañero) se hicieron operar, trate de ayudarla relacionándola con eventos tales como el nacimiento de su último hijo o embarazo. Usted deberá obtener una fecha aunque ésta sea aproximada, cuidando que la información sea consistente; por ejemplo, **no podría ser que después de la fecha de esterilización femenina haya quedado embarazada.**

Los casos de embarazo o falla de método por esterilización femenina son poco frecuentes, en caso que se presente este tipo de evento indague y anote todas las observaciones que permitan explicar la situación. Indague por ejemplo si luego de ese embarazo hizo o hace algo para evitar quedar embarazada a pesar de tener una esterilización femenina. No olvide hacer la observación correspondiente.

Pregunta 315A: FILTRO PARA SEPARAR A LAS ESTERILIZADAS

Solo en los casos de esterilización femenina continuar con la pregunta 315B, caso contrario pasar a la pregunta 318.

Pregunta 315B: ¿TOMÓ UD. LA DECISIÓN DE OPERARSE DURANTE SU CONTROL PRE-NATAL, EN EL PARTO, DESPUÉS DEL PARTO O EN OTRO MOMENTO?

Esta pregunta trata de determinar el momento, en el cual la entrevistada TOMÓ LA DECISIÓN de someterse a una operación para no tener hijos, independientemente del momento que se realice la esterilización. Por ejemplo, la mujer puede haber sido informada de la esterilización desde sus controles pre – natales y llegar a tomar la decisión durante uno de estos controles aunque su esterilización se la hizo después del parto ella tomó la decisión de hacerlo meses antes, por tanto la respuesta para este caso será 1 (EN EL CONTROL PRE – NATAL).

Otro ejemplo es, que la mujer aunque fue informada durante los controles pre – natales, se mantuvo insegura de operarse y durante el parto toma la decisión de hacerlo, aunque se sometiese a la operación después del parto la respuesta será 2 (EN EL PARTO).

Tenga mucho cuidado cuando reciba la respuesta “DESPUÉS DEL PARTO” establecer con la entrevistada estas diferencias indagando concretamente sobre el momento en que tomó la decisión y no sobre el momento en que se hace la esterilización.

Pregunta 316: ¿EN QUÉ MES Y AÑO EMPEZÓ A USAR CONTINUAMENTE (MÉTODO ACTUAL) LA ÚLTIMA VEZ?

Esta pregunta se formula a las usuarias de un método diferente al de la esterilización (femenina o masculina). Trate de precisar con la entrevistada la fecha en la cual ella o su pareja comenzaron a usar el método actual.

Pregunta 317: FILTRO PARA DETECTAR A LAS USUARIAS ACTUALES DE PILDORAS, CONDON, VAGINALES Y/O ABSTINENCIA PERIODICA

Este es un filtro que tiene como principal objetivo seleccionar a las usuarias de condón, píldoras, algún método vaginal y/o abstinencia periódica. A las cuales se aplicará las Preguntas 317A, 317AA, 317AB y 317AC. Para ello, verifique la Pregunta 311 y marque el filtro en 317 para el método que esté más arriba en la lista. Marque un solo casillero.

Pregunta 317A: ¿CUÁL ES LA MARCA DE INYECCIÓN QUE ESTÁ USANDO?

Si la entrevistada está utilizando la inyección, interesa saber la marca. Anote la marca mencionada por la entrevistada, si dice que le ponen en un Puesto o Centro de Salud y no sabe que marca es, anote “MINSA”.

Pregunta 317AA: ¿PUEDE MOSTRARME EL EMPAQUE O ENVOLTURA (PÍLDORA, CONDÓN, VAGINALES) QUE ESTÁ USANDO?

Si la entrevistada está utilizando la píldora anticonceptiva, el condón o algún método vaginal, interesa saber la marca. Pida ver el empaque o envoltura y anote la marca, en el caso que la entrevistada no muestre el empaque o envoltura marque “EMPAQUE NO VISTO” y continúe con la siguiente pregunta.

Pregunta 317AB: ¿CÚAL ES LA MARCA DE (PÍLDORA, CONDÓN, VAGINALES) QUE ESTÁ USANDO?

Si la entrevistada no mostró ningún empaque o envoltura, pregunte por la marca de píldora anticonceptiva, condón o método vaginal que usa, recuerde, es importante saber la marca.

Pregunta 317AC: ¿CUÁNTAS(OS) (PÍLDORA, CONDÓN, VAGINALES) COMPRO O LE DIERON LA ÚLTIMA VEZ?

Pregunte por el número de píldoras anticonceptivas, condones o vaginales que compró o le dieron la última vez. Si la entrevistada manifiesta que le dieron dos blister de píldoras cada una de 28 unidades, entonces multiplique y registre el resultado de la operación, en este caso deberá registrar “056”, debe considerar cada unidad de píldora, condón u óvulo.

Pregunta 317AD: LA ÚLTIMA VEZ QUE OBTUVO (PRIMER MÉTODO EN 311) ¿CUÁNTO PAGÓ EN TOTAL, INCLUYENDO EL COSTO DEL MÉTODO Y LA CONSULTA?

El objetivo es saber si los métodos de planificación familiar tienen un costo económico. Registre la cantidad mencionada en montos enteros, si dice que NO PAGÓ circule “995”, cuando su respuesta es NO SABE circule “998”.

Pregunta 317B: FILTRO PARA DETECTAR A USUARIAS DE ABSTINENCIA PERIÓDICA.

Verifique en la pregunta 311, si está marcado el código “J” (ABSTINENCIA PERIÓDICA), registre una “X” en el recuadro correspondiente. Se pueden presentar casos en los que, la entrevistada, con el fin de asegurarse de no quedar embarazada, además es usuaria del condón u óvulos simultáneamente. Recuerde que este filtro permitirá seleccionar a las usuarias de abstinencia periódica por lo tanto igual deberá marcar dando esa prioridad.

Pregunta 317C: ¿CÓMO HACE USTED PARA SABER EN QUÉ DIAS NO DEBE TENER RELACIONES SEXUALES PARA NO QUEDAR EMBARAZADA?

Esta pregunta se aplica a las usuarias de abstinencia. Se orienta a establecer en qué método de abstinencia periódica se basa la usuaria para determinar el ciclo fértil o período más probable entre una menstruación y otra para quedar embarazada.

Si responde que “cuenta los días con respecto a su regla” o “que se basa en algunos días del mes marcando en el calendario”, registre la respuesta en el código 1 (CON BASE EN EL CALENDARIO).

Pregunta 318, 318A: FILTROS PARA ENTRADA DE USO DE METODO ACTUAL EN EL CALENDARIO

Verifique en las preguntas 315 y 316 si empezó a usar el método actual ANTES DE ENERO DEL 2001 o en ENERO DEL 2001 O DESPUÉS.

Cuando la fecha de inicio en que la entrevistada o su compañero empezaron a usar el método actual fue desde Enero del 2001 hacia la fecha de entrevista, anote el Código de dicho método en la Columna 1 del calendario para el mes de la entrevista y para cada mes anterior hasta la fecha indicada como inicio de uso del método actual. Luego regrese al Cuestionario a la Pregunta 318A donde se le indica que marque nuevamente su respuesta con una “X” y continúe la entrevista con la Pregunta 319.

Si el inicio del uso del método actual de la entrevistada o su compañero, fue antes de Enero del 2001, anote el código correspondiente en la Columna 1 del calendario para el mes de la entrevista y para cada mes anterior hasta Enero del 2001, luego regrese al Cuestionario a la Pregunta 318A donde se le indica que continúe la entrevista con la Pregunta 320.

Para períodos largos de uso de método escriba el código en el mes de entrevista o en el mes en que interrumpió su uso y en el mes que comenzó a usarlo, luego conecte con una línea los códigos de las dos fechas.

Pregunta 319: INSTRUCCIONES PARA EL DILIGENCIAMIENTO DE LA COLUMNA 1, 2 Y 3 DEL CALENDARIO

A esta pregunta ingresan las usuarias actuales de métodos anticonceptivos incluyendo la esterilización, si el uso de éstos se comenzó a realizar desde Enero del 2001. Ingresan también las mujeres que actualmente no usan un método pero que alguna vez lo hicieron y aquellas que están actualmente embarazadas pero que alguna vez usaron un método. El objetivo es averiguar si hubo o no uso de algún método anticonceptivo en los segmentos en blanco que figuran en el calendario.

Lea la introducción, siga las instrucciones (letras mayúsculas) y formule las preguntas adecuadas (está en letras minúsculas).

Pregunte por los segmentos en blanco, comience por el más reciente y retroceda hacia Enero del 2001, use como referencia el nombre de los hijos o hijas, los meses de embarazo

o fechas de nacimiento o pérdidas. Si hubo uso de anticoncepción anote el código del método en los meses que ella ha usado. Si no usó, anote un "0" en los casilleros correspondientes a dichos períodos.

El diligenciamiento de la columna 2 del calendario es paralelo al de la primera columna, en ella debe anotar la razón por la cual se interrumpió el uso de un método. Registre el código respectivo frente al último mes en que se usó el método.

Para registrar correctamente esa razón, esté atenta y diferencie el código 1 "QUEDO EMBARAZADA MIENTRAS LO USABA" del código 2 "DESEABA QUEDAR EMBARAZADA" como se indica en las preguntas ilustrativas. Si la respuesta es "MOTIVOS DE SALUD" haga sondeos que ayuden a precisar si realmente la respuesta cae en el código 5 y no en el 4 "EFECTOS COLATERALES".

Uno de los efectos colaterales de la inyección anticonceptiva son las alteraciones en la regla, si la mujer responde que dejó el método porque "quería ver su regla", entonces deberá circular el código 4 "EFECTOS COLATERALES", luego anote la observación correspondiente con la respuesta textual de la entrevistada.

El diligenciamiento de la columna 3 del calendario es paralelo al de la primera columna, en ella debe anotar la fuente de abastecimiento del método. Registre el código respectivo frente al primer mes en el que la entrevistada usó el método continuamente.

Para registrar los códigos "7", "A", "X" que corresponden a otras respuestas (OTRO SECTOR PÚBLICO, OTRO SECTOR PRIVADO Y OTRO general respectivamente) recuerde que debe anotar el nombre del establecimiento en la línea de "ESPECIFIQUE".

Si la entrevistada empezó el uso continuo de un método desde antes de enero del 2001, registre en el calendario un código en el mes de enero y anote en observaciones la fecha en que empezó a usar el método continuamente.

Pregunta 320: FILTRO RESUMEN SOBRE METODO USADO ACTUALMENTE

Revise la Pregunta 311, si no se formuló circule "00" y pase a la pregunta 327D. Si por el contrario la Pregunta 311 fue aplicada, circule el código del método que usa actualmente y continúe la entrevista siguiendo el flujo correspondiente. Si en 311 hay más de un código circulado, siga el flujo que corresponda al que está más arriba en la lista.

Pregunta 321: FILTRO PARA VERIFICAR FECHA DE INICIO DE USO DE MÉTODO

Verifique en 315 y 316 la fecha en que la entrevistada empezó a usar el Método actual. Si la fecha es antes del 2001 pase a Pregunta 327. Si es posterior a esa fecha continúe con 321A.

Pregunta 321A: USTED EMPEZÓ A USAR (METODO ACTUAL) EN (FECHA). EN ESE MOMENTO, ¿DÓNDE LE PRESCRIBIERON O INDICARON DICHO MÉTODO?

Verifique previamente que, si la pregunta 320 = 01 (ESTERILIZACIÓN FEMENINA), pase a la pregunta 322.

A esta pregunta llegan aquellas mujeres usuarias de ESTERILIZACION FEMENINA, PILDORA, DIU, INYECCION, IMPLANTES o de algún METODO VAGINAL que empezaron

su uso en Enero del 2001 o después, con el objeto de saber en dónde les fue prescrito o indicado el método. Debe registrar el nombre del establecimiento de salud, con el fin de establecer a qué sector pertenece, si es público o privado.

Pregunta 322: USTED OBTUVO (MÉTODO ACTUAL) DE (FUENTE DE MÉTODO DEL CALENDARIO) EN (FECHA). ¿EN ESE MOMENTO LE DIJERON A UD. DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS O PROBLEMAS QUE UD. PODRÍA TENER CON ESE MÉTODO?

Se quiere saber si la entrevistada, (actual usuaria de alguno de los Métodos Anticonceptivos mencionados en el punto anterior), fue informada en el momento de la prescripción sobre los posibles efectos secundarios o complicaciones que podría experimentar por el uso del método.

Pregunta 323: EN ALGÚN MOMENTO, ¿UD. FUE INFORMADA POR UN TRABAJADOR O PROMOTOR DE SALUD ACERCA DE LOS EFECTOS SECUNDARIOS O PROBLEMAS QUE UD. PODRÍA TENER CON ESE MÉTODO?

La pregunta está dirigida a las mujeres que no fueron informadas en el momento de la prescripción, sobre los efectos secundarios o problemas por el uso de los métodos anteriormente señalados, si al menos algún trabajador o promotor de salud lo hizo en algún momento.

Pregunta 324: ¿LE DIJERON QUÉ HACER SI LLEGARA A EXPERIMENTAR EFECTOS SECUNDARIOS O PROBLEMAS CON ESE MÉTODO?

Para las mujeres que fueron informadas, se quiere saber si la información que se les dio incluía qué hacer en caso de experimentar efectos secundarios o problemas con el uso del método.

Pregunta 324A: EN ESE MOMENTO, ¿LE HABLARON ACERCA DE OTROS MÉTODOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR QUE UD. PODRÍA USAR?

Se quiere saber si la última vez que le prescribieron el método, la entrevistada recibió consejería sobre todos los métodos de planificación familiar que existen, es decir, si ella tuvo información completa, en ese momento, sobre los métodos que podría usar, antes de decidirse por el método actual.

Pregunta 325: EN ALGÚN MOMENTO, ¿UD. FUE INFORMADA POR UN TRABAJADOR O PROMOTOR DE SALUD ACERCA DE LOS OTROS MÉTODOS DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR QUE USTED PODRÍA USAR?

Se quiere saber si las mujeres en algún otro momento fue informada por un trabajador o promotor de salud acerca de otros métodos alternativos de planificación familiar que ella podría usar.

Pregunta 325A: ¿EL MÉTODO QUE ACTUALMENTE ESTÁ USANDO, ES EL MÉTODO QUE USTED QUERÍA USAR EN ESE MOMENTO?

Pregunte a la entrevistada si el método que está usando actualmente, es el mismo que ella quería usar en el momento que le fue prescrito. Si la entrevistada no tenía preferencia alguna en aquel momento, circule el código 3.

Pregunta 325B: EN ESE MOMENTO ¿QUÉ MÉTODO QUERÍA USTED USAR?

A las mujeres que vienen usando un método diferente al que ellas hubieran elegido se les pregunta cuál de ellos hubieran elegido.

Pregunta 325BB: ¿QUÉ PROBLEMAS TUVO PARA CONSEGUIR EL MÉTODO QUE QUERÍA USAR?

A las mujeres que vienen usando un método diferente al método que preferían al momento de la prescripción, se les pregunta qué problemas tuvieron para conseguir dicho método.

Pregunta 325C: ¿QUIÉN DECIDIÓ QUE USTED USARA EL MÉTODO QUE ACTUALMENTE ESTÁ USANDO?

A las entrevistadas que respondieron que están usando un método diferente al que ellas querían usar, o que no tenían preferencia por método alguno, o no querían usar ninguno, se le pregunta quien decidió que ella usara el método que actualmente está usando.

Es posible que el personal de salud le haya sugerido que método usar; sin embargo, interesa saber quién tomó finalmente la decisión de usar el método actual.

Pregunta 325D: ¿PORQUÉ USTED ACEPTÓ USAR EL MÉTODO QUE ACTUALMENTE USA?

Esta pregunta indaga el motivo por el que las mujeres aceptaron usar un método diferente al de su preferencia. Si la entrevistada menciona varias razones, por las cuales ella decidió usar el método actual, indague y registre sólo la razón principal.

Pregunta 325E: FILTRO: IDENTIFICACIÓN DE USUARIAS DE MÉTODOS OBTENIDOS EN ESTABLECIMIENTOS DE SALUD

Es un filtro para seleccionar a las usuarias de métodos modernos (ESTERILIZACIÓN FEMENINA, PILDORA, DIU, INYECCIÓN, IMPLANTES, NORPLANT o algún MÉTODO VAGINAL) prescritos en algún establecimiento de salud.

Pregunta 325F: POR FAVOR, AHORA NECESITO SABER SU OPINIÓN SOBRE LA ATENCIÓN RECIBIDA CUANDO LE PRESCRIBIERON O INDICARON EL (MÉTODO) LA ÚLTIMA VEZ.

El objetivo es conocer la opinión de las usuarias sobre la calidad de atención recibida en el establecimiento de salud en donde les fue prescrito el método la última vez.

Lea cada una de las preguntas y circule un código por línea. Mencione las escalas "BUENO", "REGULAR" o "MALO" y espere la respuesta de la entrevistada.

¿QUÉ LE PARECIÓ:

- a. El horario de atención?
- b. La explicación sobre métodos de planificación familiar?
- c. La información recibida sobre el método prescrito?
- d. La comodidad de la sala de espera?
- e. La limpieza de la sala de espera?
- f. El tiempo de espera?
- g. El trato del personal administrativo?
- h. El trato del personal de enfermería?
- i. El trato del médico(a), obstetrix?
- j. Las explicaciones del médico?
- k. La privacidad en la atención?

Pregunta 326: FILTRO PARA SELECCIONAR USUARIAS DE PÍLDORA, INYECCIÓN. CONDÓN Y METODOS VAGINALES

Es un filtro para seleccionar a las usuarias de métodos renovables de las que no lo son.

Pregunta 327: ¿DÓNDE OBTUVO USTED (METODO), LA ÚLTIMA VEZ?

Cuando haga la pregunta mencione el método informado en la Pregunta 311. Por ejemplo, si ella está usando condones con su esposo / compañero, pregúntele "¿Dónde obtuvo usted condones la última vez?" Si le contesta que su marido o alguna otra persona consiguieron el método que ella está usando, pregúntele si ella sabe dónde fue que lo consiguieron. Si el método se lo recetaron en un establecimiento de salud, pero ella lo obtuvo en una tienda, circule el código 41, tenga en cuenta que esta pregunta se relaciona con el sitio donde se consiguió el método **la última vez**.

Registre la respuesta en dos formas; debe anotar el nombre del lugar donde consiguió el método, si este fuera un establecimiento de salud, y también encerrar en un círculo el código que indica el tipo de fuente. Debe diferenciar si el sitio está administrado por el sector público (administrado por el gobierno) o por el sector privado.

Si por ejemplo, una mujer le dice que ella consiguió la píldora por intermedio del médico, usted tiene que preguntarle dónde está localizado el consultorio del médico, podría ser en un hospital o no, sondee adecuadamente,

Si la entrevistada no sabe si el hospital es propiedad del gobierno o propiedad privada, debe escribir el nombre en la parte de abajo e informar a su supervisora después de haber completado la entrevista. Si ella dice que fue en el Puesto de Salud y en esa localidad sólo hay Centros y no Puestos de salud, **hará las observaciones del caso**.

Pregunta 327A: FILTRO PARA SEÑALAR PASE A 330

Este es un pase para las mujeres usuarias de un método diferente al DIU y a los IMPLANTES, que indica deben pasar a Pregunta 330.

Pregunta 327B: ¿UD. HA IDO A CONSULTA DE CONTROL DEL DIU / NORPLANT?

Esta pregunta se hace a las usuarias de DIU o del NORPLANT, para saber si han acudido a alguna consulta de control de estos métodos.

Pregunta 327C: ¿CUÁNTOS CONTROLES SE HA HECHO EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?, ES DEDIR DESDE ... (MES, AÑOS) HASTA LA FECHA.

Si la usuaria de DIU o NORPLANT acudió a algún control pregunte cuántos de esos controles se realizaron en los últimos 12 meses.

Preguntas 327D: ¿CUÁL ES LA PRINCIPAL RAZÓN POR LA QUE UD. NO ESTÁ USANDO UN MÉTODO ANTICONCEPTIVO PARA EVITAR UN EMBARAZO?

El objetivo es conocer la razón principal por la cual la entrevistada no está usando algún método anticonceptivo.

Las Razones de No Uso se han agrupado según como estén relacionadas:

RAZONES RELACIONADAS CON EL ESTADO CONYUGAL, RAZONES RELACIONADAS CON FECUNDIDAD, OPOSICION A USAR, FALTA DE CONOCIMIENTO, RAZONES RELACIONADAS CON EL METODO, RAZONES DE ACCESO / COSTO y además se considera las categorías OTRA y NO SABE. Por lo tanto tenga cuidado de escoger el código más apropiado, aquí se explica el significado de algunas categorías.

Entre las **RAZONES RELACIONADAS CON EL MÉTODO** están: **MIEDO A EFECTOS COLATERALES O SECUNDARIOS**, esto es miedo a consecuencias indeseables que se presentan con el uso del método, que no afectan seriamente la salud de la usuaria. Un efecto colateral sería por ejemplo, si a la mujer se le presenta 'sangrado' durante el tiempo que ella está tomando la píldora; mientras que **PROBLEMAS DE SALUD**, se asocian a los problemas reales de salud que ella tiene y que son contraindicaciones para el uso del método anticonceptivo. **INCONVENIENTE PARA USAR**, sería si la mujer piensa que hay problemas con el uso del método, por ejemplo si es complicado de usarlo, por ejemplo si no recuerda fechas, suele olvidar tomar las pastillas, etc. Este 'inconveniente' se refiere a inconveniente de usar, no inconveniente de conseguir el método que cae en otras categorías: **FALTA DE ACCESO (DEMASIADO LEJOS)**. **PROHIBICION RELIGIOSA**, quiere decir que ella tiene creencias religiosas que no le permiten la utilización de la planificación familiar, ésta se incluye en **OPOSICION A USAR**. También se incluye en este tipo de razones si la entrevistada está opuesta a la planificación familiar, si su esposo o compañero está opuesto a la planificación familiar. Si ella dice que no intenta usar porque otra persona diferente de su esposo o compañero se opone, encierre en un círculo el código para **OTROS SE OPONEN**.

Encierre en un círculo, el código **SEXO POCO FRECUENTE**, si la entrevistada dice que ella no tiene suficiente actividad sexual que justifique que use un método. El código **INFERTILIDAD / SUBFECUNDIDAD**, si ella piensa que no puede quedar embarazada o que es difícil de quedar embarazada (que no incluye que esté **MENOPAUSICA** que quiere decir que ella está muy vieja para quedar embarazada, **NI HISTERECTOMIZADA** que es cuando la mujer tuvo una operación y le sacaron el útero), para lo cual debe encerrar "24" en un círculo.

Preguntas 328: ¿SABE DE UN LUGAR DONDE SE PUEDA OBTENER UN MÉTODO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR?

El objetivo es conocer si la entrevistada, aunque no usa un método, conoce lugares donde puede obtener algún método de planificación familiar.

Pregunta 329: ¿CUÁL ES ESE LUGAR?

Circule todos los lugares que mencione la entrevistada. Debe escribir el nombre del Establecimiento o lugar de obtención del método y circule el código que representa la respuesta.

Preste atención que en cada grupo de tipo de lugar. Existe la posibilidad de respuesta OTRO (códigos G, K, X) donde debe especificar la respuesta además de circular el código.

Cuando la entrevistada le mencione alguna otra respuesta, tenga cuidado en registrarla dentro del grupo de otros que le corresponde. Por ejemplo si menciona el Hospital Naval deberá registrarlo en "OTRO GOBIERNO" (G) y especifique. Si menciona Botiquín de la Comunidad registre en "Otro Privado" (K) y especifique. Si menciona Ambulante registre en Otro (X) y especifique.

Pregunta 330: ¿EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES LA HA VISITADO UN TRABAJADOR DE SALUD PARA HABLARLE SOBRE PLANIFICACIÓN FAMILIAR?

Esta pregunta indaga si la entrevistada ha sido visitada en el último año o últimos 12 meses por alguna persona que trabaje en planificación familiar, puede ser promotora de salud, enfermera, obstetrix, etc.

Preguntas 331: ¿EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES HA TENIDO ALGUNA CONSULTA PARA EL CUIDADO DE SU SALUD?

Interesa conocer si la entrevistada hizo alguna consulta de salud en el último año. No importa si la consulta fue en un establecimiento público o privado, sólo interesa saber si fue o no. Si ella dice que "NO" entonces pase a la Pregunta 401.

Preguntas 332: ¿EN ALGUNA DE ESTAS CONSULTAS LE HABLARON ACERCA DE LOS MÉTODOS DE PLANIFICACION FAMILIAR?

Si la entrevistada hizo alguna consulta sobre su salud en los últimos 12 meses, pregunte si en algunas de esas consultas alguien le habló sobre los métodos de planificación familiar.

Sección 4 : SALUD DE LOS NIÑOS

El objetivo de esta sección es obtener información relacionada con la salud de los niños, tanto sobre los actualmente vivos, como los que nacieron vivos y murieron después, así como sobre la salud de la madre. Los temas incluidos son: cuidado pre-natal, atención del parto, lactancia materna, vacunas y las enfermedades recientes de niños menores de 6 años. En esta sección se hacen preguntas acerca de los nacidos vivos desde Enero del 2001, empezando por el último nacido vivo.

Sección 4A : EMBARAZO, PARTO, PUERPERIO Y LACTANCIA

Pregunta 401: FILTRO PARA LOS NACIDOS VIVOS DESDE ENERO 2001

Verifique con la Pregunta 224 si la entrevistada ha tenido hijos a partir de Enero del 2001. Marque la casilla apropiada y continúe con el flujo e indicaciones impresas.

Pregunta 403-404: FILTROS PARA REGISTRAR NACIDOS VIVOS DESDE ENERO DEL 2001

En la Pregunta 403 se le indica a Ud. que en la tabla se incluyen todos los nacidos vivos a partir de Enero del 2001.

En 403 revise la Pregunta 212 (historia de nacimientos), fíjese en el último nacido vivo (última fila que se completó). Registre el número de orden de ese niño o niña en esta tabla y regístrelo en la columna destinada al ULTIMO NACIDO VIVO. Luego en 404 anote el nombre y la sobrevivencia del mismo niño o niña después de verificar con la Pregunta 216.

Para evitar cometer errores, escriba el nombre de cada nacido vivo que correspondan al orden último y penúltimo, tanto en 404 como en la parte superior de las 7 páginas siguientes. Así, por ejemplo: si el nombre de los 2 últimos nacidos vivos es Juan, (último) y Maria Inés (penúltima); escriba estos nombres en cada columna según el orden que les corresponda, antes de iniciar las preguntas.

Considere **los mellizos como nacimientos separados y** lístelos en columnas separadas, asegúrese de que este orden sea igual al orden de la historia de nacimientos. Si los últimos nacidos vivos del ejemplo fueron mellizos, Mercedes (línea 07 en la Pregunta 212) y Juan (línea 08 en la Pregunta 212), Juan debe ser registrado como el ULTIMO NACIDO VIVO y Mercedes como el PENULTIMO NACIDO VIVO.

Lea primero en 405 la introducción a la entrevistada: "Ahora me gustaría hacerle algunas preguntas acerca de la salud... etc.". Luego **formule las Preguntas 405-449 para el último nacido vivo** (primera columna), una vez terminado esto, haga las mismas preguntas para el penúltimo. Al formular las preguntas mencione el nombre del niño o niña de la cuál se esta preguntando, de tal manera que no se presente confusión. Usted no debe pasar a la **Sección 4B** hasta que no haya hecho todas las preguntas relacionadas con todos los nacidos vivos que están en la Pregunta 403.

Pregunta 405: CUÁNDO QUEDÓ EMBARAZADA DE (NOMBRE) ¿QUERÍA QUEDAR EMBARAZADA ENTONCES, QUERÍA ESPERAR MÁS TIEMPO O NO QUERÍA TENER (MÁS) HIJOS?

El objetivo es conocer si el embarazo fue deseado.

Lea la pregunta completa antes de aceptar cualquier respuesta, luego circule el código apropiado a la respuesta y continúe como se indica en los pases.

Entrevistadora, en lo posible trate de hacer esta pregunta en privado y deje claro que se refiere al deseo del embarazo del niño del cual se está conversando y no al deseo de interrumpir ese embarazo.

Pregunta 406: ¿CUÁNTO TIEMPO MAS LE HUBIERA GUSTADO ESPERAR?

Si la respuesta en 405 fue "ESPERAR MAS" se aplica 406. Anote la respuesta ya sea en meses o en años, circule el código de la respuesta dada y escriba la cantidad en los recuadros.

Si la entrevistada da respuestas como "Me hubiera gustado esperar hasta que yo estuviera preparada", pregúntele cuántos meses o años le hubiera gustado esperar.

Si la entrevistada le responde que le hubiera gustado esperar 2 años y medio, Ud. deberá registrar en el recuadro meses 30.

Preguntas 407: CUANDO UD. ESTABA EMBARAZADA DE (NOMBRE) ¿SE HIZO CONTROL PRE-NATAL?

Esta pregunta indaga si la entrevistada se hizo control pre-natal o no. Si dice que SI, se le pregunta **¿con quién se chequeó?**. Puede circular más de una respuesta, pregúntele si acudió a más de una persona y circule los códigos correspondientes.

Observe que los códigos utilizados en las PREGUNTAS 407 son letras del alfabeto y no números; las letras sirven para recordarle que usted debe circular todas las respuestas que le den. Si la entrevistada "NO SE CONTROLÓ" durante el embarazo, circule el código "Y" pase a la Pregunta 415.

Tenga cuidado en algunas respuestas, sobre todo en el área rural, donde las entrevistadas no diferencian entre un Médico, Enfermero o Sanitario, a los tres suelen llamarlos "Médico" por respeto, por tanto, es necesario indagar sobre el color del uniforme que tenía ese "médico" o informarse en la Posta o Puesto de Salud, qué tipo de profesional o técnico es. En este caso se registra la información tal como indica la entrevistada y anote en observaciones la información que sirva para determinar qué tipo de personal la atendió. Si es un Técnico Enfermero, entonces circule la letra X y escriba el tipo de personal en "ESPECIFIQUE".

Preguntas 407A: ¿DÓNDE SE CONTROLÓ?

La pregunta es para conocer el lugar o lugares **dónde se controló**. Debe registrar además el nombre del establecimiento y encerrar en un círculo la categoría del mismo. Si menciona un solo lugar sondee preguntando **¿en algún otro lugar?**

En ningún caso registre nombres de farmacias o boticas u otro tipo de establecimientos (bodega, consultorios particulares).

Observe que los códigos utilizados en esta pregunta son letras del alfabeto, por tanto, recuerde que debe circular todas las respuestas que le dé la entrevistada.

Preguntas 408: ¿CUÁNTOS MESES DE EMBARAZO TENÍA UD. CUANDO SE HIZO SU PRIMER CONTROL PRENATAL?

Pregúntele a la entrevistada el número de meses de embarazo que tenía cuando acudió a su primer control. Si no recuerda, pregúntele por el número de períodos menstruales que había perdido hasta el momento en que acudió a controlarse.

Preguntas 409: ¿CUÁNTOS CONTROLES PRENATALES TUVO UD. DURANTE EL EMBARAZO DE (NOMBRE)?

Pregunte por el número total de controles que tuvo para este embarazo. No debe asumir que porque le dijo que fue a sus controles desde el primer mes hasta que dio a luz, debe tener 9 controles, indague y verifique con la entrevistada el número de controles que tuvo realmente.

Recuerde, que es posible que alguno de los primeros meses no acudiera a su cita o que en los últimos meses por norma se les cita cada 15 días.

Preguntas 410: FILTRO PARA VERIFICAR EL NÚMERO DE CONTROLES RECIBIDOS

Si recibió control sólo una vez, pase a 412, caso contrario formule la 411.

Preguntas 411: ¿CUÁNTOS MESES DE EMBARAZO TENÍA LA ÚLTIMA VEZ QUE RECIBIÓ CONTROL PRENATAL?

Esta pregunta establece el número de meses de embarazo que tenía la entrevistada cuando acudió a su último control prenatal, cuando estuvo embarazada del último nacido vivo.

Pregunta 412: EN ALGUNO DE SUS CONTROLES, LE HICIERON ALGO DE LO SIGUIENTE?:

Esta pregunta busca información sobre los procedimientos que normalmente deben seguirse en un control pre-natal.

Lea cada una de las preguntas. La prueba del VIH / SIDA, se refiere a si se la hicieron en algún control del embarazo.

- a. ¿La pesaron?
- b. ¿Le midieron la barriga?
- c. ¿Le tomaron la presión arterial?
- d. ¿Le hicieron un examen de orina?
- e. ¿Le hicieron un examen de sangre?
- f. ¿Escucharon los latidos del corazón del bebé?
- g. ¿Le hicieron la prueba del VIH/SIDA?

Debe tener especial cuidado al registrar las respuestas, asegúrese de que la entrevistada le entendió la pregunta. Si es necesario en algún caso, explique de manera sencilla y objetiva lo que significa la presión arterial, el examen de orina, el examen de sangre, etc.

Preguntas 413: ¿LE EXPLICARON ACERCA DE LAS COMPLICACIONES QUE SE PUEDEN PRESENTAR EN EL EMBARAZO?

Esta pregunta tiene como objetivo averiguar si la entrevistada fue informada por alguna persona de las complicaciones que se podrían presentar durante el embarazo.

Es probable que algunas entrevistadas no entiendan el término complicaciones, explique que son “problemas que se puede presentar durante el embarazo” y que pueden ser:

- Sangrado (Amenaza de aborto / parto)
- Parto Prematuro
- Pérdida de líquido Miótico (olor a lejía)
- Hinchazón por la Presión Alta (edema generalizado)

Preguntas 414: ¿LE DIJERON A DONDE ACUDIR SI LLEGABA A PRESENTAR ESTAS C COMPLICACIONES?

Tiene como objetivo averiguar si la entrevistada sabía a dónde acudir si llegaba a presentar complicaciones durante el embarazo.

Preguntas 415: ¿A USTED LE APLICARON ALGUNA VACUNA EN EL BRAZO O LA NALGA PARA PREVENIR AL BEBÉ CONTRA EL TÉTANO, ES DECIR CONVULSIONES DESPUÉS DEL NACIMIENTO?

El **tétano** es una enfermedad mortal en los recién nacidos. Se puede prevenir fácilmente inmunizando a la madre embarazada con una inyección generalmente aplicada en la nalga. Esta inmunización será transmitida al bebé antes del nacimiento. Si la respuesta en 415 es SI, pregunte en 415A.

Preguntas 415A: DURANTE EL EMBARAZO DE (NOMBRE) ¿CUÁNTAS VECES (DOSIS) LE PUSIERON (DE) ESA VACUNA?

Indague por el número de veces que le pusieron la vacuna contra el tétano. Si la entrevistada responde que le aplicaron 3 o más veces la vacuna, Ud. deberá sondear para verificar si la respuesta es correcta. Luego anote la respuesta de la entrevistada.

Tenga en cuenta que durante el embarazo, una MEF podría recibir hasta 03 dosis, si le aplicaron la vacuna desde el primer mes de embarazo. Si le aplicaron la vacuna a la MEF desde el tercer mes de embarazo, podría recibir 02 dosis. Si le aplicaron la vacuna a la MEF desde el cuarto mes de embarazo, podría recibir 01 dosis.

Preguntas 415B: FILTRO PARA SEPARAR A LAS QUE RECIBIERON MENOS DE UNA VACUNA O NO SABEN

Si la entrevistada recibió dos o más vacunas contra el tétanos debe marcar con “X” el recuadro de la izquierda. Para las mujeres que recibieron sólo una vacuna o no saben si les pusieron debe registrar en otro y continuar con la siguiente pregunta.

Preguntas 415C: ¿RECIBIÓ ALGUNA VACUNA CONTRA EL TÉTANOS ANTES DEL EMBARAZO DE (NOMBRE DEL ÚLTIMO HIJO)?

Esta pregunta es para las mujeres que recibieron menos de dos vacunas antitetánicas, el objetivo es saber si en embarazos anteriores o en otro momento recibieron otras dosis de esta vacuna.

Pregunta 415D: ¿CUÁNTAS VECES (DOSIS) LE PUSIERON ESA VACUNA ANTES DEL EMBARAZO DE (NOMBRE DEL ÚLTIMO HIJO)?

Para las mujeres que recibieron alguna dosis de vacuna antitetánica antes del último nacimiento se les pregunta cuántas de éstas recibió.

Pregunta 415DA: ¿EN QUÉ MES Y AÑO RECIBIÓ LA ÚLTIMA VACUNA CONTRA EL TÉTANOS ANTES DEL EMBARAZO DE (NOMBRE DEL ÚLTIMO HIJO)?

Pregunte por la fecha en el cuál le pusieron la última vacuna contra el tétanos antes de su último embarazo, indague y sondee es muy importante tener la fecha de esta vacuna, si después de haber agotado todos los recursos la entrevistada no recuerda o no sabe circule el código "9998".

Pregunta 415E: SIN CONTAR LA QUE LE PUSIERON DURANTE EL EMBARAZO (NOMBRE DEL ÚLTIMO EMBARAZO) ¿HACE CUANTOS AÑOS RECIBIÓ USTED LA VACUNA CONTRA EL TÉTANOS?

Se quiere saber hace cuanto tiempo recibió la última dosis de vacuna anterior al nacimiento del último hijo, con el propósito de determinar si esa vacuna puede ser considerada como parte de las cinco dosis que son necesarias para proteger a la madre y al niño contra el tétanos. Lea usando el paréntesis cuando sea necesario.

Preguntas 416: DURANTE ESE EMBARAZO, ¿TOMÓ HIERRO EN PASTILLA, EN JARABE O LO RECIBIÓ EN INYECCIÓN?

El objetivo de la pregunta es conocer el CONSUMO EFECTIVO de Hierro. Pregunte a la entrevistada si durante el embarazo del último nacido vivo tomó hierro, ya sea en pastillas, en jarabe o le aplicaron en inyección.

Si la informante manifiesta haber tomado hierro en ampollas bebibles, registre el código 1 (SI) y en la Pregunta 416A registre en número de días la respuesta de la entrevistada.

Preguntas 416A: DURANTE TODO EL EMBARAZO DE (NOMBRE), ¿POR CUÁNTOS DÍAS TOMÓ HIERRO Y/O CUÁNTAS INYECCIONES RECIBIÓ?

Si la entrevistada recibió hierro pregunte durante cuántos días (en el caso de haber tomado pastillas) o cuántas dosis (en el caso de inyecciones); no interesa que en un establecimiento de salud le hayan dado 30 o 60 pastillas. Debe indagar si efectivamente tomó estas pastillas, y por cuántos días, es posible que no llegara a tomar todas las pastillas que le dieron.

Registre en días o en inyecciones según lo que corresponda a la respuesta.

Preguntas 418: DURANTE TODO EL EMBARAZO DE (NOMBRE), ¿HA RECIBIDO ALGÚN MEDICAMENTO PARA LAS LOMBRICES O LOS GUSANOS INTESTINALES?

Esta pregunta es para averiguar si la entrevistada durante el embarazo, ha tenido algún tratamiento para las lombrices o gusanos intestinales.

Preguntas 419: DURANTE TODO EL EMBARAZO DE (NOMBRE), ¿TUVO USTED DIFICULTAD CON SU VISIÓN DURANTE EL DÍA?

Pregunte a la entrevistada si tuvo problemas de visión durante el embarazo del último nacido vivo. Indague si tuvo este problema durante el día.

Preguntas 420: DURANTE TODO EL EMBARAZO DE (NOMBRE), ¿USTED SUFRIÓ DE CEGUERA NOCTURNA?

Pregunte a la entrevistada si tuvo problemas de visión durante el embarazo del último nacido vivo. Indague si tuvo este problema durante la noche o ceguera nocturna.

Pregunta 421: ¿DÓNDE DIO A LUZ A (NOMBRE)?

Con esta pregunta se pretende identificar aquellos nacimientos que fueron atendidos en los establecimientos de salud, debiendo determinar si pertenecen al sector público o al sector privado. Registre sólo una respuesta.

Pregunta 421A: ¿PORQUÉ NO ACUDIÓ UD. A UN HOSPITAL, CENTRO O PUESTO DE SALUD DEL MINISTERIO DE SALUD PARA DAR A LUZ A (NOMBRE)?

En esta pregunta interesa conocer la razón por la cual la entrevistada no dio a luz en un establecimiento de salud público.

Pregunta 421B: ¿CUÁNTO TIEMPO DESPUÉS DE ESTAR ALLÍ DIO A LUZ?

El objetivo es conocer el tiempo que transcurrió desde que la entrevistada ingresó al establecimiento de salud para dar a luz hasta que nació el bebé. Registre en horas, días o semanas según corresponda.

Pregunta 422: (NOMBRE) ¿NACIÓ POR OPERACION CESAREA?

Un parto por cesárea es el nacimiento de un niño o niña a través de una incisión (herida) que se le hace a la madre en el vientre. Algunas mujeres tienen necesidad de que se les practique la cesárea, es decir, una intervención quirúrgica debido a que han tenido complicaciones durante el embarazo o parto. Averigüe si la entrevistada ha tenido una operación de este tipo cuando dio a luz al niño por el que se le está preguntando.

Debe recordar que si tiene una respuesta "SI" (1), ésta debe ser coherente con las respuestas que dio la entrevistada en las preguntas anteriores, por ejemplo en la pregunta 421, no debería tener una respuesta "SU DOMICILIO" (11), ya que una cesárea requiere la atención de un profesional médico, sala y equipo esterilizados, uso de anestesia, etc., en la pregunta 423 debería tener anotada la respuesta "MÉDICO", por ser el único personal de salud capacitado para realizar una cesárea, y además debería tener registrado a otro personal. Tenga en cuenta que en estas condiciones, ella no podría dar de lactar inmediatamente al bebé sino hasta después de una hora como mínimo (Q436). De tener respuestas diferentes a la esperada deberá poner una nota que explique la situación presentada.

Pregunta 423: ¿QUIÉN LA ATENDIÓ EN EL PARTO DE (NOMBRE)?

Asegúrese de mencionar el nombre del niño o niña al cual se está refiriendo, para evitar confusiones. Si por ejemplo, la entrevistada no sabe si la persona fue una comadrona / partera o un promotor de salud, averigüe sobre el particular. Circule los códigos de las personas que la atendieron. Puede haber más de una respuesta. Si la respuesta es "NADIE" sondee con la entrevistada si hubo presencia de un adulto.

Preguntas 423A: CUANDO NACIÓ (NOMBRE), UD, TUVO:

Está referida a averiguar si la entrevistada tuvo o no complicaciones durante o después del parto. Puede ser que ella no recuerde algunos hechos específicos, en este caso indague para obtener la información correcta. Por ejemplo en los hechos como sangrado excesivo, fiebre, convulsiones, pregúntele si a su esposo o compañero le comunicaron sobre ello después del parto.

Tenga presente que la primera alternativa se refiere al trabajo prolongado de parto que duró más de 12 horas.

- a. ¿Trabajo de parto prolongado, es decir, las contracciones fuertes y regulares duraron más de 12 horas?
- b. ¿Sangrado excesivo después del parto?
- c. ¿Fiebre alta con sangrado vaginal que olía mal?
- d. ¿Convulsiones no causadas por fiebre?
- e. ¿Alguna otra complicación?

Pregunta 424A: CUANDO (NOMBRE) NACIÓ, ¿EL/ELLA ERA MUY GRANDE, GRANDE, MEDIANO, PEQUEÑO O MUY PEQUEÑO?

La pregunta es para conocer la percepción de la madre sobre el tamaño del niño al nacer, información que resulta importante en aquellos casos en que el niño no fue pesado al nacer (característica del área rural); y que resulta importante.

Pregunta 424B: ¿PESARON A (NOMBRE) AL MOMENTO DE NACER?

Los bebés nacidos con bajo peso tienen mayor riesgo de morir que los bebés que nacen con peso normal. Por ello es importante conocer si pesaron al bebé al nacer. Si el bebé fue pesado continúe con la 424C.

Pregunta 424C: ¿CUÁNTO PESÓ (NOMBRE)?

Si la respuesta fue afirmativa en la 424B, la entrevistadora debe solicitar el Carné de Crecimiento y Desarrollo del(a) niño(a) inmediatamente después de formular la pregunta y proceder a transcribir la información en "Gramos del Carné" y circular el código 1. Si la señora no tiene el carné pero recuerda el peso de su hijo al nacer anotará la respuesta en "Gramos según recuerda" y circulará el código 2.

Es posible que el niño haya sido pesado, pero la madre no sabe cuánto pesó; si no sabe el peso que tuvo y no tiene el carné, circule 99998. La respuesta se registra separadamente si se trata del peso registrado en la tarjeta de nacimiento, o si la mujer sabe cuánto pesó el bebé. En ambos casos, anote el peso del niño en gramos en las casillas correspondientes.

Se debe registrar si pesaron al niño al momento de nacer con cualquier instrumento de peso; la persona quien lo pesó puede ser la partera, la obstetriz, la enfermera, la técnica enfermera, un familiar, etc. Lo que interesa saber es si pesaron al niño al momento de nacer ó hasta un máximo de 24 horas después del nacimiento. Recuerde que el peso del niño después de ese tiempo disminuye y los límites entre tener bajo peso o no puede variar, lo que puede incidir negativamente en el indicador. Si la mujer manifiesta que pesaron a su hijo, pero que se realizó al día siguiente del nacimiento cuando llegó la enfermera a su casa

para hacerle su control, usted deberá registrar 2 (NO), a pesar de que la entrevistada le dijo que sí, si es que antes que llegara la enfermera nadie pesó al niño o niña.

Recuerde que se privilegia la información del Carné sobre la recordación de la entrevistada.

Preguntas 424D: ¿(NOMBRE) FUE INSCRITO EN LA MUNICIPALIDAD?

Se desea conocer si el nacimiento del niño o niña fue registrado en la Municipalidad, en este caso no interesa si tiene o no el documento que certifique la inscripción.

Pregunta 424E: FILTRO PARA VERIFICAR LUGAR DEL PARTO DEL ULTIMO NACIDO VIVO

El propósito de este filtro es separar a las mujeres que dieron a luz en un establecimiento de salud de las que lo hicieron en otro lugar.

Pregunta 425: DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE), DURANTE EL TIEMPO QUE ESTUVO EN EL ESTABLECIMIENTO DE SALUD, ¿LE DIERON ALGO EN BIBERON AL NIÑO(A)?

Con esta pregunta se quiere recoger información acerca de la actitud de los trabajadores de salud con respecto a darle biberón a los recién nacidos.

Preguntas 425A: ¿DURANTE EL EMBARAZO DE (NOMBRE), UD. ESTABA AFILIADA AL SEGURO INTEGRAL DE SALUD O MATERNO-INFANTIL?

Se quiere recoger información sobre la cobertura del Seguro Integral de Salud o el Seguro Materno-Infantil, durante el tiempo que la entrevistada estuvo gestando al último nacido vivo.

Preguntas 425B: ¿(NOMBRE), ESTÁ AFILIADA(ADO) AL SEGURO INTEGRAL DE SALUD?

Se quiere saber si el niño(a) se encuentra afiliado actualmente al Seguro Integral de Salud.

Preguntas 426: DURANTE LOS 40 DÍAS DESPUÉS DEL PARTO, ¿TUVO USTED ALGUNO DE LOS SIGUIENTES PROBLEMAS COMO CONSECUENCIA DEL PARTO:

Pregunte por cada una de las posibles complicaciones que la entrevistada pudo tener dentro de los 40 días después del parto y a consecuencia de éste.

- a. Sangrado intenso por la vagina?
- b. Desmayo o pérdida de conocimiento?
- c. Fiebre alta o escalofríos?
- d. Infección de los senos?
- e. Dolor y ardor al orinar?
- f. Flujos o líquidos vaginales?
- g. Pérdida involuntaria de orina?

Preguntas 426A: FILTRO: COMPLICACIONES POSTPARTO

Este filtro es para verificar la existencia de alguna complicación después del parto.

Preguntas 426B: ¿CUÁNDO TUVO ESA COMPLICACIÓN (ESAS COMPLICACIONES) RECIBIÓ ATENCIÓN MÉDICA?

Si la entrevistada presentó alguna complicación después del parto pregúntele si fue atendida por algún trabajador de salud.

CONTROL POST – PARTO

A través de este grupo de preguntas, recibiremos información relacionada con el control después del parto, como: cuánto tiempo después del parto tuvo lugar, quién lo realizó y dónde. Nos referimos con esto al chequeo que recibe la mujer después de dar a luz para verificar su condición, en este sentido, puede considerarse como tal el que se le realice aún estando hospitalizada.

Pregunta 427: DESPUÉS DEL PARTO DE (NOMBRE) ¿TUVO UD. ALGÚN CONTROL O CHEQUEO MÉDICO?

Esta pregunta indaga por el control o chequeo después del parto, es decir el control puerperal, recuerde que dentro del protocolo del parto institucional está contemplado que el control o chequeo médico que se le hace a la mujer en el post parto, es para revisar funciones vitales, sangrado vaginal, etc. Este chequeo médico no debe ser confundido con el que se hace al niño.

Si la entrevistada no menciona haber tenido un control con las características antes mencionadas aunque tuviera un parto institucional, sondee por una respuesta que explique el caso y luego exponga el caso en observaciones. Sin embargo deberá tener en cuenta que el control o chequeo médico puerperal o post-parto es el que se realiza desde las 2 horas hasta los 40 días después del parto.

Pregunta 427A: ¿A LAS CUANTAS HORAS, DÍAS O SEMANAS DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE) TUVO UD. SU PRIMER CONTROL O CHEQUEO MÉDICO?

Es muy importante la exactitud del tiempo en que la mujer tuvo su primer control post-parto, por esta razón, es necesario indagar adecuadamente cuándo fue el primer control puerperal.

Debe de cuidar la coherencia de las respuestas, llama la atención respuestas como: “una semana después”, cuando se trata de un parto institucional o “inmediatamente” si el parto fue en el domicilio de la entrevistada. Estas respuestas inconsistentes pero posibles deben tener una anotación en observaciones que valide la respuesta y explique el caso. De no tener una observación, la respuesta amerita que se regrese a campo para su recuperación.

Si la entrevistada responde inmediatamente, circule el código 1 “HORAS” y registre “00”.

Preguntas 427B: ¿QUIÉN LE HIZO EL CONTROL?

El objetivo de la pregunta es conocer quién fue la persona que le hizo el control después del parto, si la entrevistada menciona a varios profesionales, registre al de más alta calificación. Recuerde solo puede circular un código.

Preguntas 427C: ¿DÓNDE SE CONTROLÓ USTED?

Pregunte por el lugar donde se llevó a cabo el control, si ocurrió en un establecimiento de salud, escriba el nombre y determine si pertenece al sector público o privado.

Pregunta 427D: EN LOS DOS MESES DESPUÉS DE HABER DADO A LUZ A (NOMBRE) ¿USTED RECIBIÓ UNA DOSIS DE VITAMINA "A"?

Pregunte a la entrevistada si durante los primeros dos meses después de haber dado a luz al último nacido vivo la entrevistada recibió una dosis de Vitamina "A".

CONTROL O CHEQUEO MÉDICO DEL BEBÉ

El objetivo de estas preguntas es conocer si el recién nacido recibió algún control o chequeo médico durante el primer mes.

Pregunta 427E: DURANTE EL PRIMER MES, DESPUÉS DE HABER DADO A LUZ A (NOMBRE) ¿LE HICIERON AL BEBÉ ALGÚN CONTROL O CHEQUEO MÉDICO?

Es importante conocer si el bebé recibió algún control después de su nacimiento, para evaluar sus funciones vitales y estado de salud, que contribuirá a disminuir los riesgos de mortalidad.

Pregunta 427F: ¿A LAS CUANTAS HORAS, DÍAS O SEMANAS DESPUÉS DE QUE (NOMBRE) NACIÓ TUVO SU PRIMER CONTROL O CHEQUEO MÉDICO?

Es importante la exactitud del tiempo en que el bebé tuvo su primer control después de haber nacido, por esta razón, es necesario indagar adecuadamente cuándo fue su primer control.

Si la entrevistada responde inmediatamente, circule el código 1 "HORAS" y registre "00".

Preguntas 427G: ¿QUIÉN LE HIZO EL CONTROL?

Pregunte por la persona que le hizo el control al bebé, si la entrevistada menciona a varios profesionales, registrar al de más alta calificación. Recuerde solo puede circular un código.

Preguntas 427H: ¿DÓNDE LE HICIERON EL CONTROL A (NOMBRE)?

Pregunte el lugar donde se llevó a cabo la atención del bebé, si fue un establecimiento de salud, escriba el nombre y determine si pertenece al sector público o privado.

Pregunta 428: ¿LE HA VUELTO LA REGLA DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE)?

Amenorrea Posparto.- Se denomina así al tiempo durante el cual la mujer tiene ausencia de su menstruación después de haber dado a luz.

El objetivo es conocer si la mujer tuvo un período de amenorrea posparto, formule la pregunta mencionando el nombre del último hijo(a).

Pregunta 429: ¿LE VOLVIÓ SU REGLA (EL PERÍODO) ENTRE EL NACIMIENTO DE (NOMBRE) Y EL SIGUIENTE EMBARAZO?

Cuando haya un penúltimo o antepenúltimo niño(a), formule esta pregunta a la mujer para saber si entre un nacimiento y otro le volvió la regla.

Pregunta 430: ¿A LOS CUÁNTOS MESES DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE) LE VOLVIÓ LA REGLA (EL PERÍODO)?

Se quiere saber a los cuántos meses después del nacimiento del niño(a) le volvió el período menstrual, es decir, la duración de la amenorrea posparto. Esta pregunta se realiza para todos los niños incluidos en esta sección.

Pregunta 431: FILTRO PARA EMBARAZADAS O NO EMBARAZADAS

Verifique la respuesta de la Pregunta 226 y marque la casilla que corresponda. Si está embarazada o insegura pase a la Pregunta 433.

Preguntas 432: ¿HA VUELTO USTED A TENER RELACIONES SEXUALES DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE)?

Se trata de conocer si la entrevistada reinició las relaciones sexuales después del parto del último nacido vivo. Si responde SI (1) pregunte 433.

Preguntas 433: ¿A LOS CUÁNTOS MESES DESPUÉS DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE) UD. VOLVIÓ A TENER RELACIONES SEXUALES?

El objetivo es conocer la duración de la abstinencia después del nacimiento de cada uno de los niños considerados en esta sección. Pregunte y anote la cantidad de meses en los casilleros. Recuerde que debe formular la pregunta para cada uno de los niños incluidos en la sección.

Pregunta 434: ¿LE DIO PECHO (LECHE MATERNA) ALGUNA VEZ A (NOMBRE)?

El hecho de dar de lactar o dar pecho al hijo esta relacionado con la fecundidad y la salud del niño, **por esta razón no tome en cuenta los casos en los que por razones de salud de la madre, el bebé es amamantado por otra madre.**

Pregunta 435: ¿PORQUÉ NO LE DIO PECHO A (NOMBRE)?

Pregunte a las entrevistadas que respondieron en 434 no haber dado pecho a sus hijos, la razón por la cual no lo hicieron. Si la entrevistada señala más de una razón, pregunte por la principal.

Pregunta 436: ¿CUÁNTO TIEMPO DESPUÉS QUE NACIÓ (NOMBRE) EMPEZÓ UD. A DARLE PECHO?

El objetivo es determinar el INICIO de la LACTANCIA. La importancia de saber qué tan inmediatamente se le dio de lactar al bebé se debe a que el darle pecho al bebé cuanto antes o inmediatamente favorece la recuperación de la salud de la madre y el bienestar físico y mental del recién nacido.

Entrevistadora lea las instrucciones sobre la medida del tiempo que se encuentran al pie de la pregunta, para que pueda registrar la respuesta dada por la entrevistada correctamente. Si la respuesta fue “inmediatamente” o “menos de una hora” deberá encerrar en un círculo “000”, si menos de 24 horas marque “1” y anote las horas en el casillero correspondiente, si más de 24 horas marque “2” y anote en días.

Recuerde que el término INMEDIATAMENTE para efectos de la encuesta implica que el bebé empezó a lactar en un lapso de tiempo que abarca desde el mismo momento de nacer hasta menos de 1 hora.

Pregunta 436A: DURANTE LOS PRIMEROS TRES DÍAS DESPUÉS DE HABER DADO A LUZ ¿LE DIERON A (NOMBRE) ALGO DE TOMAR DIFERENTE A LA LECHE MATERNA?

El objetivo es conocer si al niño(a) le dieron otros los líquidos como sustituto o complemento a la leche materna, durante el tiempo en el cual la madre no tiene leche regularmente.

Pregunta 436B: DURANTE LOS PRIMEROS TRES DÍAS DESPUÉS DE HABER DADO A LUZ ¿QUÉ LE DIERON DE TOMAR A (NOMBRE)?

El objetivo es indagar que otros líquidos diferentes a la leche materna le dieron de tomar al niño(a), sondee preguntando **¿algo más?** y circule todas las respuestas que mencione la entrevistada.

Pregunta 436C: ¿PUSIERON A (NOMBRE) EN CONTACTO PIEL A PIEL CON USTED, INMEDIATAMENTE DESPUÉS QUE NACIÓ?

El contacto piel con piel, es una práctica muy importante que se aplica para beneficiar emocionalmente tanto al niño como a la madre, se necesita saber si este contacto se hizo **tan pronto** como nació el bebé (inmediatamente) y si fue piel con piel es decir, que el niño estuvo desnudo en el pecho descubierto de la madre.

Pregunta 437: FILTRO PARA IDENTIFICAR AL NIÑO VIVO

Verifique en la Pregunta 404 si el niño está vivo o muerto y marque la casilla correspondiente. Si el niño está muerto, pase a la Pregunta 439.

Pregunta 438: ¿AÚN LE ESTÁ DANDO PECHO (LECHE MATERNA) A (NOMBRE)?

Esta pregunta es para los hijos que aún están vivos (incluidos en la Sección 4A). Si la respuesta es SI pase a la Pregunta 441.

Pregunta 439: ¿DURANTE CUÁNTOS MESES LE DIO USTED PECHO (LECHE MATERNA) A (NOMBRE)?

Esta pregunta es para los niños a los que no se les está lactando, o para el nacido vivo que murió. Es importante tratar de conseguir la información más exacta posible. Si la entrevistada no recuerda, pregúntele cuánto tiempo tenía el niño cuando dejó de darle el pecho. Si da una respuesta aproximada, por ejemplo "cerca de un año", trate de averiguar si fue exactamente un año, o cuánto tiempo más o menos.

Pregunta 440: ¿PORQUÉ DEJÓ DE DARLE PECHO (LECHE MATERNA) A (NOMBRE)?

Se quiere conocer la razón principal por la cual la entrevistada dejó de darle pecho al hijo. LA EDAD DE DESTETE es aquella en la cual la madre considera a su hijo suficientemente grande para no darle más el pecho. La categoría LECHE INSUFICIENTE, refleja la percepción de la mujer del no tener suficiente leche. PROBLEMA DE SUCCION PEZON, es cuando la entrevistada tuvo problemas de irritación o resquebrajamiento de los pezones, el

cual le imposibilitó seguir lactando a su bebé. TRABAJO FUERA DE CASA, cuando la madre estuvo incapacitada de continuar dándole el pecho a su hijo porque estaba trabajando fuera de casa.

Pregunta 441: ¿RECIBIÓ ALGUNA CAPACITACIÓN (CHARLA, ENSEÑANZA) SOBRE LACTANCIA MATERNA ANTES DEL NACIMIENTO DE (NOMBRE)?

Se quiere obtener información sobre la cobertura de los programas de capacitación sobre la lactancia materna, por ello se pregunta a la entrevistada si recibió alguna capacitación sobre este tema. Recuerde que esta capacitación, charla o enseñanza haya sido dada por personal capacitado y que se realizó antes del nacimiento del niño o niña.

Pregunta 442: ¿EN QUÉ LUGAR RECIBIÓ LA CAPACITACIÓN (CHARLA, ENSEÑANZA)?

Pregunte en dónde tuvo lugar la capacitación sobre lactancia materna, si es un establecimiento escriba el nombre y determine si es del sector público o privado.

Pregunta 443 y 443A: FILTRO ACERCA DE SOBREVIVENCIA DE NIÑOS Y CONTINUACIÓN DE LA LACTANCIA DEL NIÑO VIVO

Verifique la Pregunta 404 y marque la casilla correspondiente. Para el caso del último nacido vivo, que está vivo, verifique 438 para determinar si lacta o no actualmente. Si lacta continúe con la Pregunta 444 si no lo hace pase a Pregunta 446. Si el niño o niña está muerto, pase a la segunda columna para continuar con el próximo nacido vivo, o **si no hay más nacidos vivos, continúe con la Pregunta 451.**

Verifique en las preguntas tal como se le indica, no confíe en su memoria porque puede confundirse y omitir respuestas importantes.

Preguntas 444: ¿CUÁNTAS VECES LE DIO PECHO A (NOMBRE) DURANTE EL DÍA DE AYER?

Esta pregunta se hace sólo si el nacido vivo aún está recibiendo pecho. Averigüe el número de veces que la entrevistada le dio el pecho a su hijo el día anterior, es decir entre las 6 de la mañana y las 6 de la tarde del día anterior. Si responde que lo alimentó según lo pidió el bebé, o no recuerda el número de veces, pídale un estimado.

Preguntas 445: ¿CUÁNTAS VECES LE DIO PECHO A (NOMBRE) DESDE EL ANOCHECER HASTA EL AMANECER DE HOY?

Se quiere conocer el número de veces que le dio pecho al bebé que aún continúa lactando, desde las 6 de la tarde del día anterior hasta las 6 de la mañana del día de la entrevista. Si no está segura pídale que haga un estimado.

Pregunta 446: ¿EN EL DÍA DE AYER O ANOCHE (NOMBRE) TOMÓ ALGO EN BIBERÓN?

El propósito de esta pregunta es determinar en qué medida se usa el biberón para proporcionar líquidos a los niños.

Pregunta 446AA: LA ÚLTIMA VEZ QUE (NOMBRE) TOMÓ BIBERÓN ¿CON CUÁNTO TIEMPO DE ANTICIPACIÓN LO PREPARARON?

Se quiere saber con cuanto tiempo de anticipación preparan el biberón antes de darle al niño(a). Si la entrevistada responde que lo prepara y le da enseguida marque INMEDIATAMENTE, si dice que le da la leche que trae del Vaso de Leche, circule "98" NO SABE.

Pregunta 446AB: ENTRE EL TIEMPO QUE FUE PREPARADO Y LA ÚLTIMA VEZ QUE (NOMBRE) TOMÓ BIBERÓN ¿DÓNDE LO GUARDARON?

Se busca conocer el tipo de cuidado que se tiene con los alimentos de los niños.

Pregunta 446A: ¿SE AGREGÓ AZÚCAR A ALGUNO DE LOS ALIMENTOS O LÍQUIDOS QUE (NOMBRE) COMIÓ O TOMÓ EL DÍA DE AYER?

Pregunte a la entrevistada si agregó azúcar a alguno de los alimentos proporcionados al niño.

Pregunta 448: AYER DURANTE EL DÍA O LA NOCHE ¿LE DIO A (NOMBRE) COMIDAS SÓLIDAS O SEMISÓLIDAS DISTINTAS A LÍQUIDOS?

Esta pregunta determinara si el día anterior a la entrevista, el niño ha comido alimentos sólidos o semisólidos distintos a líquidos. Si la respuesta es SI, pregunte **¿cuántas veces?** Y registre la respuesta en los recuadros correspondientes; si el niño es muy pequeño (menor de 6 meses) y aún no come, marque el código 00 "NO COME".

Pregunta 448A: LA ÚLTIMA VEZ QUE (NOMBRE) COMIÓ COMIDAS SÓLIDAS O SEMISÓLIDAS QUE FUERON PREPARADOS EN CASA ¿CUÁNTO TIEMPO PASÓ ENTRE QUE TERMINÓ DE PREPARARLAS Y LAS SIRVIÓ?

Se quiere saber con cuanto tiempo de anticipación preparan los alimentos antes de darle al niño(a). Si la entrevistada responde que lo prepara y le da enseguida marque INMEDIATAMENTE.

Pregunta 448B: ENTRE EL TIEMPO QUE FUE PREPARADO Y LA ÚLTIMA VEZ QUE (NOMBRE) COMIÓ ¿DÓNDE GUARDARON LA COMIDA?

Se busca conocer el tipo de cuidado que se tiene con los alimentos de los niños. Si responde que lo deja en la olla o en otro lugar diferente circule el código 3 "OTRO LUGAR"

Pregunta 449:

Es una instrucción que indica continuar con la siguiente columna en Pregunta 405, de no haber más nacimientos continuar con la siguiente sección en Pregunta 451.

Sección 4B : INMUNIZACION Y SALUD

Preguntas 451, 452, 453: INDICACIONES PARA REGISTRAR NÚMERO DE ORDEN, NOMBRE Y SUPERVIVENCIA DE NIÑOS NACIDOS VIVOS DESDE ENERO DEL 2001

Copie la información de la Pregunta 403: complete el número de orden y el nombre del niño en las Preguntas 452 y 453 de esta página y en la parte superior de las 5 páginas siguientes. Luego vea la Pregunta 404 para verificar la condición de vivo o muerto, si el niño está muerto pase a la Pregunta 453 correspondiente a la próxima columna, o si no hay más nacidos vivos pase a la Pregunta 484.

Pregunta 454: ¿TIENE USTED LA TARJETA DE VACUNACIÓN DE (NOMBRE)?

Si la entrevistada contesta que tiene tarjeta de vacunación del niño, pregúntele "¿Me permite verla por favor?". Si le muestra la tarjeta, circule "1" (SI, VISTA) y pase a la Pregunta 456. Si la entrevistada responde que el niño tiene tarjeta, pero no la muestra porque alguna otra persona la tiene, o porque está en algún lugar inaccesible para ella durante el tiempo de la entrevista, circule "2" (SI, NO VISTA) y pase a la Pregunta 458.

Sólo se considerará el Código 2 para los casos en que tiene la Tarjeta de Vacunación, pero no la tiene a la mano al momento de la entrevista, porque se encuentra en el Jardín, en el Colegio, en la Posta, en la casa de su abuela, etc.

Si responde que se le perdió, que le robaron la cartera y allí se encontraba la tarjeta de vacunación que no tiene tarjeta de vacunación para ese niño, circule "3" (SIN TARJETA) y continúe con 455.

Recuerde que la pregunta se refiere a tener vacunas y haberlas registrado en una tarjeta y además tener la tarjeta (verla). Es posible también que la señora tenga la tarjeta (en el caso de un recién nacido) pero que no ha sido vacunado todavía, a pesar de tener la tarjeta, en ese caso encierre en un círculo el número 3 (sin tarjeta).

En algunos casos podría ser que la entrevistada no quiera buscar la tarjeta de vacunación, pensando que usted está apurada. Deberá insistirle para que busque la tarjeta de todos los niños elegibles. Es importante obtener este documento; tenga paciencia en caso que la entrevistada necesite buscar esta tarjeta.

Pregunta 455: ¿TUVO USTED ALGUNA VEZ TARJETA DE VACUNACIÓN DE (NOMBRE)?

Esta pregunta se aplica si en la Pregunta 454 la entrevistada contestó que no tiene tarjeta de vacunación del niño. Es posible que alguna vez haya tenido tarjeta de vacunación, pero ya no la tiene. Cualquiera sea la respuesta pase a la Pregunta 458.

Pregunta 456: REGISTRO DE LAS VACUNAS

Si la entrevistada muestra la tarjeta, copie la información de la tarjeta al cuestionario. Tenga en cuenta que en las tarjetas de vacunación las vacunas pueden estar en un orden diferente al que se encuentran en el cuestionario. Las fechas deberán registrarse poniendo primero el día, luego el mes y por último el año. Revise la tarjeta cuidadosamente, porque algunas veces el mes podría estar primero seguido del día y el año.

Existe la costumbre en algunos establecimientos de salud de anotar la cita en la tarjeta, es decir la fecha en la cual la madre debe llevar a su hijo a la próxima vacunación, esta fecha de cita suelen escribirla con lápiz para diferenciar de la fecha en que le colocan la dosis.

Es posible que se estableció la fecha para recibir la vacuna, pero en realidad el niño nunca la recibió. Hay que tener mucho cuidado de no anotar las citas como si fueran las fechas de vacunación. Se debe anotar las fechas en que el niño recibió las vacunas. Lea con cuidado toda la tarjeta de vacunación.

Además la fecha de vacunas debe guardar coherencia con la edad del niño, por ejemplo, la fecha de vacunas dice 10 de febrero del 2001 y en la Pregunta 215 se registra que el niño nació el 10 de febrero del 2002. En este caso deberá indagar para conocer la verdadera fecha de nacimiento del niño, es posible que la madre pudo haberse equivocado al dar la edad o la encargada de llenar la tarjeta de vacunaciones registró mal el año. Anote en observaciones si se presenta este caso.

Asegúrese de que las fechas de las dosis vayan en orden ascendente en el tiempo, la fecha de registro de la segunda vacuna no debe aparecer antes de la primera vacuna. Si se presenta este caso registre las fechas tal como está en la Tarjeta de Vacunación y anote en Observaciones lo concerniente a esta inconsistencia.

Veamos algunos ejemplos:

FECHA EN LA TARJETA DE VACUNAS:

AÑOTACIÓN PARA PREGUNTA 456

3 Marzo 2003

DIA		MES		AÑO			
0	3	0	3	2	0	0	3

7 Diciembre 2002

DIA		MES		AÑO			
0	7	1	2	2	0	0	2

Si la tarjeta muestra sólo una parte de la fecha, por ejemplo Julio 2002 y no informa sobre el día, anote '98' que corresponde al código "NO SABE", en la columna en la cual no existe información.

Si en la tarjeta aparece que una vacuna fue suministrada, pero no hay una fecha anotada, anote "44" en la Columna de DIA en el casillero correspondiente y deje el mes y el año en blanco.

Sin embargo, si figura una fecha para la vacuna DPT y hay una marca de que se suministró una vacuna de polio, anote la fecha en que se le dio la vacuna DPT en la línea para la vacuna de polio, ya que indica probablemente que le aplicaron las vacunas el mismo día.

Es importante que ponga bastante atención a la coherencia de las fechas de las vacunas entre sí o relacionadas con la fecha de nacimiento del niño. Tenga en cuenta que por lo general ciertas vacunas se ponen simultáneamente, por ejemplo: la BCG con la Polio 0; la Polio 1 con la DPT1; la Polio 2 con la DPT2; la Polio 3 con la DPT 3; cuando encuentre un esquema diferente, pregunte a la mujer y anote las observaciones correspondientes que expliquen la situación.

Preguntas 457: ¿(NOMBRE) RECIBIÓ VACUNAS QUE NO ESTÉN REGISTRADAS EN ESTE CARNÉ, INCLUYENDO VACUNAS RECIBIDAS EN JORNADAS NACIONALES O BARRIDOS DE VACUNACIÓN?

Algunas veces el niño recibió una vacuna, pero no fue registrada en la tarjeta de vacunación. Si es el caso, pregunte de qué tipo. Circule el código " 1" en **457** si menciona alguna de las siguientes vacunas: BCG, Antihepatitis, Polio RN, 1-3, DPT, Antihemofilus, Vitamina "A", Antiamarílica o Sarampión. Luego regrese a 456 en la columna correspondiente a día y escriba 66. **Después de completar la información pase a 464.**

Se pueden presentar los siguientes casos:

- . Si en la Pregunta 457 está circulado el Código 1, entonces en la Pregunta 456 deberá registrar el Código "66" en la fila de la vacuna que corresponda a la información dada por la informante en donde no esté registrada una fecha.
- . Si la mujer respondió que sí en la pregunta 457 pero se refería a vacunas recibidas como refuerzo y que las primeras dosis fueron registradas en la pregunta 456, sólo se anotará como observación en la pregunta 456 y en la 457 deberá registrar 2 (NO).

Preguntas 458: ¿RECIBIÓ (NOMBRE) ALGUNA VACUNA PARA PROTEGERLO(A) CONTRA LAS ENFERMEDADES, INCLUYENDO LAS RECIBIDAS EN DÍAS DE JORNADA NACIONAL O BARRIDO DE VACUNACIÓN?

Esta pregunta se hará sólo si usted no vio una tarjeta de vacunación del niño (SI, NO VISTA en 454). Si la respuesta es NO o NO SABE pase a la pregunta 466.

Preguntas 459-459A-459B-459C-460-460A-460B-462-462A-462B-462C-462D-462E-462F-463: VACUNAS

Estas preguntas sólo se harán si usted no vio la tarjeta pero el niño recibió alguna vacuna (SI en 458), en este caso pregunte 459 y circule el código apropiado.

Para 459 – 459A - 459B - 459C – 460 – 460A - 460B – 462 – 462A - 462B - 462C - 462F - 463 circule el código apropiado y registre la respuesta correspondiente al número de veces en caso de haber sido colocada la vacuna. Como existen varias clases de vacunas, se pregunta la forma como fue administrada para que la madre pueda identificarlas fácilmente.

Preguntas 464 y 465: VACUNAS APLICADAS DURANTE JORNADA NACIONAL DE VACUNACIÓN

En 464 pregunte a la entrevistada si alguna de las vacunas que recibió su niño fue durante alguna Jornada Nacional de Vacunación o barrido. Tenga en cuenta que el período de referencia de estas vacunas es el último año. Si fue así, en 465 pregunte en qué Jornada Nacional de Vacunación el niño / niña recibió esas vacunas.

Preguntas 465A: FILTRO PARA SABER SI SE REGISTRO UNA DOSIS DE VITAMINA "A" EN EL CARNÉ

Verifique la pregunta 456 para ver si se registró alguna dosis de vitamina "A", si existe alguna fecha registrada continúe con la 465B

Preguntas 465B: DE ACUERDO A LA TARJETA DE VACUNACIÓN DE (NOMBRE), RECIBIÓ UNA DOSIS DE VITAMINA “A”, ¿DESPUÉS DE ESA FECHA RECIBIÓ (NOMBRE) OTRA DOSIS DE VITAMINA “A”?

Pregunte si en fechas posteriores a la fecha registrada en el carné el niño(a) recibió otra dosis de Vitamina “A”.

Preguntas 465C: ¿RECIBIÓ (NOMBRE) ALGUNA DOSIS DE VITAMINA “A”?

Pregunte si el niño(a) recibió alguna dosis de vitamina “A”.

Preguntas 465D: EN LOS ÚLTIMOS SEIS MESES ¿(NOMBRE) RECIBIÓ ALGUNA (OTRA) DOSIS DE VITAMINA “A”?

Pregunte si el niño(a) recibió alguna dosis de vitamina “A” en los últimos 6 meses.

Preguntas 465E: EN LOS ÚLTIMOS SIETE DIAS ¿(NOMBRE) TOMÓ HIERRO EN PASTILLAS O EN JARABE?

Pregunte si el niño(a) en los últimos siete días, tomó hierro ya sea en pastillas o en jarabe.

Preguntas 466, 466A, 466B y 466C: CONTROL DEL CRECIMIENTO Y DESARROLLO

Este grupo de preguntas busca captar información acerca de la práctica de control del crecimiento y desarrollo de los niños. Pregunte si en los últimos 6 meses, los niños nacidos en el período de referencia, acudieron a alguno de estos controles. De ser así se requiere información, sobre la persona que lo realizó, el lugar en que se realizó y el número de controles que el niño ha tenido desde su nacimiento.

Es posible que la mujer le responda sólo por un personal de salud, tenga presente que las alternativas consideran más de una respuesta, por tanto usted deberá sondear la respuesta para lograr registrar todas las personas que tuvieron a cargo el control de crecimiento y desarrollo del niño

Si la entrevistada señala que llevaron al niño a un control porque estaba enfermo, entonces no lo considere como visita de control de crecimiento y desarrollo.

Pregunta 467: ¿(NOMBRE) HA TENIDO FIEBRE EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS?

La fiebre es un síntoma de neumonía, principal enfermedad que causa la muerte de los niños. Tenga en cuenta que para el período de referencia: últimas 2 semanas, no se considera el día de entrevista. Cuando indague mencione el tiempo de referencia.

Pregunta 468: ¿(NOMBRE) HA TENIDO TOS EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS?

Considere la tos presentada por el niño en las últimas dos semanas hasta el día anterior a la entrevista.

Pregunta 469: CUANDO (NOMBRE) ESTUVO ENFERMO CON TOS, ¿RESPIRABA MÁS RÁPIDO QUE DE COSTUMBRE, CON RESPIRACIONES CORTAS Y AGITADAS?

Pregunte si cuando el niño estuvo enfermo con tos presentaba además respiración agitada o

tenía dificultad para respirar.

Pregunta 469AA: ¿LA RESPIRACIÓN RÁPIDA O DIFÍCIL ERA POR UN PROBLEMA EN EL PECHO O PORQUE TENÍA LA NARIZ TUPIDA?

El objetivo de la pregunta es conocer a que se debe la respiración rápida o difícil del niño. Si la respuesta no se encuentra codificada especifique en la categoría "OTRO".

Pregunta 469A: FILTRO PARA VERIFICAR FIEBRE O TOS EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS

Este filtro nos indica verificar la presencia de fiebre o tos en los niños en el período de las últimas dos semanas.

Preguntas 469B y 469C: LÍQUIDOS Y SÓLIDOS SUMINISTRADOS DURANTE LA FIEBRE O TOS

Se trata de establecer si el niño recibió diferentes cantidades de líquidos y/o alimentos sólidos durante la fiebre o tos, en comparación con los que recibía antes de ella. Lea las preguntas haciendo las pausas apropiadas para un mejor entendimiento.

Pregunta 470: ¿BUSCÓ USTED CONSEJO O TRATAMIENTO PARA LA FIEBRE (O LA TOS)?

Se quiere saber si aquellos niños que tuvieron fiebre o tos en las últimas dos semanas, recibieron consejo o tratamiento.

Pregunta 471: ¿DÓNDE BUSCÓ USTED CONSEJO O TRATAMIENTO?

Se quiere saber a donde acudió la entrevistada para que atendieran al niño(a) y reciba el tratamiento necesario. Registre todas las respuestas que mencione.

Pregunta 471A: FILTRO PARA VERIFICAR SI REGISTRÓ 1 O MÁS CÓDIGOS

Si registró más de un código en la pregunta 471 marque con una "X" el casillero de la izquierda y continúe con la siguiente pregunta 471B.

Pregunta 471B: ¿DÓNDE BUSCÓ PRIMERO CONSEJO O TRATAMIENTO?

Se necesita saber el primer lugar donde las mujeres acuden buscando tratamiento para curar la fiebre o la tos de sus hijos menores de 5 años. La entrevistada debe priorizar las respuestas dadas en la 471 y decir a donde acudió primero para buscar consejo o tratamiento. Registre según los códigos usados en la pregunta 471.

Pregunta 471C: ¿CUÁNTOS DÍAS DESPUÉS QUE EMPEZÓ LA FIEBRE O LA TOS BUSCÓ CONSEJO O TRATAMIENTO PARA (NOMBRE)?

Se necesita saber cuánto tiempo después que se inicia la enfermedad las mujeres buscan tratamiento para curar la fiebre o la tos. Registre el número de días en los casilleros de N° DE DÍAS, si es "sólo un día" registre "00".

Pregunta 472 y 472A: RAZONES PARA NO BUSCAR CONSEJO O TRATAMIENTO PARA LA FIEBRE O LA TOS

Frasee 472 si la entrevistada buscó consejo o tratamiento para la fiebre o la tos en un sitio diferente a un establecimiento de salud. Frasee 472A si la entrevistada respondió en 470 que no buscó consejo o tratamiento para la tos. En ambos casos, se quiere saber cuál es la razón principal, para que los niños que estuvieron con fiebre o tos en las últimas dos semanas, no fueran llevados a un establecimiento de salud. Circule sólo una alternativa.

No olvide leer y verificar la instrucción: **SI EN 471 ALGÚN A, B, C, D, E, F, H, I; PASE A 472B**; es decir, si la mujer acudió en busca de consejo o tratamiento a un lugar diferente a un establecimiento de salud.

Pregunta 472B: ¿ESTÁ (NOMBRE) AÚN CON FIEBRE O TOS?

Se busca saber si al momento de la entrevista el niño o niña se encuentra con fiebre, tos o ambos.

Pregunta 472C: ¿DURANTE LA ENFERMEDAD, TOMÓ ALGÚN MEDICAMENTO?

Se indaga si el niño es tratado con algún medicamento (pastillas, jarabes, inyecciones, etc.) para curar la enfermedad.

Pregunta 472D: ¿QUÉ LE DIERON PARA TRATAR LA FIEBRE O LA TOS?

El objetivo es conocer si el niño tomó algún tipo de medicamento u otros remedios para el tratamiento de la fiebre o tos. Pregunte que le administraron al niño(a) para tratarlos, circule todos los que mencione, ya sea medicamentos o remedios caseros, sondee **¿algo más?**. Si la entrevistada menciona el nombre del medicamento y no puede clasificarlo según las alternativas, vea el anexo correspondiente y registre.

Pregunta 472E: CUANDO (NOMBRE) ENFERMÓ ¿USTED YA TENÍA ESTOS REMEDIOS EN CASA?

Se quiere conocer si en el hogar tenían medicamentos para tratar la fiebre o tos. Circule todos los que mencione la entrevistada. Si responde que no tenía, circule el código E "NINGUNO".

Pregunta 473: ¿(NOMBRE) TUVO DIARREA EN LAS ÚLTIMAS DOS SEMANAS?

Usted, en lo posible, no deberá dar una definición de diarrea a la entrevistada, deberá aceptar lo que ella dice.

La diarrea es una de las causas principales de enfermedad y muerte de los niños. Si la entrevistada no está segura de lo que queremos decir con "diarrea", indíquele qué significa "deposiciones líquidas". Enfaticé la frase "en las últimas 2 semanas, sin considerar el día de hoy".

Si el niño no ha tenido diarrea, o la madre no lo sabe (es decir, que no sabe si el bebe tuvo diarrea) (Código 2 y 8 en 473), pase a la Pregunta 483.

Preguntas 474: ¿DURANTE LA DIARREA TUVO ALGUNO DE ESTOS SÍNTOMAS O DOLENCIAS:

Indague por cada uno de los síntomas que se señala. Circule una respuesta para cada fila.

- a. Estuvo intranquilo, irritable?
- b. Estuvo sediento, bebía los líquidos rápidamente?
- c. Lloraba sin lágrimas?
- d. Tenía la piel reseca y/o arrugada?

Pregunta 475: EN EL PEOR DÍA DE LA DIARREA ¿CUÁNTAS DEPOSICIONES (CAQUITA) TUVO (NOMBRE)?

Se quiere saber el número de deposiciones tuvo el niño en el peor día de la diarrea.

Pregunta 475A: ¿HABÍA SANGRE EN LAS DEPOSICIONES DE (NOMBRE)?

La presencia de sangre en las deposiciones del niño(a) durante la diarrea es un síntoma de gravedad.

Preguntas 476 y 477: LÍQUIDOS Y SÓLIDOS SUMINISTRADOS DURANTE LA DIARREA

Se trata de establecer si el niño recibió diferentes cantidades de líquidos y/o alimentos sólidos durante la diarrea, en comparación con los que recibía antes de ella. Lea la pregunta haciendo las pausas apropiadas para un mejor entendimiento de la entrevistada.

Pregunta 478: ¿LE DIO A (NOMBRE):

En esta pregunta se averigua qué líquidos, le dieron al niño mientras estuvo con diarreas. Lea la pregunta y el primer líquido, espere la respuesta y circule el código que corresponda. Siga el mismo procedimiento para los demás líquidos.

- a. Un líquido preparado de un sobre especial llamado Sales de Rehidratación Oral/ Bolsa Salvadora
- b. Frutiflex, electrolite u otro similar?
- c. Una preparación hecha en casa con un litro de agua, ocho cucharaditas de azúcar y una de sal.

El "líquido preparado de un paquete especial" se refiere a las Sales de Rehidratación Oral o Salvadora, tratamiento para la diarrea que consta de una combinación de sales, que se mezcla con un litro de agua. Las SRO se pueden obtener en los centros de salud, clínicas, farmacias y de los promotores de salud

Frutiflex, es un suero de rehidratación oral que ya viene preparado, es decir, no es necesario disolverlo en agua.

Por suero preparado en casa nos referimos a aquél que se prepara con un litro de agua, una cucharadita de sal y ocho de azúcar.

Pregunta 479: ¿LE DIO ALGO (MÁS) PARA TRATAR LA DIARREA (DISTINTO A ESTE LÍQUIDO)?

La pregunta averigua si le dieron algo al niño - o algo más- para tratar la diarrea. Si entrevistada responde que SI (código 1) pase a 480, si responde que NO o NO SABE (código 2 ó 3) pase a la Pregunta 481.

Pregunta 480: ¿QUÉ (MÁS) LE DIERON PARA TRATAR LA DIARREA?

Pregunta qué le dieron al niño(a) para tratar la diarrea. Recuerde que puede circular más de una alternativa, indague para saber que otro medicamento u otra cosa le dieron al niño o niña para tratar la diarrea.

Pregunta 481: ¿BUSCÓ USTED CONSEJO O TRATAMIENTO PARA TRATAR LA DIARREA?

Se quiere saber si la madre buscó ayuda o consejo (Código 1) para los episodios más recientes de diarrea.

Pregunta 482: ¿DÓNDE BUSCÓ CONSEJO O TRATAMIENTO?

Pregunte a qué lugares acudió la mujer para que atiendan al niño(a) del episodio de diarrea, escriba el nombre del lugar y circule todos los lugares que mencione..

Pregunta 482AA: FILTRO PARA VERIFICAR SI REGISTRÓ 1 O MÁS CÓDIGOS

Si registró más de un código en la pregunta 482 marque con una "X" el casillero de la izquierda y continúe con la siguiente pregunta 482AB.

Pregunta 482AB: ¿DÓNDE BUSCÓ USTED PRIMERO CONSEJO O TRATAMIENTO?

Se necesita saber el primer lugar donde las mujeres acuden buscando tratamiento para curar la diarrea. La entrevistada debe priorizar las respuestas dadas en la 482 y decir a donde acudió **primero** para buscar consejo o tratamiento. Registre según los códigos usados en la 482.

Pregunta 482AC: ¿CUÁNTOS DÍAS DESPUÉS QUE EMPEZÓ LA DIARREA BUSCÓ CONSEJO O TRATAMIENTO PARA LA DIARREA?

Se necesita saber cuánto tiempo después que se inicia la enfermedad las mujeres buscan tratamiento para curar la diarrea. Registre el número de días en los casilleros de N° DE DÍAS, si es "SÓLO UN DÍA" registre "00".

Preguntas 482A y 482B: RAZON PARA NO BUSCAR CONSEJO O TRATAMIENTO PARA LA DIARREA

Frasee 482A si la entrevistada respondió en 482 que buscó consejo o tratamiento para la diarrea en un sitio diferente a un establecimiento de salud. Frasee 482B si la entrevistada contestó en 481 que no buscó consejo o tratamiento para la diarrea. En ambos casos se quiere saber cuál es la razón principal, por la que los niños que estuvieron con diarrea en las últimas dos semanas, no fueran llevados a un establecimiento de salud. Circule sólo una alternativa.

Pregunta 482BB: ¿ESTÁ (NOMBRE) AÚN CON DIARREA?

Se busca saber si al momento de la entrevista el niño o niña se encuentra con diarrea.

Pregunta 482C: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES ¿(NOMBRE) HA RECIBIDO ALGÚN TRATAMIENTO PARA LAS LOMBRICES O LOS GUSANOS INTESTINALES?

Esta pregunta es para averiguar si todos los niños, hayan o no tenido diarrea, han tenido algún tratamiento para las lombrices o gusanos intestinales.

Preguntas 483: INSTRUCCIONES DE FLUJO DE INFORMACIÓN

Al terminar esta columna, la entrevistadora deberá regresar a la pregunta 453 en la próxima columna para indagar sobre el siguiente niño. Si no hay más nacidos vivos pase a la pregunta 484.

Pregunta 484: FILTRO PARA VERIFICAR SI EL NIÑO RECIBIO SUERO DE REHIDRATACION ORAL O FRUTIFLEX

Verifique la pregunta 478a y 478b para todas las columnas y marque la casilla correspondiente. Si ningún niño o niña recibió Suero de Rehidratación Oral o Frutiflex o no se hizo esta pregunta, aplique 485 de lo contrario pase a 486.

Pregunta 485: ¿HA OÍDO HABLAR DE UN PRODUCTO ESPECIAL LLAMADO SALES DE REHIDRATACIÓN ORAL O DEL FRUTIFLEX QUE SE PUEDEN USAR PARA EL TRATAMIENTO DE LA DIARREA?

Pregunte a la entrevistada si ha escuchado acerca de sales de rehidratación oral o del Frutiflex que se usa en el tratamiento de la diarrea. Tenga presente que a esta pregunta llegan todas las mujeres entrevistadas por lo que deberá aplicar técnicas de entrevista para aquéllas que no entraron en la sección 4A y la primera parte de 4B.

Pregunte si la entrevistada escuchó alguna vez hablar de algún producto especial llamado Sales de Rehidratación Oral o Frutiflex.

Preguntas 486 : FILTRO PARA VERIFICAR SI TIENE HIJAS O HIJOS NACIDOS DESDE ENERO DEL 2001 O MÁS TARDE VIVIENDO CON LA ENTREVISTADA

A las mujeres que tengan algún niño menor de cinco años viviendo con ella se le aplicará el conjunto de preguntas de 487 a 489.

Pregunta 487: ¿QUÉ SÍNTOMAS HARÍAN QUE USTED LLEVARA A SU NIÑA/NIÑO A UN ESTABLECIMIENTO DE SALUD INMEDIATAMENTE?

En estas preguntas se indaga sobre los conocimientos que tiene la entrevistada para decidir cuándo llevar al niño a recibir atención médica, en caso de presentar enfermedades serias. Recuerde que puede circular más de una alternativa.

Si la entrevistada no comprende qué son síntomas, deberá sondear utilizando el término señales o indicios. Indague por síntomas de alarma.

Preguntas 488 : SI UNO DE SUS NIÑOS ENFERMARA GRAVEMENTE, ¿PODRÍA UD. DECIDIR POR SÍ MISMA SI LA NIÑA/NIÑO DEBE SER LLEVADO A TRATAMIENTO MÉDICO?

Se trata de averiguar el grado de autonomía que tienen las mujeres para decidir sobre la salud de sus hijos.

Preguntas 489 : ¿QUÉ HACE USUALMENTE CON LAS DEPOSICIONES DE SU NIÑO/NIÑA (MENOR) CUANDO NO USA EL BAÑO/LETRINA?

Se quiere saber cómo son eliminadas las deposiciones del menor de sus niños nacidos desde Enero del 2001, que actualmente vive con la entrevistada, cuando éste no usa el baño / letrina.

Es posible que el niño (a) haga sus deposiciones en el bacín y posteriormente la madre lo bote en el campo, o que el niño (a) haga directamente en el campo; en estos casos deberá registrar el código 03 (LO TIRA EN EL PATIO / CAMPO). Cuando el niño hace la deposición en el suelo de su casa y la madre lo deja allí, entonces debe registrar el código 05 (NO HACE NADA / LO DEJA EN EL SUELO).

Preguntas 490, 491, 492 Y 493:

Estas preguntas se formularán a todas las mujeres entrevistadas.

Pregunta 490: ¿HA OÍDO O ESCUCHADO DE UNA PRUEBA DE PAPANICOLAOU?

Papanicolaou.- Es un examen médico que consiste en el raspado del cuello del útero de la mujer, con la finalidad de analizarla para detectar si tiene cáncer. Este puede ser practicado por un médico, obstetrix o enfermera.

Se quiere conocer si la entrevistada ha escuchado u oído acerca del examen de Papanicolaou.

Pregunta 491: ¿LE HICIERON UNA PRUEBA DE PAPANICOLAOU EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS?

Indague si en los últimos cinco años le hicieron la prueba de Papanicolaou a la entrevistada.

Pregunta 492: ¿LE HICIERON UN EXAMEN DE MAMA EN LOS ÚLTIMOS CINCO AÑOS?

Se quiere conocer si a la entrevistada le realizaron un examen de mama en los últimos cinco años.

Asegúrese de que la entrevistada responda por un examen de mama realizado por un personal de salud y no por ella misma.

Pregunta 492A: ¿UD. CONOCE COMO SE HACE EL EXAMEN DE MAMA?

El objetivo de la pregunta es conocer si la entrevistada sabe como hacerse (ella misma) el examen de mama, es decir, hacerse un auto-examen, asegúrese de que la mujer entendió la pregunta de esta manera.

Pregunta 492B: ¿USTED MISMA SE REALIZA EL EXAMEN DE MAMA?

El objetivo es conocer si la entrevistada se realiza en examen de mama, esta práctica es básica para la prevención del cáncer de mama.

Pregunta 493: CUANDO USTED SE ENFERMA Y QUIERE RECIBIR CONSEJO O TRATAMIENTO MÉDICO, ES PARA UD. UN GRAN PROBLEMA O NO ES PROBLEMA:

Pregunte por cada una de las situaciones a la entrevistada. Cada línea debe tener un código circulado.

- a. ¿Saber a dónde ir?
- b. ¿Conseguir permiso para ir?
- c. ¿Conseguir dinero para el tratamiento?
- d. ¿La lejanía de los servicios médicos?
- e. ¿Tener que conseguir transporte?
- f. ¿No querer ir sola?
- g. ¿Qué tal vez no haya personal de salud femenino?
- h. ¿Qué tal vez no haya algún personal de salud?
- i. ¿Qué tal vez no haya medicamentos?

Debe recalcar las dos alternativas de respuesta ¿“un gran problema” o “no es problema”?, en cada una de las situaciones que le presente para evitar que la mujer responda sí o no. Recuerde que una respuesta “SI” o “NO” no estaría contestando su pregunta.

Pregunta 493A: ¿USTED ACTUALMENTE FUMA CIGARRILLOS?

Se quiere saber el uso actual de cigarrillos de tabaco. Si la entrevistada menciona que consume pero que muy poco o de vez en cuando registre “1” (SI).

Pregunta 493B: EN LAS ÚLTIMAS 24 HORAS, ¿CUÁNTOS CIGARRILLOS FUMÓ USTED?

Se necesita saber la cantidad de cigarrillos que consumió en las últimas 24 horas. Si dice que ninguno, registre “00”.

Pregunta 493C: ¿CONOCE O HA OÍDO HABLAR DE UNA ENFERMEDAD LLAMADA TUBERCULOSIS O TBC?

Se busca conocer si la entrevistada tiene conocimiento acerca de la tuberculosis o TBC.

Pregunta 493D: ¿CÓMO SE CONTAGIA LA TUBERCULOSIS DE UNA PERSONA A OTRA?

Para quienes respondieron “SI” en la pregunta 493C se pregunta si conoce formas en que se puede contagiar la tuberculosis. Registre todas las formas de contagio que mencione la entrevistada.

Pregunta 493E: ¿PUEDE CURARSE LA TUBERCULOSIS?

Se indaga por la percepción de la entrevistada acerca de si se puede o no curar la tuberculosis.

Pregunta 493F: SI UN PARIENTE SUYO SE LLEGA A ENFERMAR DE TUBERCULOSIS ¿ESTARÍA UD. DISPUESTA A CUIDARLO EN ESTE HOGAR?

Se busca conocer si existen prejuicios para cuidar a un familiar con tuberculosis.

Pregunta 493G: SI UN MIEMBRO DE SU FAMILIA TUVIERA TUBERCULOSIS ¿USTED GUARDARÍA EN SECRETO SU ENFERMEDAD?

Se busca conocer si existen prejuicios para comentar que se tiene un familiar con tuberculosis.

Pregunta 494: FILTRO PARA VERIFICAR NIÑOS NACIDOS DESDE ENERO DE 2003 VIVIENDO ACTUALMENTE CON LA ENTREVISTADA.

Verifique en Preguntas 215 y 218 si la entrevistada tiene en casa viviendo con ella algún hijo nacido a partir de enero de 2003 de ser así marque el casillero de la izquierda y escriba el nombre del último de ellos para quien se formulará 495 y 496.

Pregunta 495 y 496: LÍQUIDOS Y COMIDAS PROPORCIONADAS AL MENOR DE LOS HIJOS QUE VIVA CON LA ENTREVISTADA, QUE HAYA NACIDO DESDE ENERO DEL 2003

La entrevistadora debe verificar las preguntas 215 y 218 necesariamente para no omitir la información correspondiente a esta pregunta. Recuerde que se debe cumplir con los dos requisitos: **Niños Nacidos desde Enero 2003 y que viven con la Entrevistada.**

Estas preguntas determinarán el tipo de líquidos y comidas dadas al menor de los hijos nacido desde enero del 2003 que actualmente esté viviendo con la entrevistada.

El registro incorrecto de esta pregunta implica la omisión de las preguntas referidas a ablactancia del niño, de allí la importancia del llenado correcto de éste y todos los filtros. En caso de omisión, la entrevistadora deberá recuperar la información en campo.

Lea lentamente la pregunta y el primer líquido que aparece en la lista. Espere que la mujer conteste y registre "1" (SI) o "2" (NO) según lo que conteste la entrevistada. Recuerde que "caldo" es sólo líquido, no debe confundirse con "sopa" que es un alimento más consistente.

Proceda de la misma manera con el grupo de alimentos en la pregunta 496.

Pregunta 497: FILTRO PARA VERIFICAR SI EL NIÑO(A) BEBIÓ O COMIÓ ALGÚN TIPO DE ALIMENTO

Verifique las preguntas 495 y 496 y marque en el recuadro correspondiente según corresponda.

Pregunta 498: USTED ME DIJO QUE AYER DURANTE EL DÍA O LA NOCHE SU NIÑO NO RECIBIÓ NINGÚN LÍQUIDO NI SÓLIDO, EXCEPTO LECHE MATERNA, ¿ES CORRETO?

Formule esta pregunta para cerciorarse que realmente el niño no bebió ni comió alimento

alguno, si la respuesta es NO, regrese a las preguntas 495 y 496 y vuelva a formular las preguntas y conocer que alimentos bebió o comió.

Pregunta 499: ¿GENERALMENTE QUIÉN LE DA DE COMER A (NOMBRE)

Esta pregunta es para conocer si la madre se encarga personalmente de darle de comer al niño. Si dos o más personas se turnan para dar de comer al niño, registre el código de la persona que más frecuentemente lo hace.

Pregunta 499A: FILTRO PARA VERIFICAR SI ALGÚN NIÑO MENOR DE 5 AÑOS VIVE CON LA ENTREVISTADA

Verificar las preguntas 215 y 218 para saber si existe nacimientos desde enero del 2001 que viven con la entrevistada.

Pregunta 499B: ¿GENERALMENTE QUIÉN PREPARA LA COMIDA EN SU CASA?

Se quiere conocer quien se encarga de la preparación de alimentos en el hogar.

Pregunta 499C: CUANDO DE ESTÁ COCINANDO EN EL HOGAR. GENERALMENTE, ¿DÓNDE ESTÁN LOS NIÑOS?

Se quiere saber el lugar donde se encuentran los niños cuando la entrevistada u otras personas están cocinando, en las categorías de respuesta el término COCINA se refiere al artefacto en sí o el fogón.

Pregunta 499D: FILTRO PARA SABER SI LA ENTREVISTADA COCINA

Si la entrevistada cocina o participa de las labores de cocina continuar con la siguiente pregunta.

Pregunta 499E: LA ÚLTIMA VEZ QUE COCINÓ ¿SE LAVÓ LAS MANOS ANTES DE COCINAR?

El objetivo es conocer si la entrevistada tiene el hábito de asearse las manos antes de la preparación de alimentos, ello es muy importante para prevenir contraer enfermedades.

Pregunta 499F: ¿USTED LAVA LAS FRUTAS ANTES DE COMERLAS SIEMPRE, ALGUNAS VECES, RARA VEZ, NUNCA O SOLAMENTE CUANDO ESTÁN SUCIAS?

El objetivo es conocer con que frecuencia lavan las frutas. Es importante lavar siempre las frutas antes de comerlas o cocinarlas para disminuir la presencia de pesticidas y cualquier contaminación microbiana.

Pregunta 499G: ¿USTED LAVA LOS VEGETALES ANTES DE COMERLOS O COCINARLOS SIEMPRE, ALGUNAS VECES, RARA VEZ, NUNCA O SOLAMENTE CUANDO ESTÁN SUCIOS?

El objetivo es conocer con que frecuencia lavan las verduras o vegetales. Es importante lavar siempre las verduras antes de comerlas o cocinarlas para disminuir la presencia de pesticidas y cualquier contaminación microbiana.

Pregunta 499H: ¿CUÁNTAS TABLAS DE PICAR TIENE USTED?

Formule la pregunta para saber el número de tablas de picar que tienen en el hogar, el empleo de una misma superficie para cortar carne cruda y productos de alimentación cocinados con frecuencia es un factor de contaminación.

Pregunta 499I: ¿UNA DE ELLAS ES USADA EXCLUSIVAMENTE PARA CORTAR LOS ALIMENTOS CUANDO COCINAN?

Si tienen más de una tabla de picar pregunte si una de ellas es exclusivo para cortar alimentos cuando cocinan.

Pregunta 499J: ¿CÓMO SABE USTED QUE LAS CARNES QUE PREPARA ESTÁN COCIDAS?

Pregunte qué método utiliza la entrevistada para saber si las carnes que prepara están cocidas, un buen cocimiento de las carnes es esencial para evitar enfermedades transmitidas por parásitos o microbios como la salmonella y otros que se encuentran en los alimentos.

Pregunta 499K: DE LA COMIDA QUE PREPARA, ¿COMEN TODO DENTRO DE LAS DOS HORAS SIGUIENTES?

Indague si de la comida que preparan lo comen todo en las dos horas siguientes que termina de cocinar, si la respuesta es NO pase a la pregunta siguiente, caso contrario continúe con la 499L.

Pregunta 499L: ¿DÓNDE GUARDAN LA COMIDA QUE SOBRA?

De la comida que no terminan indague donde la guardan. El almacenaje impropio de alimentos contribuye a desarrollar enfermedades generadas por los alimentos.

Si la entrevistada responde "EN LA OLLA" pero no está sobre el calor, circule el código 4 "SIN CALOR NI FRIO".

Pregunta 499M: ¿HOY DÍA O AYER UTILIZÓ CUALQUIER TIPO DE JABÓN O DETERGENTE?

Pregunte si durante el día que está entrevistando o el día anterior utilizó algún tipo de jabón o detergente.

**Pregunta 499N: ¿UTILIZÓ EL JABÓN O EL DETERGENTE PARA LAVARSE LAS MANOS?
¿UTILIZÓ EL JABÓN O EL DETERGENTE PARA ASEAR A LOS NIÑOS?
¿UTILIZÓ EL JABÓN O EL DETERGENTE PARA OTROS USOS?**

Indague sobre todos los motivos de uso del jabón o detergente. Sondee preguntando **¿En qué momento?** o **¿Para qué / en qué casos?** **¿Para algo más?**, y marque todos los que mencione.

Sección 5 : NUPCIALIDAD

Pregunta 500: FILTRO - PRESENCIA DE OTRAS PERSONAS EN ESTA SECCION

Por observación, circule el código 1 en cada ítem que indica las personas que están presentes en el momento de aplicar esta sección y 2 para las que no lo están.

Pregunta 501: ¿ACTUALMENTE UD. ESTÁ CASADA O CONVIVIENDO?

El estado conyugal se refiere tanto a las uniones formales como a las uniones informales o a los arreglos de convivencia. La categoría CONVIVIENDO, se refiere a una Unión informal, significa que la pareja convive por algún tiempo, con intenciones de mantener una relación duradera, pero sin haber celebrado una ceremonia civil formal o una ceremonia religiosa. En este sentido, los encuentros casuales de tipo sexual deben ser ignorados. Si la entrevistada es casada o conviviente se circula el código apropiado y se pasa a la Pregunta 506.

Pregunta 502: ¿USTED HA ESTADO CASADA O HA CONVIVIDO?

Pregunte 502 a las mujeres que respondieron NO EN UNION en 501 para establecer si alguna vez han estado casadas o en unión.

Pregunta 503: FILTRO PARA PASAR AL CALENDARIO

Si la mujer nunca ha estado casada o en unión, anote "0" en la Columna 4 del calendario en el mes de la entrevista y en Enero 2001, luego conéctelos con una línea. Enseguida retorne al Cuestionario a 504.

Pregunta 504: FILTRO PARA PASAR A PREGUNTA 512

Es un filtro para facilitar el flujo de información para todas aquellas mujeres que nunca estuvieron en unión.

Pregunta 505: ACTUALMENTE ES USTED ¿VIUDA, SEPARADA O DIVORCIADA?

Para las mujeres que respondieron en 502 que anteriormente estuvieron casadas o conviviendo, se les pregunta si su actual estado conyugal es viuda, divorciada o separada, luego pase a Pregunta 508.

No confunda el estado civil con el estado conyugal, es posible que la mujer que estuvo casada y actualmente se encuentra separada del esposo le mencione que ella es casada porque legalmente sigue siéndolo, pero conyugalmente ella es una mujer separada si es que no se volvió a unir o a convivir con una nueva pareja.

Pregunta 506: ¿SU ESPOSO/ COMPAÑERO VIVE CON USTED AHORA O PERMANECE EN OTRO SITIO?

Esta pregunta se aplica a las mujeres que en 501 respondieron estar casadas o conviviendo (códigos 1 ó 2). Se quiere saber si el compañero de la entrevistada vive con ella, o si él está temporalmente en otro lugar. Cuando haga la pregunta elija el término apropiado para la relación que mantiene la mujer.

Pregunta 507: NOMBRE Y NÚMERO DE ORDEN DEL ESPOSO

En esta pregunta Usted deberá anotar en los espacios correspondientes, el nombre y el número de orden en el cuestionario del hogar, del esposo o compañero de la entrevistada (Si no está listado en el hogar, escriba "00".)

Pregunta 508: ¿USTED HA ESTADO CASADA O CONVIVIENDO SÓLO UNA VEZ O MÁS DE UNA VEZ?

Esta pregunta es para todas las entrevistadas que han estado alguna vez casadas o conviviendo. Interesa tanto los matrimonios legales como las uniones consensuales o convivencias. Por lo tanto, si una mujer vivía con un hombre, se separó de él y está casada ahora con otro, usted debe anotar MAS DE UNA VEZ.

En el caso de que la entrevistada se haya separado de su único esposo /conviviente una o más veces deberá sondear si estas separaciones han sido pasajeras (días semanas) o han sido periodos prolongados (más o menos un año). En este último caso contarlas como más de una unión (tanto para la Q508 como para el calendario) y deberá poner una nota explicando el caso.

La separación con intención de RUPTURA CONYUGAL DEFINITIVA en el momento que se produce debe considerarse como dos uniones, aún si tiempo después la pareja decida unirse nuevamente; diferencie esta situación de las rupturas suscitadas por peleas pasajeras de cualquier índole. El periodo prolongado puede variar de acuerdo a este concepto, establezca dos o más uniones de acuerdo a la respuesta que da la entrevistada e identifique el caso.

Pregunta 508A: ¿CUÁL FUE LA PRINCIPAL CAUSA DE LA (ÚLTIMA) SEPARACIÓN?

Pregunte con mucho tacto, por la causa principal de separación. Si la mujer ha estado casada o conviviendo en más de una oportunidad, asegúrese que la causa o razón de separación que señale la entrevistada, está en relación a la última separación.

Pregunta 509: ¿EN QUÉ MES Y AÑO EMPEZÓ A VIVIR CON SU ESPOSO/ COMPAÑERO?

Verifique primero la respuesta de 508 y marque el filtro apropiado para frasear debidamente la pregunta 509. Si la entrevistada ha estado casada o unida más de una vez, se indaga sobre la fecha del primer matrimonio o de la primera convivencia. Si no tuvo más de un matrimonio o convivencia, se le pregunta por la fecha en que comenzó a vivir con su esposo o compañero.

Si ella no puede recordar la fecha, use las técnicas de entrevista discutidas en la Pregunta 106. Puede utilizar también la historia de nacimientos. Usted puede verificar por ejemplo, la fecha de nacimiento de su primer hijo y preguntarle cuántos meses o años antes (o después) del nacimiento comenzó ella a vivir con su (primer) esposo o compañero. Si la mujer no sabe el mes, Ud. debe tener en cuenta el año, porque para una mujer que comenzó a vivir en unión en el 2001, debe conseguir información sobre el mes la cual será anotada más adelante en el calendario.

Si la fecha de primera unión fue antes del 2001 y sabe el año pero no el mes, encierre en un círculo "98" para NO SABE MES y llene la casilla para AÑO.

Pregunta 510: ¿CUÁNTOS AÑOS TENÍA UD. CUANDO EMPEZÓ A VIVIR CON ÉL?

Formule la pregunta en el caso extremo que la entrevistada no recuerde el año de su primera unión y tampoco pueda estimarla.

TENGA EN CUENTA LAS REGLAS PARA RECOLECCIÓN DE INFORMACIÓN PARA LAS PREGUNTAS 509 Y 510

El código "98" para NO SABE es permitido como una respuesta válida para la Pregunta 509 y la Pregunta 510. Sin embargo, Ud. debe obtener una respuesta válida, ya sea para el año (Pregunta 509) o para la edad (Pregunta 510).

No pueden ambas: la Pregunta 509 y la Pregunta 510 tener NO SABE como respuesta.

Pregunta 511: REGISTRO DE UNIONES EN EL CALENDARIO

Con esta pregunta se requiere obtener información sobre todas las uniones a partir de Enero de 2000. En la Columna 4 del Calendario, anote una "X" en cada mes en el cual, la entrevistada ha estado en unión, y un "0" en cada mes en el cual ella no ha estado en unión.

Si está actualmente en unión, anote una "X" en el mes de la entrevista y pregunte por la fecha cuando empezó esta relación. Anote una "X" en el mes de inicio de la relación y conéctelas con una línea. Pregunte y registre todas las uniones anteriores.

Para aquellas mujeres que no están actualmente en unión, verifique las fechas de las uniones anteriores. Trate de usar otros eventos en el calendario como puntos de referencia.

Pregunta 512: ¿CUÁNTOS AÑOS TENÍA UD. CUANDO TUVO SU PRIMERA RELACIÓN SEXUAL (SI HA TENIDO)?

Si la entrevistada dice que ella no sabe la edad que tenía cuando tuvo su primera relación sexual, debe indagar más, relacionando la edad que tenía cuando ella se casó por primera vez o la edad cuando tuvo su primer hijo.

Sin embargo, cuando usted indague por esto, no suponga que ella tuvo relaciones sexuales solamente cuando se casó. Hay que permitirle a la entrevistada que use todo el tiempo posible para pensar su respuesta con tranquilidad. Si ella dice que la primera vez que tuvo relaciones sexuales fue cuando se casó, anótelos como tal y circule "95".

El Código "95" "CUANDO SE CASO", es apropiado solamente cuando la entrevistada ofrece esta respuesta; de otra manera usted debe tratar de conseguir la edad que ella tenía cuando tuvo su primera relación sexual.

Al recibir las respuestas sobre nupcialidad la entrevistadora debe tener en cuenta que éstas guarden relación entre sí, ya que si la entrevistada manifiesta que su primera relación sexual fue cuando se casó (Código 95) su primer hijo debería nacer por lo menos 9 meses después de esa primera relación sexual y no antes. Recuerde, una mujer NO PUEDE tener un hijo antes de su primera relación sexual.

Si la entrevistada responde que en su primera relación sexual fue violada pero no tuvo un hijo a consecuencia de esto, entonces no considere esta edad como el inicio de su actividad sexual. Deberá preguntar por su primera relación consentida. Pero si la mujer tuvo un niño como producto de la violación, entonces debe considerar la edad que tenía cuando fue violada si es que esa fue su primera relación sexual.

COMENTARIOS GENERALES: PREGUNTAS 512-513 SOBRE RELACIONES SEXUALES

El propósito de estas preguntas acerca de las relaciones sexuales, es determinar el grado de exposición de la entrevistada a un embarazo, ya que los niveles de fecundidad están directamente relacionados con la frecuencia de las relaciones sexuales. Estas preguntas podrían ser embarazosas para algunas entrevistadas; formule por lo tanto las preguntas con voz seria y no permita que ella se sienta avergonzada.

Una reacción común de las personas que se sienten avergonzadas es la de sonreírse o reírse. Si usted también se ríe o actúa como que también estuviera avergonzada, la entrevistada va a pensar que las preguntas no son serias. Por lo tanto usted debe mantener una actitud seria.

Trate de hacer estas preguntas en privado, a solas con la entrevistada, para mayor tranquilidad de ella y para obtener una mejor información.

En pregunta 512 circule el código "00" en el caso que la entrevistada nunca haya tenido relaciones sexuales, luego de lo cual deberían pasar a la Pregunta 522.

Pregunta 512AA: FILTRO PARA CONOCER LA OPINIÓN DE LAS JÓVENES QUE NUNCA HAN TENIDO RELACIONES SEXUALES

Verifique la pregunta 106, si la entrevistada tiene entre 15-24 años de edad y nunca ha tenido relaciones sexuales formule la siguiente pregunta, caso contrario pase a la 522.

Pregunta 512AB: ¿USTED PIENSA CASARSE PRIMERO PARA TENER SU PRIMERA RELACIÓN SEXUAL?

Interesa conocer la opinión y la actitud de las jóvenes que aún no han tenido relaciones sexuales frente al matrimonio. Circule la respuesta dada y pase a la 522.

Pregunta 512A: FILTRO PARA DIFERENCIAR A LAS MUJERES DE 15 A 24 AÑOS QUE YA HAN TENIDO RELACIONES SEXUALES

Verifique la pregunta 106 si la entrevistada tiene entre 15 y 24 años, marque con "X" el casillero de la izquierda y continúe con 512B; si tiene 25 o más años de edad pase a la 513.

Pregunta 512B: ¿EN SU PRIMERA RELACIÓN SEXUAL USARON CONDÓN?

Se pregunta a la mujer menor de 25 años si usó condón en su primera relación sexual, recuerde que se refiere a la primera relación sexual consentida.

Pregunta 512BA: ¿QUÉ EDAD TENÍA LA PERSONA CON QUIEN TUVO SU PRIMERA RELACIÓN SEXUAL?

El objetivo es conocer la edad de la persona con quien tuvo su primera relación sexual.

Pregunta 512BB: ¿ESTA PERSONA ERA MAYOR QUE USTED, MAS JOVEN O CASI DE LA MISMA EDAD?

Si la entrevistada no sabe la edad de la persona con quien tuvo su primera relación sexual, pregunte si era mayor, menor o casi de su edad que ella.

Pregunta 512BC: ¿ESTA PERSONA LE LLEVABA A USTED 10 AÑOS O MENOS DE 10 AÑOS?

Si la persona con quien tuvo su primera relación sexual era mayor que la entrevistada, se busca conocer en cuantos años era mayor.

Pregunta 512C: ¿QUÉ ERA DE UD. EL HOMBRE CON QUIEN TUVO SU PRIMERA RELACIÓN SEXUAL?

Se busca conocer con quien inicia la primera relación sexual las mujeres de 15 a 24 años de edad. Si en el momento de la primera relación sexual esa persona era su enamorado y en la actualidad es su esposo usted deberá registrar 07 (ENAMORADO).

Pregunta 513: ¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE UD. TUVO RELACIONES SEXUALES?

Anote la respuesta de la entrevistada en el espacio correspondiente de acuerdo con las unidades que ella utiliza. Si ella dice por ejemplo "hace 3 semanas" circule "2" y escriba "03" en los espacios junto a SEMANAS. Si ella dice "hace cuatro días" encierre "1" en un círculo y escriba "04" junto a DIAS. Si parece que la entrevistada esté tratando de redondear su respuesta, indague para obtener una respuesta exacta. Si por ejemplo ella dice "Hace alrededor de una semana", pregúntele "¿recuerda usted que día?. Fue antes o después del fin de semana?", etc.

En algunos casos, usted tendría que convertir la respuesta de la entrevistada. Por ejemplo, si ella dice, "Anoche" haga un círculo en "1" y escriba "00" junto a DIAS.

Pregunta 513A: LEER

Lea la introducción en forma clara y pausada, para que la entrevistada no se sienta invadida en su privacidad. El diligenciamiento de la batería de preguntas desde la 514 hasta la pregunta 521 es por columnas, empezando por la última pareja sexual hasta la pregunta 517, luego si la entrevistada ha tenido otras parejas en los últimos 12 meses continúe con la penúltima y la antepenúltima pareja sexual.

Pregunta 513B: ¿CUÁNDO FUE LA ÚLTIMA VEZ QUE TUVO RELACIONES SEXUALES CON ESTA PERSONA?

Esta pregunta se realiza cuando la entrevistada ha tenido en los últimos 12 meses una **PENÚLTIMA Y ANTEPENÚLTIMA PAREJA SEXUAL.**

Pregunta 514: ¿LA ÚLTIMA VEZ QUE UD. TUVO RELACIONES SEXUALES, USARON CONDÓN?

En esta pregunta se indaga sobre el uso del condón durante la última relación sexual.

Pregunta 514A: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES ¿USTED USÓ CONDÓN CUANDO TUVO RELACIONES SEXUALES CON ESTA PERSONA?

Si la entrevistada responde que sí usaron condón en la última relación sexual, pregunte si usaron en los últimos 12 meses.

Pregunta 515: ¿QUÉ ES (ERA) DE UD. EL HOMBRE CON QUIEN TUVO SU ÚLTIMA RELACIÓN SEXUAL?

Tiene como objetivo indagar la estabilidad con la persona con quien la entrevistada tuvo su última relación sexual.

Se debe de indagar quién es (fue) la persona o que relación tiene (tenía) con esa persona con quien tuvo su última relación sexual.

Si la MEF manifiesta que su última relación sexual fue hace dos días y fue con su “esposo”, pero ellos se han separado hace 1 año, entonces registre el código 96 (OTRO) y especifique “ex esposo” o “ex conviviente”.

En casos particulares donde la entrevistada responde que fue violada u obligada, debe indagar por la relación que tenía con esa persona y además especificar la situación que se presente.

Pregunta 516: ¿POR CUÁNTO TIEMPO HA MANTENIDO UD. RELACIONES SEXUALES CON ESTA PERSONA?

Tiene como objetivo indagar sobre el tiempo de las relaciones con la persona con quien la entrevistada estableció la última relación sexual.

Pregunta 516A: FILTRO PARA SELECCIONAR A LAS JÓVENES DE 15 A 24 AÑOS

Verifique la pregunta 106, si la entrevistada se encuentra dentro del rango de 15 a 24 años de edad, continúe con las siguientes preguntas.

Pregunta 516B: ¿QUÉ EDAD TIENE ESTA PERSONA?

A las entrevistadas de 15-24 años, pregunte por la edad de su pareja actual.

Pregunta 516C: ¿ESTA PERSONA ES MAYOR QUE USTED, MÁS JOVEN O CASI DE LA MISMA EDAD?

Si la entrevistada de 15-24 años, no sabe la edad de su pareja actual pregunte si es mayor, menor o casi de la misma edad que ella.

Pregunta 516D: ¿ESTA PERSONA LE LLEVABA A USTED 10 AÑOS O MENOS DE 10 AÑOS?

Si la entrevistada de 15-24 años, responde que su pareja actual es mayor, pregunte si es mayor de ella por 10 años o menos.

Pregunta 516E: LA ÚLTIMA VEZ QUE TUVIERON RELACIONES SEXUALES ¿ALGUNO DE LOS DOS TOMÓ ALGUNA BEBIDA ALCOHÓLICA?

Pregunte a todas las mujeres que han tenido relaciones sexuales, si la última vez bebieron o tomaron alcohol.

Pregunta 516F: ¿ALGUNO DE LOS DOS SE EMBRIAGÓ (EMBORRACHÓ)?

Si la entrevistada declara que bebieron alcohol, pregunte ¿quién tomó?, para conocer si fue su pareja, ella o ambos los que habían bebido.

Pregunta 517: ¿ADEMÁS DE (ESTA PERSONA /ESTAS DOS PERSONAS) HA TENIDO UD. RELACIONES SEXUALES CON OTRA PERSONA EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Se quiere conocer la conducta sexual de la entrevistada y si tuvo relaciones sexuales protegidas. Se pregunta si la entrevistada ha tenido relaciones sexuales con otros hombres

durante los últimos 12 meses, aparte de su actual pareja. Si no tuvo relaciones sexuales con otros hombres continúe con la pregunta 521A.

Pregunta 521: ¿EN TOTAL, CON CUÁNTOS OTROS HOMBRES DIFERENTES A SU COMPAÑERO HABITUAL HA TENIDO UD. RELACIONES SEXUALES EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Si la entrevistada ha tenido más de dos parejas sexuales, pregunte con mucho tacto por el **número total** de personas con las que la entrevistada ha mantenido relaciones sexuales, sin contar a su pareja habitual, **en los últimos 12 meses**.

Pregunta 521A: ¿EN TOTAL, CUÁNTAS PAREJAS SEXUALES TUVO USTED SU VIDA?

Pregunte con mucho tacto por el **número total** de parejas sexuales que tuvo la entrevistada **durante toda su vida**.

Pregunta 522: ¿SABE DE ALGÚN LUGAR DONDE SE PUEDE CONSEGUIR CONDONES?

Se pregunta si la entrevistada conoce dónde puede obtener condones, y si la respuesta es "SI", pregunte la 523.

Pregunta 523: ¿CUÁL ES ESE LUGAR?

Pregunte por el lugar donde se puede adquirir condones. Ud. debe escribir el nombre del lugar y además circular la categoría apropiada a la respuesta. Sondee preguntando **¿en algún otro lugar?** Circule todos los que menciona.

Pregunta 523: SI UD. QUISIERA, ¿USTED MISMA PODRÍA CONSEGUIR UN CONDÓN?

Se pregunta sobre actitud de la entrevistada a la obtención por sí misma de condones.

Tenga en cuenta que, aunque es posible que ella conozca dónde y cómo obtener el condón, si su actitud es de vergüenza o que piense que no le van a vender por ser mujer, puede responder "NO", se está midiendo la actitud de la mujer.

Sección 6 : PREFERENCIAS DE FECUNDIDAD

Esta sección recoge información sobre los deseos que tiene la entrevistada de tener o no más hijos, los intervalos preferidos o ideales entre cada nacimiento y la percepción de la entrevistada sobre la opinión del esposo hacia el tamaño ideal de la familia.

Preguntas 601: FILTRO SOBRE ESTERILIZACIÓN

Verifique con la Pregunta 311 si la entrevistada o su esposo usa la esterilización. Si uno de ellos ha sido esterilizado, marque la casilla de la derecha y pase a la Pregunta 614. Si ninguno de los dos lo ha sido, marque la casilla a la izquierda y pase a la Pregunta 602.

Pregunta 602: DESEO DE TENER MAS HIJOS

Esta pregunta es una combinación de un filtro y una pregunta. Verifique primero la Pregunta 226 para ver si la entrevistada está embarazada y marque el casillero apropiado. Para aplicar la pregunta 602 Ud. debe tener cuidado porque debe recordar si se trata de una entrevistada que ya tiene hijos o no, y según eso leer la palabra adecuada. **Si ella no está embarazada y no tiene hijos vivos**, pregunte: "*Ahora, le haré algunas preguntas acerca del futuro. ¿Le gustaría tener un hijo o preferiría no tener ninguno?*" **Si ella no está embarazada y tiene un hijo o más**, debe decir: "*¿Le gustaría tener otro hijo o preferiría no tener más hijos?*".

Si la entrevistada está actualmente embarazada, marque la casilla EMBARAZADA, y pregunte:..... **Después del nacimiento del hijo que está esperando** ¿le gustaría tener otro hijo o preferiría no tener más hijos?" Tenga cuidado que las mujeres embarazadas no piensen que se pregunta sobre el hijo que están esperando sino que se trata de un momento posterior.

Encierre en un círculo la respuesta y siga las instrucciones.

Si la mujer le responde que está **indecisa, insegura o no sabe** debe tener en cuenta si se trata de una mujer que no está embarazada, en ese caso, debe registrar la respuesta encerrando en un círculo el código 4 (PARA NO EMBARAZADAS / INSEGURA) y continuar de acuerdo al pase con la pregunta 608. Pero si es una mujer insegura que está embarazada deberá registrar el código 5 (PARA EMBARAZADA) y continuar preguntando la 610.

Pregunta 603: TIEMPO DE ESPERA PARA TENER OTRO HIJO
NO EMBARAZADAS: ¿CUÁNTO TIEMPO LE GUSTARÍA ESPERAR DESDE AHORA HASTA ANTES DEL NACIMIENTO DE UN (OTRO) HIJO?
EMBARAZADAS: ¿DESPUÉS DEL NACIMIENTO DEL HIJO QUE ESTÁ ESPERANDO ¿CUÁNTO TIEMPO LE GUSTARÍA ESPERAR HASTA ANTES DEL NACIMIENTO DE OTRO HIJO?

Siga el mismo procedimiento que en la Pregunta 602 para formular la pregunta apropiada. La Pregunta 603 se aplica a todas las mujeres que declararon que deseaban tener un hijo (u otro hijo si ya tiene por lo menos uno). Observe que la respuesta puede ser dada en meses o en años. Si la respuesta es en meses (hasta menos de 24 meses) circule el código "1"; si es dada en años (años completos) circule "2". Luego registre la cantidad en la casilla correspondiente. Si ella dice que le gustaría tener el bebé inmediatamente, encierre 993 en un círculo (PRONTO / AHORA). Si la mujer dice que ella no puede quedar embarazada circule 994 y; 995 si la respuesta es DESPUES DEL MATRIMONIO.

Si la mujer le da una respuesta diferente, circule 996 y escriba la respuesta en la categoría OTRA. Si la respuesta es "NO SABE", circule 998.

Pregunta 604: FILTRO PARA VERIFICAR SI ESTA EMBARAZADA

Vea la Pregunta 602 para verificar si la mujer está embarazada o no, si no está embarazada siga con 605, en caso contrario pase a 610.

Pregunta 605: FILTRO PARA VERIFICAR USO ACTUAL DE METODO ANTICONCEPTIVO

Verifique en 310 si la entrevistada está usando actualmente algún método para no quedar embarazada. Si la entrevistada no usa actualmente un método continúe con el filtro 606.

Pregunta 606: FILTRO PARA VERIFICAR TIEMPO DE ESPERA PARA TENER OTRO HIJO

Verifique en 603 el tiempo deseado de espera para aquellas entrevistadas que desean tener un hijo. Para aquellas que quieren esperar 2 años a más antes del nacimiento de otro niño, continúe con la pregunta 607.

Pregunta 607: RAZÓN PARA NO USAR UN MÉTODO A PESAR DE NO QUERER UN EMBARAZO

A esta pregunta llegan las entrevistadas que quieren espaciar el tiempo del próximo nacimiento por dos años a más o las que no quieren tener (más) hijos pero no están usando un método anticonceptivo. Al igual que se le indicó en la pregunta 602, es necesario que lea la pregunta de acuerdo al contexto de la entrevistada, es decir, de acuerdo a si tuvo o no hijos.

Así por ejemplo, se le recuerda que si ella no quiere tener un hijo y no tiene hijos vivos deberá preguntar: *"Ud. me dijo que no quiere tener un hijo pronto, pero no está usando ningún método para no quedar embarazada. Me podría decir porqué no esta usando un método?"*. En el caso en que ella tenga hijos vivos y no quiere tener más, deberá formular la pregunta de la manera siguiente: *"Ud. me dijo que no quiere tener más hijos, pero no está usando ningún método para no quedar embarazada. Me podría decir porqué no esta usando un método?"*

De ninguna manera deberá leer la pregunta como si el paréntesis no existiera, éste le indica que debe usarlo de acuerdo al caso de la entrevistada.

Pregunta 608: SI EN LAS SEMANAS SIGUIENTES, UD. DESCUBRIERA QUE ESTÁ EMBARAZADA, PARA UD. SERÍA UN GRAN PROBLEMA, UN PEQUEÑO PROBLEMA O NO SERÍA PROBLEMA?

A las mujeres que quieren esperar más de dos años antes del nacimiento de un niño, y vienen usando algún método o no, para no quedar embarazada se les pregunta sobre la magnitud del problema de salir embarazada en las semanas siguientes.

Pregunta 609: FILTRO SOBRE USO ACTUAL DE METODO

Este filtro clasifica a las mujeres según 310 en usuarias actuales de algún método anticonceptivo, de las no usuarias. Marque el casillero que corresponda y continúe según el pase.

Pregunta 610: ¿UD. CREE QUE EN EL FUTURO USARÁ ALGÚN MÉTODO PARA EVITAR QUEDAR EMBARAZADA?

Esta pregunta se formula a las no usuarias de métodos anticonceptivos, para conocer su intención de uso de métodos de planificación familiar en algún momento en el futuro.

Pregunta 611: ¿QUÉ MÉTODO PREFERIRÍA USAR?

Pregunte para saber que método de planificación familiar usaría en el futuro la entrevistada.

Pregunta 612: ¿CUÁL ES LA RAZÓN PRINCIPAL POR LA QUE UD. NO PIENSA USAR NINGÚN MÉTODO EN EL FUTURO?

Si una mujer no tiene la intención de usar la planificación familiar en el futuro se indaga cuál es la razón principal, de modo que sólo se admite una respuesta. Por el tipo de pregunta la respuesta podría ser poco precisa, indague para clarificar lo que quiere decir.

Tenga presente las indicaciones que se le da para la pregunta **327D**.

Pregunta 612A: FILTRO PARA IDENTIFICAR A LAS MUJERES QUE NO ESTÁN EN UNIÓN ACTUALMENTE.

Se pide verificar en 501, si la mujer actualmente no está unida, registre en el casillero de la izquierda y pregunte 613.

Pregunta 613: ¿UD. USARÍA UN MÉTODO SI ESTUVIERA CASADA O EN UNIÓN?

Para las mujeres no unidas que no están usando método, se quiere saber su actitud hacia el uso de algún método si ellas estuvieran casadas o en unión.

**Pregunta 614: TIENE HIJOS VIVOS: SI UD. PUDIERA VOLVER A LA ÉPOCA EN QUE TODAVÍA NO TENÍA HIJOS Y PUDIERA ELEGIR EXACTAMENTE EL NÚMERO DE HIJOS QUE TENDRÍA EN TODA SU VIDA, ¿CUÁNTOS SERÍAN?
NO TIENE HIJOS VIVOS: SI UD. PUDIERA ELEGIR EXACTAMENTE EL NÚMERO DE HIJOS QUE TENDRÍA EN TODA SU VIDA, ¿CUÁNTOS SERÍAN?**

Verifique la Pregunta 216 para clasificar adecuadamente a la entrevistada ya sea en el grupo de las que tienen hijos que estén vivos o en el que no los tienen. Marque la casilla que corresponda y formule la pregunta que corresponde.

Tenga cuidado, ya que la pregunta **614** pide a la entrevistada que se ponga en un plano de suposición. Si tiene hijos vivos se le pide que se imagine la época en la cual ella no tenía hijos y pudiera elegir el número que quería tener. No se esta preguntando cuántos hijos quisiera tener a la edad que tiene ahora (edad actual).

Registre el número en las casillas destinadas a ese tipo de respuesta (**NUMERO**). Si contesta con una frase que no es numérica, por ejemplo "Lo que Dios quiera" indague para ver si puede conseguir una respuesta numérica. Si no logra esto, escriba las palabras exactas en la línea asignada para **OTRA RESPUESTA**, circule 96 y continúe en este caso con 616. Igualmente si responde "NINGUNO" registre el código 00 y pase también a la pregunta 616.

Pregunta 615: ¿CUÁNTOS DE ESTOS HIJOS LE HABRÍA GUSTADO QUE FUERAN MUJERES Y CUÁNTOS HOMBRES O NO LE IMPORTARÍA?

Se pregunta cuántos hijos de cada sexo preferiría. Hay dos casilleros para mujeres y dos para hombres. Si ella menciona un sexo preferido como: "me gustaría que fueran hombres", debe registrar 00 en mujeres y enseguida pregunte: "¿Y cuántos hijos hombres le habría gustado tener?". Proceda en forma similar si ocurre el caso en hijas. Si por el contrario ella menciona que no le importa el sexo de sus hijos, debe ir 00 en mujeres, 00 en hombres y se debe anotar el número de hijos mencionado en 614 en los casilleros que corresponden a CUALQUIERA.

Pregunta 616A: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES UD. HA OÍDO O LEÍDO ALGÚN MENSAJE SOBRE PLANIFICACIÓN FAMILIAR:

En estas preguntas se trata de establecer si la entrevistada ha escuchado mensajes de planificación familiar a través de medios masivos. Lea cada una de las preguntas y circule una respuesta para cada una de ellas.

- a. ¿En la radio?
- b. ¿En la televisión?
- c. ¿En un periódico o revista?

Pregunta 617: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿UD. HA COMENTADO SOBRE LA PRÁCTICA DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR CON ALGUNA PERSONA?

En esta pregunta se establece si la entrevistada ha comentado el tema de planificación familiar con alguna persona o personas, sea ésta familiar o no.

Pregunta 618: ¿CON QUIÉN HA COMENTADO?

Pregunte con que persona o personas comentó acerca de la práctica de planificación familiar. Sondee **¿con alguien más?**, recuerde puede circular más de una respuesta.

Pregunta 619: FILTRO PARA CASADA O EN UNION.

Revise la pregunta 501 y clasifique a la entrevistada si es actualmente casada o conviviente o no está en unión. Si no es casada o conviviente pase a la pregunta 624.

Pregunta 619A: FILTRO PARA VERIFICAR USO DE MÉTODO

Verifique en la pregunta 311-311A si la entrevistada usa actualmente algún método para no quedar embarazada. Si hay ALGÚN CÓDIGO MARCADO registre en la casilla de la izquierda y continúe con la siguiente pregunta.

Pregunta 619AA: FILTRO PARA VERIFICAR QUÉ METODO ESTÁ USANDO

Verifique en la pregunta 311 el método que está usando actualmente y registre según corresponda.

Pregunta 619B: ¿SU ESPOSO /COMPAÑERO SABE QUE USTED ESTÁ USANDO UN MÉTODO DE PLANIFICACIÓN FAMILIAR?

Pregunte a la entrevistada si su esposo / compañero tiene conocimiento de que ella usa algún método anticonceptivo, si responde que sí, continúe con la pregunta 620.

Pregunta 620: ¿UD. DIRÍA QUE EL USO DE ESTE MÉTODO HA SIDO PRINCIPALMENTE SU DECISIÓN, PRINCIPALMENTE LA DECISIÓN DE SU ESPOSO O LOS DOS DECIDIERON JUNTOS?

Para las usuarias actuales de algún método, trate de establecer claramente de quién fue la decisión de usar dicho método.

Es posible que alguien le haya recomendado o sugerido el uso de métodos, recuerde que se desea saber finalmente quién toma la decisión de usarlo.

Pregunta 621: ¿UD. PIENSA QUE SU ESPOSO (COMPAÑERO) APRUEBA O DESAPRUEBA QUE LAS PAREJAS USEN UN MÉTODO PARA EVITAR LOS EMBARAZOS?

En la pregunta 621 se investiga la percepción de la entrevistada acerca de la aceptación o no del cónyuge sobre el uso de la planificación familiar.

Pregunta 621A: ¿CON QUÉ FRECUENCIA UD. HABLÓ CON SU ESPOSO/ COMPAÑERO ACERCA DE LA PLANIFICACIÓN FAMILIAR EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Pregunte por la frecuencia con que la entrevistada y su esposo o compañero conversaron sobre planificación familiar durante los últimos 12 meses.

Pregunta 622: FILTRO PARA VERIFICAR PAREJA ESTERILIZADA

Verifique en 311 y 311A si la pareja (él o ella), han sido esterilizados (códigos A o B), de no ser así, continúe con pregunta 623.

Pregunta 623: ¿UD. PIENSA QUE SU ESPOSO (COMPAÑERO) DESEA EL MISMO NÚMERO DE HIJOS QUE UD. QUIERE, O ÉL QUIERE MÁS, O MENOS QUE UD.?

En esta pregunta se pide la opinión de la mujer sobre las preferencias de fecundidad del cónyuge en comparación a las de ella.

Lea la pregunta completa y despacio antes de aceptar una respuesta.

Asegúrese que la mujer escuchó la pregunta completa porque de lo contrario puede confundir con la preferencia por tener más, menos o igual cantidad de hijos que tienen en la actualidad y esa no es la intención de la pregunta.

Pregunta 624: ¿USTED ESTÁ DE ACUERDO EN QUE UNA MUJER SE NIEGUE A TENER RELACIONES SEXUALES CON SU ESPOSO/ COMPAÑERO CUANDO...

Formule cada una de las alternativas y registre una respuesta para cada una de ellas. Tenga en cuenta que esta es una pregunta de opinión sobre el comportamiento de las mujeres en general, por lo que deberá tener cuidado de que la entrevistada no entienda que estas preguntas se refieren a su situación en particular.

- a. ... ella sabe que él tiene una enfermedad de transmisión sexual?
- b. ... ella sabe que él tiene relaciones sexuales con otra mujer?
- c. ... ella ha tenido recientemente un parto?
- d. ... ella está cansada o no está de humor?

Sección 7 : ANTECEDENTES DEL CÓNYUGE Y TRABAJO DE LA MUJER

Pregunta 701: FILTRO: ESTADO CONYUGAL ACTUAL DE LA MUJER

Verifique el estado conyugal de la mujer con las preguntas 501, 502 Y 505, marque el cuadro apropiado y siga el flujo indicado: si la entrevistada nunca ha estado casada o conviviendo pase a la pregunta 707; si en el momento de la entrevista no tiene pareja conyugal pero alguna vez ha estado casada o conviviente continúe con 703; si actualmente es casada o conviviendo formule la pregunta 702.

Pregunta 702: ¿CUÁNTOS AÑOS CUMPLIDOS TIENE SU ESPOSO/ COMPAÑERO?

Se requiere que la entrevistada declare la edad del cónyuge actual (esposo o conviviente) en años cumplidos. Si no sabe indague por ejemplo, teniendo como referencia la edad de la entrevistada: si es de la misma edad, mayor o menor, etc.

Pregunta 703: ¿SU ESPOSO/ COMPAÑERO (SU ÚLTIMO ESPOSO/ COMPAÑERO) ALGUNA VEZ ASISTIÓ A LA ESCUELA?

Interesa conocer las características educacionales de la pareja conyugal, es decir si el esposo o conviviente o ex-esposo o conviviente de la entrevistada asistió o no a la escuela; si responde que no, pase a la 706.

Pregunta 704: ¿CUÁL FUE EL AÑO O GRADO DE ESTUDIOS MÁS ALTO QUE APROBÓ?

Pregunte por el nivel más alto que alcanzó y cuál fue el último año de estudios que el esposo o conviviente o ex-esposo o conviviente aprobó en ese nivel. Si la entrevistada no sabe encierre el código 998 en un círculo.

Si la entrevistada da la información de estudios en grados anótela en el recuadro respectivo, si la da en ciclos, conviértalos en años. Para 6 o más años de estudios anote 6.

Pregunta 706: ¿CUÁL ES LA OCUPACIÓN DE SU ESPOSO/ COMPAÑERO? ES DECIR, ¿QUÉ CLASE DE TRABAJO HACE ÉL PRINCIPALMENTE?

Tenga cuidado en hacer las preguntas en presente si la mujer en el momento de la entrevista es casada o conviviente, si es así pregunte por la pareja actual. Si ella en el momento de la entrevista no es casada ni conviviente pero ha estado casada o conviviendo más de una vez, pregúntele acerca de su más reciente esposo o compañero.

Escriba las respuestas con las propias palabras de la entrevistada. Sea específica. Por ejemplo, si la entrevistada dice "Él trabaja para el Ministerio de Salud", pregúntele que hace él allí. Ejemplo de ocupaciones son Escribano, Secretaria, Barbero, Chofer de Taxi, Enfermero, Profesor, Abogado, Tapizador, Pescador, Peón, Arrocero, Carpintero, etc. Si usted no está segura cómo describir la ocupación, es mejor dar el mayor número de detalles posible. No acepte respuestas como empleado, obrero o trabajador por cuenta propia, que no son ocupaciones. Si dice vendedor debe Ud. especificar el tipo: mayorista, minorista o ambulante.

"No está trabajando actualmente", no es una respuesta adecuada. Si él está desempleado, obtenga una descripción del trabajo más reciente del esposo / compañero, pero indique esta situación en la respuesta. Si realiza más de un trabajo, escriba el trabajo en el que se ocupa la mayor parte del tiempo. Si él no está trabajando porque asiste a la escuela, escriba "estudiante". No llene información en las dos casillas que hay para esta pregunta, ya que serán asignados códigos numéricos, en una etapa posterior al trabajo de campo.

Pregunta 707: ¿ADEMÁS DEL TRABAJO DEL HOGAR, EN LOS ÚLTIMOS SIETE DÍAS UD. HA REALIZADO ALGÚN TRABAJO?

Se quiere obtener información acerca de la experiencia laboral de la entrevistada. Cuando se habla de trabajo, no se incluye el trabajo del hogar. El tiempo de referencia para estas preguntas es de "los últimos siete días". Comience por hacer la Pregunta 707, en la que se averigua si en los últimos siete días la entrevistada ha trabajado, si ella contestó que trabajó, continúe con la Pregunta 710.

Pregunta 708: ¿EN LOS ÚLTIMOS SIETE DÍAS UD. HA REALIZADO ALGUNO DE ESTOS TRABAJOS?

Tiene por objeto captar si realmente la mujer trabaja, podría ser que la mujer trabaje en las tierras de la familia o que venda diferentes productos, pero ella no considera que eso sea un trabajo. Por esta razón lea la descripción de la pregunta "*Como Ud. Sabe, algunas mujeres trabajan por una paga en dinero o especie. Otras venden cosas, tienen pequeños negocios o trabajan en tierras de la familia o en empresas de la familia*". Si responde "SI" pase a la pregunta 710, de lo contrario continúe con 708A.

Pregunta 708A: AUNQUE UD. NO TRABAJÓ EN LOS ÚLTIMOS SIETE DÍAS, ¿TIENE UN TRABAJO O NEGOCIO DEL CUAL ESTUVO AUSENTE POR LICENCIA, ENFERMEDAD, VACACIONES, MATERNIDAD O CUALQUIER OTRA RAZÓN?

Es posible que si respondió que no trabajó en los últimos 7 días en la pregunta 708, haya tenido trabajo pero se encontraba sin asistir por razones de licencia, enfermedad, vacaciones o cualquier otra razón.

Pregunta 709: ¿UD. HA TRABAJADO EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Averigüe en 709 para las entrevistadas que declararon en 707 y 708 que no trabajan actualmente si lo hicieron durante los últimos 12 meses. Si la respuesta a esta pregunta es NO, salimos de este grupo de preguntas sobre experiencia laboral y se le aplica la pregunta 718AA.

Pregunta 710: ¿CUÁL ES SU OCUPACIÓN, ES DECIR, QUÉ CLASE DE TRABAJO HACE (HACÍA) UD. PRINCIPALMENTE?

Esta pregunta se refiere a la ocupación actual de la entrevistada, o a la más reciente, si la entrevistada trabajó en los últimos doce meses. Son aplicables a las mujeres que tienen código 1 en 707, 708 ó 709.

Anote lo que la entrevistada le indique, no modifique o interprete las respuestas de ella, si requiere de más espacio, anótelas en la parte inferior del cuestionario o en la página de observaciones finales. Deje los recuadros en blanco, serán codificadas en la oficina central.

Pregunta 711: FILTRO PARA VERIFICAR TRABAJO EN LA AGRICULTURA

Seleccione la casilla apropiada, dependiendo del tipo de trabajo declarado en la pregunta 710. La categoría TRABAJO EN AGRICULTURA incluye, agricultura, cría de animales (ganadería, avicultura, piscicultura, etc.), pesca, caza, manejo de maquinaria agrícola y otras actividades relacionadas con el cultivo de la tierra (sembrado, control y cosecha). Si el trabajo es vendedora de productos agrícolas que no han sido producidos por ella, en ningún caso se deberá considerar como agricultora.

Pregunta 712: ¿UD. TRABAJA (TRABAJÓ) PRINCIPALMENTE EN TIERRA PROPIA, EN TIERRA DE SU FAMILIA, EN TIERRA ALQUILADA, EN TIERRA DE OTROS O EN TIERRA DE LA COMUNIDAD?

Si la entrevistada trabaja principalmente en su propia tierra circule el código "1", la de su familia el código "2". Si ella arrienda la tierra que cultiva, circule "3". Si trabaja en tierra de alguien más o en una plantación, circule "4".

Pregunta 713: ¿UD. REALIZA (REALIZÓ) ESE TRABAJO PARA UN FAMILIAR, PARA OTRO O TRABAJA (TRABAJÓ) POR CUENTA PROPIA?

Interesa conocer si el trabajo que actualmente desempeña la entrevistada lo hace POR CUENTA PROPIA, si es así circule el código 3, si trabaja para algún miembro de su familia, circule el código 1; o si lo hace para alguien más que no sea miembro de su familia, en ese caso circule código 2.

Pregunta 714: ¿USTED USUALMENTE TRABAJA (TRABAJABA) EN EL HOGAR O FUERA DEL HOGAR?

Se trata de establecer si el trabajo actual o el que desempeñó en los últimos 12 meses lo realiza (ba) en el hogar o fuera del hogar.

Pregunta 715: ¿UD. USUALMENTE TRABAJA (TRABAJABA) DURANTE TODO EL AÑO, TRABAJA POR TEMPORADA O SÓLO DE VEZ EN CUANDO?

Con esta pregunta se busca conocer la periodicidad con que la mujer trabajó en el último año.

Si por ejemplo, la mujer realiza su trabajo solamente los días viernes, sábado y domingo, pero lo hace continuamente durante todo el año, deberá registrar el código 1 (DURANTE TODO EL AÑO); si respondió que sólo por épocas de cosecha, cada tres meses, registre en código 2 (POR TEMPORADA) y si es un trabajo eventual que lo realiza sin tiempos definidos o cuando lo contratan o cuando lo necesitan entonces registre el código 3 (DE VEZ EN CUANDO).

Pregunta 716: ¿A UD. LE PAGAN (PAGABAN) O USTED GANA (GANABA) EN DINERO O EN ESPECIE POR EL TRABAJO QUE REALIZA(BA)?

Si a la entrevistada le pagan un salario de manera regular por el trabajo que desempeña o desempeñó, ya sea que lo reciba en forma diaria, semanal, o mensual, marque el código 1 en 716 y continúe con 717. Si le dan un pago en efectivo y además le invitan el almuerzo de vez en cuando seguirá siendo "1" (SÓLO DINERO) pero si el pago que acuerdan se lo dan tanto en dinero como en especies que completan el pago acordado, será considerado en el código "2" (DINERO Y ESPECIE).

Pregunta 717: ¿QUIÉN DECIDE (DECIDÍA) PRINCIPALMENTE CÓMO SE GASTA(BA) EL DINERO QUE UD. GANA(BA)?

Se quiere saber quién decide como gastar el dinero que gana la entrevistada con su trabajo. Tenga cuidado al registrar la respuesta cuando la mujer le responde que AMBOS DECIDEN ya que esta alternativa es para considerar que es "ella y el esposo / conviviente" quienes deciden como gastar el dinero que ella recibe. Igualmente si responde por ejemplo, que "ella y su madre" entonces corresponderá registrar el código "5" (ENTREVISTADA CON ALGUIEN MÁS).

Pregunta 718A: ¿DIRÍA QUE EL DINERO QUE USTED GANA (GANABA) ES (ERA) MÁS, MENOS O IGUAL DE LO QUE TRAE (TRAÍA) SU ESPOSO/ COMPAÑERO AL HOGAR?

Con esta pregunta se quiere saber cuál es la percepción que tiene la entrevistada sobre el dinero que gana ella respecto al dinero que trae el esposo / conviviente a la casa.

Pregunta 718AA: ¿QUIÉN DECIDE (DECIDÍA) PRINCIPALMENTE CÓMO SE GASTA(BA) EL DINERO QUE SU ESPOSO/ COMPAÑERO GANA(BA)?

Tenga cuidado al registrar la respuesta cuando la mujer le responde que AMBOS DECIDEN ya que esta alternativa es para considerar que es “ella y el esposo / conviviente” quienes deciden como gastar el dinero que ella recibe. Igualmente si responde por ejemplo, que “ella y su madre” entonces corresponderá registrar el código “5” (ENTREVISTADA CON ALGUIEN MÁS).

Verifique antes de hacer esta pregunta en la 701 si se halla marcado el casillero que corresponde a una mujer soltera y que nunca estuvo casada circule el código 6 y pase a la 719.

Pregunta 719: EN SU HOGAR, QUIÉN TIENE LA ÚLTIMA PALABRA EN LAS SIGUIENTES DECISIONES:

Lea cada una de las situaciones consideradas en la pregunta 719, y espere una respuesta para cada una de ellas. Se trata de ver cuál es el comportamiento habitual en el hogar de todas las mujeres sean éstas casadas o no.

- a. ¿El cuidado de su salud?
- b. ¿Hacer compras grandes del hogar?
- c. ¿Hacer compras para necesidades diarias del hogar?
- d. ¿Visitar a familia, amigos, o parientes?
- e. ¿Qué comida se debe cocinar cada día?

Pregunta 720: FILTRO PARA IDENTIFICAR SI TIENE HIJOS DE 5 AÑOS O MENOS VIVIENDO CON LA ENTREVISTADA

En 720 verifique con las Preguntas 217 y 218, si la entrevistada tiene un hijo que nació a partir de Enero del 2001 y que esté viviendo con ella. Si es así, marque la casilla de la izquierda y continúe con pregunta 720A. Si no ha tenido un nacimiento desde Enero del 2001 o si los tuvo pero el niño no vive con ella, marque la casilla de la derecha y pase a la pregunta 721.

Pregunta 720A: ¿QUIÉN CUIDA USUALMENTE DE (NOMBRE DEL NIÑO MENOR EN EL HOGAR), CUANDO UD. SALE DE LA CASA?

Pregunte sobre quién generalmente cuida al niño o niños mientras ella sale de casa.

Si contesta que hay más de una persona al cuidado del niño (de los niños), pregúntele quién pasa más tiempo cuidándolo(s) y circule el código correspondiente.

Pregunta 721: A VECES EL ESPOSO/ COMPAÑERO SE MOLESTA POR COSAS QUE HACE SU ESPOSA. EN SU OPINIÓN, ¿UD. ESTÁ DE ACUERDO QUE ÉL GOLPEE A SU ESPOSA....

En esta pregunta se busca saber la opinión de la mujer sobre actos de violencia física que ejerce el hombre hacia la mujer ante determinadas circunstancias. Lea cada una de las situaciones consideradas y espere una respuesta para cada una de ellas.

La forma de leer la pregunta es: En su opinión ¿Ud. Está de acuerdo que él golpee a su esposa... Si ella sale sin decirle nada a él?, y continúe con cada ítem.

- a. ... si ella sale de la casa sin decirle nada a él?
- b. ... si ella descuida a los niños?
- c. ... si ella discute con él?
- d. ... si ella se niega a tener relaciones sexuales con él?
- e. ... si ella quema la comida?

SECCION 8 : EL SINDROME DE INMUNODEFICIENCIA ADQUIRIDA (SIDA) Y ENFERMEDADES TRANSMITIDAS SEXUALMENTE

En esta sección se recolectará información relacionada con el conocimiento, y actitudes con respecto al SIDA y a las Enfermedades Transmitidas Sexualmente (ETS). Al igual que en otras secciones usted deberá actuar en forma natural y segura al formular las preguntas ya que en algunos casos éstas pueden ser embarazosas. Indíquelo a la entrevistada la importancia de sus opiniones para el diseño de políticas para enfrentar el problema del SIDA no sólo en el Perú sino en el mundo entero.

Pregunta 801: ¿USTED HA OÍDO HABLAR DE:

La infección por VIH?
Una enfermedad llamada SIDA?

Pregunte a la entrevistada si ha escuchado sobre la infección por VIH, luego pregunte sobre la enfermedad del SIDA. Es para saber si las entrevistadas tienen conocimiento de estas enfermedades. Circule una respuesta para cada una de estas preguntas.

Pregunta 801A: FILTRO PARA VERIFICAR CONOCIMIENTO DEL VIH / SIDA

Si ella nunca ha oído acerca del SIDA o del virus que lo causa marque el casillero de la derecha y pase a pregunta 817. Para otras respuestas continúe con la pregunta 802.

Pregunta 802: ¿HAY ALGO QUE UNA PERSONA PUEDE HACER PARA NO CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH)?

Se quiere saber si la entrevistada sabe si una persona puede hacer algo para evitar infectarse con el virus que causa el SIDA. Tenga en cuenta que se quiere conocer la opinión de la entrevistada con respecto a la **prevención** de la enfermedad y **no a la curación**, como podrían entender algunas entrevistadas. Si responde que NO o que NO SABE pase a la pregunta 803AA.

Pregunta 803: ¿QUÉ PUEDE HACER UNA PERSONA PARA NO CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH)?

Pregunta sobre conocimiento de prácticas para prevenir el SIDA. Registre todas las respuestas mencionadas por la entrevistada.

Escuche atentamente las respuestas que mencione la entrevistada y regístrelas de acuerdo a las alternativas precodificadas, de obtener una respuesta diferente especifique lo que dijo la mujer textualmente y encierre en un círculo la letra "X". No debe aceptar una respuesta como "hacerse la prueba de ELISA" porque eso no es una medida preventiva, deberá aclararle a la mujer que se refiere a lo que puede hacer para evitar y no para diagnosticar si tiene o no el SIDA-

Pregunta 803AA: ¿CREE UD. QUE LAS PERSONAS TIENEN MENOS RIESGO DE CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH), SI TIENEN UN SOLO COMPAÑERO SEXUAL QUE NO ESTÉ INFECTADO Y QUE NO TENGA OTRAS PAREJAS?

Se quiere saber la opinión de la mujer si es posible disminuir los riesgos de contraer el SIDA (VIH) con las prácticas sexuales sanas y monogámicas.

Pregunta 803AB: ¿CREE UD. QUE LAS PERSONAS QUE USAN CONDÓN TIENEN MENOS RIESGO DE CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH)?

Se quiere saber la opinión de la mujer si es posible disminuir los riesgos de contraer el SIDA (VIH) si se usa condón en las relaciones sexuales.

Pregunta 803AC: ¿CREE UD. QUE LAS PERSONAS QUE NO TIENEN RELACIONES SEXUALES TIENEN MENOS RIESGO DE CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH)?

Se quiere saber la opinión de la mujer si es posible disminuir los riesgos de contraer el SIDA (VIH) si se abstiene de tener relaciones sexuales.

Pregunta 803AD: ¿CREE UD. QUE LAS PERSONAS PUEDEN CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH) COMPARTIENDO COMIDA CON UNA PERSONA INFECTADA?

Se quiere saber la opinión de la mujer acerca del riesgo de contraer el SIDA (VIH) por compartir la comida con una persona infectada. Registre "SI" o "NO", según la opinión de la entrevistada. Asegúrese de que las respuestas corresponden a la percepción que tiene la entrevistada y no a lo que opina (o ella cree que opina) la gente en general.

Pregunta 803AE: ¿CREE UD. QUE LAS PERSONAS PUEDEN CONTAGIARSE CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA (VIH) POR LA PICADURA DE UN MOSQUITO?

Se quiere saber la opinión de la mujer acerca del riesgo de contraer el SIDA (VIH) a causa de la picadura de mosquitos.

Pregunta 803A: ¿PIENSA USTED QUE SU RIESGO DE CONTAGIARSE CON EL SIDA ES ALTO, MODERADO, MÍNIMO O NO TIENE NINGÚN RIESGO?

Se quiere saber si la mujer es consciente de los riesgos que tiene de contraer el SIDA, si los puede evaluar. Es necesario que lea la pregunta completa en forma pausada sin omitir ninguna de las alternativas para evitar sesgar la respuesta.

De acuerdo a la respuesta obtenida, deberá formular la siguiente pregunta según los pases indicados.

Pregunta 803B: ¿POR QUÉ CREE QUE (NO) TIENE (NINGÚN/ UN MÍNIMO) RIESGO DE CONTAGIARSE CON EL SIDA?

Se quiere conocer las razones que tiene la entrevistada para evaluar su situación de NINGUN RIESGO O RIESGO MINIMO de adquirir el SIDA. Circule todas las categorías que mencione (respuestas múltiples).

Lea la pregunta de acuerdo a la respuesta dada en 803.

Pregunta 803C: ¿POR QUÉ CREE QUE TIENE UN RIESGO (MODERADO/ ALTO) DE CONTAGIARSE CON EL SIDA?

Se quiere conocer las razones que tiene la entrevistada para evaluar su situación de RIESGO MODERADO O ALTO de adquirir el SIDA. Circule todas las categorías que mencione (respuestas múltiples). Tenga presente que la categoría MODERADO equivale a REGULAR, MAS O MENOS.

Lea la pregunta de acuerdo a la respuesta dada en 803A.

Pregunta 803D: ¿DE QUÉ FUENTES DE INFORMACIÓN HA APRENDIDO USTED MÁS SOBRE EL SIDA?

Se quiere conocer cuáles son las fuentes de información a través de las cuales las entrevistadas han aprendido más sobre el SIDA, es decir, cuáles le han permitido tener un mayor conocimiento sobre el tema. Espere la respuesta y pregunte **¿Alguna otra fuente?**

Pregunta 803E: ¿CONOCE USTED ALGÚN LUGAR DONDE UNA PERSONA PUEDA HACERSE LA PRUEBA PARA SABER SI TIENE EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA?

Pregunte a la entrevistada si conoce un lugar para realizarse dicha prueba, independientemente de que éste se encuentre en su localidad o no. Si le responde que sí, pregunte la 803EE.

Pregunta 803EE: ¿CUÁL ES ESE LUGAR?

Indague por todos los lugares que la entrevistada conoce para realizarse dicha prueba y circule.

Pregunta 803F: ¿ALGUNA VEZ SE HA HECHO LA PRUEBA PARA SABER SI TIENE EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA?

Pregunte a la entrevistada si se ha realizado alguna prueba de VIH, formule la pregunta con naturalidad y evitando comentarios adicionales a la respuesta que le proporcione. Hoy en día hacerse la prueba del VIH es una práctica que se hace también cuando la persona se va a operar.

Pregunta 803G: CUANDO USTED FUE A REALIZARSE LA PRUEBA, ¿RECIBIÓ CONSEJERÍA ANTES DEL EXAMEN DE LABORATORIO?

Pregunte a la entrevistada si recibió consejería, antes de que le realizaran el examen. Por consejería nos referimos a explicación que le brindaron sobre la prueba, en qué consiste, cuáles son los procedimientos, para qué se hace, etc.

Pregunta 803H: ¿USTED CONOCIÓ LOS RESULTADOS DEL EXAMEN DE LABORATORIO?

Pregunte si le entregaron los resultados del examen. Si la entrevistada conoció los resultados continúe con la siguiente pregunta.

Pregunta 803I: CUANDO A USTED LE ENTREGARON LOS RESULTADOS ¿LE BRINDARON CONSEJERÍA?

Pregunte si en el momento que le entregaron los resultados del examen para descartar VIH, le brindaron consejería.

Pregunta 809: ¿ES POSIBLE QUE UNA PERSONA QUE PARECE SALUDABLE ESTÉ INFECTADA CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA?

Esta pregunta indaga acerca del nivel de conocimiento de la mujer sobre las manifestaciones de la enfermedad y los efectos del SIDA en las personas infectadas.

Pregunta 810: ¿CONOCE A ALGUIEN CERCANO QUE TIENE SIDA O HA MUERTO DE SIDA?

Cuando realice esta pregunta asegúrese que el conocimiento sobre personas con VIH se refiera a una persona allegada a la entrevistada: pariente, amigos, compañeros de trabajo, vecino del barrio, etc. No acepte respuestas sobre personajes públicos o referencias de las cuales la entrevistada no tenga contacto.

Pregunta 811: ¿EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, PUEDE SER TRANSMITIDO DE UNA MADRE INFECTADA AL NIÑO?

Se investiga el conocimiento de la entrevistada sobre la posibilidad de transmisión del SIDA de la madre al niño.

Pregunta 812: ¿CUÁNDO PUEDE TRANSMITIRSE EL VIRUS DEL SIDA DE LA MADRE AL NIÑO?

Pregunte sobre las posibles vías a través de las cuales existe la posibilidad de transmisión del SIDA de la madre al niño. Marque todas las formas que mencione la entrevistada.

Pregunta 813: ¿SI UN NIÑO O NIÑA TIENE UNA INFECCIÓN POR EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, SE LE DEBE PERMITIR ASISTIR A LA ESCUELA O COLEGIO?

En 813 se desea conocer la opinión de la entrevistada sobre la posibilidad de permitir o no a un niño asistir a la escuela en caso de que esté infectado con el virus que causa el SIDA, se quiere establecer si hay prejuicios al respecto que podría influenciar a discriminar a estos niños en la escuela.

Pregunta 815A: SI UN PROFESOR TIENE UNA INFECCIÓN POR EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, ¿SE LE DEBE PERMITIR A ÉL O ELLA CONTINUAR IMPARTIENDO CLASES EN LA ESCUELA, COLEGIO O UNIVERSIDAD?

Se quiere conocer la opinión de la entrevistada sobre si se debe permitir a un(a) profesor(a) que tiene contacto con estudiantes, siga laborando a pesar de estar contagiado con el VIH.

Pregunta 815B: EN CASO DE QUE UNA PERSONA TENGA LA INFECCIÓN POR EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, ¿USTED CREE QUE EL EMPLEADOR (JEFE, PATRÓN) LO PUEDE DESPEDIR POR ESTA CAUSA?

En esta pregunta queremos conocer la opinión de la entrevistada sobre el despido de un trabajador de su centro laboral por estar infectado con el VIH. Recuerde que queremos conocer la **opinión** de la entrevista sobre cual debe ser la actitud de los empleadores y no la forma real en que éstos proceden en estos casos.

Pregunta 815D: SI UN VENDEDOR DE VERDURAS O FRUTAS ESTÁ INFECTADO CON EL VIRUS DEL SIDA, ¿USTED COMPRARÍA AHÍ?

Se quiere conocer la actitud de la entrevistada frente a un vendedor infectado con el VIH/SIDA, en este caso particular se trata de un vendedor de verduras o frutas.

Pregunta 815C: EN CASO DE QUE UN PARIENTE SUYO ESTUVIERA INFECTADO CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, ¿USTED GUARDARÍA EN SECRETO SU ENFERMEDAD?

En esta pregunta queremos conocer la opinión de la entrevistada sobre guardar en secreto que un pariente está infectado con el VIH. Se quiere detectar si existe vergüenza o prejuicios por tener esta enfermedad.

Pregunta 816: SI UN PARIENTE SUYO SE LLEGA A ENFERMAR CON EL VIRUS QUE CAUSA EL SIDA, ¿ESTARÍA UD. DISPUESTA A CUIDARLO EN ESTE HOGAR?

El objetivo de esta pregunta es conocer la actitud que adoptaría la entrevistada para cuidar a un pariente enfermo con el virus del SIDA: Asegúrese que es la opinión de la entrevistada; que puede discrepar incluso de la opinión de otros miembros del hogar. Si la entrevistada responde que ninguno de sus familiares podría estar en esa situación, dígale a la entrevistada que se ponga en una situación hipotética.

Pregunta 817: ¿UD. HA OÍDO HABLAR DE (OTRAS) ENFERMEDADES QUE SE PUEDEN TRANSMITIR A TRAVÉS DEL CONTACTO SEXUAL?

El objetivo es saber si las mujeres tienen conocimiento de la existencia de otras enfermedades de transmisión sexual diferentes al SIDA.

Registre la respuesta que le proporcione la entrevistada en forma espontánea. Si la respuesta es afirmativa, deberá formular la siguiente pregunta, caso contrario deberá ir a la pregunta 818C.

Cuando la informante no entienda el significado de ETS, se le debe mencionar que se está hablando de ENFERMEDADES VENÉREAS.

Pregunta 817A: ¿CUÁLES SON ESAS ENFERMEDADES QUE UD. CONOCE?

Aquellas que declararon que si conocen otras ETS, se les preguntará el nombre de las enfermedades. Si la respuesta es diferente a las que están pre-codificadas, deberá registrarlas en el ítem "OTROS", anotar las enfermedades que mencione la entrevistada, aún cuando estas no sean Enfermedades de Transmisión Sexual, si la referencia no corresponde deberá circular el código Z "NO SABE".

Pregunta 817B: FILTRO PARA VERIFICAR CONOCIMIENTO DE ALGUNA ENFERMEDAD DE TRANSMISION SEXUAL

Verifique 801 y 817 para determinar si la entrevistada conoce alguna enfermedad de transmisión sexual. Aclare que se está refiriendo a las Enfermedades Venéreas.

Pregunta 818: ¿QUÉ SÍNTOMAS Y SIGNOS LE PUEDEN HACER PENSAR A UD. QUE UN HOMBRE TIENE UNA ENFERMEDAD DE TRANSMISIÓN SEXUAL?

Formule la pregunta y circule todas las respuestas que responda la entrevistada. Con esta pregunta se quiere saber si la entrevistada sabe reconocer una enfermedad sexual en un hombre. Circule todas las respuestas que mencione la entrevistada. Si la entrevistada indica "ardor" en genitales debe circular el código E y si manifiesta "dolor", en ese caso deberá circular el código "F".

Pregunta 818A: ¿QUÉ SÍNTOMAS Y SIGNOS LE PUEDEN HACER PENSAR A UD. QUE UNA MUJER TIENE UNA ENFERMEDAD DE TRANSMISIÓN SEXUAL?

Formule la pregunta y circule todas las respuestas que responda la entrevistada. Con esta pregunta se quiere saber si la entrevistada sabe reconocer una enfermedad sexual en una mujer. Circule todas las respuestas que mencione la entrevistada. Si la entrevistada indica “ardor” en genitales debe circular el código E y si manifiesta “dolor”, en ese caso deberá circular el código “F”.

Pregunta 818B: ¿LE HAN DIAGNOSTICADO A UD. ALGUNA ENFERMEDAD DE TRANSMISIÓN SEXUAL DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

El diagnóstico por el que aquí se pregunta, es aquél dado por un profesional de la salud.

Pregunta 818C: FILTRO PARA VERIFICAR SI LA MUJER HA TENIDO RELACIONES SEXUALES

Si la entrevistada no ha tenido relaciones sexuales, pase a la Pregunta 901, de lo contrario continúe con la Pregunta 818D.

Pregunta 818D: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES ¿USTED HA TENIDO ALGÚN FLUJO O SECRECIÓN GENITAL QUE OLÍA MAL?

La pregunta 818D es para averiguar si la entrevistada ha tenido en los últimos 12 meses, algún flujo o secreción genital con mal olor.

Pregunta 818E: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES ¿USTED HA TENIDO ALGUNA LLAGA O ÚLCERAS EN SUS GENITALES?

La pregunta 818E es para averiguar la presencia de alguna llaga o úlcera en sus genitales.

Pregunta 818F: FILTRO PARA VERIFICAR PRESENCIA DE ALGUNA ENFERMEDAD DE TRANSMISIÓN SEXUAL

Verifique en 818D o en 818E, si a la entrevistada le han diagnosticado alguna enfermedad de transmisión sexual o ha presentado una llaga o úlceras en sus genitales durante los últimos 12 meses. Si ninguna de las dos cosas se le ha presentado pase a 818H.

Pregunta 818G: LA ÚLTIMA VEZ QUE USTED TUVO ESE PROBLEMA HIZO ALGO DE LO SIGUIENTE:

Con estas preguntas se quiere saber si la entrevistada a quien le identificaron alguna enfermedad de transmisión sexual buscó tratamiento o consejo médico para ETS. Circule una respuesta para cada pregunta.

- a. ¿Buscó consejo o tratamiento de un médico en un hospital, clínica o consultorio particular?
- b. ¿Buscó consejo o medicina de un curandero tradicional?
- c. ¿Buscó consejo en una farmacia o botica?
- d. ¿Pidió consejo a algún amigo o pariente?
- e. ¿Se autorecetó, es decir, utilizó medicamentos por su cuenta?

Pregunta 818G1: FILTRO PARA SABER SI RECIBIO TRATAMIENTO MÉDICO

Verifique en 818G, si la entrevistada recibió consejo o tratamiento médico.

Pregunta 818GG: ¿A DÓNDE ACUDIÓ USTED?

Con esta pregunta se quiere saber el tipo de establecimiento que buscó la entrevistada para tratarse de alguna enfermedad de transmisión sexual. Registre todos los lugares a donde fue a buscar tratamiento para la ETS.

Pregunta 818H: A ALGUNAS PERSONAS LES OFRECEN DINERO, REGALOS O FAVORES A CAMBIO DE TENER RELACIONES SEXUALES. ¿USTED SE HA ENCONTRADO EN ESA SITUACIÓN EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Sea muy cuidadosa al formular esta pregunta. Pregunte a la entrevistada si ha recibido alguna propuesta por parte de alguna persona para tener relaciones sexuales a cambio de dinero, regalos o favores.

Pregunta 818I: EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES ¿USTED HA TENIDO RELACIONES SEXUALES A CAMBIO DE DINERO CON UNA PAREJA DIFERENTE A SU PAREJA ESTABLE?

Sea muy cuidadosa al formular esta pregunta. Pregunte si ella accedió a esos ofrecimientos.

Pregunta 819: ¿LE HAN APLICADO ALGUNA INYECCIÓN EN LOS ÚLTIMOS 12 MESES?

Se busca conocer si a la entrevistada en los **últimos 12 meses**, le aplicaron alguna inyección ya sea por motivos de salud o la inyección anticonceptiva, si responde que si pregunte **¿cuántas inyecciones le pusieron?**, si fueron mas de 90 inyecciones registre "90" si da una respuesta no numérica, sondee y estime.

Pregunta 820: DE ESTAS INYECCIONES, ¿CUÁNTAS FUERON APLICADAS POR UN DOCTOR, UNA ENFERMERA, UN FARMACÉUTICO, UN DENTISTA U OTRO TRABAJADOR DE LA SALUD?

Se quiere saber si las inyecciones fueron aplicadas por algún personal de la salud, anote el número de inyecciones que fueron aplicadas por un personal de salud.

Pregunta 821: LA ÚLTIMA VEZ QUE LE RECETARON UNA INYECCIÓN ¿DÓNDE COMPRÓ U OBTUVO LA INYECCIÓN?

Se quiere saber el lugar donde fueron adquiridas las inyecciones, circule todos los lugares que mencione la entrevistada.

Pregunta 822: ¿LA PERSONA QUE LE PUSO LA INYECCIÓN UTILIZÓ UNA JERINGA Y AGUJA NUEVA?

Se quiere saber si la entrevistada toma las precauciones debidas y necesarias al momento de la aplicación de una inyección, debido a que es una forma de contagio de enfermedades como el SIDA.

Pregunta 823: ¿TIENE USTED SEGURO DE SALUD?

Se quiere conocer si la entrevistada tiene o es titular de algún tipo de seguro de salud.

Pregunta 824: ¿EL SEGURO DE SALUD QUE USTED TIENE CORRESPONDE A:

Marque todos los tipos de seguro que tiene la entrevistada.

SECCION 9 : MORTALIDAD MATERNA

La metodología que se empleará en la ENDES Continua, es la de preguntar a todas las entrevistadas sobre la sobrevivencia de hermanos y hermanas de la misma madre. Para cada hermana que murió se pregunta si su muerte ocurrió durante un período de embarazo, parto o puerperio. Esta información, combinada con la información de edad, año de la muerte y las edades de los hermanos y hermanas sobrevivientes, permiten estimar la tasa de mortalidad materna, ya sea en forma directa, mediante el uso de tablas de vida, o indirectamente mediante el método de hermanas, como es en este caso.

Pregunta 901: INCLUYÉNDOSE USTED, ¿CUÁNTOS HIJOS NACIDOS VIVOS EN TOTAL TUVO SU MAMÁ?

Lea cuidadosamente la frase que introduce esta sección y que precede la pregunta. Es muy importante que la entrevistada entienda que le vamos a preguntar acerca de todos sus hermanos y hermanas de parte de **madre biológica**. Asegúrese que en la respuesta se incluya la misma entrevistada.

Pregunta 902: FILTRO NUMERO DE HERMANOS Y HERMANAS

Verifique la pregunta 901. Si la entrevistada es hija única, usted no necesitará continuar con esta sección, por ello el pase la refiere o envía a la pregunta 916.

Pregunta 903: DE TODOS LO(A)S HERMANO(A)S QUE USTED TUVO, ¿CUÁNTOS NACIERON ANTES QUE USTED?

Queremos saber el número de hermanas y hermanos, de la misma madre biológica o natural, que nacieron antes que la entrevistada. Luego esta información será utilizada para verificar que el cuadro de hermanas y hermanos esté completo, comparando la edad de la entrevistada con la edad de sus hermanas y hermanos.

Pregunta 904: ¿CUÁL ES EL NOMBRE DE SU HERMANO(A) MAYOR Y EL NOMBRE DE LOS QUE LE SIGUEN?

Pregunte y anote en la parte superior de cada columna el nombre de las hermanas y hermanos de la entrevistada comenzando con la / el mayor, es decir la / el que nació primero. Cuando concluya, pregunte en orden y para cada uno de ellos, 905, 906 y 907 sobre sexo, sobrevivencia y edad si está viva(o) al momento de la encuesta. Recuerde que para preguntar usted deberá referirse al nombre de la(el) hermana(o).

Las preguntas restantes (908 a 910) son para hermanas(os) que han fallecido. Existen nombres que se usan tanto para varones como para mujeres, en caso de registrar nombres ambiguos anote en observaciones aclarando el sexo.

Pregunta 905: ¿(NOMBRE) ES HOMBRE O MUJER?

Formule la pregunta y no suponga por los nombres que tienen el sexo de los hermanos de la mujer, para evitar errores y omisiones por la existencia de nombres neutros.

Pregunta 906: ¿ESTÁ VIVO(A) (NOMBRE)?

El objetivo es conocer la sobrevivencia de los hermanos(as). Si una hermana o hermano está muerta (o), circule "2" y pase a la Pregunta 908. Si la entrevistada NO SABE acerca de la sobrevivencia de alguno(a) de sus hermanas(os), circule "8" y pase a la siguiente columna

si fuera el caso. Recuerde especificar en observaciones el caso o la situación que se presenta cuando la mujer desconozca la información de sus hermanos.

Es importante que especifique, por ejemplo, si ella desconoce a todos porque fue dada en adopción, o que la madre se fue y no sabe cuántos hermanos tuvo después o que sabe que tuvo más hermanos pero no sabe si están vivos o de qué sexo fueron.

Pregunta 907: ¿QUÉ EDAD TIENE (NOMBRE) EN AÑOS CUMPLIDOS?

Si la(el) hermana(o) está viva(o), necesitamos conocer la edad actual en años cumplidos. Si la entrevistada no recuerda la edad de sus hermanas(os) trate de obtener esta información por otros medios, preguntando por ejemplo cuántos años más joven / viejo(a) es la(el) hermana(o) que la entrevistada. La edad de las hermanas sobrevivientes es de particular importancia, ya que esta información es la base (denominador, años de exposición) para el cálculo de las tasas de mortalidad materna. Después de anotar las respuestas, pase a la siguiente columna, si se aplica.

Pregunta 908: ¿EN QUÉ AÑO MURIÓ (NOMBRE)?

A partir de esta pregunta se aplica sólo a hermanas(os) que murieron. Recuerde referirse siempre a la(el) hermana(o) por el nombre. Pregunte por el año en que falleció. Si la entrevistada informa el año, registre y pase a la pregunta 910. Si **NO SABE** o **NO RECUERDA** y no es posible obtenerlo, circule 98 y continúe con la pregunta 909.

Pregunta 909: ¿CUÁNTOS AÑOS HACE QUE (NOMBRE) MURIÓ?

Esta pregunta se formula en aquellos casos en que la entrevistada **NO SABE O NO RECUERDA** el año de fallecimiento de su hermana(o). Si nuevamente la entrevistada **NO RECUERDA O NO SABE**, **deberá** obtener al menos una estimación de la edad, ya que se necesita información en una de las preguntas 908 ó 910 para determinar el tiempo en que falleció la persona.

Pregunta 910: ¿CUÁNTOS AÑOS TENÍA (NOMBRE) CUANDO MURIÓ?

La edad al morir es de suma importancia, por ello se le pide un gran esfuerzo para obtenerla. Es aún de mayor importancia obtenerla **para las hermanas de la entrevistada**. En este caso continuamos con la pregunta 911, en caso contrario pasamos a la siguiente columna, si se aplica.

Preguntas 911-914:

Aplique estas preguntas sólo para las hermanas fallecidas a la edad de 12 años o más. Usted debe tener especial cuidado en verificar que no se esté olvidando de hacer las siguientes preguntas si se trata de mujeres que murieron a partir de 12 años de edad.

Cuando usted formule estas preguntas, siga cuidadosamente las instrucciones de los países. Estas preguntas han sido preparadas para detectar aquellos casos de **MORTALIDAD MATERNA** que han sucedido durante el período de embarazo, al nacimiento del bebé, o durante los dos meses siguientes al parto.

Pregunta 911: ¿ESTABA (NOMBRE) EMBARAZADA CUANDO MURIÓ?

Pregunte si la hermana de 12 o más años de edad falleció cuando estaba embarazada.

Pregunta 912: ¿MURIÓ (NOMBRE) DURANTE EL PARTO DE SU HIJO?

Pregunte si la hermana falleció durante el parto de su hijo.

Pregunta 913: ¿MURIÓ (NOMBRE) EN LOS DOS MESES SIGUIENTES DE INTERRUMPIR UN EMBARAZO O DE TERMINAR UN PARTO?

Se quiere saber si la hermana falleció a causa de interrumpir un embarazo o poco tiempo después del parto, es decir en los 2 meses después de dar a luz.

Pregunta 914: ¿FUE SU MUERTE DEBIDO A COMPLICACIONES DE UN EMBARAZO, DE UN ABORTO O DE UN PARTO?

Se quiere saber si la muerte de la hermana se produjo debido a complicaciones de un embarazo, aborto o un parto.

Pregunta 915: ¿CUÁNTOS HIJOS O HIJAS TUVO (NOMBRE) DURANTE TODA SU VIDA?

Pregunte por el número total de hijos que la hermana de la entrevistada tenía cuando falleció. Si la hermana murió durante el nacimiento de uno de sus hijos, incluya este hijo en el número total. Si hay otra hermana pase a la siguiente columna; si es la última pase a 916.

Pregunta 916: FILTRO PARA LA SECCIÓN DE VIOLENCIA DOMÉSTICA

Verifique la portada del cuestionario individual si la mujer está seleccionada para la aplicación de la Sección Violencia Doméstica.

SECCION 10: VIOLENCIA DOMÉSTICA

El objetivo de esta sección es recoger información sobre las características de la violencia en el entorno familiar: actitudes, comportamientos y actores usuales generadores de violencia en el hogar.

Estas preguntas son muy personales, así que obtener información completa y veraz en esta sección dependerá del clima de armonía y confianza que hayamos creado a lo largo de la entrevista.

Asegúrese que esta sección se aplique a la mujer que ha sido seleccionada, según la tabla de números aleatorios.

En caso de que haya más de una mujer en ese hogar, a aquella que ha sido seleccionada deberá informarle que solo a ella se le formularán estas preguntas y que ésta se mantendrá en la más absoluta confidencialidad.

Pregunta 1000: FILTRO PARA VERIFICAR CONDICIONES DE PRIVACIDAD PARA LA ENTREVISTA

Las preguntas que se formularán en esta sección, requieren de absoluta privacidad, requisito indispensable para crear un clima de tranquilidad en el cual la entrevistada sienta la confianza suficiente para responder las preguntas de esta sección. Si esta condición se da, marque el casillero de la izquierda y lea la introducción que continúa. De no ser así pase a la pregunta 1028.

Pregunta 1001: FILTRO PARA VERIFICAR ESTADO CONYUGAL DE LA ENTREVISTADA

Verifique en 501, 502 y 505 el estado conyugal de la entrevistada y siga las instrucciones correspondientes.

Pregunta 1002: CUANDO DOS PERSONAS SE CASAN O VIVEN JUNTAS, ELLOS USUALMENTE COMPARTEN LOS BUENOS Y LOS MALOS MOMENTOS. EN SU RELACIÓN CON SU (ÚLTIMO) ESPOSO (MARIDO):

Lea cuidadosamente cada una de las preguntas y circule una respuesta para cada una de ellas. Si la entrevistada responde que sí vive las situaciones que usted menciona sondee para averiguar con qué frecuencia se presenta.

- a. ¿Podría usted decirme si él es (era) cariñoso con usted?
- b. ¿Podría usted decirme si él pasa (pasaba) su tiempo libre con usted?
- c. ¿Podría usted decirme si él consulta (consultaba) su opinión en diferentes temas de hogar?
- d. ¿Podría usted decirme si él respeta (respetaba) sus deseos?
- e. ¿Podría usted decirme si él respeta (respetaba) sus derechos?

Pregunta 1003: AHORA VOY A PREGUNTARLE SOBRE SITUACIONES POR LAS QUE PASAN ALGUNAS MUJERES. POR FAVOR DÍGAME SI LAS SIGUIENTES FRASES SE APLICAN A LA RELACIÓN CON SU (ÚLTIMO) ESPOSO (MARIDO):

Pregunte a la entrevistada si las siguientes frases se aplican a la relación con su (último) esposo / compañero. A diferencia de la pregunta anterior, acá debe aceptar un "SI" o un

“NO”, si la entrevistada proporciona respuestas como “a veces” refiérase a lo que sucede con mayor frecuencia.

- a. ¿Su esposo (marido) se pone(nía) celoso o molesto si usted conversa(ba) con otro hombre?
- b. ¿El la acusa(ba) frecuentemente de ser infiel?
- c. ¿El le impide (impedía) que visite o la visiten sus amistades?
- d. ¿El trata (trataba) de limitar las visitas/ contactos a su familia?
- e. ¿El insiste (insistía) siempre en saber todos los lugares donde usted va/iba?
- f. ¿El desconfía (desconfiaba) de usted con el dinero?

Pregunta 1004: SU (ÚLTIMO) ESPOSO (MARIDO) ALGUNA VEZ:

Se busca conocer la violencia psicológica ejercida por parte del esposo o compañero. Pregunte a la entrevistada si su actual esposo o compañero (en caso de ser casada o el último que ella tuvo (en caso de ser divorciada, separada o viuda) la agrede (o agredía) **psicológicamente**. De ser así sondee con qué frecuencia se presenta en los últimos 12 meses.

- a. ¿le ha dicho o le ha hecho cosas para humillarla delante de los demás?
- b. ¿la ha amenazado con hacerle daño a usted o a alguien cercano a usted?
- c. ¿la ha amenazado con irse de la casa, quitarle a los hijos o la ayuda económica?

Pregunta 1005: SU (ÚLTIMO) ESPOSO (MARIDO) ALGUNA VEZ:

Se busca conocer la violencia física ejercida por parte del esposo o compañero. Formule cada una de las preguntas si obtiene una respuesta positiva sondee con qué frecuencia se ha presentado en los **últimos 12 meses**.

- a. ¿La empujó, sacudió o le tiró algo?
- b. ¿La abofeteó o le retorció el brazo?
- c. ¿La golpeó con el puño o con algo que pudo hacerle daño?
- d. ¿La ha pateado o arrastrado?
- e. ¿Trató de estrangularla o quemarla?
- f. ¿La atacó/ agredió con un cuchillo, pistola u otro tipo de arma?
- g. ¿La amenazó con un cuchillo, pistola u otro tipo de arma?
- h. ¿Ha utilizado la fuerza física para obligarla a tener relaciones sexuales aunque usted no quería?
- i. ¿La obligó a realizar actos sexuales que usted no aprueba?

Pregunta 1006: FILTRO PARA VERIFICAR VIOLENCIA FÍSICA POR PARTE DEL ESPOSO O COMPAÑERO

Si ella nunca ha recibido maltrato físico por parte de su esposo / compañero marque el casillero de la derecha y pase a la Pregunta 1009. Si la entrevistada contestó por lo menos un “SI” en 1005 continúe con la Pregunta 1007.

Pregunta 1007: ¿CUÁNTO TIEMPO DESPUÉS DE HABERSE CASADO/ UNIDO CON SU (ÚLTIMO) ESPOSO (MARIDO) EMPEZARON A SUCEDER ESAS COSAS?

Se desea saber cuánto tiempo antes de casarse / unirse con su último esposo / compañero o después de separarse / divorciarse empezaron a suceder esos maltratos físicos.

Pregunta 1008: POR FAVOR DÍGAME SI LE HA SUCEDIDO ALGO DE LO SIGUIENTE COMO RESULTADO DE ALGO QUE SU ESPOSO (MARIDO) LE HIZO:

Se quiere conocer las consecuencias de la violencia física. Pregunte a la entrevistada cada una de las preguntas, a cada respuesta positiva sondee con qué frecuencia se presentó en los últimos 12 meses.

- a. ¿Tuvo moretones y dolores?
- b. ¿Tuvo una herida o lesión, hueso y dientes rotos, quemaduras?
- c. ¿Tuvo que ir al médico o centro de salud a causa de algo que él le hizo?
- d. ¿Tuvo que ir al curandero, huesero u otra persona a causa de algo que él le hizo?

Pregunta 1009: ¿ALGUNA VEZ USTED LE PEGÓ, ABOFETEÓ, PATEÓ O MALTRATÓ FÍSICAMENTE A SU ESPOSO (MARIDO) EN MOMENTOS QUE ÉL NO LA ESTABA GOLPEANDO O MALTRATANDO FÍSICAMENTE?

En esta pregunta se desea saber si la entrevistada agrede (o agredía) físicamente a su esposo o compañero. De ser así continúe con la Pregunta 1010, de lo contrario pase a la Pregunta 1011.

Por ejemplo, si la mujer responde que le pegó al esposo porque él la estaba insultando pero sin llegar a pegarle la respuesta a registrar debe ser "1" (SI).

Pregunta 1010: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿CON QUÉ FRECUENCIA USTED LE PEGÓ ABOFETEÓ, PATEÓ O MALTRATÓ FÍSICAMENTE A SU ESPOSO (MARIDO) EN MOMENTOS QUE ÉL NO LA ESTABA GOLPEANDO O MALTRATANDO?

Pregunte a la entrevistada con qué frecuencia ella le agredió físicamente al esposo / pareja en los últimos 12 meses, cuando él no le estaba maltratando físicamente.

Pregunta 1011: ¿SU ESPOSO (MARIDO) TOMA(BA) BEBIDAS ALCOHÓLICAS?

El objetivo es captar situaciones de embriaguez. Si la entrevistada responde que su esposo o compañero toma bebidas alcohólicas o en caso de ser separada, divorciada o viuda, si la pareja tomaba bebidas alcohólicas, continúe con la siguiente pregunta, de lo contrario pase a la Pregunta 1013 A.

Pregunta 1012: ¿SU ESPOSO (MARIDO) SE EMBRIAGA(BA) CON MUCHA FRECUENCIA, ALGUNAS VECES O NUNCA?

Si la entrevistada responde que el esposo toma bebidas sólo en compromisos, pero nunca lo hace hasta embriagarse, circule el código 3 (NUNCA).

Pregunta 1012A: FILTRO PARA IDENTIFICAR VIOLENCIA DEL ESPOSO RELACIONADO CON INGESTA DE ALCOHOL.

Verificar la pregunta 1006, si en 1006 = Ningún Sí, pasar a la pregunta 1013A.

Pregunta 1012B: CUANDO SU ESPOSO (MARIDO) LA HA AGREDIDO/ GOLPEADO. ¿SE ENCONTRABA BAJO LOS EFECTOS DE HABER CONSUMIDO LICOR O DROGAS O AMBAS COSAS?

Se busca conocer si la agresión física se produjo bajo los efectos del alcohol u otras drogas. Si responde que sí, sondee si esto ocurrió en los últimos 12 meses.

Pregunta 1013 (1013A y 1013B): AGRESIÓN FÍSICA POR PARTE DE OTRAS PERSONAS

En pregunta 1013 se pregunta a la entrevistada por personas diferentes al esposo / compañero (en caso de ser o haber sido casada / unida) que la hayan agredido físicamente. Tenga en cuenta que esta pregunta se formula a todas las mujeres entrevistadas, independientemente de su estado civil. El objetivo es tener información completa sobre los agentes generadores de violencia en el entorno familiar de la entrevistada.

Si la entrevistada responde que tuvo un pelea con una vecina y que se golpearon mutuamente, se debe considerar como agresión, ya que en esta pregunta se indaga por maltrato físico ocasionado por alguien diferente al esposo, en este caso la agresora sería una vecina.

Pregunta 1014: ¿QUIÉN LA HA MALTRATADO FÍSICAMENTE DE ESA MANERA?

Se pide identificar qué relación tiene o tenía con la persona que la agredió. Sondee preguntando **¿Alguien más?**, circule todas las que mencione la entrevistada

Pregunta 1015: FILTRO PARA VERIFICAR VIOLENCIA EJERCIDA CONTRA LA ENTREVISTADA POR PARTE DE OTRAS PERSONAS

Si ella nunca ha recibido maltrato físico por parte de su esposo / compañero marque el casillero de la derecha y pase a la Pregunta 1017 Si la entrevistada contestó por lo menos un "SI" en 1014 continúe con la Pregunta 1016.

Pregunta 1016: DE LAS PERSONAS MENCIONADAS ¿QUIÉN LE PEGÓ, ABOFETEÓ, PATEÓ O LA MALTRATÓ FÍSICAMENTE CON MAYOR FRECUENCIA?

Pregunte a la entrevistada quién le pegó, abofeteó, pateó o la maltrató físicamente con mayor frecuencia.

Pregunta 1017: DURANTE LOS ÚLTIMOS 12 MESES, ¿CUÁNTAS VECES ESA PERSONA LE PEGÓ, ABOFETEÓ, PATEÓ O MALTRATÓ FÍSICAMENTE?

Pregunte a la entrevistada el número de veces que esa persona le pegó, abofeteó, pateó o maltrató físicamente en los últimos 12 meses.

Pregunta 1018: FILTRO PARA IDENTIFICAR SI ESTUVO EMBARAZADA ALGUNA VEZ

Si ella nunca ha tenido hijos nacidos vivos, si está embarazada o ha sufrido pérdidas marque el casillero de la derecha y pase a la Pregunta 1021. Si la entrevistada contestó alguna vez continúe con la Pregunta 1019.

Pregunta 1019: ¿ALGUNA VEZ ALGUIEN LE PEGÓ, ABOFETEÓ, PATEÓ O MALTRATÓ FÍSICAMENTE ESTANDO EMBARAZADA?

En esta pregunta se desea saber si durante el embarazo de la entrevistada alguien la agredió (o agredía) físicamente durante su embarazo. De ser así continúe con la Pregunta 1020, de lo contrario pase a la Pregunta 1021.

Pregunta 1020: ¿QUIÉN LA HA MALTRATADO FÍSICAMENTE DE ESA MANERA?

Pregunte a la entrevistada quién le pegó, abofeteó, pateó o la maltrató físicamente durante el embarazo. Circule todas las personas mencionadas.

Pregunta 1021: FILTRO PARA VERIFICAR LA VIOLENCIA EJERCIDA POR EL ESPOSO O COMPAÑERO Y ALGUIEN MAS

Si ella nunca ha recibido maltrato físico por parte de su esposo / compañero O alguien más marque el casillero de la derecha y pase a la Pregunta 1025. Si la entrevistada contestó por lo menos un "SI" en 1008, 1013 y 1019 continúe con la Pregunta 1022.

Pregunta 1022: CUANDO LA HAN MALTRATADO ¿USTED LE HA PEDIDO AYUDA PERSONAS CERCANAS A USTED?

Se quiere saber si ante actitudes de agresión sufridas en el entorno familiar, la mujer recurre a alguien de su entorno o si acude a alguna institución para pedir ayuda. Recuerde que se trata de saber si la mujer buscó ayuda al margen de si ella considere que esa ayuda le sirvió de mucho o de nada.

Pregunta 1023: ¿A QUIÉN LE HA PEDIDO AYUDA?

Se quiere saber a que persona de su entorno acudió para pedir ayuda. Circule todas las personas que mencione

Pregunta 1023A: CUANDO FUE MALTRATADA, ¿UD. HA ACUDIDO A ALGUNA INSTITUCIÓN PARA BUSCAR AYUDA?

Se quiere saber a que institución acudió la entrevistada para pedir ayuda. Circule todas las instituciones que mencione.

Pregunta 1024: ¿CUÁL ES LA PRINCIPAL RAZÓN POR LA CUAL USTED NUNCA BUSCÓ AYUDA?

Se pide a las entrevistadas alguna vez agredidas que nos digan la razón o razones por las cuales no buscaron ayuda.

Pregunta 1025: HASTA DONDE USTED SABE ¿SU PAPÁ LE PEGÓ ALGUNA VEZ A SU MAMÁ?

Se quiere establecer si los patrones de violencia en el hogar se repiten de generación en generación. Formule la pregunta con mucho tacto.

Pregunta 1025A: ¿CONOCE USTED ALGÚN CASO DE UNA VECINA, CONOCIDA O FAMILIAR QUE HAYA MUERTO POR VIOLENCIA DE SU PAREJA O EX-PAREJA?

Se quiere saber la magnitud de mortalidad de las mujeres a consecuencia de la agresión de su pareja o ex-pareja.

Pregunta 1026: AGRADECIMIENTO A LA ENTREVISTADA

Es una instrucción para agradecer a la entrevistada por la cooperación brindada y reiterarle la confidencialidad de las respuestas. Registre también si durante la aplicación de esta sección hubo niños menores o mayores de 10 años presentes todo el tiempo, algunas veces o ningún niño estuvo presente.

Pregunta 1027: PRESENCIA DE OTROS DURANTE LA ENTREVISTA

Es una instrucción en la cual anotaremos las veces que fue interrumpida la entrevista debido a que otra persona se hizo presente durante el desarrollo de esta sección.

Pregunta 1028: HORA DE FINALIZACION

Anote la hora exacta en la cual usted está terminando la entrevista. Siga las instrucciones dadas en la pregunta 101 para la anotación de la hora de finalización.

14. INSTRUCCIONES PARA EL DILIGENCIAMIENTO DEL CALENDARIO

El **Calendario** es una extensión de la hoja final del Cuestionario Individual, en el cual conforme se realiza el diligenciamiento del cuestionario, se registra mes a mes información sobre nacimientos, embarazos, uso de métodos anticonceptivos, discontinuidad de uso de los métodos, fuente de anticoncepción del método anticonceptivo y el estado marital de la entrevistada en los últimos 5 años, entre Enero del 2001 y la fecha de la entrevista.

El cuerpo central de la tabla esta conformado por cuatro columnas numeradas del 1 al 4, cada una de ellas, de abajo hacia arriba, empieza en Enero del 2001 y termina en diciembre del 2006.

En cada columna del calendario los hechos vitales que se registran son los siguientes:

Columna 1. Nacimientos, Embarazos y uso de métodos Anticonceptivos.

Columna 2. Interrupción del uso de Anticoncepción.

Columna 3. Fuente de Anticoncepción

Columna 4. Matrimonio / Unión

14.1 INSTRUCCIONES GENERALES

- a. El calendario se desarrolla al mismo tiempo que el Cuestionario Individual. La mayor parte de la información se toma directamente de las respuestas que ya están anotadas en algunas secciones del cuestionario.
- b. El calendario permite tener una visión general de los hechos vitales ocurridos a la persona entrevistada durante los últimos 5 años. Éste se construye en etapas sucesivas; en cada etapa la entrevistadora puede determinar si la respuesta de una mujer es consistente con las respuestas anteriores y en que lugar se coloca el evento en relación con otros eventos.

Por ejemplo si han pasado 12 meses entre el nacimiento del Hijo A y el comienzo del embarazo que resultó con el nacimiento del Hijo B, usted podrá ver en el calendario que estos 12 meses se deben tener en cuenta para preguntar si la entrevistada usó o no métodos anticonceptivos.
- c. El calendario permite ser creativo de tal forma que se puede encontrar maneras diferentes de obtener información empleando siempre los códigos apropiados.
- d. Mientras los procedimientos de entrevista pueden ser flexibles, la forma de anotar la información en el calendario con los códigos, no lo es.
- e. Los códigos a utilizar se encuentran en el margen izquierdo del calendario; se debe registrar los más adecuados a las respuestas de la entrevistada y sólo debe aparecer un código en cada casilla.

14.2 INSTRUCCIONES ESPECÍFICAS

A. COLUMNA 1: NACIMIENTOS, EMBARAZOS, USO DE ANTICONCEPTIVOS

- a. Inicie el diligenciamiento de esta columna con la información de la Pregunta 225.
- b. A cada nacido vivo desde Enero del 2001 (Pregunta 215), anote "N" en el mes del nacimiento y una "E" en cada una de las casillas ANTERIORES correspondientes al número de meses cumplidos de embarazo. Luego, escriba el nombre del bebé a la izquierda de la "N". Este detalle facilitará el registro de los datos, porque las fechas de nacimiento sirven como puntos de referencia en el desarrollo de la entrevista.
- c. A cada Embarazo Actual, de acuerdo al número de meses declarados por la entrevistada en la Pregunta 227, anote una "E" en cada uno de los meses anteriores al mes de la entrevista, para indicar el número de meses cumplidos de embarazo.

Los embarazos que terminaron en pérdida, aborto o un nacido muerto (Preguntas 230 a 233), como se indica en 233A escriba una "T" en el mes de terminación del embarazo y una "E" en cada mes de embarazo.

Por ejemplo: si hubo un aborto en el cuarto mes de embarazo ocurrido en Junio de 2001, entonces coloque una "T" en Junio de 2001 y una "E" en cada uno de los tres meses anteriores.

- d. Luego de consignar la Historia Reproductiva de la entrevistada prosiga en esta misma columna con la Historia Anticonceptiva: Uso o no de métodos anticonceptivos, empezando con la información anotada en la Pregunta 305 cuando la entrevistada nunca usó métodos anticonceptivos.
- e. Para cada método anticonceptivo usado desde Enero del 2001, escriba el código respectivo, en la casilla de los meses en los cuales ese método fue utilizado, teniendo como base la información otorgada en las Preguntas 316, 318 y 319 o Pregunta 315 si ella o su esposo / compañero han sido esterilizados.
- f. Si utilizó un método por un período largo de tiempo (por lo menos 5 ó 6 meses), anote el código en el primero y el último mes de uso y una los códigos registrados con una línea continua.
- g. **Los meses en los cuales no se utilizó ningún método** (y no hubo embarazo o nacido vivo) **deben ser codificados con "0"**.
- h. **Todas las casillas de esta columna deben tener registrado un código.**

B. COLUMNA 2: INTERRUPCIÓN O DISCONTINUIDAD DEL USO DE ANTICONCEPTIVOS.

- a. En esta columna solo se registra la razón por la cual la entrevistada dejó de usar un método anticonceptivo.
- b. El código que identifica la razón de la discontinuidad o interrupción en el uso de métodos anticonceptivos debe ser anotado en el último mes en el que el método fue utilizado (Pregunta 319).

Si por ejemplo, la Columna 1 indica interrupción del uso de la píldora en el mes de Abril de 2001, deberá identificar y registrar la razón de la interrupción en la Columna 2, en el mes de Abril de 2001.

C. COLUMNA 3: FUENTE DE ANTICONCEPCIÓN

- a. En esta columna sólo se registra la fuente de anticoncepción para cada método
- b. El código que identifica la fuente de métodos anticonceptivos debe ser anotado en el primer mes por cada método utilizado (indague según pregunta 319)

D. COLUMNA 4: MATRIMONIO / UNIÓN.

- a. En esta columna se anotará el estado marital que la persona entrevistada tiene o tuvo en los últimos 5 años, es decir desde Enero del 2001 hasta la fecha de la entrevista.
- b. El punto de partida a esta columna es la indicación de la Pregunta 503, que se aplica cuando la persona entrevistada nunca se ha casado o nunca ha estado en situación de convivencia, en cuyo caso se anota "0" en el mes de la entrevista y "0" en Enero del 2001. Luego con una línea continua, se unen dichos códigos.
- c. Si la entrevistada está o estuvo casada una sola vez (Pregunta 508), anote "X" en la casilla del mes de inicio y "X" en la casilla del mes de la entrevista si actualmente tiene dicho estado, o en el último mes que estuvo en unión, luego se unen estos códigos con una línea continua. Asimismo, anote "0" por cada mes no casada o unida, en las casillas correspondientes.
- d. Si la entrevistada tiene o tuvo más de una unión, indague por la fecha en que la pareja empezó a vivir junta o la fecha de viudez / separación / divorcio, y por la fecha de inicio y termino de cualquier unión previa.

RECOMENDACIONES GENERALES

- a. En una celda o mes del calendario sólo se anota un código.
- b. La línea continua usada para unir códigos en cualquiera de las columnas debe tener un mismo código en punto de inicio y en el punto final
- c. En el desarrollo de la entrevista, trate siempre de referirse a la información consignada en el calendario para ayudar a la entrevistada a recordar fechas y eventos.
- d. Recuerde que el calendario ha sido "construido" en varios pasos, de modo que cada registro debe ser consistente con la información registrada anteriormente.

14.3 CASOS ILUSTRATIVOS DEL CALENDARIO

Vamos a diligenciar la Columna 1 del calendario, para tres situaciones diferentes de creciente complejidad, luego continuaremos con las Columnas 2,3 y 4.

Supongamos que la entrevistada conoce las fechas durante las cuales ella utilizó métodos anticonceptivos. La forma de llenar la Columna 1, comprende tres etapas:

- a. Primera Etapa: Transcriba las fechas de nacimiento de los nacidos vivos de la Historia de Nacimientos al Calendario.
- b. Segunda Etapa: Registre los meses de embarazo, tanto los que terminaron en un nacido vivo (N) como aquellos que terminaron en mortinato o pérdida (T).
- c. Tercera Etapa: Registre los meses de uso de métodos anticonceptivos (si se usó) o los meses de no uso.

CASO 1 : Dos nacimientos, no usó método anticonceptivo

En este ejemplo, la entrevistada tuvo dos nacimientos desde Enero del 2001. El primero fue Alejandro nacido en Septiembre 2002 y el segundo Renato nacido en Febrero de 2004. La mujer informó que ella nunca utilizó métodos anticonceptivos. La entrevista tiene lugar en Enero 2006.

La primera tabla muestra el primer paso de registro de estos eventos. Las fechas de nacimientos de los niños se obtiene de la historia de nacimientos, en particular de la Pregunta 215. Las instrucciones para completar la Columna 1 del calendario se dan con la Pregunta 225. Registre una "N" en el mes de nacimiento y escriba el nombre correspondiente de los niños a la izquierda de la "N".

PASO 1

Respuesta de la Entrevistada		Nº de Meses	Entrada en el Calendario	
Nacido Vivo	Mes de Ocurrencia		Meses	Código
Alejandro	Septiembre 2002	1	Septiembre 2002	N
Renato	Febrero 2004	1	Febrero 2004	N

En la segunda tabla (Paso 2) antes del mes de nacimiento se registra una "E" en cada una de las celdas correspondientes al número de meses que duró el embarazo de cada nacido vivo, incluyendo en la cuenta el mes de ocurrencia del nacimiento. Para Alejandro el embarazo se extiende de Enero de 2002 hasta Agosto del mismo año (nace en Septiembre). Mientras para Renato el embarazo se extiende desde Junio de 2003 hasta Enero de 2004 (nace en Febrero).

PASO 2

Respuesta de la Entrevistada		Nº de Meses	Entrada en el Calendario	
Evento	Fecha		Meses	Código
Embarazo Alejandro	Enero-Septiembre 2002	8	Enero - Agosto 2002	E
Nacimiento Alejandro	Septiembre 2002	1	Septiembre 2002	N
Embarazo Renato	Junio 2002- Febrero 2004	8	Junio 2002- Enero 2004	E
Nacimiento Renato	Febrero 2004	1	Febrero 2004	N

En la tercera tabla, este Paso 3 es muy sencillo. No hay uso de métodos anticonceptivos que se deba tener en cuenta, por lo tanto se llena el resto de las casillas en la Columna 1, con "0" (ceros) los cuales representan períodos de no-uso

PASO 3

Respuesta de la Entrevistada		Nº de Meses	Entrada en el Calendario	
Evento	Fecha		Meses	Código
No-uso	Ene. - Dic. 2001	12	Ene. - Dic. 2001	0
Embarazo	Ene.2002 - Set. 2002	8	Ene. - Ago. 2002	E
Alejandro	Set. 2002	1	Sept. 2002	N
No-uso	Oct.2002 - May. 2003	8	Oct.2002 -May.2003	0
Embarazo	Jun. 2003 - Feb. 2004	8	Jun.2003-Ene.2004	E
Renato	Feb. 2004	1	Feb. 2004	N
No-uso	Mar. 2004 - Ene. 2006	30	Mar.2004-Ene2006	0

Observe que cuando se haya terminado con el paso 3, todos los 61 meses desde Enero del 2001 hasta Enero del 2006 (es decir la fecha de la entrevista) deben estar con información.

CASO 2 : Dos nacidos vivos, un método anticonceptivo utilizado en dos oportunidades distintas.

Esta es una prolongación de la Situación 1. La única diferencia es que en este caso, la mujer ha utilizado un método anticonceptivo recientemente, un DIU (Código = 4), antes de haber quedado embarazada con Alejandro y después de haber nacido Renato. Los dos primeros pasos de la Situación 2, serán exactamente los mismos que en la Situación 1. Ahora podemos proceder al paso tres.

Después de haber cotejado el período que la mujer usó el DIU, cuando Alejandro nació, la entrevistadora pudo determinar que en Marzo de 1999, le insertaron a la mujer un DIU el cual se lo sacaron en Octubre del 2001, porque la señora quería quedar embarazada. Ya que el

calendario comienza en Enero del 2001, solamente se registran 10 meses de uso del DIU (de Enero a Octubre 2001). Después que Renato nació, le insertaron de nuevo un DIU. La mujer informó que le insertaron el DIU al mes del nacimiento de Renato y que todavía lo tiene.

Entre el nacimiento de Alejandro y el embarazo de Renato, no usó ningún método.

PASO 3

Respuesta de la Entrevistada		Nº de Meses	Entrada en el Calendario	
Evento	Fecha		Meses	Código
DIU	Mar. 1999 - Oct. 2001	10	Ene. - Oct. 2001	4
No-uso	Nov.-Dic. 2001	2	Nov. - Dic. 2001	0
Embarazo	Ene.- Sept. 2002	8	Ene. - Ago. 2002	E
Alejandro	Sept. 2002	1	Sept. 2002	N
No-uso	Oct.2002 – May. 2003	8	Oct. 2002-May 2003	0
Embarazo	Jun. 2003- Feb 2004	8	Jun. 2003-Ene.2004	E
Renato	Feb. 2004	1	Feb. 2004	N
DIU	Mar.2004 -Ene 2006	30	Mar. 2004 -Ene.2006	4

CASO 3 : Dos nacidos vivos, uso de 4 diferentes métodos anticonceptivos

En este ejemplo se informó sobre el uso de cuatro diferentes métodos anticonceptivos durante el período del calendario. Ella ha informado que ha usado la píldora, (Código = 3) desde Marzo de 1998, hasta Agosto del 2001. Llene las casillas que van desde Enero hasta Agosto 2001 con "3". Ella informa después que ha usado condón (Código = 7) durante dos meses y que dejó de usarlo, ya que ella quería quedar embarazada. Se coloca el código "7" en las dos casillas que van desde Septiembre hasta Octubre 2001 y luego se colocan dos "0" que corresponden a Noviembre y Diciembre del 2001, para indicar que no usó nada antes de quedar embarazada en Enero de 2002.

La mujer informó que después del nacimiento de Alejandro, no usó método mientras estuvo lactando durante un período de 4 meses, antes de comenzar a usar las inyecciones (Código = 5). **Tenga en cuenta que el período de abstinencia no se considera como uso de un método anticonceptivo.** Cuatro casillas (desde Octubre 2002 hasta Enero 2003) se codifican con "0" (para no-uso) en la Columna 1. La mujer observa que olvidó ponerse la segunda inyección y por lo tanto quedó embarazada. Ya que se entiende que una inyección es efectiva durante 3 meses, la entrevistadora llena 3 casillas (desde Febrero hasta Abril de 2003) con el código "5" y el siguiente mes con "0". Menos de un mes después del nacimiento de Renato, la mujer comenzó a usar DIU y aún lo está usando. Por lo tanto todas las casillas, comenzando en el mes siguiente al nacimiento de Renato, hasta el mes de la entrevista (desde Marzo 2004 hasta Ago. 2006) se llena con los códigos para DIU (Código = 4).

PASO 3

Respuesta de la Entrevistada		Nº de Meses	Entrada en el Calendario	
Evento	Fecha		Meses	Código
Píldora	Mar.1997-Ago.2001	8	Ene. - Ago. 2001	3
Condón	Sept. - Oct. 2001	2	Sept. - Oct. 2001	7
No-Uso	Nov. - Dic. 2001	2	Nov. - Dic. 2001	0
Embarazo	Ene.-Sept.. 2002	8	Ene. - Ago. 2002	E
Alejandro	Sept. 2002	1	Sept. 2002	N
No-Uso	Oct. 2002 - Ene. 2003	4	Oct. 2002-Ene. 2003	0
Inyección	Feb. - Abril 2003	3	Feb. - Abril 2003	5
No-Uso	Mayo 2003	1	Mayo 2003	0
Embarazo	Jun. 2003-Feb. 2004	8	Jun. 2003-Ene.2004	E
Renato	Feb. 2004	1	Feb. 2004	N
DIU	Mar. 2004 - Ene. 2006	30	Marzo 2004 - Ene.2006	4

CASO 4 : Completando las Columnas 2 a 4

Ahora procedemos a ampliar el Caso 3 con más información, con el fin de completar desde las Columnas 2 hasta la 4. Pase al calendario que se encuentra en la siguiente página.

Con el fin de completar la Columna 2, la entrevistadora necesita conocer cuáles fueron las razones para discontinuar el uso de cada uno de los métodos, exceptuando el DIU, que todavía está usando. La entrevistadora encuentra que la mujer dejó de usar la píldora porque le producía "dolores de cabeza" (Código 4). Dejó de usar el condón para quedar embarazada (Código 2) y discontinuó el uso de inyecciones porque se le olvidaba ponérselas (Código "X" para "OTRA RAZON"). Estos códigos deben colocarse en las casillas correspondientes al último mes de uso del método.

La entrevistada manifiesta que la píldora la obtuvo en el puesto de salud del MINSA, el condón su esposo lo compró en la farmacia y la inyección se la aplicaron en el hospital Dos de Mayo. La T de Cobre se la aplicaron en el puesto de salud del Ministerio de Salud.

Se completa la Columna 4, teniendo en cuenta las uniones maritales que ha tenido la mujer desde Enero del 2001. Sus respuestas indican que ha estado casada con su marido actual desde Enero de 1998. Se coloca una "X" en el mes de Enero del 2001 y otra en el mes de la entrevista (Enero 2006) y se une las "X" por medio de una línea.

Los 6 siguientes calendarios modelo ilustran ejemplos de otras posibles historias. El propósito es darle a usted la oportunidad de practicar más con el calendario, y afianzar los conocimientos adquiridos para su diligenciamiento.

CASO 5

La entrevista se realiza en Julio del 2006. Durante el período que cubre el calendario, ella tuvo una hija (Angélica) que nació en Mayo de 2003 y otro embarazo que terminó en pérdida después de dos meses, en Setiembre del 2001.

Después del nacimiento de Angélica, se cuidó, durante los 6 primeros meses, dándole de lactar. Luego de este tiempo, por recomendación de la obstetriz del puesto de Salud, empezó a usar la inyección hasta la actualidad.

Ella planeó el embarazo que terminó con el nacimiento de Angélica (Código = 2 en la Columna 2), y quedó embarazada 5 meses después de haber interrumpido el uso de la píldora. El embarazo anterior fue accidental (Código 1 en la Columna 2) y ocurrió mientras que su compañero estaba usando condón. Su compañero ha usado condón desde que se casó en Enero de 1999. Inmediatamente después de esta pérdida, comenzó a usar la píldora. Antes de casarse no había tenido relaciones sexuales y por lo tanto no usaba ningún método.

CASO 6

La entrevista se realiza durante el mes de Julio de 2006.

El único nacido vivo que ha tenido la entrevistada durante este período (Ernesto) nació en Abril de 2001. **Actualmente está embarazada de cuatro meses**, habiéndole fallado el uso del "ritmo". Ella y su compañero han estado usando "ritmo" desde el nacimiento de Ernesto. En Diciembre del 2001, tuvo una pérdida cuando tenía 3 meses de embarazo, el que comenzó algunos meses después de su matrimonio, período en el cual no usaba ningún método. Después de esta pérdida, ella no ha usado ningún método durante 7 meses.

Se casó en Junio del 2001 y ha estado casada con la misma persona hasta la fecha.

CASO 7

A esta mujer se le entrevista en Setiembre del 2006. Informó que ha tenido tres hijos durante el período de referencia, el menor (Enrique) nació en Agosto de 2005, Rosario en Julio de 2003 y la mayor (Clara) en Noviembre del 2001. Enrique fue concebido cinco meses después de haber estado intentando quedar embarazada. Antes de este embarazo usó la píldora, la cual había comenzado a usarla 2 meses después del nacimiento de Rosario.

Después del nacimiento de Clara, usó el método del "ritmo", el que le falló, quedando embarazada de Rosario. Antes de quedar embarazada de Clara, nunca había usado ningún método anticonceptivo.

Cuando nació Enrique, decidió no tener más hijos por lo que se hizo la operación de esterilización.

Se casó en Mayo del 2001. (Nota: Esto ocurrió durante su tercer mes de embarazo). Su matrimonio terminó en Diciembre de 2004 y no ha estado en unión desde entonces.

CASO 8

Esta mujer es entrevistada en Octubre del 2006. Ha tenido dos partos desde Enero del 2001, el primero resultó con el nacimiento de gemelos, pero solamente una nació viva (Milena), mientras que la otra fue un mortinato. Milena nació en Febrero del 2001. El hijo menor (Gustavo) nació en Febrero de 2003. **También observe que el mortinato no se registra, porque se refiere a un embarazo que resultó con un mínimo de un nacimiento (Milena).**

Empezó a usar la píldora, 9 meses después del último nacimiento. Durante 6 meses y luego se hizo colocar el DIU. Dejó de usar la píldora, porque era muy cara. Usó el DIU hasta Setiembre de 2005, cuando se lo hizo sacar porque se separó de su esposo. Desde entonces ella no ha usado ningún método anticonceptivo.

CASO 9

Esta mujer es entrevistada en Setiembre del 2006 y en ese momento tenía cuatro meses de embarazo. Tuvo un hijo en Diciembre de 2003 (Luis) y nunca había estado embarazada antes. Empezó a usar óvulos 1 mes después del nacimiento de Luis, para cuidarse; y dejó de usarlo tres meses antes porque quería quedar embarazada.

La señora tuvo dos uniones, durante el tiempo, que duro la primera unión, ella y su compañero usaron simultáneamente condón y óvulos. Desde que terminó esta relación, hasta su primer embarazo no uso método alguno.

La primera unión, comenzó en Enero del 2001 y terminó en Febrero de 2002. Se volvió a casar en Diciembre de 2003 y continua casada hasta el momento de la entrevista.

CASO 10

Esta mujer es entrevistada en Octubre del 2006, ha tenido solamente un embarazo (y no ha tenido nacidos vivos), desde Enero del 2001. El embarazo duró tres meses, entre Noviembre de 2004 y Enero de 2005, terminando en pérdida.

La entrevistada, comenzó a usar método anticonceptivo, cuando se casó en Marzo de 2001. Ella y su esposo usaron el condón por dos años, con excepción de un período de 6 meses, que comenzó en Agosto de 2002, cuando su esposo estuvo ausente por un tiempo. (Nota: la discontinuación del uso del condón se marca con " 9" en la columna 2, que corresponde a "sexo poco frecuente / marido ausente", pero esta situación transitoria no se considera como un cambio en el estado marital). Ella y su esposo volvieron a usar el condón después de que la separación terminó y continuaron usándolo hasta que ella accidentalmente quedó embarazada en Noviembre de 2003. La entrevistada se hizo esterilizar inmediatamente después del embarazo interrumpido.

Observe que no tuvo nacidos durante el período de referencia.

La señora se caso en Marzo de 2001 y ha permanecido casada hasta ahora.

ANEXO

DEFINICIONES BÁSICAS

1.1 **ÁREA URBANA:**

Es el territorio ocupado por centros poblados urbanos. El área urbana de un distrito puede estar conformada por uno o más centros poblados urbanos.

1.2 **ÁREA RURAL:**

Es el territorio integrado por centros poblados rurales, asentamientos rurales y las localidades rurales.

1.3 **CENTRO POBLADO URBANO:**

Es aquel centro poblado urbano con 2 mil y más habitantes. Sus viviendas se encuentran agrupadas en forma contigua, formando manzanas y calles.

La categoría del centro poblado urbano es la ciudad y sus componentes de urbanización, conjunto habitacional y pueblo joven. Las ciudades más grandes, por absorción y expansión comprenden otras áreas urbanas dando lugar a la existencia de las áreas metropolitanas y aglomeraciones urbanas.

1.4 **CENTRO POBLADO RURAL:**

Se tienen dos tipos de centros poblados rurales:

El centro poblado rural con 500 a menos de 2 mil habitantes, sus viviendas generalmente están agrupadas en forma contigua formando manzanas y calles.

El centro poblado rural con menos de 500 habitantes, una de sus principales características es que tiene sus viviendas dispersas. Uno o mas de estos centros poblados se agrupan para conformar una Área de Empadronamiento Rural (AER), que tienen en promedio 100 viviendas rurales.

1.5 **ZONA:**

Es el área geográfica conformada por un conjunto de manzanas ubicadas contiguamente, por lo general delimitadas por avenidas, calles principales o accidentes físicos.

Una zona esta conformada en promedio por 50 o 60 manzanas. Un centro poblado urbano puede estar conformado por una o más zonas.

1.6 **CONGLOMERADO URBANO:**

Es el área geográfica conformada por una o mas manzanas contiguas. El conglomerado urbano tiene en promedio 100 viviendas particulares.

1.7 **MANZANA:**

Es el área geográfica delimitada por avenidas, calles, pasajes, caminos, etc., de fácil identificación y que puede contener una o más viviendas, parques, plazas, campos deportivos, áreas verdes o terrenos sin construir.

1.8 **CONGLOMERADO RURAL:**

Es de 2 tipos:

El área geográfica conformada por una o más manzanas. Tiene aproximadamente 100 viviendas particulares.

El Área de Empadronamiento Rural (AER).

1.9 ÁREA DE EMPADRONAMIENTO RURAL (AER) SIMPLE:

Es el área geográfica conformada por uno o mas centros poblados rurales. Un AER tiene aproximadamente 100 viviendas particulares.

1.10 ÁREA DE EMPADRONAMIENTO RURAL (AER) COMPUESTO:

Es el área geográfica conformada por uno o mas centros poblados rurales. Un AER compuesto tiene más de 200 viviendas particulares.

1.11 GRUPO:

Tiene aproximadamente 100 viviendas particulares y proviene de la división del Área de Empadronamiento Rural Compuesto en áreas de igual tamaño de viviendas.

1.12 PLANO URBANO:

Es la representación grafica a escala de un centro poblado urbano, mediante una simbología convencional, donde figura el trazado y nombre de las calles, manzanas, etc. La escala está en función del tamaño del centro poblado.

1.13 MAPA DISTRITAL:

Es la representación gráfica a escala del ámbito político administrativo del distrito, al que se le ha dotado de una simbología y toponimia adecuada para el uso censal. Contiene los accidentes naturales y artificiales mas representativos, según la escala del documento.

1.14 CROQUIS:

Es la representación grafica que se hace de parte de un plano urbano o mapa distrital.

2. IDENTIFICACIÓN Y SELECCIÓN DE LA MUESTRA DE VIVIENDAS

Los procedimientos que seguirá el encuestador en campo para identificar las viviendas están determinados por el ámbito geográfico de trabajo (área urbana o área rural).

2.1 EN EL ÁREA URBANA

En cada conglomerado urbano de la muestra se han seleccionado 20 viviendas particulares en promedio. Esta selección ha sido efectuada manualmente en base a la información contenida en el **DOC.ENDES.C2. 03.01** "Directorio de Viviendas y Establecimientos".

Previo a la selección, en el lado derecho de la columna (1) "Orden" del documento, las viviendas del conglomerado han sido enumeradas correlativamente en forma ascendente. Las viviendas seleccionadas son aquellas cuyo número se encuentre circulada.

Las labores a realizar por el encuestador son las siguientes:

a) Verificación de los Documentos Auxiliares de Muestreo

* **DOC. ENDES.C2. 03.01:** " Directorio de Viviendas y Establecimientos" .

El encuestador deberá verificar que este documento contenga información para:

Recuadro A: UBICACION GEOGRAFICA

Recuadro B: UBICACION CENSAL

Recuadro C: CROQUIS DE LA MANZANA (MZ)

Recuadro H: DIRECTORIO DE VIVIENDAS Y ESTABLECIMIENTOS

- * **DOC.ENDES.C2. 03.05A** “Croquis del Conglomerado Seleccionado del Área Urbana”

Este documento contiene la ubicación geográfica, ubicación muestral y la representación gráfica de cada una de las manzanas que conforman el conglomerado seleccionado. Las manzanas que conforman el conglomerado aparecen resaltadas de color.

La información contenida en este documento debe coincidir con la contenida en el **DOC.ENDES.C2 03.01** De no ser así, deberá comunicar de inmediato al supervisor.

b) Identificación de las viviendas seleccionadas

Con el **DOC.ENDES.C2.03.01** y con la ayuda del **DOC.ENDES.C2. 03.05A**, la encuestadora procederá a la ubicación en campo de las manzanas del conglomerado y las viviendas seleccionadas para la entrevista.

Todos los conglomerados urbanos cuentan con croquis y descripciones escritas para ayudarle a localizar los límites del mismo. Los nombres de calles, avenidas, etc., ayudarán a menudo a localizar el área geográfica del conglomerado.

Una vez ubicada la vivienda seleccionada la entrevistadora procederá con la entrevista, de acuerdo a las instrucciones del Manual del Encuestador. Si el(los) hogar(es) de la vivienda seleccionada se ha(n) mudado y un nuevo hogar ocupa ahora la misma vivienda, la entrevistadora debe entrevistar al (los)hogar(es) que ahora está(n) ocupando la vivienda.

c) Actualización del Croquis del Conglomerado

La Entrevistadora, en el transcurso del reconocimiento del conglomerado asignado verificará la existencia, modificación, unión o fraccionamiento de las manzanas, así como también verificará el nombre de las avenidas, jirones, calles, pasajes, etc. De no presentarse problemas durante el reconocimiento del conglomerado asignado, procederá a efectuar la entrevista de acuerdo a lo descrito en el Manual del Encuestador.

De presentarse problemas de modificación, unión o desaparición de alguna de las manzanas en el conglomerado asignado, la Entrevistadora deberá actualizar el croquis del conglomerado seleccionado (**DOC.ENDES.C2. 03.05A**)

2.2 EN EL ÁREA RURAL

2.2.1 EN CENTROS POBLADOS DE 500 A 2 MIL HABITANTES

En este caso, el procedimiento es similar al utilizado en el área urbana (ver punto 2.1 de este documento)

EN ÁREAS DE EMPADRONAMIENTO RURAL

En cada conglomerado rural (AER) seleccionado, la entrevistadora deberá efectuar el reconocimiento del AER y proceder a la entrevista de viviendas.

Para tal efecto, utilizará el **DOC. ENDES 03.06** “Directorio de Viviendas del Conglomerado Rural Seleccionado”.

Las labores a realizar por la entrevistadora son las siguientes:

i) Verificación de los Documentos Auxiliares de Muestreo

DOC. ENDES 03.06: “Directorio de Viviendas del Conglomerado Rural Seleccionado”.

Contiene la ubicación geográfica, ubicación muestral, nombre del centro poblado, uso del local, condición de ocupación, número de vivienda ocupada y nombre del jefe de hogar de cada una de las viviendas del conglomerado (AER) seleccionado. También total de personas, mujeres entre 15 y 49 años e hijos menores de 5 años

DOC. ENDES 03.05B : “Croquis del Conglomerado Rural Seleccionado”

Este documento contiene la ubicación geográfica, ubicación muestral y la representación gráfica de cada uno de los centros poblados que conforman el conglomerado (AER) seleccionado. Los centros poblados que conforman el conglomerado seleccionado aparecen resaltadas de color.

ii) Selección de las Viviendas para la Entrevista

Después de haber recibido su carga de trabajo, la entrevistadora procederá a identificar en el mapa distrital y en el croquis (**DOC. ENDES.C2. 03.05B**) los centros poblados del AER seleccionado. En el croquis están resaltados con color los centros poblados seleccionado a fin de su mejor ubicación en el terreno.

Luego, identificará en el mapa la carretera, camino, etc. a utilizar para llegar al AER.

Generalmente es posible localizar caminos sin nombre o líneas imaginarias averiguando entre las personas que viven en la zona. En la mayoría de los casos estas personas saben en donde se encuentran los pueblos, y la entrevistadora podrá determinar en donde están los límites. Tanto los residentes de la localidad como las autoridades locales le pueden ayudar.

Si bien hay casos en los cuales los límites que aparecen en el mapa ya no existen (es decir, han desaparecido), o ha cambiado su ubicación (es decir, un camino ha sido reubicado o un río ha cambiado su curso), no llegue a tales conclusiones apresuradamente. Indague con alguna persona natural del lugar.

3. TRATAMIENTO DE LA NO RESPUESTA

3.1 CASOS QUE PUEDEN PRESENTARSE

Uno de los problemas más serios en una encuesta de hogares por muestreo, es la "no-respuesta", esto es, el no lograr obtener información para ciertos hogares o la falta de entrevista a personas elegibles.

En muchos casos, las entrevistadoras deberán realizar visitas a los hogares por la noche o en los fines de semana, con el fin de reducir la falta de respuesta. Es una tarea que exige mucho tiempo y requiere un seguimiento estricto por medio de las hojas de control.

Si el nivel de no-respuesta es muy elevado, se podría producir una distorsión muy importante en los resultados de la encuesta. En tal sentido, una de las tareas más importantes del supervisor y de la entrevistadora es tratar de reducir este problema y obtener la información lo más correctamente posible.

Es necesario tener en cuenta las instrucciones a fin de optimizar la cobertura de la muestra y minimizar los casos de no-respuesta. Pueden presentarse los casos siguientes:

- * Que todas las viviendas seleccionadas sean ubicadas y entrevistadas. En este caso, la entrevistadora deberá efectuar las entrevistas tal como se indica en el Manual del Encuestador.
- * Que al menos una (1) vivienda seleccionada no pueda ser entrevistada por algún motivo.

3.2 TRATAMIENTO DE LA NO-RESPUESTA EN LA ENDES

Cuando una o varias viviendas seleccionadas en el conglomerado no puedan ser entrevistadas, la entrevistadora deberá solucionar el problema teniendo en cuenta los casos siguientes:

- i) **La dirección de la vivienda seleccionada no existe o no es ubicada en el campo.** Es decir, la entrevistadora no es capaz de localizar la vivienda seleccionada.

De presentarse este caso, la supervisora deberá asegurarse de que la entrevistadora trató varias veces de localizar la vivienda ya sea utilizando el listado de viviendas seleccionadas, croquis, mapas, o preguntando a los vecinos si saben algo acerca de la vivienda o sobre los miembros de ese hogar etc.

Si no es posible llevar a cabo la entrevista en la vivienda, la entrevistadora se limitará solamente a generar el cuestionario y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotará el código 8 "VIVIENDA NO ENCONTRADA" especificando el motivo. Por ningún motivo procede el reemplazo.

- ii) **La dirección de la vivienda seleccionada corresponde a una vivienda que se encuentra desocupada (con signos de abandono) o destruida.**

Entrevistadora: Recuerde que, vivienda desocupada es aquella que durante el período de la entrevista, no está habitada por ningún hogar, por encontrarse:

- En Alquiler o Venta, cuando durante el período de la entrevista, la vivienda no esta ocupada por persona alguna por encontrarse a la espera de ser alquilada o vendida. Esto será comprobado cuando al visitar la vivienda exista un letrero o aviso que confirme este hecho, o por la información proporcionada por los vecinos. Tenga presente que estas viviendas pueden estar amobladas o no; la condición de desocupación está determinada por la ausencia de hogares.
- En Construcción o Reparación, cuando la vivienda se encuentra en proceso de construcción o reparación y sus ocupantes se encuentran residiendo en otra vivienda.
- En Proceso Judicial, cuando en el período de la entrevista la vivienda está clausurada por razones judiciales o de seguridad. La vivienda puede estar amoblada o no.
- Destruídas, son aquellas viviendas cuyos cimientos y estructuras se encuentran totalmente dañadas, lo cual las hace inhabitables.
- Abandonadas, son aquellas viviendas que durante un período prolongado de tiempo se encuentran desocupadas, sin que nadie de razón de sus propietarios y no presentan signos de mantenimiento ni limpieza.

De presentarse estos casos, el supervisor debe verificar que así es. Si la entrevistadora tenía razón, no hay necesidad de realizar otras visitas.

De presentarse el caso de que el albañil o el guardián de la obra, esté habitando la vivienda con su familia durante el período de la entrevista (no reside en otra vivienda), deberá ser considerada como una vivienda ocupada y entrevistar a ese hogar.

Si no es posible llevar a cabo la entrevista en la vivienda, la entrevistadora se limitará solamente a generar el cuestionario y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotará el código 6 "VIVIENDA DESOCUPADA", 7 "VIVIENDA DESTRUIDA" . Por ningún motivo procede el reemplazo.

iii) La dirección de la vivienda seleccionada corresponde a un establecimiento (sin hogares que la habitan).

De presentarse este caso, si en la vivienda seleccionada se encuentra un establecimiento (tienda, farmacia, etc.) la entrevistadora consultará al responsable si el local es también utilizado como vivienda. De ser así, dicha vivienda será considerada para la entrevista.

En caso contrario, la entrevistadora se limitará solamente a generar el cuestionario y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotará el código 9 "OTRO" especificando el motivo. Por ningún motivo procede el reemplazo.

iv) La dirección de la vivienda seleccionada corresponde a una vivienda transitoria (de uso ocasional).

Entrevistadora Tenga presente que una vivienda transitoria es aquella vivienda particular que no es habitada en forma permanente, por algún hogar, pues sus propietarios o inquilinos residen habitualmente en otro lugar. Por ejemplo, aquellas viviendas ubicadas en los balnearios las cuales son habitadas generalmente en los meses de verano.

También se consideran dentro de este grupo aquellas viviendas cuyos propietarios o inquilinos las habitan algunos días de la semana o del mes por razones de tránsito. Por ejemplo, aquellas viviendas cuyos propietarios o inquilinos residen habitualmente en otras provincias o distritos, pero usan ocasionalmente estas viviendas durante algunos períodos cortos en el año.

De presentarse este caso, y las personas (propietarios o inquilinos) se encuentran en la vivienda, la entrevistadora deberá efectuar la entrevista en forma normal, **no olvidando anotar en el recuadro OBSERVACIONES de la cédula o cuestionario el tipo de vivienda transitoria encontrada.**

De no encontrarse ninguna persona en la vivienda transitoria, la entrevistadora procederá a generar el cuestionario y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotar el código 9 "OTRO" anotando el motivo. Por ningún motivo procede el reemplazo.

v) La dirección de la vivienda seleccionada corresponde a un hogar con informantes ausentes (ausencia permanente).

Entrevistadora: Tenga presente que la ausencia puede ser causada por las siguientes razones:

- Trabajo o estudios, cuando sus ocupantes realizan actividades de trabajo o estudio la mayor parte del día y solo regresan a la vivienda en horas de la noche. En este caso se debe aplicar la entrevista en los horarios indicados.
- Por viaje, cuando sus ocupantes se encuentran ausentes por haber viajado al interior del país o al extranjero. Por ejemplo, un viaje por trabajo, negocios o placer de corta duración. En este caso la entrevistadora tiene que determinar por sondeo a los vecinos la fecha probable de retorno.
- Por enfermedad, cuando la enfermedad de algún miembro del hogar determina la ausencia de los demás miembros.
- Otras causas, cuando los miembros del hogar están ausentes durante el periodo de la entrevista por problemas judiciales, de duelo u otra razón.

De presentarse este caso, la entrevistadora deberá recurrir a los vecinos de dicha vivienda a fin de verificar si es ausencia temporal o permanente. Si la ausencia es temporal, la entrevistadora deberá considerar las visitas que sean necesarias.

En el caso de ausencia permanente, la entrevistadora por ningún motivo reemplazará la vivienda seleccionada, limitándose solamente a generar el cuestionario correspondiente y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotará el código 3 "HOGAR AUSENTE".

vi) La dirección de la vivienda seleccionada corresponde a un hogar en el que sus informantes manifiestan rechazo absoluto a la encuesta.

Si las personas que habitan la vivienda asignada rechazan la entrevista, la entrevistadora deberá agotar todos los recursos para vencer dicho rechazo y obtener así la información.

De persistir el rechazo, la entrevistadora por ningún motivo reemplazará la vivienda seleccionada, limitándose solamente a generar el cuestionario correspondiente y en la pregunta (Resultado Final de la Encuesta) de la carátula, anotará el código 5.

Si la entrevistadora informa un número inesperadamente alto de rechazos, podría ser una señal de que ella se da por vencida demasiado fácilmente o de que explica la encuesta de manera inadecuada. Si este pareciera ser el caso, la supervisora debe inmediatamente llamar la atención a la entrevistadora y proceder de ser necesario a una capacitación.

PRESENTACIÓN ANTE LAS AUTORIDADES LOCALES

En el conglomerado asignado, la entrevistadora deberá coordinar con la autoridad política, a quién le informará sobre la realización de su trabajo, pidiéndole facilidades para tal efecto.